leSoleil

SAMEDI 16 DÉCEMBRE 2017 | QUÉBEC, 121e ANNÉE, N° 346

lesoleil.com

VOTRE GUIDE DES FÊTES



UN DÉCOR À RENDRE JALOUX

MAISON



VINS ET BOUCHÉES FESTIVES

RÉGAL ET RESTOS

FINIR L'ANNÉE EN TÉLÉ

ARTS MAGAZINE

2,35$+tx MONTRÉAL - OTTAWA BAS-SAINT-LAURENT - GASPÉSIE CÔTE-NORD - SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

2,30$+tx PORTNEUF - CHARLEVOIX LOTBINIÈRE - BEAUCE MONTMAGNY - BELLECHASSE

2,26$+tx QUÉBEC MÉTRO

0 50 6 27657 00076 6

BARRETTE IRA JUSQU'AU BOUT

Dans un entretien avec Gilbert Lavoie, le ministre de la Santé promet de se battre pour sa réforme jusqu'à la fin d'un prochain mandat, malgré les nombreuses critiques... et même s'il devait se retrouver dans l'opposition PAGE 21

PHOTO PAUL NICKLEN, SEALEGACY VIA CATERS NEWS



Cette image d'un ours polaire squelettique est rapidement devenue virale sur le Web.

AU-DELÀ DE L'IMAGE

PAGES 18 ET 19

VÉRIFICATION FAITE

Les demandes spéciales des mosquées PAGE 7



MOISAN

Être de commerce agréable

PAGE 2



GOUDREAULT

Le plus dangereux métier du monde

PAGE 20

FOURNIER

GMC

418 687.5200 FOURNIERCHEVROLET.COM



L'ÉQUIPE DE FOURNIER VOUS SOUHAITE DE TRÈS

Joyeuses Fêtes

XT5 2018

Être de commerce agréable

MYLÈNE MOISAN
CHRONIQUE
mmoisan@lesoleil.com



J'aime dire d'une personne qu'elle est d'un commerce agréable, il y a dans cette expression l'idée d'un échange, d'un lien.

Dans l'étymologie, on y retrouve les mots latins «avec» et «merci».

C'est ce que je veux aussi d'un vrai commerce, celui qui me vend une chose, j'attends de lui un échange, je veux qu'il ait le commerce agréable lui aussi. J'aime quand il est une personne en chair et en os, idéalement, ou au moins sentir que je ne suis pas qu'un numéro de carte de crédit.

Je suis fidèle en affaires, j'ai mes adresses, mes restos autour du bureau, deux ou trois boutiques où je m'habille. Des endroits où on ne m'assaille pas dès que j'y pose l'orteil, où on ne m'abrutit pas de musique trop forte, où les vendeuses sont capables de me dire «l'autre robe vous allait mieux».

Même si elle est moins chère.

Je l'avoue, j'ai un faible pour les petits commerces, je me sens perdue dans une grande surface, quand je dois regarder les affiches suspendues au plafond pour savoir où aller, les endroits où je dois courir après un commis.

Je fais la même chose quand je magasine sur Internet, je préfère les petits commerçants en ligne aux géants Amazon et Alibaba, qui s'invitent d'ailleurs dans ma page Facebook dès que je fais une recherche sur Google. Je regarde pour une cafetière, et boum, trois secondes plus tard, mon fil Facebook s'anime de moult cafetières.

Je n'aime pas.

J'aime croire que j'ai encore le choix.

Vous avez vu la dernière pub d'Amazon? On y montre des boîtes tout sourire qui chantent en chœur, on les suit à partir de l'entrepôt, glissant le cœur léger comme dans un manège de la Ronde, sur un système de tapis roulants digne de l'échangeur Turcot. Elles prennent l'avion, filent en camion sur une route bucolique constellée des couleurs de l'automne. À la fin, une fillette reçoit une boîte.

Dans la chaîne de livraison, on ne voit à peu près pas d'humains, seulement une silhouette en contre-jour et des bras.

Et plein de boîtes.

Ce que j'en comprends, c'est que c'est facile et efficace. Et anonyme. Faire un cadeau devient une banale transaction.

Même sur le Web, j'ai un faible pour les petits commerces qui offrent la possibilité de commander leurs produits à distance. Le mois passé par exemple, je cherchais du concentré de gingembre pas trop sucré — pas du sirop pour mettre sur la crème glacée — pour mélanger ça à de l'eau pétillante.

À Québec, je n'avais pas réussi à trouver ce que je voulais.

J'ai fini par me dire que j'allais le faire moi-même, je suis allée sur Internet pour trouver une recette de «sirop de gingembre peu sucré». Et c'est là, un peu après la recette de sirop de Ricardo trop sucrée à mon goût, je suis tombée sur un lien vers un site qui vendait l'élixir en bouteilles de 750 millilitres.

Le nom m'a fait sourire, déjà, **www.afritibi.com.**

C'est tout simple, une petite épicerie africaine au pays de Raoul Duguay qui a décidé d'étendre son commerce au-delà du parc de La Vérendrye. C'était écrit en toutes lettres : «livraison partout en Amérique du Nord».

J'ai passé une commande pour trois bouteilles après souper et, cinq minutes après, le téléphone a sonné. «Bonjour, vous venez de faire une commande de sirop de gingembre. Je voulais juste vous aviser que notre livraison devrait arriver dans deux ou trois jours. On vous envoie ça dès que possible.»

Derrière, j'entendais des cris d'enfants.

Même sur le Web, j'ai un faible pour les petits commerces qui offrent la possibilité de commander leurs produits à distance

J'ai reçu un courriel quelques jours plus tard, on m'avisait que mes bouteilles allaient arriver le lendemain par Expédibus, que je n'avais qu'à aller les y cueillir. Oui, c'est un peu plus compliqué.

Mais c'est toujours moins loin que Val-D'Or.

Je suis arrivée à la maison avec le colis, généreusement emballé pour qu'il résiste aux aléas du transport. J'ai enlevé le papier et dessous, ce n'était pas une boîte en carton standardisée. Mes trois bouteilles de concentré de gingembre étaient dans une boîte qui avait contenu des boîtes de lait en poudre.

Pour les enfants que j'avais entendus.

J'ai souri en pensant à eux, en pensant à leurs parents qui travaillaient fort pour faire rouler leur petite épicerie africaine à presque 800 kilomètres de chez moi.

Ils m'ont écrit le lendemain.

«Bonjour Mylène,

Merci beaucoup pour ta commande. Nous espérons sincèrement que cela répond à tes attentes en termes de qualité de produit et de service.

Merci de nous faire confiance.

Au plaisir de vous servir à nouveau.

Estelle & Christian»

C'est ça, du commerce agréable.



Quand je magasine sur Internet, je préfère les petits commerçants en ligne aux géants Amazon et Alibaba, qui s'invitent d'ailleurs dans ma page Facebook dès que je fais une recherche sur Google. Je regarde pour une cafetière, et boum, trois secondes plus tard, mon fil Facebook s'anime de moult cafetières. Je n'aime pas.
— PHOTO 123RF/IVAN KRUK

Normandeau, Côté et cie invoquent l'arrêt Jordan



Nathalie Normandeau (photo), Marc-Yvan Côté et leurs quatre coaccusés réclament l'arrêt des procédures, invoquant des délais déraisonnables de 23 mois lorsque leur procès s'ouvrira en avril prochain.

C'est l'avocat de France Michaud, ex-vice-présidente de Roche accusée de fraude, abus de confiance et corruption de fonctionnaire, qui présente la requête de type Jordan, mais tous ses collègues se joignent à lui.

Me Charles Levasseur soutient que, comme les accusés ont été privés d'une enquête préliminaire en raison du dépôt d'un acte d'accusation directe par la Couronne, les délais de 18 mois doivent s'appliquer, selon les enseignements de la Cour suprême.

Rappelons que les six accusés avaient d'abord choisi un procès devant juge et jury, dont les délais maximaux sont de 30 mois.

L'avocat de défense calcule que lorsque le procès commencera devant le juge André Perreault, 23 mois et 20 jours se seront écoulés depuis le dépôt des accusations. Selon Me Levasseur, la défense n'a rien faire pour allonger les délais.

France Michaud et ses coaccusés soutiennent qu'ils sont victimes «de la gestion chaotique» du ministère public et de l'UPAC.

Me Charles Levasseur rappelle que le processus de divulgation de la preuve est toujours en cours au moment où il écrit sa requête.

Il ajoute que si le ministère public a vu trop grand, sa cliente n'a pas à en payer le prix. Pas plus qu'elle n'a à faire les frais des choix stratégiques de la police ou de la Couronne.

Le juge André Perreault entendra cette requête Jordan — et plusieurs autres — à la fin janvier. **ISABELLE MATHIEU**

Aide précieuse au bon moment

Une femme coincée dans son véhicule évite le pire grâce à deux bons samaritains

GUILLAUME PIEDBOEUF
gpiedboeuf@lesoleil.com

DAVID RÉMILLARD
dremillard@lesoleil.com

Une femme a subi de graves blessures vendredi matin quand son véhicule est demeuré coincé sous un poids lourd, à Saint-Tite-des-Caps. L'accident, qui pourrait avoir été causé par l'alcool, aurait toutefois pu s'avérer fatal, n'eût été l'intervention de deux citoyens qui ont prêté main-forte aux secours.



Après la collision, l'automobiliste s'est retrouvée dans une position très précaire, alors que le camion semi-remorque était appuyé sur le côté conducteur du véhicule, menaçant de l'écraser en se renversant. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE STEVE JOLICOEUR

La 138 a bien mauvaise presse par les temps qui courent. Et voilà qu'un autre accident grave s'y est produit vendredi, vers 7h30. Selon les autorités, la conductrice, une femme de 43 ans de Sept-Îles, s'est engagée sur la route 138 depuis la rue industrielle. Elle aurait alors été percutée par le camion semi-remorque.

Les deux véhicules ont terminé leur course dans le fossé. L'automobiliste s'est retrouvée dans une position très précaire, alors que le camion semi-remorque était appuyé sur le côté conducteur de la voiture, menaçant de l'écraser en se renversant.

Cette situation précaire causait des problèmes aux secours, à leur arrivée, qui ne pouvaient extirper la victime de sa voiture sans risquer d'être écrasés par le semi-remorque. C'est alors que les pompiers ont aperçu un petit tracteur qui passait sur un chemin non asphalté à proximité.

«C'est à côté de mon terrain. Je m'en allais travailler avec mon petit tracteur à neige et un pompier m'a fait signe de m'arrêter. Ça a été assez *rock 'n' roll*», a raconté au *Soleil* Pierre Leclerc, vendredi après-midi. Son tracteur ne suffisant pas pour complètement sécuriser la scène, l'homme a alors appelé son frère, Martin, un employé du site d'enfouissement situé de l'autre côté de la route 138.

Ce dernier est rapidement arrivé avec une chargeuse-pelleteuse plus imposante afin de prêter main-forte. Le travail conjoint des deux frères et leurs machines ont ainsi permis au secours d'aller sauver la femme grièvement blessée dans son véhicule et la placer dans une ambulance vers le Centre hospitalier le plus près.

La vie de la quadragénaire n'était plus en danger, en fin d'après-midi, mais un prélèvement sanguin a été effectué sur elle, la Sûreté du Québec ayant des motifs permettant de croire que l'alcool pourrait être en cause dans l'accident.

Quant à Pierre et Martin Leclerc, ils sont demeurés sur place plusieurs heures en soutien aux policiers et pompiers, même après que la victime eut été rescapée. La SQ a d'ailleurs salué l'aide fournie par les deux frères.

«Je n'étais pas censé sortir travailler aujourd'hui, mais finalement j'ai eu un petit travail à faire. Parfois, le hasard fait bien les choses. On ne peut pas savoir si le semi-remorque se serait renversé ou non si l'on n'avait pas été là. L'important, c'est que la dame s'en tire», a souligné Pierre Leclerc en milieu d'après-midi.

«On ne peut pas savoir si le semi-remorque se serait renversé ou non si l'on n'avait pas été là»

— Pierre Leclerc, un des deux citoyens qui ont prêté main-forte aux secours

SOMMAIRE

BD et jeux	M18, A22 et 47
bourses	44
décès	48
horaire cinéma	A21
horaire télé	A6
horoscope	47
loteries	26
opinions	34 et 35
petites annonces	M16

MÉTÉO

Max. -7
Min. -20
Quelques flocons

EN DÉTAIL › 46

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
nouvelles@lesoleil.com

Vous avez une opinion?
opinions@lesoleil.com

RÉDACTION 418 686-3394
Sans frais 1 866 686-3394

ABONNEMENTS 418 686-3344
Sans frais 1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com

RENSEIGNEMENTS 418 686-3233

PUBLICITÉ 418 686-3435

PETITES ANNONCES 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730. **Merci de recycler ce journal**.

Québec verse 44 M$ à l'industrie du taxi

Les chauffeurs de la capitale vont uniformiser leur image



JEAN-FRANÇOIS NÉRON
jfneron@lesoleil.com

L'industrie du taxi de la capitale entend bien profiter d'une partie des 44 millions $ sur cinq ans promis vendredi par Québec pour uniformiser son parc de véhicules sous une seule et unique image de marque.

«On attendait cette annonce pour aller de l'avant», confirme Abdallah Homsy, président du regroupement des intermédiaires de taxi de Québec (RITQ). Il était présent à Montréal pour entendre le ministre des Transports, André Fortin, annoncer un programme de modernisation de l'industrie du taxi de 44 millions $ sur cinq ans.

Il permettra aux taxis d'utiliser les applications technologiques récentes, d'avoir accès à des véhicules électriques, par exemple, et de présenter une allure distinctive.

Le RITQ est actuellement en pourparlers avec la Ville de Québec pour trouver une image de marque dont seront habillés les 627 véhicules de la capitale.

Dans la métropole, les entreprises de taxis ont déjà opté pour le blanc avec le toit et le capot d'une couleur éclatante qui varie en fonction de l'affiliation des propriétaires. Le mot «bonjour» est imprimé sur les portières. Le coût se situe entre 1000 et 1500 $.

À Québec, le projet est bien en marche. En campagne électorale, le maire Régis Labeaume affirmait qu'il s'agissait de s'entendre sur la meilleure image parmi celles à l'étude. Idéalement, il souhaitait que les taxis soient d'un même modèle, mais c'est difficilement réalisable à cause des coûts.

À Québec, l'habillage d'un taxi aux couleurs de la capitale sera en moyenne de 1200 $. La facture totale dépasserait donc le trois quarts de millions de dollars. M. Homsy ne pouvait dire, vendredi, si le projet verrait enfin le jour en 2018.

COMMENT COMPENSER

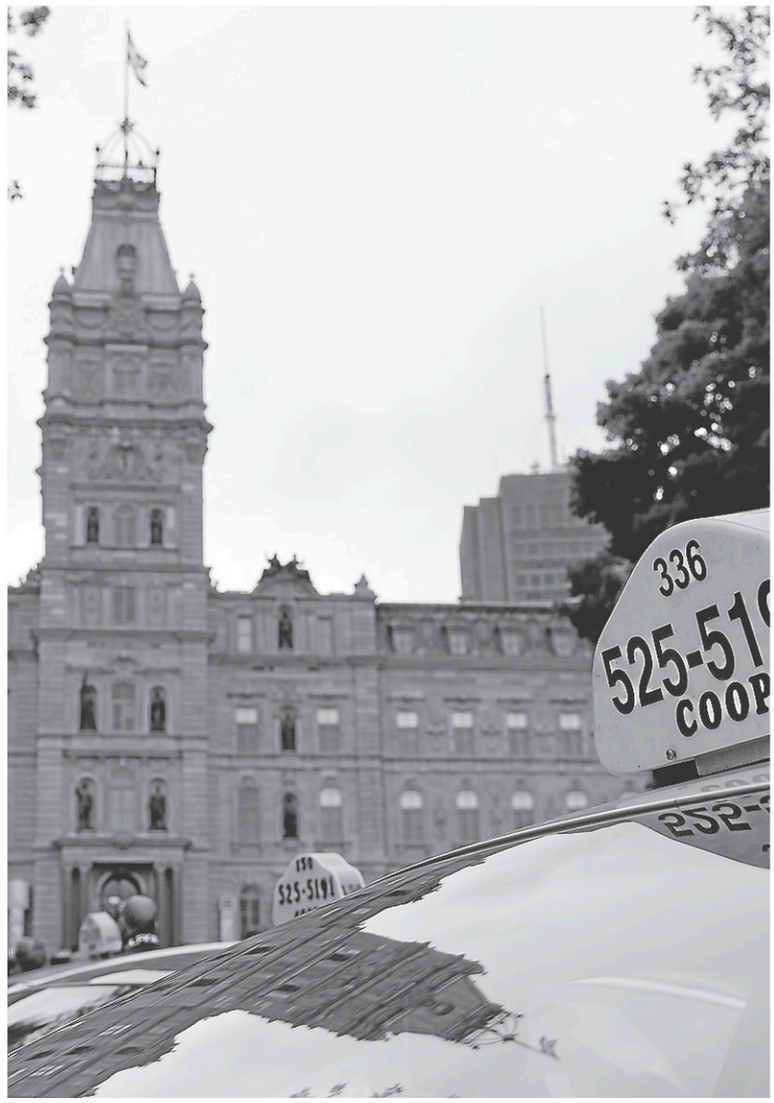
Le ministre des Transports a aussi annoncé la création d'un groupe de travail pour établir le montant de la compensation qui sera accordée aux chauffeurs à cause de la perte de valeur de leurs permis avec, notamment, l'arrivée d'Uber. «Les chauffeurs de taxi ont souvent payé leur permis 200 000 $ il y a quelques années. Ils se retrouvent aujourd'hui avec un permis qui peut valoir seulement 85 000 $», rappelle M. Homsy, qui estime que les permis ne retrouveront jamais leur valeur d'antan.

Cette perte de valeur est attribuable à une concurrence accrue et souvent décriée comme déloyale, particulièrement celle d'Uber, qui a profondément transformé l'industrie. «La création de ce comité prouve que le projet d'Uber est néfaste. Le ministre nous invite à lui dire comment il doit être modifié. S'il reste dans sa forme actuelle, c'est la mort de l'industrie du taxi», soutient M. Homsy.

«La meilleure façon de régler un conflit c'est de s'asseoir derrière une table», ajoute le représentant des chauffeurs, même s'il reconnaît difficile de trouver une autre façon de compenser que de rembourser directement les chauffeurs en leur versant le montant de la perte.

«Le meilleur moyen, c'est de faire un chèque parce que c'est le gouvernement qui a créé le problème. L'argent va venir d'où et de quelle façon? On ne sait pas», conclut-il.

AVEC LA PRESSE CANADIENNE



Le ministre des Transports, André Fortin, a aussi annoncé la création d'un groupe de travail pour établir le montant de la compensation accordée aux chauffeurs à cause de la perte de valeur de leurs permis.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, YAN DOUBLET

«Les chauffeurs de taxi ont souvent payé leur permis 200 000 $ il y a quelques années. Ils se retrouvent aujourd'hui avec un permis qui peut valoir seulement 85 000 $»

— Abdallah Homsy, président du regroupement des intermédiaires de taxi de Québec, qui estime que les permis ne retrouveront jamais leur valeur d'antan

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

BOURGUIGNON, *nom ou adjectif*

Définitions – 1. Personne qui est née ou qui habite en Bourgogne. 2. De la Bourgogne.
Difficulté – Minuscule : employé comme adjectif, ce mot demande la minuscule.
Locutions – *bœuf bourguignon* : mets préparé avec des cubes de bœuf et du vin rouge; *bouillie bourguignonne* : solution à base de chaux destinée à traiter des maladies de la vigne; *fondue bourguignonne* : plat fait de petits dés de viande de bœuf crue que l'on trempe dans l'huile bouillante.



Après le français, l'anglais !
Antidote 9
WINDOWS • MAC • LINUX
www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS
leSoleil leDroit leNouvelliste laTribune leQuotidien leProgrès laVoixdel'Est

5252674

L'agrile du frêne déborde de Montcalm

EXCLUSIF

JEAN-FRANÇOIS CLICHE
jfcliche@lesoleil.com

Confiné jusqu'à maintenant au quartier Montcalm, l'agrile du frêne semble en être sorti. La Ville de Québec a abattu quelques frênes le mois dernier dans le parc Notre-Dame-de-la-Garde, sur le boulevard Champlain, après y avoir trouvé l'insecte ravageur, a appris *Le Soleil*.

«Ce n'est pas un nouveau foyer parce que le parc est en ligne directe avec l'avenue du Parc et le parc des Champs-de-Bataille [qui sont pour ainsi dire le *ground zero* de l'infestation, NDLR]. Le foyer dans Montcalm a seulement été élargi à la suite de la découverte de l'insecte dans le secteur du parc Notre-Dame-de-la-Garde», tempère la porte-parole de la ville, Mireille Plamondon.

Fait encourageant, cette «détection» d'agrile est en fait la capture d'un seul spécimen, un adulte, réalisée dans ce parc à l'aide d'un piège spécial installé tard dans la saison, précise l'entomologiste du Service canadien des forêts et spécialiste de l'agrile du frêne, Robert Lavallée. «J'ose espérer que cette capture est le résultat d'une migration depuis les plaines, qui sont ne pas loin», dit-il. Si le spécimen est né sur place, cela implique que l'insecte avait déjà pris pied dans ce quartier.

Quoi qu'il en soit, cela reste le premier abattage de frêne motivé par la détection de l'agrile hors du quartier Montcalm.

Rappelons que l'agrile du frêne est un petit insecte vert métallique mesurant seulement quelques millimètres de long. Il pond ses œufs sous l'écorce des arbres afin que ses larves se nourrissent de la couche par laquelle circule la sève, ce qui finit par tuer l'arbre infesté. En Asie, d'où l'agrile est originaire, les frênes ont appris à se défendre, mais il n'y a qu'une vingtaine d'années que l'espèce a été introduite en Amérique, et «nos» frênes meurent systématiquement et massivement là où l'agrile s'installe.

ÉPICENTRE DE L'INFESTATION

Le petit envahisseur a été détecté pour la première fois à Québec au début de l'été, et tout indique pour l'instant que le secteur de l'avenue du Parc, en face des plaines, est l'épicentre de l'infestation. C'est vraisemblablement quelqu'un qui a amené du bois de chauffage infesté dans ce quartier qui a tout déclenché puisque, avant cela, le petit insecte n'avait pas été observé à l'est de Trois-Rivières.

On compte pas moins de 13 000 frênes sur des terrains municipaux à Québec, sans compter des milliers d'autres sur des terrains privés et des boisés. Dans le quartier Limoilou, cette essence représente environ un arbre sur cinq.

Les frênes abattus au parc Notre-Dame-de-la-Garde étaient petits ou en mauvaise santé, précise M^me^ Plamondon. Chacun sera remplacé par deux jeunes arbres d'essences différentes l'année prochaine, et les frênes plus gros qui ont été laissés sur pied seront traités avec un insecticide afin de les conserver.



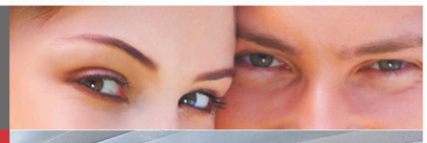
La Ville de Québec a abattu quelques frênes le mois dernier dans le parc Notre-Dame-de-la-Garde, sur le boulevard Champlain, après y avoir découvert l'agrile. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Le Sommet II
CONDOMINIUMS
LAC SAINT-AUGUSTIN

IMAGINEZ...
Élément percutant du projet, une unité penthouse, aménagée de style salon urbain, située au dernier étage de l'édifice est exclusive et accessible. Vivre au condominium Le Sommet II – Lac Saint-Augustin, c'est s'assurer d'une qualité de vie. Une tranquillité dans un boisé naturel vous permettra de réaliser des activités de plein air et sportives comme un après-midi de jogging, de marche ou de bicyclette, grâce aux facilités sportives l'entourant, dont une piste cyclable, et grâce à sa localisation avec accès au lac Saint-Augustin par des sentiers pédestres.

INCLUS :
- 2 Lave-autos
- Golf virtuel
- Gym
- Tennis
- 2 suites d'invités
- 2 piscines ext.
- 1 piscine int.
- Salle de réception
- Garage int. double
- Mezzanine billard
- Salle de jeux pour enfants
- Salle de carte

IMAGINEZ...
VIVEZ AU SOMMET II ! VOS VOISINS : LAC, FORÊT, MONTAGNES ET FLEUVE.



NOUVEAU QUELQUES CONDOS EN LOCATION





www.condoslesommet.com

BUREAU DES VENTES :
4957, rue Lionnel-Groulx, condo #814
info@condoslesommet.com

418 877-9777
OUVERT 7 JOURS de 10 h à 17 h

2 CONDOS EN PROMOTION

5236809

Trouvez le noyau

MARC ALLARD
CHRONIQUE
mallard@lesoleil.com



NOUS, LES HUMAINS

Quand je suis arrivé à Québec, il y a 12 ans, j'ai été très impressionné par un pâté chinois.

Ma coloc avait pilé les patates, fait revenir les oignons et la viande et étalé une couche de maïs doré entre les deux. Une demi-heure plus tard, un joyau trois couleurs sortait du four — et je me régalais.

J'avais une bonne raison d'être ébloui : à 23 ans, je savais à peine cuire des pâtes.

J'ai beaucoup cuisiné depuis. Avec DiStasio d'abord, puis Jamie Oliver, Mark Bittman, Ricardo, Danny St Pierre, Grace Young et, mon préféré, Yotam Ottolenghi.

Je suis passé à travers des centaines de recettes. Et, aujourd'hui, je ne suis pas gêné de faire un pâté chinois ou de recevoir pour Noël. En même temps, oui, je suis un peu gêné, parce qu'après tout ce temps dans la cuisine, je ne sais que faire ça, des recettes.

Enlevez-moi mes livres, et je deviens un peu nerveux. Mes classiques? Ceux que je peux mitonner sans une liste d'ingrédients et d'étapes préétablies? Je peux les compter sur les doigts de la main.

Ç'aurait pu durer longtemps comme ça. Mais j'ai eu une sorte de déclic en tombant sur un article du magazine *The Atlantic* dans lequel l'auteur se désole que la majorité des gens apprennent à cuisiner en suivant des recettes.

«Pour toute leur précision et leur exhaustivité, les recettes sont de piètres enseignantes, écrit Joe Pinsker, un collaborateur du magazine. Elles vous disent quoi faire, mais vous disent rarement pourquoi le faire».

«C'est comme si on essayait d'apprendre une langue uniquement en copiant les phrases des autres, au lieu d'apprendre la grammaire et le vocabulaire nécessaires pour faire ses propres phrases», ajoute-t-il.

Bon, ce genre de réflexion m'avait quand même traversé l'esprit quand j'ai entendu Daniel Vézina, aux *Chefs!*, rabattre les oreilles de sa brigade avec les techniques de base.

Mais curieusement, c'est en lisant l'article de *The Atlantic* que j'ai réalisé à quel point j'apprenais à pas de tortue avec mes maudites recettes.

LE PRINCIPE DU 80/20

C'est souvent comme ça dans la vie. On passe beaucoup de temps à faire des efforts pour peu de résultats. Mais parfois, de petits efforts rapportent gros.

Dans les années 1790, l'économiste italien Vilfredo Pareto avait remarqué que 80 % des terres en Italie appartenaient à 20 % de la population. Beaucoup plus tard, un ingénieur et consultant en management nommé Joseph Moses Muran a constaté qu'une entreprise pouvait grandement améliorer la qualité d'un produit en se concentrant sur quelques problèmes essentiels.

Son «principe de Pareto» — selon lequel 80 % des résultats sont le résultat de 20 % des causes — a eu beaucoup d'échos au Japon. Le *made in Japan* est devenu un symbole de qualité et a contribué à faire de cet archipel une puissance économique mondiale.

Par la suite, le principe du «80/20» a été constaté dans plusieurs autres domaines. L'auteur Richard Koch en recense plusieurs dans son livre *Le principe 80-20*.

Les gens portent 20 % de leurs vêtements 80 % du temps. Les entreprises génèrent 80 % de leurs revenus avec 20 % de leurs produits ou de leurs clients. Sur la route, 20 % des délinquants causent 80 % des accidents, etc.



Trouver le noyau de la cuisine, ou en tout cas maîtriser un certain savoir-faire, permettra d'improviser avec ce qui reste dans le frigo. — PHOTO 123RF/SASI PONCHAISANG

Vous en doutez? Peut-être que la proportion réelle dans votre garde-robe, votre entreprise, ou sur les routes est différente, effectivement. Mais le ratio 80/20 est une approximation. Ça peut être 70/30; 85/15; 99/1, peu importe.

Vous comprenez l'idée : une petite partie de nos efforts donne la majorité des résultats. Ce qui, à l'inverse, veut dire que la plupart de nos efforts ne servent pas à grand-chose...

La solution? Trouvez le noyau.

Prenez les langues. Au XIX^{e} siècle, le Britannique Isaac Pittman, qui a inventé une méthode de sténographie, a remarqué que 700 mots de la langue anglaise — et leurs dérivés— comptaient pour environ les deux tiers des mots utilisés dans les conversations quotidiennes.

Alors, si vous avez un minimum de temps et d'énergie à consacrer à l'apprentissage de la langue anglaise, vous êtes mieux de vous concentrer sur ce noyau de 700 mots. Le même principe s'applique à n'importe quelle autre langue, d'ailleurs.

Pour cuisiner, je me suis récemment tourné vers un livre intitulé *Salt, Fat, Acid, Heat* (seulement en anglais, désolé) qui résume la cuisine en quatre éléments : sel, gras, acide, chaleur.

L'auteure, Samin Nosrat, est une ancienne chef du réputé restaurant Chez Panisse, près de San Francisco. Elle consacre un chapitre à chacun des quatre éléments et propose ensuite des recettes pour appliquer les principes enseignés.

C'est fou le plaisir que j'ai eu cette semaine à comprendre la science des émulsions et à secouer ma vinaigrette dans un pot Mason.

Je ne deviendrai pas un chef demain matin. Mais au moins j'ai l'impression d'avoir trouvé le noyau de la cuisine, ou en tout cas un certain savoir-faire qui me permettra d'improviser avec ce qui reste dans le frigo. Sans recette, je vous jure.



5254400

«Aucune mosquée ne fait ce genre de demande»

VÉRIFICATION
FAITE



JEAN-FRANÇOIS CLICHE
jfcliche@lesoleil.com

L'AFFIRMATION

Dans la foulée du reportage de TVA, où la chaîne prétendait cette semaine que deux mosquées de Montréal auraient demandé aux responsables d'un chantier de construction situé à proximité d'exclure les femmes des travaux le vendredi (jour de prière), les réseaux sociaux ont abondé de commentaires. Certains ont décrit l'histoire comme invraisemblable puisque les deux mosquées en question sont ouvertes aux femmes, comme la plupart des mosquées dans le monde d'ailleurs, et qu'il serait donc illogique de leur refuser l'accès aux alentours si elles ont accès au bâtiment. D'autres l'ont au contraire jugé crédible à cause de la place très subordonnée que doivent prendre les femmes dans certains pays musulmans, notamment l'Arabie Saoudite. Alors, voyons ce qu'il en est.

LES FAITS

La fausseté des «informations» véhiculées dans ce reportage a déjà été démontrée, notamment par une enquête de la Commission de la construction du Québec. TVA a d'ailleurs fini par présenter ses excuses (voir texte ci-contre). Nous ne nous prononcerons pas sur cet aspect de la polémique, mais plutôt sur le caractère vraisemblable (ou non) de la chose.

Le Soleil a sollicité plusieurs mosquées et associations musulmanes situées hors du Québec — pour que leur avis soit aussi peu teinté que possible par la controverse locale — afin de savoir si elles avaient déjà demandé qu'un chantier à proximité soit interdit aux femmes le vendredi, ou si leur imam avait déjà eu vent d'une telle demande de la part d'autres mosquées. Une seule nous a répondu, l'Union des musulmans des Alpes maritimes (UMAM, région de Nice), mais sa version est corroborée par l'avis de quatre islamologues que nous avons également consultés. Ces experts sont : Abdelwahed Mekki-Berrada (Université Laval), Roxanne Marcotte (UQAM), Yolande Geadah (UQAM, études féministes) et Homa Hoodfar (Concordia). Notons que M^me^ Hoofnar a été emprisonnée pendant 4 mois en Iran, l'an dernier, à cause de ses écrits féministes.

«Aucune mosquée ne fait ce genre de demande, a indiqué l'UMAM lors d'un échange de courriels. Déjà, il faut savoir que la prière du vendredi n'est obligatoire que pour les hommes. Les femmes, si elles le souhaitent, peuvent venir.»

Aucun des quatre islamologues consultés n'a jamais entendu parler d'une demande semblable de la part d'une mosquée ou d'un imam. «Il n'y a rien dans la Coran qui justifie que l'on exclue les femmes des mosquées ou des positions religieuses, même si des conservateurs affirment que c'est le cas en se basant sur des traditions culturelles», affirme M^me^ Hoofnar.

Il existe évidemment des courants de l'islam plus répressifs à l'égard des femmes, et il y a des mosquées réservées aux hommes dans certains pays d'Asie du Sud, dit M. Mekki-Berrada, «mais c'est particulier à cette région du monde [...et] il ne faut pas confondre l'islam et la surinterprétation qu'en font certains musulmans». De toute manière, ce n'est pas le cas des deux mosquées montréalaises concernées.

Pour M^me^ Geadah, cependant, il n'est «pas si invraisemblable» de penser qu'un imam ait pu demander que l'on chasse les femmes du chantier les vendredis, puisque «cela relève de la même logique qui dicte de séparer les deux sexes. [...] Les mosquées ont des espaces séparés pour les hommes et les femmes et les femmes doivent souvent entrer par l'arrière», rappelle-t-elle. Mais elle-même n'a jamais eu connaissance d'une mosquée qui aurait exigé que l'on empêche les femmes d'approcher.

«Dans les pays musulmans, ajoute M^me^ Marcotte, les vendredis étant jours fériés, la situation ne se poserait pas. [...] Mais surtout, rien n'interdit aux femmes d'être dans l'espace public, de passer devant une mosquée, etc.»

VERDICT

Au bas mot, improbable. Au vu du traitement que réserve aux femmes une mouvance traditionaliste à l'intérieur de l'islam (comme dans les autres religions par ailleurs), il peut être tentant de présumer que des mosquées demandent à l'occasion, voire souvent, d'interdire les abords d'une mosquée aux femmes. Mais le fait est qu'il n'existe aucun précédent connu, même pour des experts qui étudient les différentes déclinaisons de l'islam depuis des décennies.



Malgré les démentis venant de toutes parts, une poignée de manifestants se sont présentés vendredi midi devant la mosquée de la rue de Courtrai à Montréal. — PHOTO LA PRESSE, ANDRÉ PICHETTE

TVA s'excuse

Le reportage sur l'exclusion de femmes sur un chantier près de deux mosquées était erroné

PIERRE SAINT-ARNAUD
La Presse canadienne

MONTRÉAL — La direction de TVA Nouvelles a présenté des excuses, vendredi matin, pour le reportage erroné présenté mardi soir alléguant que des mosquées du quartier Côte-des-Neiges, à Montréal, avaient demandé l'exclusion de femmes sur un chantier de construction lors de la prière du vendredi.

TVA Nouvelles souligne que «le reportage était fondé sur les témoignages rapportés à la caméra» de deux entrepreneurs et ajoute que les versions recueillies auprès de ces intervenants «ont changé» depuis.

Dans une mise au point publiée sur son site Web, l'entreprise de presse dit regretter cette situation et s'excuse «auprès des différents intervenants et des téléspectateurs qui ont été affectés par cette nouvelle».

Par ailleurs, la direction de TVA Nouvelles affirme qu'une «enquête interne pour valider les étapes de la démarche journalistique» derrière ce reportage est en cours.

PLAINTES AU CONSEIL DE PRESSE

Le Conseil de presse du Québec a confirmé avoir reçu «plusieurs» plaintes pour ce reportage.

La diffusion de cette nouvelle a déclenché une vive polémique sur les réseaux sociaux qui s'est étendue jusqu'au premier ministre Philippe Couillard, qui avait dénoncé une telle pratique tout en précisant qu'il fallait d'abord s'assurer de sa véracité.

La Commission de la construction du Québec avait mené une vérification pour finalement conclure, après de multiples rencontres avec tous les intervenants, incluant les femmes œuvrant sur le chantier, que l'information n'était pas véridique.

Des groupes identitaires proches de l'extrême droite avaient promis une manifestation devant l'une des mosquées lors de la prière ce vendredi, après être montés aux barricades sur les réseaux sociaux. Certains de ces groupes disent maintenant douter que l'information était fausse, malgré les démentis venant de toutes parts, mais ont annulé leur manifestation.

DANS LE CALME

Une poignée de manifestants se sont néanmoins présentés vendredi midi devant la mosquée de la rue de Courtrai.

Il n'en restait que quelques-uns deux heures plus tard et le Service de police de la Ville de Montréal n'a pas eu à intervenir puisque tout s'est déroulé dans le calme, selon l'agent Raphaël Bergeron.

Les représentants des mosquées, eux, avaient pourtant vigoureusement nié l'information dès le départ et avaient par la suite déploré que sa diffusion alimente «le cynisme et porte préjudice à toutes les communautés».

Les représentants des mosquées disent avoir reçu des messages haineux, des menaces de mort et des menaces d'incendie. Les policiers de Montréal ont d'ailleurs accru la surveillance des lieux.

L'avocat des mosquées a indiqué plus tôt cette semaine qu'elles envisagent de poursuivre le réseau TVA, les personnes des entreprises de construction à l'origine de l'information ainsi qu'une députée de l'opposition péquiste qui avait relayé le reportage sur les réseaux sociaux.

NOËL DES CULTURES

Plaisirs nordiques pour des







NORMAND PROVENCHER
nprovencher@lesoleil.com

Dawa Tamang, originaire du Népal, était prêt à affronter le froid mordant, vendredi matin. Avec son épais manteau de fourrure et son casque de poil de style bison, le jeune homme de 21 ans participait en compagnie de quelque 300 autres immigrants au Noël des cultures qui se tenait à place d'Youville.

«C'est mon cinquième hiver à Québec. Je suis un peu habitué à l'hiver, mais là, avec le vent c'est dur, c'est vraiment froid. Au Népal, je n'habitais pas dans la montagne, mais en ville où c'était plus chaud», lance le jeune homme de 21 ans rencontré près de la patinoire où de jeunes immigrants s'initient au patin à glace et au ballon-balai sur des airs de Noël.

Avec son énergie contagieuse, la coordonnatrice Virginie Leblanc, de Motivaction Jeunesse, passe d'un à l'autre pour encourager, rassurer, épauler et donner confiance à ce protégé, timide à l'idée de découvrir une activité. Tous ces nouveaux arrivants, des réfugiés en majorité, originaires d'une quarantaine de pays, en sont à leur premier contact avec l'hiver québécois.

«C'est une façon de leur souhaiter la bienvenue, explique-t-elle. Pour nous, l'hiver c'est un beau moment pour vivre du plaisir. On ne veut pas que les jeunes s'enferment et voient cette période de l'année comme quelque chose de difficile. On essaie de leur montrer les aspects positifs de cette belle saison.»



Le message semble avoir été reçu. Une bonne vingtaine d'adultes ne s'est pas fait prier pour se lancer dans des danses folkloriques sur fond de rigodons. Plusieurs ont même appris à jouer de la cuillère. Il avait beau faire froid à fendre pierre en ce petit matin — moins 18 degrés, moins 26 avec le facteur vent — leur énergie ne faisait nullement défaut.

«Les Québécois de souche auraient de bonnes leçons à tirer de ces gens. J'entendais les animateurs de radio ce matin [vendredi] dire quasiment aux gens de rester à l'intérieur», mentionne Luc Richer, directeur général de Motivaction Jeunesse, un organisme



5259119

réfugiés



très impliqué auprès des nouveaux arrivants.

UNE RICHESSE

Ginette Messier est professeure de francisation de l'école Jean-de-Brébeuf, dans Limoilou. Elle aussi ne cache pas son plaisir de voir ses élèves goûter aux coutumes hivernales québécoises. Parmi ses élèves, Rawan, 16 ans, originaire d'Alep, en Syrie. L'adolescente, qui fait ses premiers pas dans l'apprentissage du français, aspire à devenir médecin. «Mais d'ici là, il y a encore beaucoup d'études…» lui lance son enseignante.

Convaincu que les immigrants représentent une richesse pour une société, le patron de Motivaction Jeunesse compte organiser en mars un important forum sur l'inclusion, à ExpoCité, où les jeunes prendront la parole pour partager leur vécu, leurs expériences, leurs rêves, afin de se rapprocher de leur communauté d'adoption.

1 Près de 300 immigrants orignaires d'une quarantaine de pays ont pris part au Noël des cultures qui se tenait à place d'Youville.

2 Les participants ont pu s'imitier au ballon-balai et au patinage sur des airs de Noël.

3 Les jeunes ne se sont pas fait prier pour se faire photographier en compagnie du Père Noël et de la mascotte de l'événement. — PHOTOS LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

VOIR

Notre vidéo sur lesoleil.com et dans notre application



5236302

LA GALERIE DU MEUBLE

SOLDE d'hiver

Jusqu'au 22 décembre,
pour chaque tranche d'achat de 1 000 $
obtenez un rabais de 100 $*
sur tous les mobiliers et les accessoires.



VISITEZ NOS 2 MAGASINS DISTINCTIFS.

LA GALERIE DU MEUBLE
MON ESPACE DE VIE

LA GALERIE DU MEUBLE.COM
418 681-0171 | 1 800 463-2277

COLLECTIONS DU 18
Espace Grandes Marques
18, rue de Courcelette
Québec, QC G1N 4S2

COLLECTIONS DU 1215
Must
1215, boul. Charest Ouest
Québec, QC G1N 2C9

L M M 10 h à 18 h
J V 10 h à 21 h
S 9 h à 17 h
D 11 h à 17 h

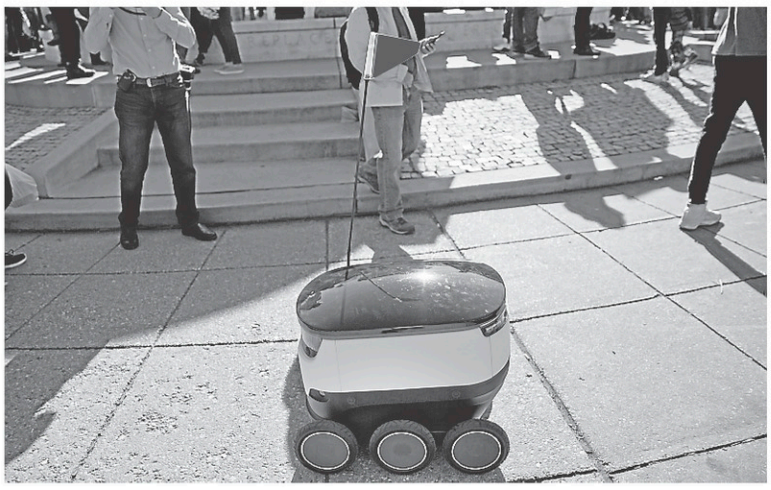
* **Détails en magasins.** Offres en vigueur du 4 au 22 décembre 2017. Non applicable sur les commandes antérieures et sur les autres promotions en cours.
5253645

autrement dit

lesoleil.com

JEAN-SIMON GAGNÉ *jsgagne@lesoleil.com*





Les robots qui feront des livraisons, sur les trottoirs de San Francisco, ne pourront pas rouler plus vite que 4,8 km/h. — PHOTO AP, PABLO MARTINEZ MONSIVAIS

LA VITESSE

4,8 km/heure

Vitesse maximale que pourront atteindre les robots qui font des livraisons, sur les trottoirs de San Francisco. Après des mois d'hésitations, la Ville a décidé de contrôler sévèrement la prolifération des robots sur son territoire. Désormais, les machines seront interdites sur les trottoirs d'une largeur de moins de 6 pieds [1,83 m.]. De plus, elles devront impérativement céder le passage aux piétons.

Il faut dire que les robots alimentent la controverse, un peu partout aux États-Unis. À San Francisco, un gros robot en forme d'œuf a même été utilisé pour expulser des sans-abris qui campaient sur un stationnement. Cet été, à Washington, un autre robot a frôlé la mort en tombant dans une fontaine. Le pauvre a été déclaré dans un «état critique», mais il a tout de même survécu. Vous voilà rassuré?

Source : **abcnews.com**

LA DURÉE

35 ans

Temps qui s'est écoulé depuis la fermeture du dernier cinéma en Arabie saoudite, pour des raisons religieuses. Le pays vient d'annoncer la réouverture de cinémas en mars. À noter qu'en 1982, lors des dernières représentations, les cinéphiles avaient probablement eu droit au film *E.T. l'extraterrestre*.

Source : Forbes

LA CITATION

«En fait, nous parlons surtout de basketball»

— L'ancien joueur de basketball, Dennis Rodman, à propos de ses nombreux tête-à-tête avec le leader de la Corée du Nord, Kim Jong-Un. Depuis 2013, Rodman s'est rendu cinq fois fois en Corée du Nord, à l'invitation de son «ami» Kim. Selon lui, le leader nord-coréen est d'abord un «enfant». Il doute qu'il veuille déclencher une guerre atomique, même s'il estime qu'il est «probablement» fou.

Source : The Late Show with Stephen Colbert (CBS)

LE POURCENTAGE

55 %

Proportion des Russes qui possèdent un chat. Un sommet mondial.

Source : Pet Ownership Global GfK survey



PHOTO 123RF/OXANA MEDVEDEVA

LE CHIFFRE

3

Nombre minimal de places de stationnement pour chaque véhicule immatriculé sur l'île de Montréal. Selon d'autres évaluations, on dénombre plutôt quatre places pour chaque véhicule. En tout, pas moins de 10 % du territoire serait consacré au stationnement.

Source : Ville de Montréal : Élaboration de la politique de stationnement. Portrait, diagnostic et assistance à la rédaction de la politique, 2015.



Pas moins de 10 % du territoire de la ville de Montréal serait consacré au stationnement. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

QUESTION ÉCLAIR

Parmi les interdictions qui suivent, UNE seule ne fait PAS partie des règlements sur le maintien de la discipline dans la cité-état de Singapour, en Asie.

a) Il est interdit de manifester, sauf au Speaker's Corner, un espace prévu à cet effet, situé au fond d'un parc;

b) Il est interdit de mâcher de la gomme.

c) Il est obligatoire de tirer la chasse d'eau d'une toilette après usage;

d) Il est obligatoire de porter du rose, la couleur préférée de la présidente, Halimah Yacob;

e) Les étrangers n'ont pas le droit de prendre la parole ou d'assister à une manif.

Source : Human Rights Watch

Réponse : d)

LA SUPERFICIE

900 km²

Superficie du territoire ravagé par le feu, dans le sud de la Californie. Environ trois fois la superficie de l'île d'Orléans.

Source : *USA Today*

LA COMPARAISON

Superficie occupée par les 807 centres commerciaux de France : 17 000 km2;
Superficie de la Corse : 8680 km2.

Source : *Le Monde*

LA CITATION (BIS)

«Aucun garçon n'acceptera de se marier avec une fille qui porte des jeans.»

— Satyapal Singh, ministre indien des Ressources humaines. Le commentaire a provoqué de nombreux commentaires indignés, mais il s'inscrit dans une longue suite de commentaires officiels visant à encourager le port des vêtements traditionnels en Inde.

Source : *The Independent*



PHOTO 123RF/RADOMIR TARASOV

LA COMPARAISON (BIS)

Consommation annuelle d'électricité nécessaire à la création et à la gestion de la monnaie virtuelle Bitcoin : 33,18 TWh;
Consommation annuelle d'électricité du Danemark : 32,18 TWh [2015].

Sources : **Digiconomist et arstechnica.com**

DANS VOS 2 MAGASINS ET EN LIGNE!

QUANTITÉS LIMITÉES!



MANTEAU D'HIVER *ANTIMONY*

Pour homme. Choix de couleurs. Isolation 100 g *Microtemp XF*. N° 534959. ***Détail sugg.: 149,95$***

Columbia

PRIX CHOC
64$
Limite de 1 par client.



BOTTES *SOFTSHELL*

Pour femme. Grises. Tige souple et résistante en tissu. N° 471563. ***Détail sugg.: 129,95$***

BLUE Rocky

DISPONIBLE EN MAGASIN SEULEMENT

PRIX CHOC
49$
Limite de 1 par client.



MANTEAU *CIRRUS*

Pour femme. Choix de couleurs. Collection 2016. Isolant synthétique. N° 518864. ***Détail sugg.: 249,95$***

alizée

PRIX CHOC
79$
Limite de 1 par client.

CHANDAIL *MADDOX*

Pour homme. 100% polyester. Gris. N° 552348. ***Détail sugg.: 69,95$***

BROWNING

PRIX CHOC
24$
Limite de 1 par client.



SOUS-VÊTEMENT *DRYTEX 3002*

Pour femme.
N° 538847.
Détail sugg.: 69,95$

GARNEAU

PRIX CHOC
20$
Limite de 1 par client.





CHAUSSETTES CHAUFFANTES

Petit boîtier à piles avec interrupteur marche/arrêt pour chaque chaussette. N° 528081. ***Détail sugg.: 49,95$***

Green Trail

DISPONIBLE EN MAGASIN SEULEMENT

PRIX CHOC
19$
Limite de 1 par client.

PRIX CHOCS DE NOËL

SEULEMENT SAMEDI 16 DÉCEMBRE de 9h00 à 17h00

MITAINES *THE BOOMERANG*

Pour femme.
Choix de couleurs.
Membrane *Gore-Tex*.
N° 548999.
Détail sugg.: 64,95$

KOMBI

PRIX CHOC
18$
Limite de 1 par client.



WHITE LAKE ICE FISHING GEAR

TRAÎNEAU *STURGEON*

50"x 26"x 12". Pour VTT et motoneige. Lames en acier non icluses. N° 528032. ***Détail sugg.: 99,95$***



Accessoires aussi disponibles!

IDÉAL POUR TRANSPORTER LE GROS GIBIER ET LE BOIS DE CHAUFFAGE!

PRIX CHOC
49$
Limite de 1 par client.

LAMPE FRONTALE *OPTIX*

200 lumens. 4 modes. Fonctionne avec 3 piles AAA (incluses). N° 548362. ***Détail sugg.: 69,95$***



PRIX CHOC
19$
Limite de 1 par client.

genesis HIGH EFFICIENCY LED PRODUCTS

CIBLE *STORM 20*

Pour arc et arbalète. Compressible. N° 543241. ***Détail sugg.: 59,95$***

Hurricane Bag Targets

PRIX CHOC
27$
Limite de 1 par client.





CHAUSSETTES *WEEKENDER*

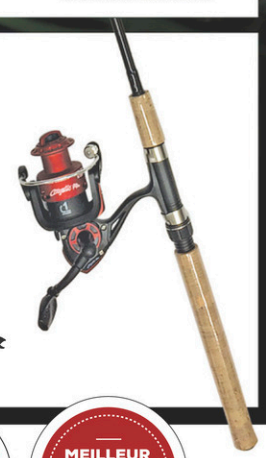
Pour homme. En laine. Une paire par paquet. N° 506738. ***Détail sugg.: 11,95$***

McGregor Socks

PRIX CHOC
5$
Limite de 1 par client.

ENSEMBLE À LANCER LÉGER *MYSTIC*

Canne: 6'6", 2 sections, action moyenne. Moulinet: #25, ratio 5,2:1, 10 /125. N° 482594. ***Détail sugg.: 42,95$***



PRIX CHOC
19$
Limite de 1 par client.

Mystic

QUÉBEC 637 rue Saint-Vallier Ouest

LÉVIS 1228 rue de la Concorde
Carrefour Saint-Romuald

WWW.LATULIPPE.COM

LATULIPPE

MOBILE

MAGASINEZ EN LIGNE — RETOURS FACILES

MEILLEUR PRIX GARANTI

* **MEILLEUR PRIX GARANTI: SI VOUS TROUVEZ UN MEILLEUR PRIX AU QUÉBEC, NOUS L'ÉGALONS!** Offre « Prix chocs de Noël » valide en magasin et en ligne, aujourd'hui seulement ou jusqu'à épuisement des stocks. PAYEZ ET EMPORTEZ seulement. AUCUNE MISE DE CÔTÉ. AUCUNE COMMANDE TÉLÉPHONIQUE. Quantités limitées. Revente interdite. Photos à titre indicatif, le texte prévaut en tout temps. Commande internet: des frais de transport supplémentaires s'appliquent sur les produits surdimensionnés. Tous les détails en magasin et au **www.latulippe.com**

5254028

Un duo épique.
Une offre épique.



Offre d'une durée limitée – jusqu'au 17 décembre.

TÉLÉ
15 chaînes à la carte
et enregistreur 4K inclus[1]

+

INTERNET
Vitesses allant jusqu'à 50 Mbit/s
et utilisation illimitée

Économies garanties de 48 $/mois* sur le prix courant pendant un an.

Maintenant seulement :

À PARTIR DE **89,90 $/MOIS**[2]

Prix courant de 137,90 $/mois. Sujet à modification.
Des frais uniques d'installation de 49,95 $ s'appliquent[3].
* S'applique à des périodes de facturation complètes[2].

1 877 607-4932 • Visitez un magasin Bell

STAR WARS LES DERNIERS JEDI
EXCLUSIVEMENT EN SALLE

la vie est Bell

Profitez de conseils d'experts dès aujourd'hui. Visitez un magasin Bell près de chez vous :

ALMA
Plaza 1 Alma
BEAUPORT
2384, boul. Louis XIV
Les Promenades Beauport
CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
Place du Royaume
JONQUIÈRE
Le Centre Jonquière
LABAIE
931, rue Bagot
LÉVIS
1810, route des Rivières
104, route Président-Kennedy
Les Galeries Chagnon
MégaCentre Rive Sud
QUÉBEC
1171, boul. Charest Ouest
1270, autoroute Duplessis
4823, boul. l'Ormière
Les Galeries de la Capitale
Laurier Québec
Place Fleur-de-Lys
Place Ste-Foy
RIVIÈRE-DU-LOUP
Centre commercial Rivière-du-Loup
ST-FÉLICIEN
1179, boul. Saint-Félicien

Aussi disponible chez :

La SOURCE C'EST CE QUE JE VEUX

la cabine T sans fil

«WAVE SANS FIL»

À jour en date du 1er décembre 2017. L'offre se termine le 17 décembre 2017. Offert aux nouveaux clients résidentiels dans certaines régions du Québec, là où l'accès et la technologie le permettent, qui s'abonnent au forfait Télé Fibe et Internet admissible. Toute partie du programme Forfait de Bell peut être modifiée, annulée ou résiliée en tout temps. Bell n'est pas tenue de fournir la réduction du Forfait pendant toute la durée d'un contrat à terme pour des services admissibles, y compris les services admissibles aux réductions; voir bell.ca/detailsforfait. Modifiable sans préavis et ne peut être combinée avec aucune autre offre. Taxes en sus, d'autres conditions s'appliquent. Pour certaines offres, le client doit choisir la facturation électronique et créer un profil MonBell. Internet: Location du modem obligatoire; frais uniques de location de modem crédités pour les nouveaux clients. Utilisation Internet illimitée: sujet au respect des modalités de votre convention de service Internet publiées à bell.ca/conventions. La vitesse de téléchargement est de 50 Mbit/s. La vitesse de partage varie en fonction de la distance entre le modem du client et l'équipement de commutation de Bell : min. 0,9 Mbit/s et jusqu'à 10 Mbit/s. La vitesse variera selon votre équipement, la configuration, l'achalandage sur Internet, l'utilisation simultanée de la télé IP (si applicable), le serveur et d'autres facteurs. **(1)** Location à 0$ basée sur des frais mensuels de 20$ moins un crédit mensuel de 20$. Réservé aux nouveaux clients de Bell Télé avec un abonnement continu à un forfait admissible de Bell; voir bell.ca/forfait. Bell demeurera le propriétaire du récepteur. Vous pouvez résilier la location à tout moment si vous retournez le récepteur. Les récepteurs peuvent être neufs ou remis à neuf au choix de Bell. **(2)** Réservé aux nouveaux clients avec un abonnement continu à Télé Fibe et Internet Fibe. Le tarif mensuel promotionnel de 89,90$ dans un forfait est calculé en appliquant un crédit promotionnel au prix courant et basé sur un abonnement continu à : Télé Fibe forfait Bon avec 15 chaînes à la carte : tarif mensuel de 57,95$, moins le crédit de 28$/mois pour 12 périodes de facturation complètes et Internet Fibe 50 : tarif mensuel de 79,95$, moins un crédit de 20$/mois pour 12 périodes de facturation complètes. Des changements à vos services peuvent entraîner des modifications ou la perte de promotions ou de rabais. Le prix promotionnel s'appliquera à votre première période de facturation complète de 30 jours et à chaque période de facturation complète par la suite, pour la durée de votre promotion. Votre période de facturation peut ne pas débuter le jour où vous souscrivez à nos services. Le tarif mensuel courant s'applique donc aux services rendus avant votre première période de facturation complète de 30 jours ou si vos services prennent fin pendant une période de facturation de 30 jours. Tous les prix sont sujets à modification. **(3)** Télé Fibe: Inclut l'installation du modem, de l'enregistreur 4K et d'un maximum de 2 récepteurs HD; voir bell.ca/installationtelefibe. Frais d'installation de 50$ pour chaque enregistreur additionnel. Internet : des conditions s'appliquent; voir bell.ca/installationtotale. Fibe est une marque de commerce de Bell Canada. © 2017 & TM Lucasfilm Ltd.

5258796

PRISE EN CHARGE EN CHSLD

Pétition pour que les patients soient comptabilisés

GUILLAUME PIEDBOEUF
gpiedboeuf@lesoleil.com



Jeudi, une pétition ratifiée par 1655 personnes exigeant que la prise en charge de patients en CHSLD soit comptabilisée par le ministère de la Santé a été envoyée au ministre Gaétan Barrette. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Une pétition ratifiée par plus de 1600 personnes, principalement des médecins, a été envoyée au ministre Gaétan Barrette, jeudi soir, afin que la prise en charge de patients en CHSLD soit comptabilisée par le ministère de la Santé.

Alors que les CHSLD sont en pénurie de médecins, ceux qui choisissent d'y œuvrer peuvent être punis financièrement, explique Suzanne Lebel, l'une des cinq médecins à l'origine de la pétition.

C'est qu'un jeune médecin de famille doit prendre en charge chaque année un certain nombre de patients au bureau, généralement 500, sans quoi il s'expose à une pénalité financière. Des catégories de patients demandant plus de temps valent pour un plus haut ratio. Une femme enceinte équivaut à trois patients réguliers et une personne âgée en perte d'autonomie nécessitant des soins à domicile en vaut 12.

Il n'existe aucune pondération pour les patients en CHSLD. Ces derniers ne comptent pour rien dans l'objectif à atteindre des médecins. «C'est quand même tout un symbole que ces personnes qui ont payé des taxes et des impôts toute leur vie et qui sont parmi les plus vulnérables de notre société ne soient pas comptabilisées. Un jour, ce sera vous et moi. Peut-être que le ministre Barrette est millionnaire et qu'il ne passera pas par un CHSLD, mais ce n'est pas vrai pour la plupart des gens», se désole Dre Lebel.

Elle affirme que les médecins de famille ont tenté à plusieurs reprises d'engager un dialogue avec le ministre sur la question, ces dernières années, mais sans succès. «On nous dit que ce n'est pas comptabilisé en raison de la loi, mais une loi peut être changée», pointe celle qui dit avoir invité à plusieurs reprises Gaétan Barrette à venir visiter des médecins pratiquant en CHSLD. «Il n'a jamais voulu venir. Pourtant il l'a fait dans le passé en suivant un médecin qui faisait des soins à domicile et cela lui a fait comprendre beaucoup de choses.»

INFIRMIÈRES PRATICIENNES

Par ailleurs, le ministère mise sur l'augmentation des infirmières praticiennes spécialisées pour combler le manque de soins en CHSLD, mais ces «super infirmières» ne seront en nombre suffisant que dans «cinq à dix ans», souligne Suzanne Lebel, qui assure que quelque chose doit être fait rapidement. Le nombre de médecins œuvrant en CHSLD est «à un point critique».

«Peut-être que le ministre Barrette est millionnaire et qu'il ne passera pas par un CHSLD, mais ce n'est pas vrai pour la plupart des gens»

— La Dre Suzanne Lebel, une des cinq médecins à l'origine de la pétition

La pétition de 1655 noms somme donc le ministère de la Santé et des Services sociaux de reconnaître les soins de longue durée pour les patients vivant en hébergement en faisant en sorte qu'ils soient comptabilisés. «Il avait déjà été question au ministère d'une pondération d'un patient en CHSLD pour neuf patients en cabinet. Là, on propose au moins un pour six.»

Cette pondération, estime-t-on, compenserait pour la lourdeur de la tâche et la nécessité d'assurer un service de garde 24h sur 24. Si la valeur de ces soins est reconnue, il y aura de jeunes médecins intéressés à travailler en CHSLD, assure Suzanne Lebel.

SPÉCIAL DE NOËL
du 1er au 17 décembre seulement!
4 blocs de foie gras pour 40$
nature • érable • armagnac • truffe
(un rabais de 30%)
Cap-Rouge • Sillery • Saint-Apollinaire
kiosque des Fêtes à Place Sainte-Foy
CANARD GOULU
Savourez chaque occasion!
5253041



Boutique Lamontagne 1983 Inc.
GRAND STATIONNEMENT
TAXES INCLUSES SUR TOUT EN MAGASIN
TAILLES 4 À 24
*Détails en magasin
828, avenue Myrand
Sainte-Foy
418 681-0249
Suivez-nous sur Facebook
FERMÉ LE DIMANCHE
5254096

› ENFANT DE QUATRE ANS HEURTÉ À MORT À PONT-ROUGE

Un enfant de quatre ans est décédé après avoir été percuté par une camionnette près de la résidence familiale, à Pont-Rouge. Le drame s'est joué vers midi dans un quartier résidentiel. La Sûreté du Québec avait peu de détails sur les circonstances entourant l'événement. Selon la porte-parole Audrey-Ann Bilodeau, le garçonnet était dans un état critique à l'arrivée des secours et son décès a été constaté plus tard au centre hospitalier. La conductrice de la camionnette a été traitée pour un violent choc nerveux et sera interrogée quand son état le permettra. M^me^ Bilodeau n'a pas précisé si cette femme pouvait être la mère de la jeune victime. Il n'est pas clair non plus à quel endroit exactement la collision s'est produite, à savoir dans la rue ou dans l'entrée résidentielle. Une enquête est en cours afin d'élucider les causes du drame. Les premiers éléments de l'enquête semblent toutefois démontrer que la vitesse et l'alcool ne sont pas en cause.

DAVID RÉMILLARD — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE STEVE JOLICOEUR



42 mois de prison pour avoir impliqué deux fillettes dans leurs ébats sexuels



ISABELLE MATHIEU
imathieu@lesoleil.com

Le couple échangiste de Québec coupable d'avoir impliqué des enfants dans leurs ébats sexuels écope d'une peine de 42 mois de prison.

L'homme de 37 ans et la femme de 24 ans avaient connu sur Internet un autre couple échangiste de Saint-Lin dans les Laurentides.

Lors d'une soirée à Québec en 2014, les quatre adultes ont amené les deux fillettes de 7 et 10 ans dans une chambre au sous-sol. Les femmes ont fait des attouchements aux fillettes et l'une a même pratiqué le sexe oral pendant que l'homme de Saint-Lin observait.

Le père de Québec a, lui, joué les sentinelles devant la porte, tout en sachant que sa fille était agressée sexuellement. C'est pourquoi, estime la juge Johanne Roy de la Cour du Québec, il doit recevoir une peine aussi lourde que son ex-conjointe, soit 42 mois.

«Si l'une accomplit l'infraction, l'autre l'a rendue possible», fait remarquer la juge Johanne Roy.

Une fois soustraite la détention provisoire, les deux accusés auront deux ans à purger dans un pénitencier fédéral. Ils seront ensuite sous probation durant trois ans, soit la durée maximale prévue au Code criminel, avec un suivi thérapeutique de longue durée.

Cette peine est bien loin de ce que réclamait la Couronne, soit de six à huit ans.

Et encore plus loin de la peine imposée au couple de Saint-Lin, soit 13 ans pour l'homme et 11 ans pour la femme. Contrairement au couple de Québec qui a plaidé coupable, le couple de Saint-Lin a été déclaré coupable d'agressions sexuelles, de production de pornographie juvénile et de gestes de bestialité qui ont duré six ans.

MANIPULATION

Le crime de l'homme et de la femme de Québec est d'autant plus grave qu'ils ont manipulé des enfants vulnérables pour qu'elles se soumettent à la soirée échangiste et pour qu'elles se taisent, tranche la juge Johanne Roy.

Les séquelles des victimes n'ont pas été explicitées à la cour, les spécialistes évaluant qu'il était préférable de ne pas faire revivre intellectuellement l'épisode aux enfants.

«Aucune démonstration n'est nécessaire pour démontrer que les séquelles seront importantes chez les victimes», estime la juge.

PAS DE CANNABIS... MÊME LÉGAL

Dans sa décision sur la peine, la juge Roy a pris soin de préciser au père, fumeur de marijuana, qu'il lui serait interdit durant sa probation de posséder et de consommer des stupéfiants «même en cas de légalisation du cannabis».

L'homme et la femme auront aussi l'interdiction d'entrer en contact avec les victimes et leurs familles ainsi que de faire référence à elles sur tous les réseaux sociaux, a précisé la juge.

Ils ne pourront pas non plus se trouver dans les endroits publics fréquentés par les enfants ni avoir un emploi les mettant en relation de confiance avec des enfants.

La Ville paye 210 000 $ pour une étude sur les croisières



ANNIE MORIN
amorin@lesoleil.com

La Ville de Québec investit 210 000 $ dans une «étude des besoins logistiques pour soutenir la croissance de l'industrie des croisières à Québec».

L'étude sera gérée par le Port de Québec — qui déboursera aussi 70 225 $ — et réalisée par une firme de consultation, Bermello Ajamil & Partners, dont le siège social est situé à Miami. Le document doit être livré à la fin mars.

Les objectifs de l'exercice sont décrits ainsi : «analyser l'ensemble des infrastructures requises pour optimiser les opérations actuelles» et «planifier les investissements nécessaires afin de répondre aux besoins logistiques pour accueillir jusqu'à 400 000 croisiéristes à Québec en 2025». Il est question notamment d'embarquement et de débarquement, de transport, de sûreté, d'accès des visiteurs comme des citoyens.

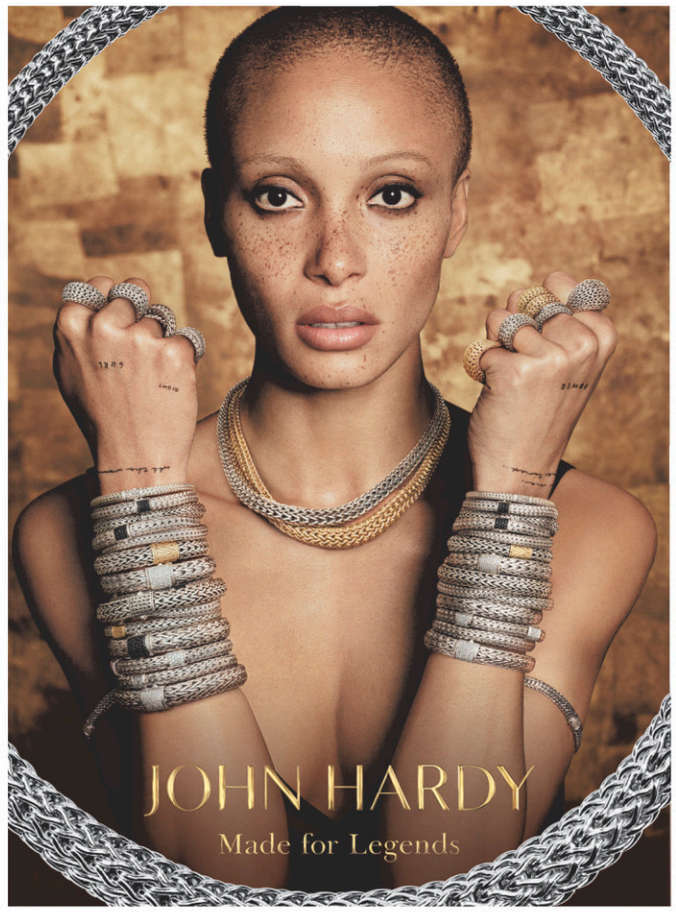
«L'industrie des croisières est tellement importante pour Québec, ses commerçants et le tourisme en général, qu'on tient absolument à s'assurer qu'elle continue de croître correctement», a indiqué Paul-Christian Nolin, l'attaché de presse du maire Régis Labeaume, concédant que les installations actuelles sont «un peu limites».

L'Administration portuaire de Québec (APQ) a déjà dévoilé un projet de 89,5 millions $, en attente de financement, prévoyant le réaménagement et l'agrandissement du terminal de croisières Ross-Gaudreault et l'installation d'un terminal mobile au quai 30 situé dans le secteur de l'Estuaire. «Cette étude nous permettra de préciser et de prioriser nos besoins», résume sa porte-parole, Marie-Andrée Blanchet.

«Cette étude nous permettra de préciser et de prioriser nos besoins»

— Marie-Andrée Blanchet, de l'Administration portuaire de Québec

La Ville de Québec a aussi investi 167 000 $ dans des études stratégiques pilotées par Québec International pour tirer avantage de la zone franche nouvellement attribuée à la région portuaire de Québec, en vertu de laquelle les entreprises maritimes auront droit à des incitatifs fiscaux. Les retombées d'un éventuel terminal de conteneurs à la baie de Beauport ont notamment été évaluées.



PENELOPE
CIRCA 1968
Place Ste-Foy
418.653.0945
bijouteriepenelope.com

5246583

LEGROUPE MAURICE
LEGROUPEMAURICE.COM



DONNER, C'EST AUSSI RECEVOIR.

Joyeuses Fêtes à toutes et à tous.

1200, rue Sauvé, Québec.
418 204-2518 | **ResidenceEkla.com**
ÉKLA

1150, rue de Courchevel, Lévis
418 304-2092 | **ResidenceQuartierSud.com**
QUARTIER SUD

1300, chemin Sainte-Foy, Québec
418 681-2777 | **ResidenceLeGibraltar.com**
LE GIBRALTAR

1400-A, boul. Alphonse-Desjardins, Lévis
418 304-8910, poste 20310 | **ResidenceMargo.com**
MARGO

5238354

Québec, «ville parfaite pour le tramway»

GABRIEL BÉLAND
La Presse

L'apôtre du tramway Richard Bergeron se réjouit de voir que le maire de Québec considère sérieusement ce mode de transport pour sa ville. Il exhorte Régis Labeaume à ne pas se contenter du «pis-aller» que représente le SRB.

«Kitchener, Waterloo, Cambridge inaugurent leur système de tram au printemps. Ottawa le fera l'année prochaine. Toronto a deux réseaux de tramway différents, énumère le fondateur de Projet Montréal. Finalement, tout l'Ontario va y passer et nous, on va encore être à faire des SRB. On est vraiment en retard.»

Contre toute attente, Régis Labeaume a laissé entendre jeudi que le système de transport en commun structurant qu'il a promis lors de la dernière campagne électorale municipale pourrait être un tramway. C'est une «hypothèse sérieuse», a lancé le maire, qui favorisait encore il y a quelques mois un projet de Service rapide par bus (SRB).

La veille, le nouveau ministre des Transports a déclaré au Soleil que le gouvernement Couillard serait prêt à étudier un projet de tramway pour Québec. «Nous, on n'a pas de préjugé plus favorable pour un mode de transport ou un autre, déclarait André Fortin. On veut attendre de voir ce que le maire va mettre sur la table.»

L'idée d'un tramway pour Québec n'est pas nouvelle. Richard Bergeron raconte que l'ancien maire Jean-Paul L'Allier l'avait fait venir dans la capitale en 2003. L'urbaniste et expert en mobilité devait s'adresser au comité exécutif pour vendre l'idée d'un tramway.

«Avant que je rentre dans la salle, M. L'Allier m'avait dit : "Vas-y Richard, un dernier petit coup de pouce, c'est tout ce qu'il manque".»

Un an plus tôt, ce partisan invétéré du tramway s'était rendu à Bordeaux en compagnie du maire de Québec. «M. L'Allier allait voir le maire Alain Juppé, qui était son ami», raconte Richard Bergeron. «Le tramway était en construction là-bas à l'époque. Le maire s'était engagé à ce que M. Juppé vienne, pour le 400e de Québec, en 2008, inaugurer le tramway chez lui.»

COMME UN MÉTRO

Le projet ne s'est finalement jamais réalisé. Des années plus tard, Richard Bergeron a questionné Jean-Paul L'Allier. «Il m'a répondu simplement qu'il ne voulait pas laisser une dette de 1 milliard $ derrière lui.»

Un rapport sur la mobilité durable commandé par Québec recommandait en 2010 d'instaurer un tramway dans la capitale. Régis Labeaume s'était alors montré ouvert. Mais le gouvernement de Pauline Marois voulait partager la facture.

«Est-ce qu'on a demandé à Montréal de payer la moitié du métro?», demandait alors le maire de Québec. Sept ans plus tard, les ordres fédéral et provincial n'écartent pas l'idée de payer la facture.

Richard Bergeron exhorte M. Labeaume à sauter sur l'occasion. «C'est la technologie parfaite pour Québec. S'ils veulent le SRB, qu'ils se rabattent sur le SRB, mais c'est un pis-aller. Une ville de 650 000 habitants avec les banlieues rapprochées, c'est le format idéal pour un réseau de tramway», estime M. Bergeron, qui a été défait aux dernières élections alors qu'il portait les couleurs d'Équipe Coderre.

«Il n'y a que le tramway pour convaincre la population de Québec de l'utiliser sans regret, sans avoir l'impression de faire une concession, un sacrifice. Un tramway, c'est comme le métro. On ne se prive pas quand on prend le métro à Montréal, on ne le fait pas pour la planète, dit-il. On le fait parce que tout le monde aime le métro de Montréal. Le tramway aurait le même effet à Québec.»



5257362



5245004



DES **IDÉES-CADEAUX** À COUPER LE SOUFFLE

DU 13 AU 17 DÉCEMBRE

OBTENEZ UNE CARTE-CADEAU AVEC ACHAT

25 $ AVEC ACHAT DE **125 $ OU PLUS**

50 $ AVEC ACHAT DE **200 $ OU PLUS**

100 $ AVEC ACHAT DE **400 $ OU PLUS**

150 $ AVEC ACHAT DE **600 $ OU PLUS**

EN MAGASIN SEULEMENT*

60% DE RABAIS



SPYDER
HELIX FAUX FUR (HIVER 2016) (F)
169,99 $ | 868008 | Notre prix: ~~425,00 $~~

50% DE RABAIS



GKS
DUVET AVEC CAPUCHON (H)
44,99 $ | 88-7000 | Notre prix: ~~89,99 $~~

PLUS DE 70% DE RABAIS



REEBOK
CHANDAIL HOCKEY RÉPLIQUE (M)
39,99 $ | 377978 | Notre prix: ~~139,99 $~~

40% DE RABAIS



WARRIOR
QR3 (SR)
59,99 $ | QR3GSR | Notre prix: ~~99,99 $~~

QUÉBEC
1000, rue des Basses-Terres
Autoroute 40 312N

SPORTIUM

*La carte-cadeau est applicable à votre prochain achat uniquement. L'offre s'applique aux produits à notre prix régulier. Valide en magasin seulement du 13 au 17 décembre 2017. Certaines exceptions provenant de nos manufacturiers peuvent s'appliquer. Référez-vous à sportium.ca pour les quantités. Jusqu'à épuisement des stocks. Quantités limitées. Détails en magasin.

5255538

L'image était saisissante, voire crève-cœur. Un ours polaire amaigri, presque rampant, tentant de se nourrir de déchets abandonnés dans la toundra arctique. La vidéo captée par SeaLegacy pour *National Geographic* a fait le tour du monde et a été décrite comme «le visage des changements climatiques». Mais qu'en est-il vraiment? *Le Soleil* a profité de la Conférence Arctic Change pour faire le point sur le très symbolique mammifère.

IMAGE CHOQUANTE, VISIONS DIFFÉRENTES



D'après le chercheur Andrew Derocher, qui a observé plus de 10 000 ours sur une période de 34 ans, l'ours capté par Paul Nicklen serait âgé d'une vingtaine d'années. — PHOTO PAUL NICKLEN, SEALEGACY VIA CATERS NEWS



DAVID RÉMILLARD
dremillard@lesoleil.com

Alysa McCall, directrice des activités de sensibilisation chez Polar Bears International, n'a pas regardé la vidéo dont tout le monde parlait. «Je vais être honnête, je ne l'ai pas regardée. Du moment où j'ai vu l'image passer, je savais ce que j'allais voir.» Son cœur de biologiste ne l'aurait pas supporté. «C'est dur de voir ça, pour n'importe quel animal.»

Aussi choquante soit l'image, elle aura eu le mérite de «lancer une conversation» sur les changements climatiques, a dit M^me^ McCall, rencontrée par *Le Soleil* au Centre des congrès de Québec cette semaine. «C'est la force de la photographie. On peut faire une seule image et lui faire raconter 1000 choses. […] Mais c'est aussi important, ensuite, de remplir les trous et d'ajouter du contexte.»

Alors peut-on laisser entendre, comme l'ont fait le *National Geographic* et la ministre canadienne de l'Environnement Catherine Mckenna, qu'il s'agit du visage des changements climatiques? «C'est mal avisé, au mieux», a affirmé sans détour Andrew Derocher, professeur à l'Université de l'Alberta, qui étudie et observe les ours polaires depuis 34 ans.



Comme l'ours émacié de l'île de Baffin pour les activistes environnementaux, une photo d'un ours bien gras pourrait être utilisée par les climatosceptiques pour promouvoir leur position selon laquelle le réchauffement de la planète n'existe pas. — PHOTO 123RF/VLADIMIR SELIVERSTOV

«Malheureusement, des gens avec de bonnes intentions sculptent le bâton avec lequel les climatosceptiques nous frappent. Ils prennent ces images et disent que c'est un argument émotif et non scientifique. Je peux comprendre qu'ils en fassent ce portrait»

— Andrew Derocher, professeur à l'Université de l'Alberta

Tout comme Mme McCall, l'expert a souligné qu'on ne peut extrapoler à l'ensemble la situation d'un seul ours. Ni de faire un lien direct avec les changements climatiques sans avoir de preuves tangibles à l'appui. «Je pense que ça manquait de contexte. Si j'arrêtais l'hélicoptère à chaque fois que je vois un ours dans cette condition pour en prendre des images, ce serait un beau gaspillage d'argent. Nous voyons ce genre de situation assez souvent sur le terrain», a-t-il expliqué.

«De ce que j'ai vu de la vidéo, c'est un vieux mâle», a-t-il poursuivi. «C'est l'état naturel des ours lorsqu'ils atteignent 20 ans et plus. Ce n'est rien d'extraordinaire. Ce n'est pas plaisant à regarder, mais ce n'est pas différent que si vous avez eu un vieux chien. Lorsqu'ils restent dans une position assez longtemps, ils deviennent plus raides et ils sont plus lents à se déplacer. […] Leur condition physique se détériore de façon générale.»

L'autre élément de contexte qu'il ne fallait pas négliger est la période de l'année à laquelle l'image a été captée, soit en plein été (août). La condition physique des mâles a tendance à fléchir lors de la période de reproduction, au printemps. «Certains mâles sont tellement concentrés à se reproduire qu'ils en oublient parfois de manger», a relevé M. Derocher. Et l'été est la saison «où il y a le moins de nourriture».

Les effets combinés font que des ours peinent à s'en remettre. Selon le scientifique, la malnutrition est donc une cause de mortalité assez typique chez les ours blancs malades, blessés ou âgés.

VISION DU FUTUR

Communes pour ceux qui fréquentent l'Arctique et les ours polaires, ces images pourraient être plus facilement liées aux modifications de l'écosystème arctique dans le futur (voir le texte sur les menaces). Et, en ce sens, M. Derocher croit qu'il n'était pas complètement faux d'y voir le visage du changement climatique. Ce n'est pas son visage actuel, mais ce qui est appelé à l'être.

«Dans cette perspective, c'est ce à quoi ça aura l'air. […] Quand les effets réels vont s'accélérer, vous verrez beaucoup plus d'ours amaigris et mal nourris.» Les premières victimes seront les plus vieux spécimens et les jeunes, alors que les adultes de 5 à 17 ans s'en sortiront mieux.

«Si on pouvait faire pause maintenant et rester là où nous en sommes, la situation est acceptable», de l'avis d'Alysa McCall. Sur les 19 populations d'ours polaires réparties dans tout l'Arctique (pour un total estimé de 25 000 individus), trois sont en déclin et les autres seraient relativement stables. La population de l'île de Baffin, où a été capté l'ours mal en point, ne fait pour l'instant pas l'objet d'inquiétudes particulières.

Deux populations au sud de la baie d'Hudson et celle du sud de la mer de Beaufort ont la vie dure. Ironiquement, Mme McCall a vu cette année, près de Churchill au Manitoba, «l'un des ours les plus gras» qu'elle n'avait jamais observés. «J'étais vraiment contente», a-t-elle rigolé.

Comme l'ours émacié de l'île de Baffin pour les activistes environnementaux, une photo d'un ours bien gras pourrait être utilisée par les climatosceptiques pour promouvoir leur position selon laquelle le réchauffement de la planète n'existe pas. «C'est un bon point!», a reconnu Mme McCall. Tout est encore une question de contexte et de l'importance de raconter avec des faits, et non pas seulement des émotions.

Pareille réflexion a surgi chez son collègue Andrew Derocher au fil de la conversation avec *Le Soleil*. «[Les images fortes] incitent au dialogue [sur les changements climatiques]. Malheureusement, des gens avec de bonnes intentions sculptent le bâton avec lequel les climatosceptiques nous frappent. Ils prennent ces images et disent que c'est un argument émotif et non scientifique. Je peux comprendre qu'ils en fassent ce portrait», a-t-il philosophé.

«Mais je reviens toujours à la même chose. La science révisée par les pairs est très solide en ce qui concerne les ours polaires. Nous avons des douzaines de publications qui témoignent des défis auxquels ils font face. […] Nous n'avons aucune preuve dans l'histoire connue de l'espèce qu'ils ont réussi à s'adapter.»



CE QU'EN DIT SEALEGACY

Les images-chocs de l'ours polaire ont été captées par le photographe et biologiste canadien Paul Nicklen. Collaborateur assidu de *National Geographic*, M. Nicklen a cofondé l'organisation SeaLegacy, dont la mission est de «créer des communications visuelles de grand impact afin que la population prenne des mesures pour protéger nos océans». C'est dans le cadre d'une expédition avec cet organisme qu'il est tombé sur le triste animal. Paul Nicklen a affirmé dans la description de sa photo que le mâle n'était pas vieux. M. Nicklen évalue son âge entre 8 ou 10 ans, en se basant sur le visage de la bête. Son calcul est réfuté par plusieurs chercheurs, dont Andrew Derocher. Dans un échange de courriels avec *Le Soleil*, SeaLegacy s'est défendu d'avoir fait un lien direct avec le changement climatique. «Nous n'avons jamais dit que cet ours était dans cet état en raison du changement climatique. Nous avons toujours affirmé que nous ne savons pas ce qui lui est arrivé», a-t-on plaidé. **DAVID RÉMILLARD**



LES MENACES CONTRE L'OURS POLAIRE

L'ours polaire dépend de la glace marine pour chasser, a expliqué Alysa McCall. Plus la glace est étendue et présente sur une longue période dans l'année, plus il y a d'opportunités pour l'ours de capturer ses proies, comme les phoques. Si le changement climatique se poursuit tel que l'anticipe Polar Bears International — et la communauté scientifique de l'Arctique en général —, les glaces se feront plus rares et les ours, comme d'autres espèces et même les humains, en subiront les effets. Ce qui rend difficile toute prédiction est que chacune des 19 populations ne vivra pas les changements de la même façon. Chose plus certaine, la perte de glace est l'équivalent d'une coupe à blanc pour des animaux terrestres. «C'est une perte d'habitat. Mais on ne peut pas protéger la glace marine en mettant une clôture autour. Ça prend un effort global.» Moins de glace signifie aussi que des espèces qui n'avaient pas accès aux eaux de l'Arctique pourraient s'y rendre, comme l'épaulard. «L'ours polaire n'a pas de compétition, mais si des épaulards devaient atteindre la baie d'Hudson, ça pourrait avoir un impact sur l'alimentation des ours.» L'ours n'est pas le seul animal qui dépend de la glace marine; ses proies (les phoques) et les proies (poissons) de ses proies aussi. **DAVID RÉMILLARD**



LA GLACE AU PLUS MINCE

Selon une étude publiée cette semaine par la National Oceanic and Atmospheric Administration, organisation américaine sous l'égide du Département du commerce, 2017 a été l'année où la glace marine de l'Arctique était la plus mince à son potentiel maximum, mesuré en mars de chaque année. La glace minimale de 2017, enregistrée en septembre, a affiché la huitième plus faible mesure. La température des océans était au-delà de la moyenne, alors que le plancton prolifère comme jamais en Arctique en raison d'une pénétration accrue des rayons du Soleil.
DAVID RÉMILLARD

Le plus dangereux métier du monde

DAVID GOUDREAULT
COLLABORATION SPÉCIALE
david.goudreault@latribune.qc.ca



LE MONDE SELON GOUDREAULT

«Je vais en tuer une autre, pour me rendre à 50»

— Robert Pickton

«La violence des regards, ça reste. Les inconnus qui te dévisagent en passant sur ton coin de rue, tes proches qui n'acceptent pas, même les clients qui se méprisent tellement qu'ils finissent par te mépriser aussi. Ça reste, ça guérit jamais, ces regards-là.» Pas de doute, Danny a du vécu. Il a pratiqué la prostitution de rue à Québec et Saint-Hyacinthe avant de se poser à Sherbrooke. Aujourd'hui encore, il se vend le cul, comme il dit. Pour payer sa consommation. «Ne pas pouvoir choisir qui tu laisses te toucher, qui tu vas caresser, c'est déjà une forme de violence envers soi-même.»

Stéphanie a tout un vécu aussi, on le sent dans sa voix. «Moi, j'ai aimé ça me prostituer, pendant longtemps, c'était un choix. Je faisais du gros *cash*, j'avais des clients réguliers, super intelligents, de belles conversations. Pis j'avais des orgasmes pour vrai. Je te jure que les clients tripaient fort!» Intervenante sociale depuis quatre ans, après 10 ans de prostitution sous le pseudonyme de Jade, Stéphanie accepte de me rencontrer pour me donner l'heure juste sur la réalité du terrain.

IRIS-Estrie, l'organisme pour lequel intervient Stéphanie, a développé le projet Catwoman, distribuant de l'information, du matériel de consommation et des condoms à des clientèles ciblées. Les travailleurs du sexe, entre autres. L'idée a été reprise avec succès dans une dizaine de régions de la province. La sensibilisation fait aussi partie de leur mandat. Le 17 décembre, Journée internationale pour mettre fin à la violence envers les travailleurs et les travailleuses du sexe, demeure une belle occasion pour discuter des risques du métier. «Le plus vieux métier du monde, il parait. Dans ce cas-là, on devrait le reconnaître comme un vrai métier, donner des moyens de se protéger et des conditions de travail à tout ce monde-là.»

Et du monde, il y en a! Des danseuses aux escortes en passant par les acteurs et actrices pornos, les opérateurs de *webcams* payantes, les lignes érotiques, les prostitués de rue et certains salons de massage spécialisés dans les extras, les travailleurs du sexe se compteraient en dizaines de milliers au Québec. La population est invitée à se mobiliser pour les droits de ces citoyens marginalisés cette semaine. Et leur droit à la sécurité d'abord!

Danny confirme que la sécurité est un enjeu majeur, l'indifférence de certains policiers contribuant à l'impunité de clients violents. «On les connaît, les dangereux, on se prévient entre nous. Trop tard, parfois.» Il a perdu un ami prostitué aux mains d'un récidiviste, dans un jeu érotique d'étouffement qui aurait dégénéré. Stéphanie aussi a frôlé la mort.

La sécurité est un enjeu majeur, l'indifférence de certains policiers contribuant à l'impunité de clients violents

Deux collègues de travail ont été tuées par des clients, dont une a succombé à ses blessures après avoir été séquestrée pendant quatre jours.

Dans ses premières années de pratique, avant de s'émanciper d'un conjoint proxénète, Stéphanie était plus vulnérable et certains clients la violentaient. Un client insatisfait lui a même mis une raclée à coups de pieds, alors qu'elle gisait nue sur le sol. Il en a profité pour voler la cagnotte de la journée. Elle a dû faire un double chiffre et recevoir une dizaine de clients supplémentaires. «Ça, c'était *roffe*!»

Résiliente, après dix ans de métier, des nuits d'angoisse et de questionnements existentiels, Jade a disparu pour laisser vivre Stéphanie au grand jour. Sourire en coin, elle jure avoir une consommation socialement acceptable. Son parcours est un atout dans son travail, elle éprouve une réelle compassion et elle connaît la réalité des risques. «Tu es plus en danger sur du *out-call* que du *in-call*, si tu dois te déplacer chez le client, mais la prostitution de rue, y'a rien de pire.» Impossible de venir en aide à tous. «Les transsexuels sont particulièrement vulnérables, souvent isolés socialement, à la merci de certains clients déviants.» Malgré les meurtres réguliers, les centaines de disparitions, les statistiques inquiétantes, on ne connaîtrait que la pointe de l'iceberg en matière de violence faite aux travailleurs et travailleuses du sexe.

Et pour rendre cette profession millénaire plus sécuritaire, on commence par quoi? «Décriminalisation de la prostitution et des clients, en plus de réglementer les pratiques, d'offrir des programmes d'aide ciblés et de sortir les travailleurs du sexe de la clandestinité. Les reconnaître et les protéger!» Danny est d'accord. Moi aussi.

Dis-moi, Stéphanie, si tu pouvais transmettre un message aux gens appelés à croiser une Jade ou un Danny cette semaine, ce serait quoi? «Que la personne soit vulnérable ou non, en souffrance ou pas, exploitée ou libre, c'est d'abord un humain. On devrait la considérer et la respecter comme tel.»



Par où commencer pour assurer la sécurité des travailleurs du sexe? — PHOTO COURTOISIE



Gaétan Barrette promet de se battre pour sa réforme du système de santé jusqu'à la fin d'un prochain mandat, même s'il doit le faire à partir des banquettes de l'opposition. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Se battre jusque dans l'opposition au besoin

GILBERT LAVOIE
CHRONIQUE
glavoie@lesoleil.com



Découragé d'être aussi mal aimé et critiqué, Gaétan Barrette? Pas du tout! Le ministre de la Santé promet de se battre pour sa réforme du système de santé jusqu'à la fin d'un prochain mandat en 2022, même s'il doit le faire à partir des banquettes de l'opposition. Parce que le danger est bien réel, selon lui, de voir un successeur défaire ce qu'il a mis autant d'efforts à bâtir. On peut faire bien des choses à partir de l'opposition, explique-t-il…

J'ai passé deux heures avec Gaétan Barrette, jeudi matin, pour voir où s'en allait sa réforme de la santé, et comprendre ce qui l'amène à bousculer le système de façon aussi radicale. «J'ai eu la naïveté de croire que je pourrais faire avancer des choses dans l'espace public par une approche cartésienne, par la persuasion, m'a-t-il raconté. Naïveté avec un N majuscule. J'ai cru ça avant d'arriver en politique, et je me suis rendu compte que c'était impossible après environ six mois, un an».

Un de ses prédécesseurs lui a déjà conseillé de se limiter à un seul objectif en santé pour être assuré du succès, au lieu de disperser ses efforts. Il n'a pas suivi ce conseil parce qu'il estime que le système forme un réseau interrelié, et qu'en réglant un problème quelque part, on ne fait que le transposer ailleurs si on n'a pas une vue d'ensemble.

Une parenthèse avant d'aller plus loin : j'ai toujours pensé qu'il faudrait attendre quelques années avant de faire un bilan sérieux d'une telle réforme. Cela implique que Gaétan Barrette devra avoir le temps de la consolider pour en voir les résultats, ce qui est loin d'être acquis à 9 mois des élections, dans un contexte politique aussi incertain.

Sous Jacques Parizeau, le ministre Jean Rochon avait lancé des changements importants au réseau de la santé, mais les critiques ont eu sa tête. Rochon a toujours déploré qu'on ne lui ait pas laissé le temps de terminer son œuvre. Ses successeurs, dont Philippe Couillard, ont été incapables ou n'ont pas osé se lancer dans une entreprise aussi risquée. Ce qui n'a pas empêché les nombreuses critiques à l'endroit du système, tous partis confondus. Gaétan Barrette aussi fait l'objet de critiques multiples, sauf qu'il a osé imposer sa loi.

Gaétan Barrette fait l'objet de critiques multiples, sauf qu'il a osé imposer sa loi

Verra-t-on des signes évidents du bien-fondé de son approche à la fin du mandat actuel? Il en voit déjà plusieurs, dont celui-ci : au 1er décembre, la liste des gens inscrits auprès d'un médecin de famille s'était accrue de 1,1 million de Québécois. Ses critiques rétorquent qu'il ne suffit pas d'être inscrit auprès d'un médecin pour avoir un rendez-vous. Gaétan Barrette est d'accord, et c'est là qu'il voit son grand défi dans un prochain mandat : l'assiduité des médecins, et surtout «l'accès adapté» aux patients pour la prise de rendez-vous. Déjà en vigueur dans plusieurs cliniques, ce changement implique que les médecins libèrent une grande partie de leur grille horaire au lieu de la combler des mois à l'avance pour des examens de routine annuels. Les patients peuvent donc voir leur médecin la journée même ou dans deux ou trois jours, au lieu d'encombrer les urgences.

Autre changement : la numérisation des dossiers dans le Carnet santé Québec, intégré à un portail comprenant aussi Rendez-vous santé Québec et le guichet d'accès aux médecins de famille, qui vise à améliorer la gestion du réseau. Un exemple concret : les gens dont les médecins de famille prennent leur retraite ou abandonnent la pratique devraient recevoir un message par courriel à partir de juillet, leur offrant une inscription auprès d'un autre médecin dans leur quartier.

Le ministre mise également sur ces changements pour obtenir une plus grande transparence du réseau au complet. Il sera possible, selon lui, de vérifier non seulement la quantité, mais également la qualité des interventions, et de comparer la performance d'une région ou d'une institution à l'autre. On pourrait même faire des sondages auprès des patients, afin de vérifier leur satisfaction et leur opinion. Dans le système actuel, il est trop difficile d'avoir des données complètes et fiables pour en voir les failles et apporter les correctifs, selon le ministre.

Gaétan Barrette est intarissable lorsqu'il s'agit d'expliquer sa réforme. Il peut vous citer plein de cas démontrant qu'il est dans la bonne voie, mais il reconnait qu'il y a des embuches ou des contraintes. Il veut 2000 super infirmières de plus d'ici 10 ans. On en forme 170 cette année à Trois-Rivières, mais on n'a pas suffisamment de formateurs pour augmenter la cadence. Les obstacles au changement sont nombreux, et prennent parfois des formes surprenantes. Ainsi, ses recettes pour les repas dans les CHLSD, concoctées par des experts, se heurtent à une résistance syndicale. Et pire encore, la meilleure des recettes ne donne rien de bon si le cuisinier du CHLSD a un talent limité. Or le ministre a pu constater que parfois, c'est la réalité. Faudra-t-il donner des cours de cuisines aux cuistots?

Ce n'est pas simple, la santé. L'an dernier, à la même époque, Gaétan Barrette avait déclaré au *Soleil* que son fantasme était d'obtenir un deuxième mandat à la tête de ce ministère. Il a encore le même fantasme.

AVEC LE

TRIO FORD

C'EST ENCORE PLUS FACILE D'EMBARQUER AVEC FORD !

DES OFFRES DE FIN D'ANNÉE QUI VOUS DONNENT UN SOUCI DE MOINS

ON PAIE LES 3 PREMIERS MOIS*

JUSQU'À 1 500 $ AU TOTAL SUR LES FORD 2017 NEUFS SÉLECTIONNÉS



GAGNE TON AUTO

PLUS, OBTENEZ

2 500 $◊ EN ALLOCATION DE LIVRAISON

À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN ESCAPE 2017 NEUF

+

LES MEMBRES DE COSTCO ADMISSIBLES OBTIENNENT UN RABAIS ADDITIONNEL DE

1 000 $† COSTCO WHOLESALE

SUR LES FORD 2017 NEUFS SÉLECTIONNÉS

NOUVEAUX DIPLÔMÉS ± 500 $ EN RABAIS SUR LES MODÈLES ESCAPE NEUFS

ACHETEURS D'UN 1ER VÉHICULE 500 $ ÉQUIVALENT À L'ACOMPTE SUR LES ESCAPE 2017 NEUFS

on joue du prix, comme c'est pas permis !

DESJARDINS AUTO COLLECTION Québec

175 RUE MARAIS, QUÉBEC 418 683.4451

www.desjardinsfordquebec.com

c'est fou ce qu'on est ouverts !

DESJARDINS Ste-Foy

3330, AVENUE WATT, STE-FOY, QUÉBEC 418 650.0063

www.desjardinsfordstefoy.com

pour faire notre place, on fait tout bien !

L'ANGE-GARDIEN FORD L'Ange-Gardien

6120, BOUL. STE-ANNE, L'ANGE-GARDIEN, QC. 418 822.1112

www.angegardienford.com

5245678

L'imposteur en qui tous ont cru

Michel-Éric Castonguay avait obtenu sa cote de sécurité à Ottawa

ISABELLE HACHEY
La Presse

MONTRÉAL — Il se disait vétérinaire et vétéran de la guerre d'Afghanistan. Il n'était ni l'un ni l'autre. Bien qu'il se soit inventé un diplôme et un passé militaire, Michel-Éric Castonguay a obtenu une autorisation de sécurité de niveau 2 (secret) nécessaire pour devenir attaché politique de deux ministres à Ottawa.

En 2010-2011, M. Castonguay a travaillé successivement pour Christian Paradis et Denis Lebel, alors ministres conservateurs dans le cabinet de Stephen Harper. Comme tous les futurs employés du gouvernement fédéral, M. Castonguay a fait l'objet d'une enquête préalablement à son embauche.

Malgré cette enquête, personne n'a relevé, à l'époque, que son *curriculum vitae* était truffé de mensonges.

La Presse+ a rapporté mardi que, contrairement à ce qu'il avait soutenu pendant des années, Michel-Éric Castonguay n'avait jamais servi dans l'armée. Il n'est pas davantage titulaire d'un doctorat en médecine vétérinaire de l'Université Glasgow, en Écosse.

«Toutes les démarches nécessaires avaient été faites par l'équipe, assure Denis Lebel, ancien ministre d'État à l'Agence de développement économique Canada pour les régions du Québec. Il fallait toujours faire des enquêtes de sécurité pour les employés, en fonction de ce qu'ils avaient comme responsabilités.»

Pourtant, si le travail avait été effectué dans les règles établies par le gouvernement fédéral, M. Castonguay ne serait pas passé à travers les mailles du filet. La «Norme sur la sécurité du personnel», en vigueur à l'époque où M. Castonguay a été embauché, exigeait en effet de s'assurer de la fiabilité des employés.

Cette norme exigeait notamment «une vérification des données personnelles, des études, des titres et des qualités professionnelles et des données sur l'emploi ainsi que des références», explique Alain Belle-Isle, porte-parole du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.

Ce filtrage de sécurité des fonctionnaires et du personnel politique a été instauré dans les années 80 «afin de protéger les intérêts et la sécurité du gouvernement du Canada et de sa population», ajoute le porte-parole.

Trois niveaux de sécurité sont octroyés aux employés du gouvernement fédéral. En vertu de la présente norme et de celle qui l'a précédée, «toutes les personnes travaillant dans les cabinets des ministres [...] doivent obtenir une autorisation de sécurité de niveau 2 [secret] avant leur nomination».

M. Castonguay a travaillé deux mois au cabinet de Christian Paradis, alors ministre des Travaux publics, avant d'être recruté au cabinet de M. Lebel. Il y est resté «quelques semaines ou quelques mois» avant d'être congédié, selon M. Lebel. «Il avait un rôle de support à la période de questions. Il faisait juste préparer des documents ou des réponses que je devais donner. À mon souvenir, on s'est départi de lui parce que son travail ne répondait pas à nos attentes.»



Pendant des années, des membres importants du Parti conservateur du Canada ont cru au passé inventé de Michel-Éric Castonguay. On le voit ici en 2011 (au centre) arborant le grade de major aux épaulettes, en compagnie de Steven Blaney (deuxième à partir de la gauche), alors ministre des Anciens combattants. — PHOTO FOURNIE PAR UNE SOURCE ANONYME

Ce n'est que «quelques années» plus tard que M. Lebel a entendu parler de «certains écarts» dans le c.v. de son ancien employé.

M. Lebel ne s'inquiète pas du fait qu'un affabulateur ait pu avoir accès à son cabinet aussi facilement. «Les fins détails de sa carrière, ce n'était pas important pour moi. Il a passé le test du casier judiciaire, c'était l'essentiel que nous avions à savoir.»

Contacté lundi par *La Presse*, M. Castonguay a refusé de commenter.

CANDIDAT AUX ÉLECTIONS

Pendant des années, des membres importants du Parti conservateur du Canada ont cru au passé inventé de M. Castonguay. Pendant des années, ils lui ont accordé toute leur confiance.

Le sénateur Ghislain Maltais l'a connu en 2009. «J'étais organisateur pour le Parti conservateur, raconte-t-il. Il s'était présenté à moi comme vétérinaire qui avait un doctorat de l'Université de Glasgow. Il était un ancien militaire blessé en Afghanistan.»

En 2009, M. Castonguay était président de l'Association du Parti conservateur dans Montmagny–L'Islet–Kamouraska–Rivière-du-Loup et organisateur de la campagne de Bernard Généreux. Ce dernier n'a jamais remis en doute le passé de M. Castonguay.

Le sénateur Maltais et le député Généreux affirment tous deux avoir appris la vérité en lisant La Presse+ cette semaine.

Peu après son passage à Ottawa, M. Castonguay a brigué les élections fédérales sous la bannière conservatrice. «J'étais le directeur du Parti [au Québec], se rappelle le sénateur Maltais. Les candidats que je recrutais faisaient tous l'objet de la même enquête, pour savoir s'ils avaient des antécédents judiciaires. C'est la seule enquête que je faisais à l'époque.»

C'est ainsi que M. Castonguay a pu faire campagne dans la circonscription Montmorency–Charlevoix–Haute-Côte-Nord, au printemps 2011, en se présentant aux électeurs comme un vétérinaire et un ancien militaire.

Une médaille pour un mirage

En 2012, le sénateur Ghislain Maltais a attribué la Médaille du jubilé de diamant de la reine Élisabeth II à Michel-Éric Castonguay, sur la base de faits d'armes tout aussi impressionnants qu'imaginaires. «J'ai remis environ 15 médailles à des militaires. On envoyait [des suggestions] au gouverneur général, et c'est le gouverneur général qui décidait», se défend le sénateur.

Au bureau du gouverneur général du Canada, on réplique que les sénateurs avaient été désignés pour choisir des récipiendaires de cette médaille selon un processus «objectif et basé sur le mérite». Il revient donc aux sénateurs «de répondre aux questions portant sur le choix des récipiendaires qu'ils ont décidé d'honorer avec cette médaille», dit la porte-parole Marie-Pierre Bélanger.

La Médaille du jubilé de diamant est la seule décoration que M. Castonguay ait légitimement portée au cours de ses multiples apparitions en uniforme militaire, bardé de décorations et d'insignes qui ne lui avaient jamais été attribués. Stolen Valour Canada, un groupe formé de vétérans des Forces armées, a dénoncé l'imposture sur sa page Facebook la semaine dernière.

Jusqu'à tout récemment, M. Castonguay était attaché politique du député libéral provincial de Montmorency, Raymond Bernier. Ce dernier avait été prévenu par les Forces armées dès l'été 2014 que M. Castonguay revêtait l'uniforme en public une infraction criminelle en vertu de la loi canadienne. Le député avait alors demandé à son attaché politique de remettre son uniforme et ses médailles à l'armée. **LA PRESSE**



5258280

20 ANS DE VACANCES AVEC LA FORFAITERIE

UNE RÉALISATION DU SERVICE DE LA PROMOTION

LE DOMAINE DE L'HÉRONNIÈRE : ÉVASION EN NATURE

PAR ANNIE LAFRANCE

***Le Soleil*, en collaboration avec La Forfaiterie, vous présente dans cette série le portrait de partenaires qui ont contribué au succès de La Forfaiterie au cours des 20 dernières années. Pour s'évader, relaxer ou profiter pleinement de la nature, le Domaine de l'Héronnière vous invite à vivre un séjour ressourçant.**



Envie de vivre un séjour au cœur de la forêt, dans un chalet tout équipé, bordé d'un cours d'eau ? À moins de 30 minutes du centre-ville de Québec, le Domaine de l'Héronnière vous invite à prendre une pause du quotidien, et à vous reconnecter avec la nature, dans un lieu de villégiature unique en son genre.

UN LIEU ENCHANTEUR

Bordant la majestueuse rivière Jacques-Cartier, dans la vallée de Tewkesbury, le site enchanteur offre un hébergement rustique et chaleureux constitué de trois chalets et d'une yourte, accueillant des couples, des familles et des groupes comptant jusqu'à 14 personnes. Chaque type d'hébergement offre plusieurs commodités, dont un poêle au bois, un foyer extérieur, un barbecue, la literie, des salles de bains complètes, des espaces de stationnement ainsi qu'un spa privé pour certains chalets.

Mais, surtout, c'est le contact direct avec la nature – avec un accès privilégié à la rivière et à un lac privé – qui distingue le site : la vie de chalet en tout confort, dans un environnement calme et paisible. Le paysage bucolique dont les couleurs changent au fil des saisons invite à le contempler et à s'apaiser, à l'abri des bruits et des lumières de la ville, seulement le chant des oiseaux et le doux ruissellement de l'eau.

ESCAPADE ROMANTIQUE

Le domaine est particulièrement prisé des couples qui veulent profiter d'un moment d'intimité et de détente. Fait de bois rond, le chalet Le Petit Héron est des plus chaleureux, idéal pour les amoureux avec sa chambre en mezzanine. Il peut aussi accueillir une famille, grâce à son divan-lit.

Besoin de dépaysement ? Optez pour la yourte, qui est entièrement équipée et accessible à l'année. Sa construction est spécialement conçue pour affronter les climats extrêmes et son poêle au bois vous tiendra au chaud même lorsque le mercure chute. À l'inverse, elle est aussi fraîche en été et bien aérée.

Pour la relaxation ultime, direction le spa Le Nordique, voisin du domaine. Avec ses bains sauna finlandais, ses bains vapeur turcs, ses bains tourbillons extérieurs, son bassin nordique, l'accès à la rivière et son centre de massothérapie, l'expérience de détente se vit dans un environnement naturel à l'état pur.

RÉUNIR LA FAMILLE

Le Domaine de l'Héronnière accueille aussi les familles et les groupes d'amis ou de bureau. Séjourner en chalet est l'occasion de se rassembler autour de la table, de bavarder devant un feu extérieur (ou intérieur) et de s'amuser à un jeu de société. C'est aussi le moment de tisser des liens entre les générations, de se rapprocher des gens qu'on aime et de prendre du temps, sans compter, avec eux, pour vivre un séjour mémorable et empreint de souvenirs.

Avec ses cinq chambres et ses deux salles de bains (en plus de six stationnements), le chalet Le Grand Héron peut accueillir confortablement jusqu'à 14 personnes. Toutes les commodités s'y trouvent : laveuse et sécheuse, barbecue, foyer extérieur, literie et un spa privé. Le petit plus : il y a même un accès à un lac privé, avec le prêt d'un canot et d'une chaloupe en été.

PRÈS DES SITES D'ACTIVITÉS

Envie de bouger ? Il y a tant à faire à Stoneham-et-Tewkesbury ! Été comme hiver, on fait fi de la météo, on s'habille chaudement et on sort prendre un bon bol d'air frais : comme dévaler

1 Profitez de la féerie de l'hiver lors d'une nuitée dans Le Castor, un chalet en bois rond pouvant accueillir jusqu'à six personnes.

2 À l'intérieur, le chalet Le Castor est confortable et chaleureux.

3 Découvrez les plaisirs d'hiver, en pleine nature, en logeant au chalet Le Grand Héron.

4 Une petite terrasse, avec barbecue et mobilier de jardin, donne sur la rivière.

5 Certains chalets sont équipés d'un spa extérieur privé avec vue sur la rivière et la nature.

Gagnez 20 ANS DE VACANCES AVEC La Forfaiterie



Gagnez 20 ans de vacances avec La Forfaiterie:
10 ans à la découverte du monde et 10 ans à découvrir le Québec!
Prix d'une valeur de 50 000 $.

1 participation au concours pour chaque tranche de 50 $ avant taxes dépensés en boutiques et sur laforfaiterie.com. Doublez vos chances en ajoutant une boîte cadeau à votre achat!

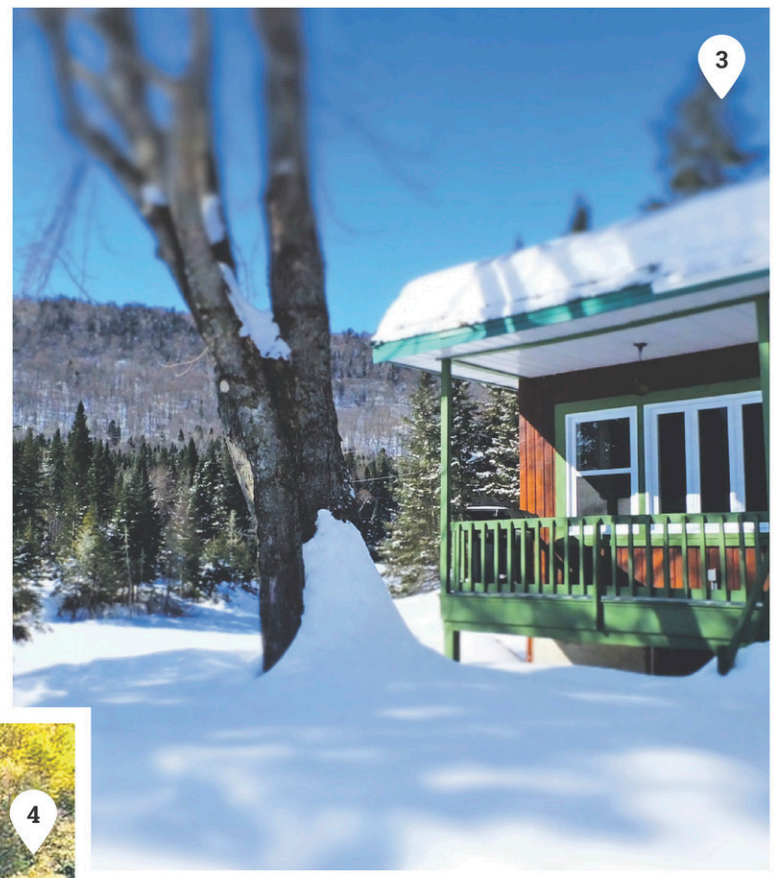
Répondez à la question sur laforfaiterie.com/concours pour obtenir une participation gratuite!

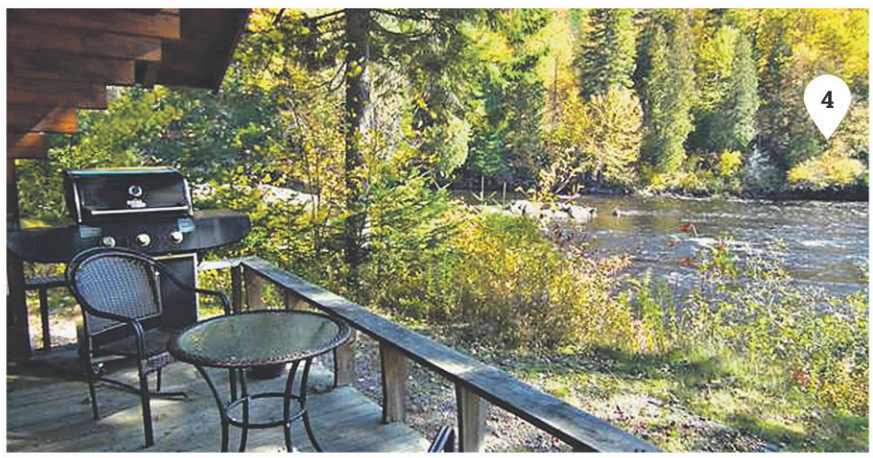
20 ans DANS L'ART DE FAIRE plaisir

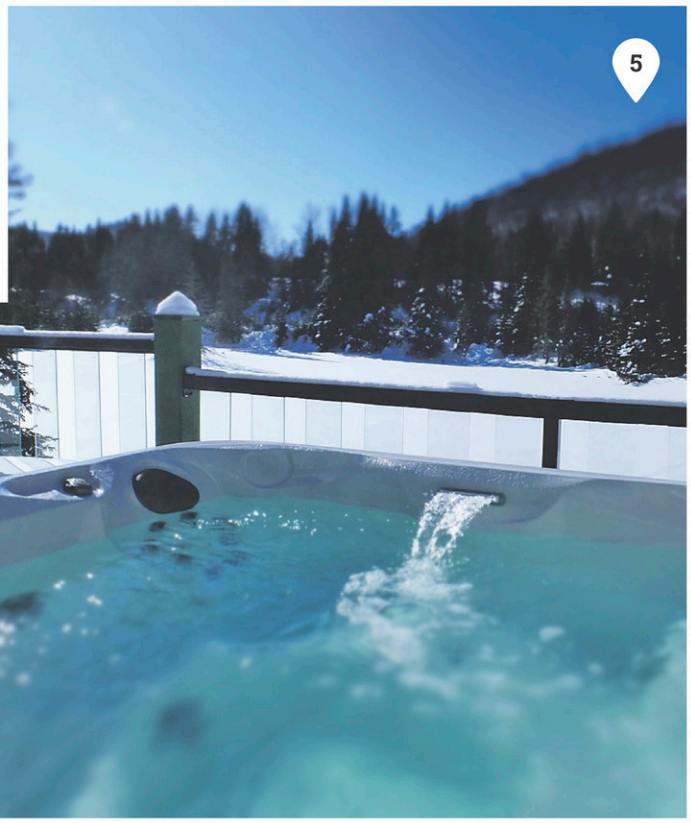
La Forfaiterie
Café & Voyage

club voyages La Forfaiterie









les glissades vertigineuses sur tube de Glissades Tewkesbury, situées tout juste à côté, ou encore se rendre au Village Vacances Valcartier qui est à cinq minutes de route. En sens inverse, la Station touristique Stoneham et trois centres de golf sont aussi à proximité.

En chemin, on arrête visiter les commerçants de la municipalité : faire le plein de croissants et de gourmandises chez Pascal Le Boulanger, situé à l'intersection de l'avenue Tewkesbury et du boulevard Talbot, et prolonger le séjour en dégustant un repas au bistro Camp de Base, ou pour emporter, également inclus dans l'un des forfaits.

Après une journée d'activités en plein air, c'est le moment de relaxer devant un feu de foyer, emmitouflé dans une couverture, en regardant doucement le feu crépiter et les flammes danser. Juste pour le plaisir de profiter du moment. La vie de chalet, quoi !

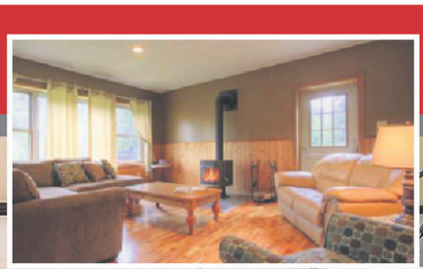
Plusieurs forfaits disponibles :

Les onze forfaits offerts, dont le forfait « Escapade plaisir en chalet », proposent une nuitée pour deux personnes dans un chalet en bois rond romantique et tout équipé, avec au choix un repas au bistro Camp de Base ou un accès au spa Le Nordique, 254 $.

Vous êtes une grande famille ? Le forfait « Évasion en chalet à 8 » accueille huit personnes pour deux nuitées dans son chalet Le Grand Héron, tout équipé avec cuisine, foyer et spa privé, 799,99 $.

Ces forfaits sont disponibles à La Forfaiterie et sur le site **www.laforfaiterie.com**







Forfaits en vente à La Forfaiterie et sur laforfaiterie.com

Domaine de l'Héronnière

835, rue Jacques Cartier Nord,
Stoneham-et-Tewkesbury (QC) G3C 1X7
domainedelheronniere.com

EN BREF

L'alcool au volant responsable du face-à-face mortel en Beauce

L'alcool au volant serait en cause dans un face-à-face mortel entre deux voitures, dans la nuit de jeudi à vendredi, à Saint-Côme-Linière, en Beauce. Selon la Sûreté du Québec (SQ), le conducteur d'une camionnette aurait dévié de sa voie sur la route 275 un peu avant 4h15, percutant un véhicule s'amenant à sens inverse. Le décès du conducteur de ce dernier véhicule, un homme de 25 ans de Saint-Zacharie, a été constaté à l'hôpital de Saint-Georges. «À l'arrivée des policiers, le conducteur de la camionnette n'était pas sur les lieux», a expliqué Ann Mathieu, porte-parole de la SQ, vendredi matin. Ce dernier a été localisé un peu plus tard et conduit vers un centre hospitalier pour soigner des blessures mineures. L'enquête de la SQ a finalement mené à l'arrestation de l'homme, vendredi après-midi, pour conduite avec les facultés affaiblies ayant causé la mort. Le suspect demeurait alors sous surveillance policière au centre hospitalier. **DAVID RÉMILLARD ET GUILLAUME PIEDBOEUF**

Les ossements découverts dans Charlevoix identifiés

Les ossements trouvés le 5 décembre à Clermont, dans Charlevoix, sont ceux de Rémi Pednaud, qui était disparu depuis le 8 mai dernier. La Sûreté du Québec a confirmé son identité vendredi, 10 jours après que deux chasseurs aient trouvé par hasard des restes humains alors qu'ils prospectaient sur leur territoire de chasse dans un boisé de Clermont. Le regretté était âgé de 72 ans. Aucun élément criminel n'est relié à l'événement, selon les autorités.
DAVID RÉMILLARD

Quatre ans et demi de prison pour un enseignant accusé de contacts sexuels sur un ado

Un enseignant retraité de l'Externat Saint-Jean-Eudes de Québec, Alain Lapointe, a été condamné à quatre ans et demi de prison vendredi pour avoir eu des contacts sexuels durant deux ans avec un adolescent qu'il aidait pour ses travaux scolaires et pour des attouchements commis sur des jeunes campeurs alors qu'il était animateur pour les 4H. Lapointe, 66 ans, retraité de l'enseignement depuis 2008, s'est fait arrêter en décembre 2016 aux douanes de l'aéroport Pierre-Elliot-Trudeau. En fouillant la caméra de Lapointe, les agents ont trouvé des images d'un adolescent nu. L'homme, sans antécédent judiciaire, a plaidé coupable aux différentes accusations. La juge Rena Émond de la Cour du Québec a toutefois noté qu'il minimisait encore ses gestes. **ISABELLE MATHIEU**



La ministre fédérale de l'Environnement et du Changement climatique, Catherine McKenna, a annoncé à Ottawa vendredi la répartition du Fonds du leadership pour une économie à faibles émissions de carbone lors d'une conférence de presse qui avait toutes les apparences d'une publicité pour Canadian Tire. — PHOTO TIRÉE DE TWITTER

260 M$ pour réduire moins de 1 % du CO_2 au Québec

MYLÈNE CRÊTE
La Presse canadienne

OTTAWA — Le Québec ne réduira qu'une infime portion de ses émissions de gaz à effet de serre (GES) avec les fonds fédéraux pour lutter contre les changements climatiques.

La ministre fédérale de l'Environnement et du Changement climatique, Catherine McKenna, a annoncé à Ottawa vendredi la répartition du Fonds du leadership pour une économie à faibles émissions de carbone lors d'une conférence de presse qui avait toutes les apparences d'une publicité pour Canadian Tire.

Son homologue québécoise Isabelle Melançon a, pour sa part, dévoilé presque simultanément comment cet argent serait dépensé durant une conférence de presse aux Fermes Lufa à Montréal.

«On a juste une planète et chaque point de pourcentage qu'on va gagner, c'est un pas dans la bonne direction parce que l'urgence elle est actuellement», a affirmé M^me^ Melançon en entrevue. «On les voit, les inondations, on les voit, les microrafales, on les voit, les marées importantes en Gaspésie qui partent avec la moitié de nos routes, a-t-elle continué. Ça, ça s'appelle le réchauffement de la planète.»

Le fonds fédéral prévoit 1,4 milliard $ au cours des cinq prochaines années pour aider les provinces et les territoires qui ont adhéré au Cadre pancanadien sur la croissance propre et les changements climatiques à réduire leurs émissions de GES. La Saskatchewan et le Manitoba sont les seules provinces qui ne l'ont pas signé.

Ce cadre a été mis en place il y a un an pour permettre au Canada de respecter son engagement en vertu de l'Accord de Paris sur le climat. L'objectif est de réduire les émissions de GES de 30 % sous le niveau de 2005 d'ici 2030.

Le Québec obtiendra environ 260 millions $ pour financer des projets de conversion et d'efficacité énergétique, d'usage de la biomasse dans l'industrie forestière et de traitement du biogaz dans le secteur agricole.

La province espère réduire ses émissions de CO_2 d'un demi-million de tonnes d'ici 2030 grâce au financement d'Ottawa, «ce qui équivaut à retirer 155 880 voitures des routes chaque année», peut-on lire dans le communiqué diffusé par le cabinet de la ministre Melançon.

Cela représente 0,7 % des émissions totales du Québec en 2015, qui s'élevaient à 80 millions de tonnes.

Même si ça semble peu, ce n'est pas négligeable, selon le directeur général de la Fondation David Suzuki, Karel Mayrand.

«Quand sur 25 ans, on a fait seulement -8 %, faire -0,7 %, c'est significatif, a-t-il expliqué en entrevue. Toutes les réductions sont importantes.»

Elle présentera lundi le règlement qui accompagne la «loi zéro émission» adoptée par l'Assemblée nationale en 2016 et qui doit être appliquée à compter de janvier prochain. Cette loi a pour but d'augmenter le nombre de véhicules à faible émission sur les routes du Québec.

UNE PUBLICITÉ?

La ministre Catherine McKenna semblait faire la promotion de Canadian Tire lors de sa conférence de presse vendredi. Le détaillant a adopté plusieurs pratiques pour améliorer son efficacité énergétique au cours des dernières années, ce qu'elle a tenu à souligner. Deux logos de la chaîne de magasins avaient été apposés bien en vue sur l'étalage derrière elle.

Questionnée à ce sujet, la ministre s'est défendue de faire la promotion du détaillant. «Canadian Tire, c'est vrai que c'est un chef de file en matière de réduction des émissions et qu'ils ont des produits que les Canadiens veulent», a-t-elle dit en ajoutant que beaucoup de gens y font leurs achats.

LOTO QUÉBEC
RÉSULTATS DU : JEUDI 14 DÉCEMBRE 2017
Celebration 2018
Mercedes-Benz Classe B
686A107
(non décomposable)
*Le gagnant d'une Mercedes-Benz Class B pourra choisir entre le véhicule ou l'équivalent en argent de 35 000 $.
Grande Vie 05 07 23 39 47 Grand NUMÉRO (GN) 7
Lotto D 5 5 3 2 6 6 1 2
Quotidienne 2 72 3 709 4 7355
Sprint 06 36 38 42 47
Lotto Poker 8♡ 9♢ D♡ D♣ R♠
Extra 3828672
Astro Jour 29 - Mois MAI - Année 30 - Signe SAGITTAIRE
Banco 05 07 10 12 20 22 25 27 28 30 33 38 39 41 48 51 60 62 67 68
Turbo x 1
Tout ou Rien 01 02 03 05 06 08 10 17 19 20 21 23
Triplex 27 33 35 40 41
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.
lotoquebec.com/loteries
5250788

Les coups de Cœur du Père Noël

QUARTIER Petit Champlain



BRIN DE FOLIE
Monique Zimmermann, propriétaire

BOULES DE NEIGE MUSICALES
Toujours un classique à Noël.



LE FORGERON D'OR
Sandrine Grenier, gérante

PENDENTIFS
Créations uniques, fabriquées en Beauce. Avec ammolite et labradorite.



AMIMOC
Félicia Potvin, gérante

MOCASSINS ET PANTOUFLES
Pour femmes, hommes et enfants. Faits au Québec.



OCLAN
Jean-François Renaud, propriétaire

ÉDITION LIMITÉE DE NOËL
Vêtements Fuck la mode avec ourson.



TEMPS LIBRE
Janick Allard, propriétaire

FOULARD
Laine d'alpaga et fourrure recyclée, fabriqué au Québec.

MAGASINEZ DANS UNE AMBIANCE
Féerique
AVEC ANIMATION MUSICALE!



OFFREZ LA CARTE CADEAU
Quartier Petit Champlain

Horaire et détails sur
quartierpetitchamplain.com

ACHETER LOCAL C'EST ENCOURAGER DES GENS FIERS DE LEURS PRODUITS

5253075



Les DSP critiquent les distances séparatrices entre un forage et d'autres ouvrages fixés à 150 m d'une maison et à 275 mètres d'un hôpital ou d'une école. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE GENEVIÈVE GÉLINAS

RÈGLEMENTS SUR LES HYDROCARBURES

Les directeurs de la santé publique s'alarment



GENEVIÈVE GÉLINAS
Collaboration spéciale

GASPÉ — Les directeurs de la santé publique du Québec relèvent plusieurs lacunes dans les projets de règlements sur les hydrocarbures. Ils s'inquiètent de la capacité de ces règlements à assurer la santé et la sécurité de la population dans un mémoire présenté au ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles.

Le document est signé par les directeurs de la santé publique (DSP) de six régions, dont la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, la Capitale-Nationale et Chaudière-Appalaches, appuyés par ceux de neuf autres régions.

Ils s'attardent au contenu de quatre projets de règlements publiés le 20 septembre, qui encadrent notamment les forages en milieu hydrique, la fracturation et les distances séparatrices.

Même si ces projets incluent des mesures pour protéger l'environnement, «des préoccupations subsistent quant à la capacité de ces mesures à assurer la protection de la santé publique», indiquent les DSP.

Québec doit tout bonnement interdire l'exploration, la production ou le stockage d'hydrocarbures en milieu hydrique pour tous les territoires habités et ceux en amont, demandent les DSP. Un déversement dans un tel milieu «est beaucoup plus difficile à contenir et peut avoir des conséquences [...] majeures, s'il compromet la qualité et la disponibilité des sources d'alimentation en eau potable», écrivent-ils.

> Québec doit interdire l'exploration, la production ou le stockage d'hydrocarbures en milieu hydrique pour tous les territoires habités

Les DSP critiquent les distances séparatrices entre un forage et d'autres ouvrages, fixés à 150 m d'une maison et à 275 m d'un hôpital ou d'une école, entre autres. Le Nouveau-Brunswick prévoit plutôt 250 m pour une maison et 500 m pour un établissement public, remarquent les auteurs. Ces distances ont été établies grâce à des simulations d'accidents. Québec devrait aussi définir ces marges «en prenant en compte des scénarios d'incidents plausibles et leur rayon d'impact potentiel», demandent les auteurs.

Ni les projets de règlements ni la Loi sur les hydrocarbures n'abordent la question de l'intégrité des puits après leur fermeture, signalent les DSP. «Les puits gaziers sont reconnus pour présenter des fuites persistantes de méthane même après leur fermeture. «Le ministère doit donc prévoir des inspections, l'entretien à long terme et un fonds de réserve advenant des fuites.

ABSENCE DE BALISE

Les projets ne mentionnent pas des nuisances possibles comme le bruit, les vibrations, la luminosité et les odeurs. Québec doit imposer des mesures pour les atténuer, et obliger la compagnie à présenter un plan de transport pour chaque chantier.

Un des règlements a beau obliger les entreprises à mettre sur pied un comité de suivi, «beaucoup de latitude leur est laissée quant aux résultats attendus». À l'étape de l'exploration, des consultations du public seraient exigées, mais aucune balise ne les encadre, notent aussi les DSP.

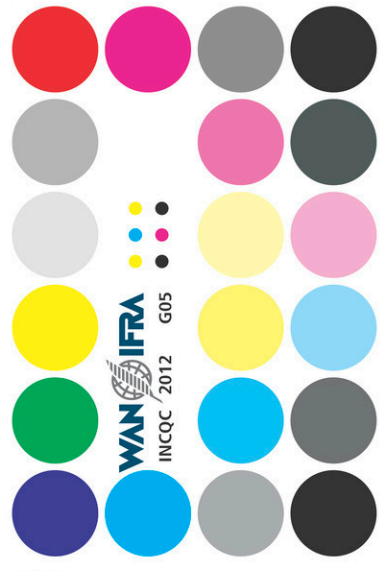
Il faut encadrer ces processus pour assurer leur «indépendance» et leur «transparence», croient les DSP. Quant aux comités de suivi, Québec doit mieux définir leurs pouvoirs et leur donner le soutien d'experts du gouvernement, ajoutent-ils.



5250639



5222555



5132986

CENTRAIDEXPRESS

centraide-quebec.com

LE JOURNAL OFFICIEL DE CENTRAIDE

16 DÉCEMBRE 2017

Donner procure du bonheur

■ Au fil des années, nombreuses ont été les recherches – économiques, sociales, psychologiques – sur l'acte de donner et ce qu'il procure à l'être humain et à sa communauté. À l'été 2017, une étude internationale, reprise dans plusieurs médias, révélait que donner rendait heureux, et ce, sur le plan biologique. En effet, « la générosité ferait appel à un circuit d'aires cérébrales déclenchant une sensation durable de bonheur. Certains phénomènes observés faisaient interagir deux structures du cerveau, le carrefour temporo-pariétal et le striatum. »

Simon Langevin, donateur à Centraide depuis quelques années et tête d'affiche de la campagne publicitaire 2017, abonde dans le même sens que les conclusions de l'enquête. « Une fois que nos besoins de base sont comblés, on est en mesure de se demander à quoi on contribue envers soi-même et notre société. » C'est une façon, en quelque sorte, d'ajouter du sens aux jours qui passent et à notre vie. « Lorsqu'on commence à faire des dons monétaires, on se rend compte de deux choses : que donner n'est pas souffrant, car on se dit en y réfléchissant davantage que cet argent aurait servi à acheter des biens qu'on n'aurait pas eu nécessairement besoin, et que donner procure du bonheur. Avec du recul, on se dit même que c'est une des actions les plus intelligentes qu'on a réalisées au cours de l'année ! », explique ce jeune donateur.

C'est à l'occasion d'un dîner-causerie avec un représentant de l'organisme L'Évasion Saint-Pie-X, situé dans le quartier Maizerets à Québec, que Simon a eu une prise de conscience quant à l'impact de son geste, car c'est dans ce secteur de la ville qu'il a grandi. À ses yeux, « le don est une responsabilité de tous et toutes afin de veiller à ce que chacun parte sur le même pied d'égalité, ait accès aux mêmes chances… » Témoin d'inégalités sociales dès son plus âge, Simon Langevin perçoit son don monétaire comme un investissement social contribuant au mieux-être commun et collectif. « Je n'attends rien en retour, excepté l'espoir que mon milieu se porte mieux », précise ce dernier.

Les expériences qui ont mené aux diverses conclusions de l'étude ont également démontré que la générosité entraînait la générosité. En effet, la simple intention de donner activerait la zone altruiste du cerveau augmentant ainsi le sentiment de bonheur chez la personne. Lorsque cette dernière passe à l'action, elle nourrirait de façon exponentielle non seulement ce sentiment, mais également la générosité qui l'anime.

Et si, en cette période des Fêtes qui s'amorce, nous entamions une réflexion différente quant à l'acte de donner ? La générosité peut s'exprimer de différentes façons et il suffit, parfois, d'en prendre conscience pour voir nos actions et nos habitudes sous un autre angle.

Pour Simon, faire un don, c'est laisser un héritage significatif au sein de sa communauté. Qu'en est-il pour vous ?



Simon Langevin, donateur à Centraide depuis quelques années et tête d'affiche de la campagne publicitaire 2017.



Plus que 2 jours…

UN DON = 3X

plus d'impact au sein de notre communauté*

grâce à notre partenaire Qualinet

Le leader après sinistre

ET SES PARTENAIRES FRANCHISÉS

* Jusqu'à une contribution maximale établie avec notre partenaire.

Offrez Centraide en cadeau !

Vous souhaitez donner un présent unique, empreint de sens, à une personne qui vous est chère ? Offrez Centraide en cadeau ! Comment ? Simplement en effectuant un don, du montant de votre choix, pour cette personne en gage de son aspiration, et de la vôtre, à une communauté plus forte et plus belle pour tous.

centraide-quebec.com



5250672



Delilah Saunders et sa mère Miriam Saunders ont assisté à l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées, le 30 octobre. Loretta, une autre fille de Mme Saunders, avait été assassiné à Halifax en 2014. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

Une femme qui boit est-elle admissible à une greffe du foie?

Une Inuite de 26 ans qui souffre d'une insuffisance hépatique grave pourrait finalement être inscrite sur une liste d'attente pour un don d'organe même si elle n'a pas renoncé à l'alcool pendant au moins six mois.

Selon ses proches, Delilah Saunders avait appris des médecins qu'elle ne pourrait pas être inscrite sur la liste d'attente en Ontario parce qu'elle n'avait pas été sobre depuis au moins six mois. Sa famille, au Labrador, avait alors lancé une campagne pour faire annuler cette décision.

Le frère de cette militante pour les droits des Autochtones a finalement indiqué vendredi que Mme Saunders avait été transférée jeudi soir de l'Hôpital d'Ottawa vers un établissement du Centre hospitalier universitaire de Toronto, où son dossier est évalué et où elle subit des tests au service des transplantations.

Delilah Saunders avait été admise à l'Hôpital d'Ottawa samedi dernier pour une insuffisance hépatique grave. Son frère Garrett a indiqué qu'elle semblait maintenant prendre un peu de mieux et que les médecins évaluaient aussi la capacité de son foie à se rétablir.

Les spécialistes de la transplantation avaient soutenu que la politique d'abstinence d'alcool pendant six mois est généralement reconnue dans le milieu médical au Canada et ailleurs dans le monde. On explique que selon des recherches, certains greffés du foie recommenceraient à boire après la transplantation.

PÉNURIE DE DONNEURS

Sans commenter le cas spécifique de Mme Saunders, le docteur Atul Humar, directeur de la clinique de transplantation au Centre hospitalier universitaire de Toronto, explique que jusqu'à 30 % des patients qui sont sur la liste d'attente pour une greffe du foie mourront avant de recevoir un nouvel organe.

Cette pénurie de donneurs a donc poussé les médecins à exiger des receveurs potentiels qu'ils arrêtent de boire, explique-t-il.

Par ailleurs, le docteur Humar rappelle que le foie est un organe résilient : si le patient arrête de boire avant la transplantation, l'organe peut se rétablir suffisamment pour rendre la greffe superflue.

Garrett Saunders soutient que sa sœur a pu demeurer sobre pendant quatre mois, avant de connaître une rechute à la suite de son difficile témoignage à l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées.

Amnistie internationale a pris fait et cause pour Mme Saunders, en saluant sa contribution à la défense des droits des femmes autochtones. Delilah Saunders avait commencé à militer à la suite de l'assassinat de sa sœur Loretta en 2014 à Halifax. LA PRESSE CANADIENNE

Accusé d'enlèvement… mais autorisé à porter des armes

VINCENT LAROUCHE
La Presse

MONTRÉAL — Même s'il a été arrêté pour le kidnapping violent d'un résidant de Montréal et qu'il est soupçonné d'avoir fait plusieurs victimes au cours des derniers mois, un agent de sécurité de Brossard vient d'être autorisé à continuer à porter des armes pour son travail dans l'attente de son procès.

Martin Nguyen, 41 ans, de Brossard, est soupçonné par la police d'être un usurier très actif. Selon un communiqué envoyé par le Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) hier, il aurait prêté de l'argent à un homme en difficulté à un taux d'intérêt composé de 10 % par mois, ce qui est le double de la limite légale.

La dette de la victime a presque triplé entre mai et novembre. Prise à la gorge, elle n'arrivait pas à la rembourser.

Le 10 novembre dernier, Nguyen, qui mesure 1,78m (5 pi 10 po) et pèse plus de 91 kg (200 lb), s'est introduit de force chez sa victime, à Montréal. Il était accompagné d'un homme de main, Jacques Duquette, lui aussi de Brossard. Ils ont rudoyé l'homme endetté, lui ont pris sa carte de crédit et l'ont enlevé pour le forcer à faire un retrait au guichet automatique.

« La victime n'ayant pas la somme d'argent due dans son compte, les deux suspects quittent en lui promettant de revenir », résume le SPVM dans un communiqué.

Une équipe d'enquêteurs du Service partagé des enquêtes de la division Sud est alors entrée en scène et Martin Nguyen a été arrêté avec son complice le 30 novembre. Des perquisitions chez lui et dans son véhicule ont mené à la saisie d'une matraque télescopique, de deux pistolets à plomb et d'un sac contenant « un ensemble d'accessoires utilisés pour enlever et maîtriser une personne ».

Les enquêteurs ont aussi saisi le carnet de comptabilité de Nguyen, qui fait mention de plusieurs autres prêts. Ils demandent maintenant l'aide du public pour retrouver d'autres victimes potentielles de l'usurier.

SUSPENDU PAR SES EMPLOYEURS

Lorsqu'il est passé à la cour pour demander d'être remis en liberté dans l'attente de son procès, Martin Nguyen a dû s'engager à respecter une série de conditions usuelles, notamment garder la paix, se présenter à la cour lorsque requis et ne pas porter d'armes. Le tribunal lui a toutefois accordé une permission spéciale afin qu'il puisse continuer à porter une arme « dans le cadre de son travail légitime », selon le dossier de cour consulté par *La Presse*.

Martin Nguyen, 41 ans, de Brossard, est soupçonné par la police d'être un usurier très actif

L'accusé est en effet titulaire du permis d'agent de sécurité délivré par le Bureau de la sécurité privée. Il travaille comme agent de sécurité au Corps des commissionnaires du Québec et est agent réserviste chez Garda World.

Les deux entreprises ont cependant réagi prestement en suspendant Martin Nguyen jusqu'à nouvel ordre, selon ce que leurs représentants ont confirmé à *La Presse*. Le directeur des relations de travail des Commissionnaires, Maurice Archambault, a même dit avoir écrit personnellement au Bureau de la sécurité privée pour le mettre au courant de l'affaire.

Dans le cadre de son emploi chez Garda, M. Nguyen pouvait être appelé, pour certains contrats, à porter un bâton télescopique comme celui avec lequel il a été arrêté, mais les armes sont toujours récupérées à la fin du quart de travail, assure la porte-parole de l'entreprise, Isabelle Panelli.

M. Nguyen n'a jamais fait partie des convoyeurs de fonds de Garda, qui sont autorisés à porter une arme à feu. Son travail chez les Commissionnaires ne l'amenait pas à porter un bâton ni aucun autre type d'arme, selon l'entreprise.

1,8 M$ pour l'éducation



Un investissement pour les générations futures

En 2017, Desjardins et ses membres ont investi 1,8 M$ dans l'éducation au bénéfice des jeunes de la grande région de Québec.

desjardins.com/education

Desjardins

5254009

Soutenir des projets étudiants à la manière de Claude-Antoine Tremblay, diplômé de l'Université Laval

En finançant des projets novateurs mis de l'avant par La Ruche - Université Laval, Claude-Antoine Tremblay a trouvé une façon concrète de soutenir son *alma mater* et surtout de savoir précisément à quoi sert son don. Portrait d'un donateur inspirant.

SOUTENIR L'EXCELLENCE

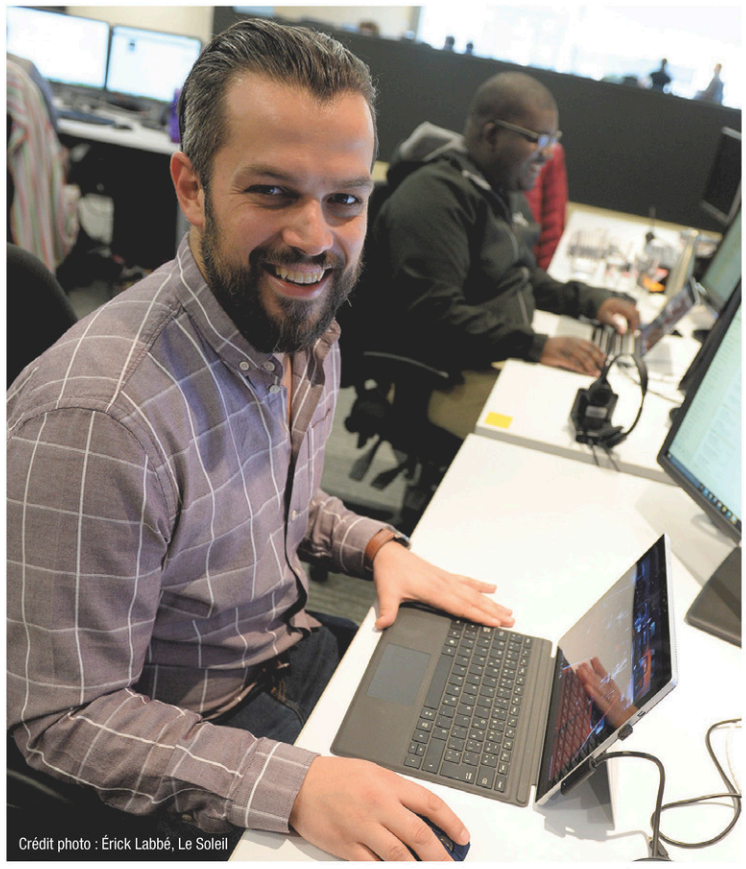
Comme directeur des ressources humaines chez Coveo et diplômé en relations industrielles, Claude-Antoine Tremblay recherche des employés qui poussent constamment leurs compétences plus loin, pour répondre aux exigences du monde de la haute technologie. En contribuant à des projets universitaires mis de l'avant par la plateforme de sociofinancement La Ruche, il soutient les étudiants qui partagent les mêmes valeurs d'excellence que lui : « Ce sont des jeunes qui étudient des sujets connexes, qui démarrent des projets… C'est cette attitude-là qui apporte le plus à notre collectivité. »

AU-DELÀ DE L'ÉDUCATION : UN INVESTISSEMENT SOCIAL

Comme il voit dans les réalisations de l'Université un moteur économique et une source de fierté pour toute la région, il trouve naturel d'y contribuer. Investir dans la recherche et les projets étudiants, c'est « contribuer à l'évolution de notre société », affirme-t-il. En effet, les projets qu'il a soutenus cherchaient tous, à leur façon, à améliorer un aspect de la société. Le projet Robocup ULaval, par exemple, a permis à des étudiants de mettre en pratique leurs connaissances en robotique, une discipline qui profite à plusieurs domaines, dont la santé et l'ingénierie. Comme l'énonce Claude-Antoine, « avec de tels projets à la fine pointe, c'est tout le monde qui en profite! ». Du côté des arts, le Festival du film étudiant de Québec a créé de la visibilité pour de jeunes cinéastes du Québec et de partout dans le monde.

ENCOURAGER LA PERSÉVÉRANCE ET LE DÉPASSEMENT

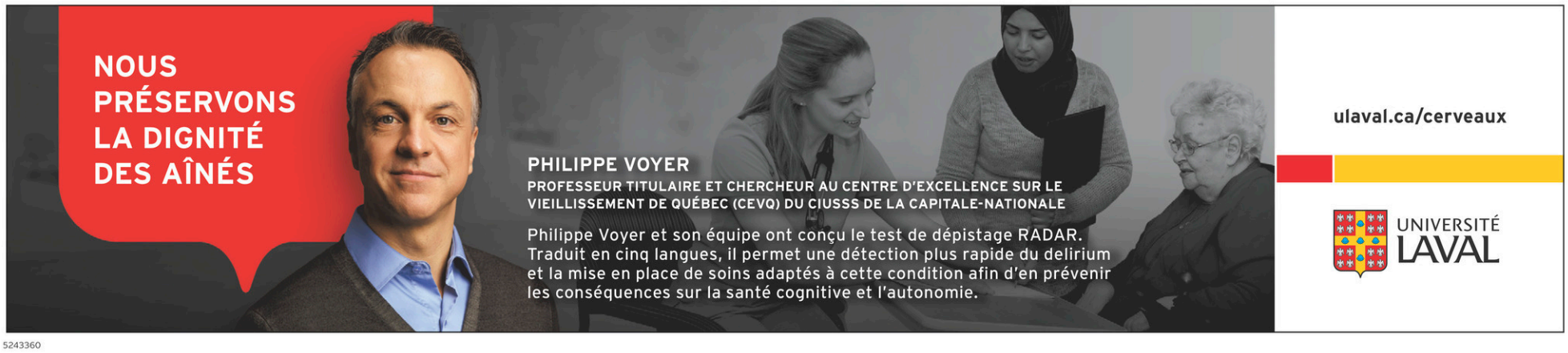
Par ailleurs, s'il a choisi de donner à des projets précis via La Ruche, il reconnaît le travail effectué par La Fondation de l'Université Laval pour recenser les besoins de l'Université. Être à l'écoute des facultés et des étudiants, pour ensuite solliciter l'aide du public dans la mise en place des projets de chacun, voilà un des rôles-clés de la Fondation. Pour Claude-Antoine, la philanthropie universitaire vise entre autres à redistribuer la richesse pour donner une chance égale à tous de se consacrer à des études supérieures. C'est aussi ce qu'estime Sophie D'Amours, rectrice de l'Université Laval : « Les dons encouragent la persévérance et le dépassement de soi ainsi que l'engagement communautaire chez les étudiantes et les étudiants ». Avec les 750 fonds que gère la Fondation, les domaines couverts sont nombreux. « La Fondation est bien placée pour contribuer au développement de notre collectivité, et cela, sur plusieurs fronts », soutient-il. Et comme tous les dons répondent à des besoins de la société et soutiennent des projets concrets, « chacun des dollars investis a d'autant plus d'impact », conclut-il.



Crédit photo : Érick Labbé, Le Soleil

« L'Université Laval est reconnue au Québec, au Canada et à l'international, c'est un moteur de progrès économique important et c'est pour moi une grande fierté d'en être diplômé.»

Claude-Antoine Tremblay, diplômé 2008



5243360

**Le père Noël ne fait qu'une sortie
dans l'année pour livrer les jouets.
Votre camelot, beau temps, mauvais temps,
vous livre chaque jour votre information.**

**Merci de votre confiance
et joyeuses Fêtes !**



Votre camelot
leSoleil

5248707

opinions

Président et éditeur CLAUDE GAGNON Éditeur adjoint et v.-p. information GILLES CARIGNAN

ÉDITORIAL

La sexualité en classe

BRIGITTE BRETON
bbreton@lesoleil.com



L'éducation à la sexualité est présentée par Québec comme la mesure phare pour contrer le harcèlement et les agressions sexuelles. Et pourtant, il reste des ficelles à attacher avant la rentrée de septembre. C'est une chose de rendre un programme obligatoire. C'en est une autre de s'assurer qu'il sera dispensé par du personnel bien formé et au bon moment.

Certes, tout le monde s'entend, même les syndicats d'enseignants, les directions scolaires et les commissions scolaires, pour dire que l'école a un rôle important à jouer pour éduquer les jeunes en la matière. Mais, si on veut que les objectifs du programme soient atteints, il faut franchir les étapes correctement.

«Il vaut mieux une généralisation parfois imparfaite qu'une formation parfaitement inexacte sur Internet», aime dire Corinne Payne, la présidente de la Fédération des comités de parents.

L'éducation à la sexualité commande du personnel bien formé

Ça peut avoir l'air banal de dispenser dès l'an prochain cinq heures d'apprentissages à la sexualité aux élèves du primaire et 15 heures aux jeunes du secondaire. Mais c'est délicat pour les gens qui sont sur le terrain.

Si les écoles ont tardé à appliquer le programme qui a fait l'objet d'un projet-pilote dans une quinzaine d'écoles en 2015-2016, il doit sans doute y avoir de bonnes raisons. Seulement 200 écoles sur 3000 offrent cette année le «cours».

La Fédération des commissions scolaires du Québec indiquait jeudi que plusieurs questions se posent avant la rentrée de 2018 sur l'organisation scolaire. Il faut identifier le personnel qui donnera la matière et prévoir leur formation. Il faut également déterminer de quelle façon les apprentissages seront intégrés dans la grille-matière.

Les syndicats d'enseignants aimeraient aussi savoir comment seront introduits les contenus sur l'anatomie, le consentement, l'amour, les relations sexuelles, les infections transmises sexuellement, etc., dans les cours de français, de mathématiques ou de chimie. Ils auraient souhaité, et avec raison, être consultés et savoir comment s'insère le tout dans la grille-matière. Certains réclamaient d'ailleurs un véritable cours plutôt que l'approche par saupoudrage.

Le ministre Proulx aurait mis toutes les chances de son côté pour que tout fonctionne harmonieusement cet automne s'il avait obtenu préalablement le «consentement» des enseignants.

Cet appui l'aiderait aussi à éviter que des parents s'opposent à l'éducation à la sexualité en classe. Si des parents sont inquiets et craignent que le contenu soit inapproprié pour leurs chers petits ou leurs ados qu'ils ne veulent pas voir grandir trop vite, entendre que les enseignants accusent le ministre de précipitation et d'improvisation ne les rassurera pas.

Le gouvernement alloue 3 millions $ pour l'éducation à la sexualité. «On met à la disposition des enseignants et des écoles la formation nécessaire au sein du ministère et on donne la capacité d'embaucher des professionnels pour pouvoir faire ce travail-là», a indiqué jeudi le ministre.

Il ne suffit pas d'annoncer des millions de dollars. A-t-on l'assurance que l'équipe du ministre a bien pris acte des lacunes observées dans le projet-pilote mené dans une quinzaine d'écoles primaires et secondaires et apporté les correctifs nécessaires? Il faut voir plus loin qu'octobre 2018. Les directions d'écoles et les enseignants ne doivent pas être laissés à eux-mêmes.

Le premier ministre Couillard estime que la vaste majorité des Québécois souhaite le retour de l'éducation à la sexualité à l'école. La vaste majorité des Québécois souhaite aussi que ce soit fait correctement pour en tirer le plus possible des effets positifs.



MON CLIN D'ŒIL **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

Profitez-en, c'est le dernier Noël où ça ne sentira pas le *pot* dans les maisons.

CARREFOUR DES LECTEURS

Espoir en Alabama

Cette victoire inattendue de Doug Jones à l'élection sénatoriale en Alabama donne de l'espoir à ceux et celles qui ne croyaient plus au pouvoir de la démocratie américaine. Cette courte victoire est toutefois historique, compte tenu du passé politique et social de cet État ultraconservateur.

Deux facteurs sont à souligner surtout : le vote de la communauté afro-américaine et hispanique et celui de la population plus scolarisée. Ce qui donne des raisons de croire que cette élection aura des effets dynamiques et aura surtout avoir des conséquences positives sur le vaste courant de mobilisation populaire (en particulier dans les réseaux politiques chez les femmes) dont saura profiter le Parti démocrate aux élections de 2018. Et comme les preuves accablantes dans le dossier russe s'accumulent sur le bureau du procureur Mueller, les étoiles s'alignent et le compte à rebours de ce régime est sur une lancée certaine!

Claude Poulin
Québec

Le nouveau phare du maire Labeaume?

Samuel de Champlain a été ébloui par la vue de Québec, à partir du fleuve Saint-Laurent, et il s'y est installé. Dans cette optique, «notre» phare ne devrait-il pas être naturellement placé sur cette voie d'eau? New York a sa statue de la Liberté. Et bien nous, nous aurons nos beaux conteneurs «impeccables», empilés cinq de haut sur un quai prolongé de 610 mètres dans le fleuve. Voilà encore une idée «capotée», pleine de «wow!» de M. Labeaume et ses amis (notez : pas beaucoup de «e» à amis, ici).

Les croisiéristes vont adorer! Ville intelligente et moderne, vous dites?

Lucie Bergeron
Québec

1945-2017

1945 : La construction d'une synagogue sur l'avenue Salaberry provoque des remous. Des catholiques de la haute ville se mobilisent, prétendant que leurs valeurs sont mises en péril par les juifs. 2017 : une histoire bâclée d'une journaliste de TVA provoque presque une manifestation devant une mosquée. Un groupe d'extrême droite, La Meute, prétend que ses valeurs sont mises en péril par les musulmans.

François G. Couillard
Québec

POINT DE VUE

Le salut des magazines n'est pas que numérique

Félix Maltais
Coordonnateur, Table de concertation des médias de culture scientifique québécois

Avec : ***Marie Lambert-Chan*** *(Québec Science),* ***Isabelle Vaillancourt*** *(Les Explorateurs, Les Débrouillards* et *Curium),* ***Maud Fillion*** *(Quatre Temps),* ***André St-Arnaud*** *(Les Naturalistes),* ***Pierre Hamel*** *(Nature sauvage)* ***Jean-Sébastien Guénette*** *(QuébecOiseaux)*

Lettre à la ministre du Patrimoine canadien, Mélanie Joly

Votre ministère a mené cette année des activités de consultation auprès du milieu des magazines en vue de renouveler le Fonds du Canada pour les périodiques (FCP). Doté d'un budget de 75 millions $, le FCP est essentiel au maintien de la qualité et de la pérennité des magazines. Ajoutons que de tous les secteurs de la culture canadienne, celui des magazines est, de loin, le moins subventionné.

Plusieurs magazines membres de la Table de concertation des médias de culture scientifique québécois ont participé à l'une ou l'autre des rencontres menées par vos fonctionnaires. Nous avons aussi eu plusieurs occasions de vous entendre parler de votre grand chantier culturel, que ce soit à la Chambre de commerce de Montréal ou dans les médias.

Concernant le volet des magazines, les informations reçues de vous et de votre ministère ont causé chez nous une certaine inquiétude que nous voulons partager avec vous et avec le public. Il s'agit de votre insistance sur la «transition numérique».

Nous reconnaissons avec vous que le public canadien utilise de plus en plus les outils numériques pour se divertir, s'informer, acheter produits et services, pour échanger avec famille et amis, etc. Cependant, l'arbre des nouveaux médias numériques ne doit pas nous cacher la forêt des autres médias!

Car le public des neuf magazines de culture scientifique de notre regroupement ne veut pas seulement avoir accès à des contenus sur écran, il tient d'abord à recevoir son magazine par la poste ou à l'acheter en kiosque pour le lire, le partager, le conserver. Savez-vous que les ventes des magazines *Les Explorateurs*, *Les Débrouillards* et *Curium* et de leurs hors-série ont atteint les 800 000 exemplaires en 2016, soit deux fois plus qu'il y a 10 ans? La situation des autres magazines de notre groupe est en légère croissance. Pourquoi? Tout simplement parce que nous répondons aux besoins des Canadiennes et Canadiens.

Votre ministère aide beaucoup nos magazines (sauf trois, qui ne sont pas éligibles) et nous vous en remercions chaleureusement. Sans votre Fonds du Canada pour les périodiques, deux des plus récents magazines de culture scientifique québécois n'auraient jamais vu le jour.



Les auteurs estiment que l'arbre des nouveaux médias numériques ne doit pas cacher la forêt des autres médias.
— PHOTO 123RF/OLGA ZHAVORONKOVA

C'est pourquoi, dans votre refonte du programme, nous vous enjoignons de bien mesurer l'attachement des Canadiennes et Canadiens à leurs magazines tels qu'ils sont et de ne pas diminuer votre essentielle aide pour un mirage, tout numérique soit-il.

Nous ne nous opposons pas aux médias numériques. Plusieurs de nos magazines ont une version numérique et tous ont un site Web et interviennent sur les réseaux sociaux. Mais nos revenus, ils proviennent presque exclusivement de nos magazines papier.

POINT DE VUE

Dossier médical en ligne : le projet risque de décevoir

Alexandre Allard
Président
AGISQ, la voix des archivistes médicaux du Québec

Nous appuyons l'objectif du gouvernement de fournir à chaque Québécois l'accès à son dossier médical en ligne. Nous notons d'ailleurs que le gouvernement a tenu compte des recommandations des archivistes médicaux en prévoyant un délai entre le résultat d'un examen diagnostic et la mise en ligne des informations s'y rapportant. En effet, il est essentiel que ce nouvel outil respecte la relation privilégiée qui existe entre le médecin et son patient, ainsi que les droits de ce dernier.

Cela étant dit, nous estimons que le calendrier de réalisation très serré de ce projet risque de se buter à des difficultés. En premier lieu, il faut rappeler que les dossiers médicaux des établissements de santé et services sociaux ne sont pas totalement informatisés à l'heure actuelle, ce qui fait en sorte que la vue du dossier d'un patient sera au mieux partielle pour le moment. Par ailleurs, le fait de devoir les mettre à jour rapidement dans le futur va nécessiter des ajustements importants aux manières de faire des médecins et des archivistes médicaux. Enfin, ce projet de mise en ligne posera des défis pour les archivistes médicaux qui appliquent les lois qui encadrent l'accès aux documents des organismes publics et la protection des renseignements personnels, notamment concernant la gestion des accès au dossier médical d'un patient.

L'AGISQ recommande donc au gouvernement du Québec de créer un comité d'implantation décisionnel, réunissant les principaux acteurs concernés, afin de coordonner la mise en œuvre de ce projet. Les archivistes médicaux souhaitent collaborer activement au succès de cette initiative. Comme nous l'avons recommandé à de nombreuses reprises, un comité d'implantation permettrait d'identifier les principaux défis à relever en cours de projet, les ajustements nécessaires à l'organisation du travail dans le réseau ainsi que les besoins de formation qui en découleront. À notre avis, c'est l'effort à consentir afin que ce projet important ne se transforme pas en déception pour les citoyens du Québec.

le monde

› UNE SERRURE EN OR!



La serrure de la porte forcée en 1972 au siège du Parti démocrate dans l'immeuble du Watergate à Washington a été vendue 62 500 $US (80 450 $CAN) aux enchères par la maison de vente Nate Sanders. Ce pseudo-cambriolage avait déclenché le plus gros scandale politique de l'histoire des États-Unis. «La découverte [par un vigile] de cette serrure forcée, et l'arrestation consécutive des cinq cambrioleurs, a lancé une réaction en chaîne qui a finalement abouti à la démission du président Richard Nixon», a souligné la société d'enchères, qui avait fixé la mise à 50 000 $US. La banale serrure, un mécanisme en laiton pesant deux kilos, a été conservée comme une relique pendant près d'un demi-siècle par le concierge de l'immeuble, après son remplacement par un serrurier au lendemain de l'effraction. L'objet, serti dans un panneau de bois, était vendu avec deux lettres certifiant sa provenance et le fait qu'il a bien été retiré de la porte de l'appartement 600 du 2600, Virginia Avenue. Une longue enquête menée par deux reporters du *Washington Post*, Carl Bernstein et Bob Woodward, a révélé que les hommes arrêtés en possession de matériel d'écoute avaient été envoyés par l'administration républicaine du président Nixon. **AFP** — PHOTO AFP, MANDEL NGAN

Nouveau revers pour Trump

Une juge bloque la mesure anticontraception

Agence France-Presse

WASHINGTON — Une juge fédérale de l'État de Pennsylvanie a bloqué vendredi une décision du gouvernement de Donald Trump annulant une disposition de la loi «Obamacare» qui obligeait les employeurs à prendre en charge des moyens de contraception dans la couverture santé de leurs employées.

Cette magistrate, Wendy Beetlestone, n'a pris qu'une injonction de suspension temporaire de la mesure gouvernementale, mais celle-ci a une portée nationale et représente un revers pour le président américain.

CONVICTIONS RELIGIEUSES

En octobre l'administration Trump avait étendu à toutes les entreprises commerciales une exemption accordée à des institutions religieuses leur permettant, au nom de leurs convictions religieuses et morales, de refuser de proposer des moyens de contraception gratuits à leurs salariées.

Cette décision, s'inscrivant dans une offensive contre le droit à l'avortement et le droit des femmes à bénéficier d'une contraception abordable, avait été dénoncée par l'opposition démocrate, ainsi que par des associations de défense des droits des femmes, de planning familial, mais aussi des obstétriciens et des gynécologues.

La juge Beetlestone s'est montrée convaincue par l'argument selon lequel cette mesure de Donald Trump pourrait causer du tort à des dizaines de milliers de femmes aux États-Unis.

Le gouvernement devrait très probablement faire appel de l'injonction de la magistrate.

La réforme fiscale en voie d'être adoptée avant Noël

Agence France-Presse

WASHINGTON — La grande baisse d'impôts promise par le président américain Donald Trump était en bonne voie pour être adoptée définitivement la semaine prochaine par le Congrès, après que deux sénateurs hésitants de la majorité ont apporté leur soutien au texte.

Les sénateurs Marco Rubio et Bob Corker ont chacun annoncé vendredi qu'ils voteraient oui lors du vote final, après avoir entretenu le suspense sur leur position. Les deux avaient menacé de faire défection, risquant potentiellement de torpiller la réforme.

La Chambre des représentants et le Sénat ont chacun adopté leur version de la réforme. Une commission bicamérale a été convoquée pour harmoniser les deux projets, et les grandes lignes du texte de compromis ont filtré cette semaine. L'impôt fédéral sur les sociétés baisserait de 35 % à 21 % (au lieu de 20 % dans les versions précédentes), et le taux maximal de l'impôt sur le revenu serait réduit de 39,6 % à 37 %.

Le texte final, qui devrait être soumis au vote de chacune des chambres en début de semaine prochaine, n'a pas encore été publié par les négociateurs parlementaires.

CONCESSION

Le sénateur de Floride Marco Rubio a fait savoir vendredi qu'il avait arraché une concession sur son cheval de bataille : le montant du crédit d'impôt que les ménages toucheront par enfant. Sa porte-parole a confirmé à l'AFP qu'il avait obtenu une revalorisation pour les familles les plus modestes.

Et Bob Corker, qui fut le seul à s'opposer lors de l'adoption d'une première version par le Sénat le 2 décembre, a annoncé par communiqué qu'il voterait également positivement.

«Toutes les lois que nous examinons sont imparfaites», a-t-il souligné. «La question devient : est-ce que notre pays sera aidé ou non par cette loi. Je crois que oui.»

La majorité sénatoriale étant de seulement 52 voix sur 100, elle ne peut se permettre que deux défections. Chaque sénateur républicain dispose donc d'un pouvoir considérable.

A fortiori, car le sénateur John McCain se trouve à l'hôpital, en raison des effets secondaires du traitement contre son cancer, ce qui priverait potentiellement la majorité de sa voix, les procurations n'étant pas permises.

Vendredi, le président Donald Trump a assuré que le Congrès était en bonne voie pour un vote final «dès la semaine prochaine, ce qui sera monumental».

L'occupant de la Maison-Blanche a promis aux Américains l'adoption de la baisse d'impôt avant Noël, afin que ses effets soient ressentis dès le début de 2018. Les prélèvements des salaires à la source devraient baisser dès février, a-t-il annoncé cette semaine.

Harcèlement sexuel : enquête sur le représentant démocrate du Nevada

WASHINGTON — La commission d'éthique de la Chambre des représentants des États-Unis a annoncé vendredi l'ouverture d'une enquête contre l'élu démocrate Ruben Kihuen, accusé de harcèlement sexuel contre deux femmes, dont une ancienne collaboratrice. La première femme l'ayant accusé, dans un article publié par Buzzfeed, a affirmé que le représentant du Nevada, 37 ans, élu seulement l'an dernier au Congrès, lui avait fait des avances sexuelles répétées en 2016, et qu'il lui avait touché la cuisse deux fois sans son consentement, alors qu'elle travaillait dans son équipe de campagne. Une autre femme, une lobbyiste du Nevada, a rapporté des avances répétées. Ruben Kihuen n'a pas admis ces allégations, et a jusqu'à présent refusé de démissionner. Vendredi soir, on a aussi appris qu'une candidate démocrate au Congrès dans le Kansas, Andrea Ramsey, s'était retirée de la course après avoir été accusée de harcèlement sexuel par un subordonné masculin, pour des faits remontant à 2005. Elle a nié ces accusations. **AFP**



La police demande l'aide de la population pour trouver un tueur en série d'animaux. En l'espace de deux ans, ce sont 400 victimes qui ont été recensées par une association de protection des animaux, en majorité des chats, mais aussi des renards ou des lapins. — PHOTO AFP

LONDRES

La traque au tueur en série de chats

Agence France-Presse

LONDRES — C'est devenu un sombre rituel pour Tony Jenkins. Se rendre chez un vétérinaire, examiner un cadavre de chat. Et constater, trop souvent, qu'il s'agit d'une nouvelle victime d'un possible tueur en série d'animaux sévissant dans le sud londonien.

Personne ne semble vraiment surpris quand ce cinquantenaire, cofondateur d'une petite association de protection des animaux, Snarl, se présente en cette froide après-midi d'automne à l'accueil d'un cabinet vétérinaire.

Tony, visage buriné et cheveux blancs, est conduit dans une salle d'auscultation où l'attend, posé sur une table d'examen, un sac en plastique. Avec une gestuelle trahissant l'habitude, il enfile une paire de gants et en sort le cadavre d'un chat noir à pattes blanches.

L'assistante vétérinaire à ses côtés a un mouvement de recul : la tête et la queue de l'animal ont été sectionnées avec une précision chirurgicale. Même Tony accuse le coup. «Salopard», lâche-t-il entre ses dents.

«C'est clairement une victime [du tueur]», dit-il à l'AFP, évoquant des chats «présentant exactement les mêmes caractéristiques» retrouvés «dans toutes sortes d'endroits», à Londres, Brighton ou Northampton.

En l'espace de deux ans, ce sont 400 victimes qui ont été recensées par Snarl, en majorité des chats, mais aussi des renards ou des lapins. Pour Tony, tout commence en septembre 2015. Intrigués par une succession de décès suspects, lui et Boudicca Rising, cofondatrice de Snarl, contactent vétérinaires et propriétaires d'animaux, ébauchent une cartographie des crimes, recoupent les faits.

«À ce moment-là, on a compris que quelque chose était en train de se passer», raconte Boudicca.

L'affaire remonte aux oreilles de Scotland Yard, qui ouvre une enquête, de même que la Société royale de protection des animaux.

«Le tueur en série de chats frappe encore», titre la BBC en janvier 2016, tandis que la thèse d'un psychopathe plonge dans l'effroi les propriétaires d'animaux.

Sur Facebook, la page de Snarl devient une funèbre liste des victimes du «Croydon Cat Ripper», tel qu'il est parfois surnommé, en référence à la ville du sud de Londres où il officie principalement.

La vie de Tony et Boudicca bascule, à mesure qu'ils se transforment en duo d'enquêteurs. Ils découvrent avec stupeur que les cadavres décapités sont parfois mis en scène, disposés près d'une école ou d'un parc, voire sous les fenêtres de leurs propriétaires. S'il est dans un premier temps envisagé que les chats aient pu être victimes d'autres animaux, le doute ne semble plus permis.

«La police croit qu'une personne ou un groupe de personnes [...] sont responsables des morts et mutilations», dit à l'AFP Scotland Yard, tout en refusant, à ce stade, de commenter la thèse du «tueur en série».

Tony tente aussi, avec ses moyens, de le débusquer. «Mais c'est difficile», confie-t-il. «J'aimerais parfois que ce soit un peu plus comme dans *Les Experts*», série où les crimes sont résolus via des méthodes scientifiques.

Exploitant chaque indice, soucieux de n'écarter aucune éventualité, il finit par tomber sur un revendeur de crânes d'animaux. Las, c'est une fausse piste : «C'est bizarre de faire ça, mais ce n'est pas vraiment illégal, et il les importait de Chine».

LES HUMAINS APRÈS?

L'enquête a néanmoins permis de dresser un portrait-robot du tueur. Selon Snarl, il s'agirait d'un homme blanc d'une quarantaine d'années, d'environ 1 mètre 80, qui «a vraisemblablement grandi à Croydon».

Un mystérieux criminel qui interpelle par ses talents de «disséqueur» et sa capacité à déjouer toute surveillance, souligne Vincent Egan, professeur en criminalistique à l'université de Nottingham.

Et alors que la liste de ses victimes ne cesse de s'allonger, une question se fait de plus en plus pressante : les chats ne sont-ils qu'une étape?

«On sait qu'il existe un lien entre les tueurs en série et des cas de violence contre des animaux», soulignait récemment Andy Collin, responsable de l'enquête policière, sur Sky News.

«L'hypothèse, c'est que ce tueur obtient une certaine forme de satisfaction [en tuant des chats]. La crainte, c'est qu'il finisse par ne plus l'obtenir. Et qu'il s'en prenne alors aux humains, et notamment aux femmes».

Ce n'est pas arrivé cette semaine...

Associated Press

NEW YORK — Vérification faite par l'Associated Press, et contrairement à ce que vous pouvez avoir lu ou entendu ailleurs, voici quelques-uns des événements les plus extraordinaires qui ne se sont pas produits cette semaine...

FAUX

Starbucks offre un coupon de 50 $US si vous répondez à un sondage en ligne.

LA VÉRITÉ

Starbucks n'offre pas de coupon de 50 $US si vous répondez à un sondage en ligne. La chaîne prévient que les liens qui circulent sur les réseaux sociaux sont faux, même s'ils sont partagés depuis des années. Après avoir cliqué et répondu aux questions, on demande aux internautes de partager le lien sur leur page Facebook. Quelques indices que ce n'est pas vrai: le logo Starbucks est ancien et le sondage comporte des fautes de frappe ou d'orthographe. Starbucks conseille aux clients qui ont des doutes d'appeler son service à la clientèle ou de consulter un employé.

FAUX

Le maire de Londres, Sadiq Khan, autorise une banque djihadiste «interdite».

LA VÉRITÉ

M. Khan n'a pas autorisé l'ouverture d'une banque qui finance le terrorisme et qui est interdite aux États-Unis, quoi qu'en dise le site de complots YourNewsWire. Tout d'abord, le maire n'a aucun pouvoir sur les banques; cela appartient aux autorités financières britanniques. M. Khan a annoncé en septembre l'ouverture de deux succursales de la banque Habib AG Zurich, une institution suisse. Une entité similaire, mais totalement distincte, la banque Habib, est une banque palestinienne installée à Karachi. L'État de New York a imposé cette année une amende à la banque Habib pour ne pas avoir bloqué les transferts illicites d'argent, notamment en ce qui concerne le financement du terrorisme. La banque suisse Habib AG n'a pas de bureaux aux États-Unis.



Non, Starbucks n'offre pas de coupon de 50$US si vous répondez à un sondage en ligne. — PHOTO AP, RICHARD DREW

FAUX

Une première équipe de la NFL est poussée à la faillite par les voyous qui s'agenouillent.

LA VÉRITÉ

Les Jaguars de Jacksonville ont assuré n'avoir aucune intention de se placer à l'abri de leurs créanciers, peu importe ce que racontait plus tôt ce mois-ci le site satirique Patriot Post. Le texte a ensuite été repris sur plusieurs sites conservateurs. La «nouvelle» affirme que les Jaguars ont perdu des revenus quand leurs joueurs se sont agenouillés lors de l'hymne national, avant les matchs à domicile. On ajoute que l'équipe avait l'intention de demander la protection d'un tribunal d'Atlanta inexistant. Toute demande de faillite des Jaguars aurait lieu en Floride.

FAUX

Plus de 5000 personnes décédées ont voté pour Doug Jones en Alabama.

LA VÉRITÉ

L'histoire a beau être virale, le secrétaire d'État de l'Alabama, John Merrill, assure que 5329 votes récoltés par le démocrate Doug Jones lors de l'élection sénatoriale spéciale de mardi n'étaient pas ceux de personnes décédées. «Il n'y a pas 5000 morts sur les listes électorales, sauf s'ils sont morts aujourd'hui», a-t-il dit à l'Associated Press jeudi. Plusieurs fausses histoires sont apparues immédiatement après la victoire étonnante de M. Jones face au républicain Roy Moore.

affaires

TORONTO
16 041,98
+ 25,52

TSX 60
953,69
+ 2,24

NASDAQ
6936,58
+ 80,05

NEW YORK
24 651,74
+ 143,08

LE DOLLAR
- 0,17
¢US 77,92

COMMERCE AU DÉTAIL
RONA OFFRIRA LA LIVRAISON PAR COLIS
40

facebook/lesoleildequebec

@cyblesoleil

NORMAND

DE LA ROUE À LA



Représentant la cinquième génération à assurer le succès de l'entreprise familiale, Marc Normand devant l'un des produits phares de l'entreprise : les souffleuses à neige. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE JOHANNE FOURNIER

ENTREPRISES 100 ANS ET PLUS

Le Soleil fête cette année ses 120 ans. Dans la région de Québec, plusieurs autres entreprises peuvent se vanter d'avoir atteint et même dépassé cet âge vénérable. Nous vous en présenterons quelques-unes au fil de l'année.
Aujourd'hui : Normand



JOHANNE FOURNIER
Collaboration spéciale

SAINT-PASCAL — La compagnie Normand de Saint-Pascal de Kamouraska n'a peut-être pas inventé la roue. Mais, au cours de ses 160 ans d'histoire tracée par cinq générations, l'entreprise familiale peut se targuer d'en avoir fabriqué une multitude. Son histoire a débuté par la conception d'une première roue de bois. Aujourd'hui, elle se poursuit par la production de milliers d'unités d'équipements agricoles et de déneigement.

En 1857, le charpentier François Normand commence, de façon artisanale, à fabriquer des roues de bois pour voitures de ferme. Il confectionne aussi des brouettes et des moulins à battre. «Il avait une boutique à l'arrière de sa maison, dans

SOUFFLEUSE

La compagnie en trois questions

Q Quel est le secret de la longévité de l'entreprise?

R C'est notre capacité d'adaptation. C'est aussi parce que la compagnie a acquis une expérience de fabrication au fil des ans. On a un réseau de distribution incroyable au Canada et aux États-Unis. On rejoint l'Europe via un distributeur de la Suisse. Ça fait une quinzaine d'années qu'on est présents en Suisse. Notre distributeur regarde aussi pour la France.

Q Sur quoi repose le succès de l'entreprise?

R Le succès, ce n'est pas l'affaire d'une seule personne, soutient le directeur de l'administration. C'est grâce à une équipe de travailleurs qui endosse le désir d'offrir un service et des produits de la plus grande qualité. On augmente sans cesse la qualité, la robustesse, la fiabilité et les performances de nos produits. On a de bons clients, on fait de bonnes ventes et on a des belles commandes.

Q Comment s'annonce l'avenir de la compagnie Normand?

R On est en croissance. On travaille beaucoup sur l'évolution de nos produits et sur la formation de nos travailleurs. Notre but, c'est de consolider notre position de leader dans les produits de déneigement et d'attachement pour tracteur. **JOHANNE FOURNIER (COLLABORATION SPÉCIALE)**

le 3e Rang de Saint-Pascal», raconte son arrière-arrière-petit-fils, Marc Normand, qui est l'actuel directeur de l'administration, des ventes et du marketing de l'entreprise.

UNE BROUETTE PAR JOUR

En 1859, le fondateur signe un contrat qui propulse son entreprise. Pendant la construction du chemin de fer reliant Lévis à Rivière-du-Loup, François Normand s'engage à fabriquer une brouette par jour, sept jours par semaine. «La brouette a été, dans l'histoire de la compagnie Normand, présente pendant environ cent ans, soit jusqu'à la fin des années 1960», souligne Marc Normand. Pendant plus d'un siècle, les brouettes Normand se sont adaptées au marché et se sont transformées. De la roue de bois à bandage de fer, on est passé à la roue à bandage de caoutchouc, puis à celle avec un pneu. «Il y a tout le temps eu une évolution, précise-t-il. Il y a aussi eu de nouveaux modèles, même pour enfant.»

En 1880, le pionnier s'établit dans le village de Saint-Pascal, sur les mêmes terrains toujours occupés par la compagnie. «Il a commencé par une première usine, relate son arrière-arrière-petit-fils. C'était un bâtiment de trois étages et il habitait au troisième.»

À peu près à la même période, le fils du fondateur, Jos-William, quitte pour le Maine, question d'apprendre l'anglais. Là-bas, il travaille pour un charretier, un certain M. Levingston. Il revient à Saint-Pascal en 1900 pour prendre la relève de l'entreprise créée par son père.

À la fin des années 20, une troisième génération assure la continuité des affaires avec l'arrivée des frères Lucien et Paul Normand, qui développent un wagon en bois aux roues à bandage d'acier, qui se détaillait environ 100 $ l'unité. Puis, arrive alors la crise économique de 1929. Plus personne n'a les moyens d'acheter les fameux wagons. Qu'à cela ne tienne, la compagnie Normand continue sa production. Ainsi, en 1934, lorsque la grande dépression est terminée, la compagnie Normand écoule en l'espace d'un an tous les wagons produits au cours des cinq années de récession.

UNE DEUXIÈME ET UNE TROISIÈME USINE

Avec l'argent de leurs ventes, les frères Normand construisent une deuxième usine. Leur objectif : produire une centaine de wagons par année. «Les ventes de wagons, ç'a toujours monté, indique l'actuel directeur des ventes. Les wagons tirés par des chevaux sont devenus des wagons tirés par des tracteurs. Il a fallu qu'ils s'adaptent, qu'ils suivent l'évolution du marché. Du wagon en bois, ils sont passés au wagon hybride en bois et en acier, puis au wagon complètement en acier.»

Au milieu des années 40, une troisième usine vient s'ajouter. «Ça a vraiment pris de l'ampleur à ce moment-là, précise Marc Normand. Ils ont dû s'adapter à la machinerie pour travailler le bois à celle pour travailler l'acier. Ils ont eu à relever plusieurs défis pour s'adapter.» Normand fabriquera alors différents produits qu'elle cessera plus tard : des voitures à munitions pour l'armée, des traîneaux de bois pour les expéditions dans le Grand Nord ainsi que des voitures et des chariots pour Postes Canada, de même que pour les débarcadères de gares de train et pour les aéroports du Canada et des États-Unis.

En 1954, la compagnie Normand fait construire son siège social. Les bureaux de l'entreprise occupent toujours le même bâtiment, dont les portes, les boiseries et les murs de ciment de 24 pouces (61 cm) d'épaisseur trahissent un besoin de sécurité d'après-guerre.

UN DÉFI PAR GÉNÉRATION

Avec l'avènement d'une quatrième génération en 1972, incarnée par Victor Normand et, quelques années plus tard, par son cousin Philippe Normand, d'autres produits font leur apparition, dont la première souffleuse à neige. Ce produit, qui se décline en divers modèles, est aujourd'hui le produit phare de la compagnie Normand.

Le manufacturier bas-laurentien est, depuis 2006, la propriété d'une cinquième génération : les trois frères Alain, Marc et Louis Normand. «Chaque génération a eu ses défis à relever, philosophe Marc Normand. Pour nous, ça continue. Les tracteurs, ça évolue tout le temps. Tout ce qu'on fait, actuellement, ça s'attache à un tracteur. Donc, il faut suivre ce que les manufacturiers de tracteurs font. Puis, ça va de plus en plus vite!» En 2008, les nouveaux dirigeants ont renouvelé le parc de machinerie presque au complet. En 2011, ils ont acheté les premières cellules de soudage automatisées.

Normand procure de l'emploi réparti sur deux quarts de travail à quelque 80 travailleurs, dont une soixantaine en usine, les autres œuvrant à l'administration. L'entreprise s'étale sur plus de 60 000 pieds (18 000 mètres) carrés de superficie. Aujourd'hui, les produits qui sortent des usines Normand sont des souffleuses à neige, des épandeurs sel et sable, des remorques agricoles, des wagons de ferme, des niveleuses unisol et des plateformes tout usage.



Dans ses débuts, la compagnie Normand a bâti sa réputation sur la fabrication de ses roues de bois. — PHOTO FOURNIE PAR NORMAND

NORMAND AU FIL DU TEMPS

1857
Fondation de l'entreprise et début de la fabrication de roues

1859
Début de la fabrication de brouettes

1880
Déménagement au village et construction d'une première usine

1900
Arrivée de la deuxième génération

FIN DES ANNÉES 20
Arrivée de la troisième génération

1929
Développement du wagon aux roues à bandage d'acier

1934
Construction d'une deuxième usine

MILIEU DES ANNÉES 40
Construction d'une troisième usine

1954
Construction du siège social

1972
Arrivée de la quatrième génération

FIN DES ANNÉES 70
Début de la fabrication de souffleuses à neige

2006
Arrivée de la cinquième génération

2011
Achat des premières cellules de soudage automatisées

Des générations de travailleurs

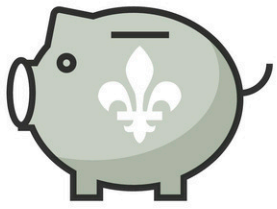
Si la relève de la compagnie est assurée par cinq générations de Normand, elle compte aussi, dans ses rangs, quatre générations de travailleurs d'une même famille : les Chouinard. Le contremaître Luc Chouinard, qui possède 35 ans de loyaux services, représente la quatrième génération à travailler dans l'usine. Il a pris la relève de son père Gilles, qui a été le premier contremaître officiel de la manufacture, où il a œuvré pendant 54 ans.

Autre petite anecdote, un père et sa fille travaillent dans l'entreprise. Catherine Béland est l'une des deux seules femmes dans l'équipe de soudeurs. Si son père Alain a inspiré son choix de métier, c'est cependant elle qui l'a incité à venir travailler au sein de la compagnie Normand. Originaires de Vaudreuil, ils ont choisi l'entreprise pour sa stabilité et pour leur amour de la campagne. **JOHANNE FOURNIER (COLLABORATION SPÉCIALE)**

COUP D'ŒIL ÉCONO

Desjardins occupe le sommet

On parle souvent du marché des ventes commerciales, de maisons ou de copropriétés qui oscillent vers le haut et le bas chaque mois. Mais qui sont les principaux prêteurs hypothécaires du Québec? Le portail Nominis a réalisé une étude pour le mois d'octobre.



37 %
des Québécois ont fait affaire avec des responsables du Mouvement Desjardins au mois d'octobre pour une demande de prêt hypothécaire, comparativement à 32 % en 2016. La Banque Nationale du Canada arrive au deuxième rang avec 11 % (- 2 %) des parts de marchés et la Banque Royale du Canada au troisième échelon avec 10 % (+2 %).

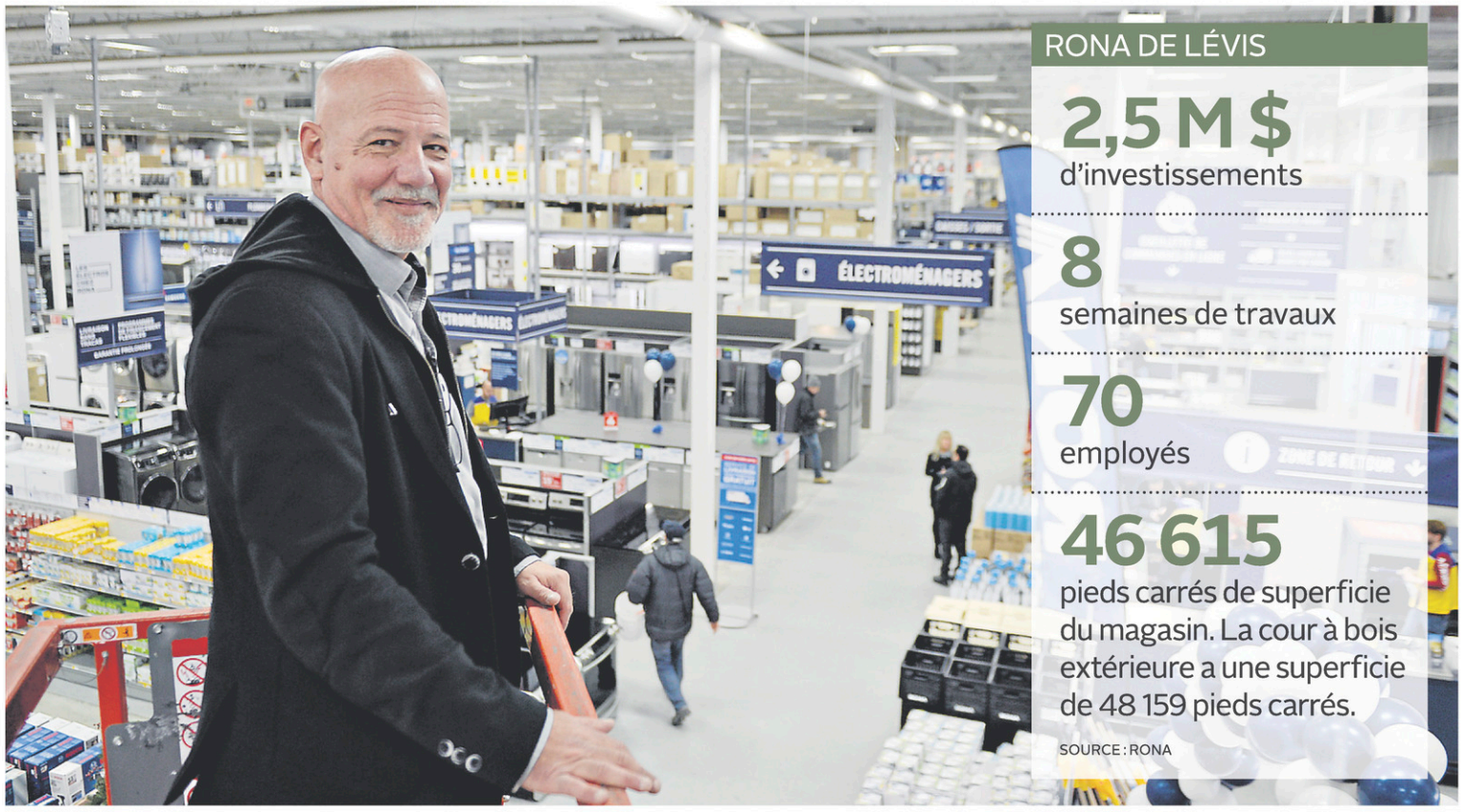
30 125
ventes ont été enregistrées durant le mois d'octobre à travers la province, une diminution de 3 % comparativement à la même période l'an dernier.

93%
des parts de marchés des nouvelles hypothèques sont contrôlées par les 10 plus gros prêteurs, soit Desjardins, BNC,RBC,Banque TD, BMO, CIBC, BNS, Banque Laurentienne, ComputerShare et Manuvie.

6 %
des parts du marché hypothécaire au mois d'octobre sont réparties à travers 720 autres prêteurs, dont la majorité provienne du secteur privé. En octobre 2016, leurs parts étaient de 8 %.

27 %
des hypothèques enregistrées au mois d'octobre ont été pour des ventes récentes, selon l'analyse du portail Nominis.

JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON



Le vice-président exécutif chez RONA Proximité était de passage au magasin de Lévis, vendredi, pour inaugurer le nouveau concept du détaillant.
— PHOTO LE SOLEIL, PASCAL RATTHÉ

RONA offrira la livraison par colis



JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON
jmgagnon@lesoleil.com

Après l'enseigne Réno-Dépôt, RONA offrira également en 2018 aux consommateurs la possibilité de se faire livrer par la poste leurs marchandises, a appris *Le Soleil*.

En octobre, Lowe's Canada annonçait dans le cadre de son virage numérique le déploiement à travers le pays d'un service de livraison de colis à domicile pour sa bannière Réno-Dépôt. La chaîne de quincailleries s'est associée avec Purolator et Postes Canada dans cette aventure.

Maintenant, la société américaine souhaite intégrer cette nouvelle offre à son programme de commerce électronique chez RONA. Les commandes seront expédiées dans un délai de 48 heures.

«Le commerce électronique prend de plus en plus de place. C'est énorme. Nous avons doublé nos chiffres», indique Serge Éthier, vice-président exécutif chez RONA Proximité. «Nous faisons présentement du *click and collect* et de la livraison par camion. À partir du printemps 2018, il va y avoir de la livraison par colis. Il faut savoir s'adapter aux consommateurs», poursuit le patron.

Ce dernier n'est toutefois pas en mesure de cibler une date précise pour le lancement. Des travaux visant à moderniser certains systèmes informatiques de marchands affiliés sont en cours.

MÉTAMORPHOSE

Vendredi, *Le Soleil* a visité le nouveau concept de magasin RONA, installé au 1415, rue Métivier, à Lévis. L'investissement a été de 2,5 millions $ pour la succursale âgée de 17 ans. Il s'agit du deuxième magasin de la chaîne, après celui de Longueuil, à subir une cure de jouvence.

Une quinzaine de points de vente — petites et moyennes surfaces ou ce qu'on nomme dans leur jargon un magasin de proximité — à travers le Canada adopteront d'ici 2019 les nouveaux standards de la compagnie, entre autres davantage d'aires ouvertes et une meilleure luminosité. La facture totale du chantier devrait avoisiner les 40 millions $, estime la direction.

«Nous avons choisi Lévis pour faire des rénovations, car nous évaluons l'âge et le potentiel de l'endroit», explique M. Éthier, précisant qu'un magasin de Boucherville sera aussi métamorphosé ainsi que le RONA Québec situé sur le boulevard de l'Ormière.

Une dizaine d'autres succursales à travers le pays seront annoncées au cours des prochains mois. Aucune ouverture ne figure toutefois à l'échéancier pour 2018.

«Dans nos magasins de proximité, entre 40 et 50 % de nos produits sont vendus à des professionnels», souligne le vice-président, pour expliquer certains changements dans l'inventaire et l'ajout d'un comptoir dédié aux entrepreneurs à Lévis.

Dans cette nouvelle succursale, où les travaux ont duré huit semaines, les produits saisonniers ainsi que les électroménagers sont à l'avant-plan. L'espace services-conseils a également été bonifié afin d'offrir la possibilité aux clients de réaliser «un projet du début à la fin». «On souhaite offrir une solution complète», dit M. Éthier.

NOUVELLES RÉALITÉS

Ce dernier précise aussi avoir revu en partie son offre de produits afin de répondre aux nouvelles réalités du marché de la rénovation. «Aujourd'hui, avec les aires ouvertes dans les résidences, c'est beaucoup moins de moulures et de murs. Pour les lumières, c'est des encastrées. On vend aussi moins de peinture», énumère celui qui travaille dans le commerce de détail depuis une trentaine d'années.

Rappelons que Lowe's (NYSE : LOW) avait acheté en 2016 ces deux détaillants de matériaux de construction dans une transaction de 3,2 milliards $.

Pour le RONA L'Entrepôt de Québec, près des Galeries de la Capitale, aucun plan de modernisation ne figure «à court terme» dans les cartons. Les propriétaires de l'enseigne avaient toutefois mentionné en 2016 que les grandes surfaces (+ 100 000 pieds carrés) allaient être transformées en Lowe's, dont l'offre pour des projets «clé en main» est plus importante.

«Pour l'instant, c'est un RONA, mais je ne peux pas dire pour le futur», conclut M. Éthier.

Chez Réno-Dépôt, la bannière a récemment inauguré un nouveau prototype de magasin du côté de Sherbrooke. Il s'agit d'une transformation d'une succursale RONA L'Entrepôt.

Phénix atteint un nouveau «sommet»

589 000 transactions en attente dans le système de paye fédéral

PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

OTTAWA — Plus les mois passent et plus la situation se détériore avec le système de paye Phénix alors que le nombre de transactions en attente de traitement a atteint un autre nouveau sommet à 589 000, dont plus de 415 000 ont des incidences financières.

Dans sa mise à jour faite vendredi, le ministère des Services publics et de l'Approvisionnement (SPAC) explique que cette augmentation du nombre de mouvements ayant une incidence financière et dépassant la charge de travail normale a augmenté parce que la priorité est actuellement mise sur le traitement des paiements rétroactifs découlant des nouvelles conventions collectives.

«Or, le traitement de ces paiements s'est avéré plus complexe et plus long que nous l'avions prévu au départ. Ces paiements remontent à plusieurs années [jusqu'à 2014 dans certains cas] et nécessitent que nous récupérions des données de l'ancien système de paye du gouvernement», explique-t-on au ministère des Services publics et de l'Approvisionnement.

Le traitement des paiements rétroactifs s'est révélé plus long que prévu, affirme le ministère des Services publics

La mise à jour fait état d'une augmentation de la charge de travail plus importante que celles rapportées dans les tableaux de bord précédents, et ce, pour deux raisons, précise le ministère.

«Premièrement, il a été établi que 44 000 mouvements que le Centre des services de paye avait déjà reçus, mais qui n'avaient pas encore été évalués, avaient une incidence financière. Ces mouvements ont donc été ajoutés au volume de mouvements à traiter. Deuxièmement, le présent tableau de bord porte sur trois périodes de paye [trois payes ont été émises en novembre], tandis que les tableaux de bord antérieurs ne portaient que sur deux périodes de paye.»

Une fois le travail lié aux nouvelles conventions collectives effectué, le ministère souligne qu'il portera son attention sur le traitement des trop-payés afin d'en réduire au minimum les répercussions fiscales sur les employés concernés. Ensuite, nous affecterons nos ressources en rémunération aux mouvements qui sont en attente.

DIMINUTION EN 2018

«Le nombre de ces mouvements commencera à diminuer en 2018», estime le ministère.

Au total, il y a actuellement 589 000 mouvements en attente de traitement au Centre des services de paye, dont 415 000 mouvements ayant des répercussions financières, dont 335 000 dépassent la charge de travail normale et 80 000 font partie de la charge de travail normale. Quelque 90 000 mouvements n'ont aucune répercussion financière ou sont liés à des demandes de renseignements généraux. Il reste aussi 54 000 mouvements à traiter relativement à la mise en œuvre des conventions collectives et 30 000 autres qui doivent être fermés.

De plus, le 29 novembre, il y avait 30 000 mouvements touchant 18 000 employés qui travaillent pour 27 ministères non desservis par le Centre des services de paye.

Ces mouvements ne représentent pas nécessairement des problèmes de paye, mais plutôt le nombre de mouvements de paye en attente.

MALLETTE **CROÎT AVEC VOUS**



La cuvée 2017 des bébés Mallette

De gauche à droite : Clara Rioux, Maélie Côté-Leclerc, Ophélie Carpentier, Annalee Vongprachanh, Nour Marsaoui, Éléanor Savard-Larivière, Xavier Perron, Édouard Bélanger, William Pelletier

MALLETTE
Société de comptables professionnels agréés

5256551

Conflit avec Boeing : l'heure de vérité pour Bombardier

La Presse canadienne

OTTAWA — Le litige commercial qui oppose Bombardier et Boeing entamera une étape critique, lundi, lorsque les deux rivales se présenteront devant la Commission américaine internationale pour le commerce, dont le jugement décidera ultimement de l'issue du conflit.

Boeing devra expliquer pourquoi elle juge qu'elle pourrait souffrir de l'entente qui a vu Bombardier vendre des avions de la CSeries au transporteur aérien américain Delta. Bombardier devrait faire valoir pour sa part que le contrat de plusieurs milliards n'a pas d'impact sur la santé financière de Boeing.

Les audiences représentent la dernière chance, pour toutes les parties, de tenter de convaincre la commission avant qu'elle n'émette son jugement final, vraisemblablement en février.

L'USITC décidera alors si les avions de la CSeries vendus aux États-Unis doivent être frappés de droits punitifs.

Le fardeau repose surtout sur Boeing, qui doit prouver qu'il a perdu au change. Certains experts en matière de commerce croient que le défi auquel est confronté Boeing est considérable, puisqu'il n'avait pas fait de soumission pour le contrat de Delta. «Boeing n'a pas compétitionné et n'a pas été affecté par cette vente. C'est clair que cela n'a pas nui à Boeing», a martelé Nathalie Siphengmet, la porte-parole de Bombardier.

Les représentants de Boeing répondent qu'elle avait fait une soumission — et avait gagné — contre Bombardier pour un contrat avec American Airlines en 2016. L'entreprise prévoit plaider que bien qu'elle n'ait pas fait de soumission pour Delta, les avions «subventionnés» de Bombardier risquent de nuire aux prochaines occasions d'affaires sur le marché américain.

Ces audiences ont lieu moins d'une semaine après que le gouvernement canadien eut puni Boeing en abandonnant l'achat de 19 Super Honets, fabriqués par le géant américain. **LA PRESSE CANADIENNE**

AVIS AU PUBLIC
Avis légaux - Appels d'offres - Encans

Avis public

Société de l'assurance automobile du Québec

MODIFICATIONS AUX CONTRIBUTIONS D'ASSURANCE

PROJET DE RÈGLEMENT SUR LES CONTRIBUTIONS D'ASSURANCE

Loi sur l'assurance automobile
(chapitre A-25)

Loi sur la Société de l'assurance automobile du Québec
(chapitre S-11.011)

Avant de modifier le Règlement sur les contributions d'assurance, la Société de l'assurance automobile du Québec (la Société) doit obtenir l'avis d'un conseil d'experts constitué à cette fin. Le mandat du Conseil d'experts sur les contributions d'assurance automobile (le Conseil d'experts) est :

- de revoir la démarche suivie par la Société pour l'établissement des contributions d'assurance;
- de vérifier les données utilisées à l'appui des modifications réglementaires envisagées par cette dernière; et
- de tenir une consultation publique.

Le Conseil d'experts doit remettre son rapport et ses recommandations au conseil d'administration de la Société. La date prévue pour la remise de ce rapport est le 10 mai 2018.

Avis est donné par les présentes qu'à compter du dépôt du rapport du Conseil d'experts et de l'examen de ses recommandations, le projet de règlement définitif sur les contributions d'assurance pourra être adopté par la Société et publié à la *Gazette officielle du Québec*.

Le régime public d'assurance automobile est gouverné par un principe fondamental : chaque titulaire de permis de conduire ou propriétaire de véhicules routiers doit payer sa juste part, en tenant compte du risque associé au comportement routier et au type de véhicule.

Pour apprécier la situation financière du régime d'assurance automobile, deux indicateurs sont particulièrement importants, soit le taux de financement et le taux de capitalisation.

Le taux de financement indique si les contributions annuelles sont suffisantes pour couvrir les coûts d'une année d'accident. Ce taux doit s'établir à 100 % à chaque révision des contributions d'assurance. Selon les données de la Société, le taux de financement se situait à 101 % en 2016. Cependant, la Société prévoit que le taux de financement diminuera à 92 % en 2017 et en 2018, en raison notamment d'un bilan routier qui demeure relativement constant alors que la Société entrevoyait une amélioration. De plus, la Société a observé une augmentation du nombre de réclamations au cours de la dernière année.

Le taux de capitalisation démontre si les actifs sont suffisants pour couvrir les indemnités qui seront versées dans l'avenir aux accidentés de la route, incluant les frais de gestion. Pour assurer la solidité financière du régime, la Société a établi que le taux de capitalisation devait se situer entre 100 % et 120 % (le corridor de stabilisation). Selon les données de la Société, le taux de capitalisation se situait à 132 % au 31 décembre 2016, soit au-delà du corridor de stabilisation. La Société prévoit également que le taux de capitalisation s'élèvera à 130 % en 2017 et en 2018, soit toujours au-dessus du corridor de stabilisation.

Selon la proposition de la Société, l'effet combiné du surplus enregistré relativement à la capitalisation et des besoins financiers additionnels requis au chapitre du financement fait en sorte que les contributions d'assurance de 2019 pourront être maintenues au même niveau que celles de 2018, et ce, pour une grande majorité des titulaires de permis de conduire et des propriétaires de véhicules. La Société propose également que les contributions d'assurance pour les années 2020 et 2021 soient celles de 2019 indexées à l'inflation.

Dans son document d'information, la Société mentionne que les contributions d'assurance proposées pour les années 2019 à 2021 ont été déterminées à la suite d'une expertise actuarielle et s'inscrivent en continuité des modalités et des principes des révisions précédentes. La Société fait valoir notamment que les contributions d'assurance ont été établies de manière à viser le plein financement du régime. Le niveau des contributions pour chaque catégorie de cotisants a également été déterminé en fonction du risque d'être impliqué dans un accident avec dommages corporels, et ce, sans discrimination à l'égard de l'âge, du sexe et de la région habitée.

Document d'information
La Société a produit un document d'information intitulé « Les contributions d'assurance proposées pour 2019-2021 » qui explique la nature des modifications proposées. Ce document ainsi que le projet de règlement sur les contributions d'assurance sont disponibles sur le site Internet de la Société à l'adresse www.saaq.gouv.qc.ca

Une copie de ces documents peut également être obtenue en transmettant une demande écrite à cet effet à l'adresse suivante :

Direction des communications
Société de l'assurance automobile du Québec
Case postale 19600
333, boulevard Jean-Lesage, O-M-51
Québec (Québec) G1K 8J6
Télécopieur : 418 644-5861

Consultation publique
Le Conseil d'experts tiendra une consultation publique à Montréal et à Québec aux dates, aux heures et aux endroits suivants :

À Montréal	À Québec
20 mars 2018	22 mars 2018
De 9 h à 17 h	De 9 h à 17 h
Holiday Inn Select Montréal	Hôtel Palace Royal
99, avenue Viger Ouest	775, avenue Honoré-Mercier
Montréal (Québec) H2Z 1E9	Québec (Québec) G1R 6A5

Le Conseil d'experts se réserve le droit d'ajouter des dates additionnelles et, au besoin, de prolonger la consultation en soirée.

Les personnes et les groupes intéressés à présenter un mémoire ou des commentaires écrits au sujet du projet de règlement sur les contributions d'assurance, doivent les faire parvenir au Conseil d'experts au plus tard le 1er mars 2018 à l'adresse mentionnée ci dessous. Les personnes intéressées à présenter leurs observations peuvent également le faire par le biais du site Internet du Conseil d'experts à l'adresse www.conseilexpert.aauto.ca

Les règles et les modalités pour la rédaction et la présentation des mémoires sont disponibles sur le site Internet du Conseil d'experts.

Adresse
M. Michel Sanschagrin, président
Conseil d'experts sur les contributions d'assurance automobile
400, boulevard Jean-Lesage, local 265
Québec (Québec) G1K 8W1

Téléphone : 418 644-0113; 1 833 330-4505 (sans frais)
Courriel : courriel@conseilexpert.aauto.ca

Le président du Conseil d'experts,
MICHEL SANSCHAGRIN

Québec

5257704

EN BREF

Ryanair évite une grève de ses pilotes

LONDRES — La compagnie aérienne Ryanair a effectué un important changement de cap en proposant de reconnaître des syndicats de pilotes, une concession qui lui a déjà permis d'éviter une grève en Italie. «Un premier pas très important», a commenté l'Association nationale des pilotes de l'aviation civile italienne, qui a suspendu sa grève de quatre heures prévue vendredi. Confrontée à l'annonce de plusieurs grèves, la compagnie irlandaise à bas coût a annoncé qu'elle était prête à reconnaître pour la première fois de son histoire des syndicats de pilotes, afin d'éviter toute perturbation pendant les fêtes de Noël. En 30 ans d'existence, la compagnie n'a connu aucun débrayage de pilotes. Mais un automne tumultueux marqué par des milliers d'annulations de vols a témoigné d'un malaise social, même si Ryanair a mis ces perturbations sur le compte de problèmes de planification de vacances. **AFP**

Les ventes des fabricants reculent

TORONTO — Après deux mois de croissance, les ventes des fabricants canadiens ont reculé de 0,4 % en octobre, par rapport au mois de septembre, selon Statistique Canada, qui a attribué la plus grande partie de cette baisse aux fermetures temporaires d'usines automobiles en Ontario. Les ventes des fabricants ont totalisé 53,5 milliards $ en octobre, alors qu'elles avaient été de 53,7 milliards $ en septembre. Au Québec, les ventes des fabricants, qui comptent pour environ le quart du total national, ont retraité de 0,4 % à 13,2 milliards $.
LA PRESSE CANADIENNE

JEUX VIDÉO D'ICI

Des éditeurs à la recherche de nouveautés



YVES THERRIEN
ytherrien@lesoleil.com

Ce n'est pas tous les jours que les studios indépendants accueillent la visite des éditeurs de jeux vidéo. Habituellement, ils doivent arpenter l'Amérique du Nord d'un bout à l'autre pour faire voir leurs nouvelles idées.

Cette semaine, les représentants d'une douzaine de studios indépendants de la région de Québec avaient la chance de faire valoir leurs projets devant des représentants de grands éditeurs internationaux dans le hall du studio Frima, pour la journée des Jeux d'ici organisée par Québec International.

Une vingtaine de représentants de grands éditeurs sont venus jeter un œil sur des productions qu'ils pourraient commercialiser dans leur marché respectif ou partout sur la planète sur l'une ou l'autre des consoles ou sur ordinateur.

Provenant de Chine, du Japon, du Brésil, du Royaume-Uni, de l'Allemagne et des États-Unis, ces spécialistes arrivaient du sommet international du jeu de Montréal (MIGS). Il y avait aussi six membres de la délégation du jeu vidéo de Rennes. Ils étaient accompagnés de délégués commerciaux du fédéral et du Québec dans cette mission exploratoire.

Kirk Scott, responsable de la commercialisation de jeux de studios indépendants chez Nintendo of America, participait à la tournée. «Nous sommes toujours à la recherche de bonnes idées que l'on pourrait diffuser sur la console Switch», a-t-il expliqué. «J'ai vu des produits très intéressants», a-t-il avancé, sans vouloir révéler ses coups de cœur.

Pendant ce temps, les autres experts posaient un regard attentif sur les démonstrations des différents studios, explorant non seulement les images, mais aussi les mécaniques du jeu, les histoires ou le contexte. Il y a eu des discussions et des échanges de cartes professionnelles à chaque stand.

Les présentateurs, qu'ils soient de Altkey, Bishop Games, Nine Dots Studio, Parabole ou Sabotage, pour ne nommer que ceux-là, espéraient bien faire mouche avec leurs projets. Certains de ces jeux en développement feront fort probablement partie du concours Catapulte.

DES GAGNANTS

Des gagnants des trois premières années ont pu émerger du lot des indépendants, comme Chainsawsome Games (2014) qui avait vu son jeu *Knight Squad* retenu par le géant Microsoft pour une diffusion sur son magasin en ligne pour ses consoles Xbox One. Bishop Games (2016) et Polymorph Games (2017) sont sur le point de lancer leur jeu, mais cherchent aussi à toucher des marchés extérieurs comme l'Asie.

«C'est un moment important où l'on peut montrer aux gens de l'international la synergie du milieu des jeux vidéo et de la technologie à Québec», affirme Mariona Ferrer, directrice du créneau d'excellence Arts numériques et divertissement interactif (ANDI) chez Québec International. «Pour plusieurs studios, c'est une occasion rêvée de trouver un éditeur pour diffuser leur production. Ce sera pour eux une étape dans leur développement et leur croissance.»



Les éditeurs ont visité les différents kiosques pour voir et essayer les jeux. Certains pourraient être diffusés internationalement. — PHOTO LE SOLEIL, YVES THERRIEN

«Nous sommes toujours à la recherche de bonnes idées que l'on pourrait diffuser sur la console Switch»

— Kirk Scott,
de Nintendo of America

L'événement coïncide avec le lancement du concours Catapulte, qui permet aux gagnants d'obtenir une bourse en argent et des services incluant une année de résidence dans l'incubateur Le Camp pour accélérer la croissance de leur entreprise. La bourse est de 100 000 $. Les inscriptions sont ouvertes sur le site **catapultequebec.ca**. La finale aura lieu le 5 avril, lors de la soirée d'ouverture de la Semaine numérique à Québec.

Les producteurs de bleuets crient à l'aide

SAGUENAY — «Plusieurs producteurs risquent de tomber s'il n'y a aucune aide au printemps prochain.» Le président du Syndicat des producteurs de bleuets, Gilles St-Pierre, a profité du passage du ministre Laurent Lessard à Saint-Félicien pour rappeler l'urgence d'agir devant la chute du prix du bleuet. La crise, qui perdure depuis 2016, est attribuée à l'explosion de la production mondiale, qui a triplé en quelques années. Une table a été mise en place au début de l'automne par le MAPAQ et le Syndicat pour trouver des solutions. «Le gouvernement, on le voit, veut nous aider. Il est de bonne foi. Mais le temps presse vraiment. Il n'y a pas une entreprise qui peut vivre une troisième année de déficit. Il faut faire trouver une solution avant le printemps», a insisté M. St-Pierre. La solution sera difficile à mettre en place, a laissé entendre le ministre de l'Agriculture. «On travaille sur le dossier. On a mis une table en place pour ça. Mais en effet, ça ne se réglera pas facilement.» **LE QUOTIDIEN**

Jean Lelièvre Syndic
Autorisé en insolvabilité

Avis de la première assemblée des créanciers dans l'affaire de la faillite de Claude Dion Entreprise inc. (CDE) ayant eu son siège social au 710, rue Bouvier bureau 145 Québec G2J 1C2 est survenue le 5 décembre 2017 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 12 janvier 2018 à 9 h 00 au Bureau du Surintendant des faillites situé au 1550, avenue D'Estimauville, bureau 702, Québec G1J 5E9.

Fait à Québec ce 14 décembre 2017

JEAN LELIÈVRE SYNDIC
AUTORISÉ EN INSOLVABILITÉ

Jean Lelièvre, CPA, CA, C.I.R.P., S.A.I.
Responsable de l'actif
3340, rue de La Pérade, bureau 203
Québec (Québec) G1X 2L7
Tél. : 418 653-5553 / 1 844 588-1122

5259666

AVIS AU PUBLIC
Avis légaux - Appels d'offres - Encans

Avis d'intérêt

Société québécoise des infrastructures

APPEL DE PROPOSITIONS POUR UN IMMEUBLE À VENDRE À LÉVIS

Désignation de l'immeuble : Un immeuble, propriété du Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches, sis au 25, rue Vincent-Chagnon, Lévis, connu comme étant le lot 5 604 229 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Lévis. Le terrain est d'une superficie approximative de 5 000 mètres carrés sur lequel est construit un édifice d'une superficie brute approximative de 1 745 mètres carrés.

Conditions de la proposition d'achat : À la suite de la signature d'une entente de confidentialité, la Société québécoise des infrastructures (ci-après « la Société ») mettra à la disposition des acquéreurs potentiels un mémoire d'information confidentielle.

Lorsque les acquéreurs potentiels auront dûment étudié le mémoire, ainsi que toute autre documentation mise à leur disposition, ils seront invités à soumettre une proposition à la Société. Les propositions seront ensuite évaluées selon le prix offert, le mode de paiement, la capacité de l'acquéreur potentiel à conclure la transaction, l'échéancier, de même que les conditions de clôture.

Toutes les propositions doivent être présentées par écrit. Elles doivent contenir les éléments suivants, sans toutefois s'y limiter : nom du ou des acquéreur(s); forme juridique proposée pour l'acquisition; prix en dollars canadiens; montage financier du capital (mise de fond et emprunt); échéancier relatif à la vérification diligente et au montant des dépôts; toute autre condition nécessaire à la conclusion de la vente.

Renseignements et documentation : Les personnes intéressées peuvent se procurer l'entente de confidentialité uniquement par l'intermédiaire du système électronique d'appel d'offres SEAO (www.seao.ca) (référence numéro 1120291) ou au 514 856-6600 pour les résidents de la région de Montréal, et au numéro sans frais 1 866 669-7326 pour les résidents de l'extérieur.

Pour tout renseignement additionnel, communiquez avec M^me^ Pauline Pichette, conseillère en transactions immobilières, au numéro de téléphone 418 646-1766, poste 8253.

Date et heure limites de réception des propositions : Les propositions devront être reçues au siège social, au 1075, rue de l'Amérique-Française, à Québec (Québec) G1R 5P8, dans une enveloppe scellée sur laquelle devra être apposée l'étiquette prescrite, ou sa reproduction exacte, au plus tard à 15 h, **le mercredi 28 février 2018**. Elles ne seront pas ouvertes publiquement.

La Société se réserve le droit de sélectionner la proposition qu'elle considère comme la meilleure, et ce, à sa seule et entière discrétion. En se fondant sur ses propres critères, elle n'est tenue d'accepter ni la plus haute ni aucune des propositions reçues.

Québec

www.sqi.gouv.qc.ca

5258497

INDICE RÉGIONAL

L'indice boursier régional IBR Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2575,61 points

en hausse de

16,23 points ou

0,63 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

Lire les cotes

Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient eu un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours des 60 séances précédentes. Elle sera révisée périodiquement et contient principalement les actions ordinaires, celles généralement détenues par les particuliers. Chaque titre est identifié par le nom de la société et son symbole boursier. Le volume des transactions est en milliers d'actions.
Ferm : cours à l'arrêt de transactions.
Ch. net : changement en argent par rapport au précédent cours de fermeture.
Les valeurs sont fournies par la firme Financial Content et sont exprimées en dollars.
● : Indique que le cours a touché en séance le haut ou le bas des 52 dernières semaines.

Société	Volume (x1000)	Ferm.	Ch. net

A à C

AberdeenAsia-P	FAP	40	4.58	+0.01
AberdeenIntlJ	AAB	17	0.16	+0.01
AbsoluteSoftwa	ABT	21	7.03	-0.12
AcadianTimberC	ADN	14	18.77	-0.07
Acasta Enterpr	AEF	14	5.75	-0.10
Acerus Pharmac	ASP	500	0.32	+0.02
Acerus Pharmac	TRL	28	5.51	+0.07
ADFGroupIncS	DRX	13	2.25	+0.06
●AdvantageOil&	AAV	1501	4.85	-0.26
Aecon Group	ARE	194	19.90	-0.01
AEternaZentari	AEZS	22	2.68	-0.14
Africa Oil Cor	AOI	105	1.40	-0.04
AGFManagementB	AGF.B	67	8.23	-0.03
AgGrowIntInc.	AFN	27	53.45	+0.35
AgJunctionInc.	AJX	23	0.53	+0.01
Agnico-EagleMi	AEM	1975	55.36	+0.82
AgriumInc	AGU	1092	141.74	-0.54
Aimia Inc.	AIM	982	3.50	+0.05
Airboss	BOS	130	10.52	+0.19
AirCanadaClA	AC	1698	25.39	+0.27
Alacer Gold Co	ASR	926	2.01	-0.03
AlamosGoldInc	AGI	4728	7.84	+0.01
AlarisRoyaltyC	AD	164	19.07	+0.14
AlbionPete	FF	3921	0.62	+0.06
●Alderon Iron O	IRON	181	0.23	+0.01
AlexcoResource	AXR	57	1.72	-0.03
AlgonquinPower	AQN	2417	14.13	-0.06
●AlimentationCB	ATD.B	2796	67.15	+0.16
AllianceGrainT	AGT	78	20.02	-0.13
AlmadenMineral	AMM	16	1.20	+0.01
AltaGas Ltd.	ALA	751	29.04	+0.02
AltaGas Ltd. s	ALA.R	47	28.91	+0.25
Alterra Power	AXY	194	7.98	-0.02
●AltiusMinerals	ALS	207	14.64	+0.15
Altus Group Li	AIF	54	36.44	-0.05
Americas Silve	USA	34	4.50	-0.02
AmerigoResourc	ARG	119	1.04	+0.01
AmorfixLifeJ	FMN	68	0.21	+0.01
AnacondaMining	ANX	35	0.06	-0.01
●Andrew Peller	ADW.A	83	14.40	+0.20
Aphria Inc.	APH	5718	14.38	+0.17
AquilaResource	AQA	588	0.26	0.00
Aralez Pharmac	ARZ	7	1.91	+0.11
●ARCResourcesEx	ARX	2545	13.88	-0.14
ArgexSilver	RGX	1536	0.05	0.00
ArgonautGoldLt	AR	536	2.23	-0.04
Aritzia Inc. S	ATZ	175	13.12	+0.21
ArmisticeResou	AZ	143	3.34	+0.07
AsankoGoldInc.	AKG	2701	0.65	+0.04
Atalaya Mining	AYM	58	2.65	-0.02
AtcoLtdCllN	ACO.X	202	44.74	-0.46
AthloneEg	ATH	1206	1.05	+0.02
AtlanticPower	ATP	56	3.08	-0.02
Atlatsa Resour	ATL	2192	0.03	0.00
●Atrium Mortgag	AI	55	12.54	+0.01
ATS Automation	ATA	223	15.04	-0.40
●AuraMineralsIn	ORA	40	2.50	+0.35
●AuRico Metals	AMI	567	1.80	+0.01
Aurinia Pharma	AUP	113	6.00	-0.07
Aurora Cannabi	ACB	3826	7.05	-0.05
AutoCanadaInc	ACQ	65	23.10	+0.15
AvalonRareMeta	AVL	114	0.12	+0.01
AvcorpIndustri	AVP	64	0.05	0.00
Avesoro Resour	ASO	790	0.03	-0.01
●Avigilon Corpo	AVO	217	20.83	+0.68
B2GoldCorpJ	BTO	1624	3.63	-0.02
BadgerIncomeFn	BAD	269	27.91	-0.66
BallardPowerSy	BLDP	189	6.03	+0.04
BalmoralResLtd	BAR	416	0.44	0.00
BankofMontreal	BMO	3768	100.63	+0.33
BankofNovaSco	BNS	5967	82.16	-0.28
BarrickGoldCor	ABX	7279	18.13	+0.10
Baylin Technol	BYL	51	2.65	-0.03
Baytex Energy	BTE	2136	3.58	-0.17
BCE	BCE	4509	61.35	-0.34
BellatrixExplL	BXE	238	1.87	-0.01
BELLUSHealthIn	BLU	83	0.38	+0.01
Belo Sun Minin	BSX	131	0.32	+0.01
BengalEnergyLt	BNG	120	0.11	0.00
Big Pharma Spl	PRM	8	14.60	0.00
BioAmber Inc.	BIOA	41	0.51	-0.02
●Birchcliff	BIR	1739	3.89	-0.12
BirdConstrIncm	BDT	48	9.80	-0.03
Black Iron Inc	BKI	25	0.11	0.00
BlackBerry	BB	4372	13.95	+0.33
BlackDiamondGr	BDI	288	2.23	0.00
BlackPearlResl	PXX	318	1.01	-0.02
●BMOIndiaEqHed	ZID	10	24.42	+0.23
BMTCGroupClA	GBT	7	16.19	+0.19
BNKPetroleumIn	BKX	35	0.43	0.00
BombardierCIA	BBD.A	132	3.10	+0.04
BombardierCIB	BBD.B	14058	3.07	0.00
●Bonavista Ener	BNP	10460	1.83	0.00
BonterraEnergy	BNE	130	13.83	+0.03
BoralexIncCl	BLX	149	23.00	-0.38
●BoyuanConGroup	BOY	15	0.53	-0.02
BramptonBrickA	BBL.A	7	8.00	0.00
Bri-ChemCor	BRY	14	0.68	+0.03
Brick Brewing	BRB	47	3.43	-0.14
Brio Gold Inc.	BRIO	11	1.62	+0.02
BromptonLifeSp	LCS	6	7.12	+0.06
Brookfield Ass	BAM.PF.I	11	26.03	+0.03
BrookfieldRlEs	BRE	40	16.28	+0.05
BrookfldAssetA	BAM.A	3952	56.23	+0.33
BRP Inc. Subor	DOO	466	47.65	-0.75
BSMTechs	GPS	46	1.28	+0.03
BurconNutrasci	BU	64	0.55	-0.05
CABancorpInc.	CWI	22	1.68	+0.02
CAE	CAE	1454	22.54	+0.25
CaEngySeTechCo	CEU	652	5.45	-0.08
CalfracWellSer	CFW	305	5.02	-0.23
CalianTechnolo	CGY	7	31.65	+0.40
Callidus Capit	CBL	66	10.42	+0.21
CamecoCorporat	CCO	3079	12.97	-0.20
CanaccordFinan	CF	152	4.96	+0.12
CanacolEgy	CNE	141	4.21	-0.01
Canada Goose H	GOOS	1483	34.31	-0.88
CanarcResource	CCM	125	0.09	+0.01
Candente Coppe	DNT	250	0.12	-0.01
Canfor Pulp Pr	CFX	34	14.03	+0.50
CanforCorporat	CFP	462	24.94	-0.09
CanNatrResLtd	CNQ	6047	42.56	-0.41
CanniMed Thera	CMED	80	19.41	+0.06
●CanPacRawayLtd	CP	1071	230.05	+0.22
CanTireCorLtd	CTC.A	740	163.69	-0.21
CanUtilityLtd	CU	332	37.43	-0.44
●CanWelHoldings	CWX	143	7.28	+0.05
CanWestBnk	CWB	396	37.67	+0.45
CanZincCorp	CZN	499	0.17	-0.01
CapitalPowerCo	CPX	654	24.51	-0.02
CapstoneMining	CS	210	1.40	+0.02
Cara Operation	CARA	49	25.78	+0.83
Cardinal Energ	CJ	573	4.59	+0.04
CardiomePharma	COM	22	1.92	+0.07
●Cargojet Inc.	CJT	13	56.37	+0.18
Cascades	CAS	322	13.91	-0.21
CathedralEngyS	CET	110	1.79	-0.05
CCLIndustriesB	CCL.B	795	59.57	-0.13
CelesticaInc5V	CLS	386	13.39	+0.23
CenovusEnergyI	CVE	9878	10.86	-0.40
CentaminEgyptO	CEE	8	2.45	+0.01
CenterraGoldIn	CG	2501	7.08	-0.02
CentralFundCl	CEF.A	49	16.55	+0.25
CentricHealthJ	CHH	869	0.55	+0.08
CequenceEnergy	CQE	2750	0.08	+0.01
CeresGlobalAg	CRP	8	4.66	+0.05
CervusEquip	CERV	6	15.33	-0.01
●CGIGroupCIAS	GIB.A	2540	69.48	+1.29
Chalice Gold M	CXN	106	0.17	-0.01
Champion Iron	CIA	101	1.26	+0.01
China Gold Int	CGG	612	2.09	+0.03
Chinook Energy	CKE	484	0.25	-0.01
Chorus Aviatio	CHR	4452	9.31	-0.27
CIBC	CM	3471	119.43	-0.30
CIBTEducati	MBA	98	0.67	0.00
●CIFinCorp.	CIX	1854	29.49	+0.12
CineplexGalaxy	CGX	617	39.21	+0.28
CipherPharmaJ	CPH	43	4.45	0.00
Clearwater Sea	CLR	50	7.54	-0.11
CLifComSplitCo	LFE	54	6.30	+0.08
CNationRwayCo	CNR	4529	103.35	+0.25
CogecoCableInc	CCA	285	86.87	-0.75
CogecoInc5V	CGO	33	90.66	+0.27
CollaborGroupIn	GCL	15	0.74	0.00
Colliers Inter	CIGI	73	74.51	-0.49
ColumbusGld	CGT	95	0.88	-0.02
ComputerModell	CMG	127	9.65	-0.08
Cona Resources	CONA	46	1.89	-0.03
Concordia Inte	CXR	3788	0.98	-0.14
Condor Petrole	CPI	49	0.63	-0.02
ConstellationS	CSU	142	772.70	+1.61
Continental Go	CNL	912	3.12	-0.03
CopperMountain	CMMC	443	1.49	+0.05
CorbyDistiller	CSW.A	12	21.80	+0.26
CoroMiningCorp	COP	25	0.11	0.00
CorridorResour	CDH	42	0.60	0.00
CorusEntrtmntB	CJR.B	508	11.54	-0.04
Corvus Gold In	KOR	25	1.54	+0.02
CottCorp	BCB	190	21.36	-0.31
●CounselCorpora	SCB	83	1.03	-0.01
CounterPath	PATH	14	3.35	-0.34
CPI Card Group	PMTS	12	1.16	-0.01
CrescentPointC	CPG	5907	8.29	-0.17
Crescita Thera	CTX	7	0.57	-0.03
●CrewEnerg	CR	756	3.16	-0.17
CRH Medical Co	CRH	309	3.01	+0.13
CrocodileGldCo	KL	2883	17.13	-0.37
CtiSunMin	CSM	582	0.09	0.00
CVTechGro	NPC	222	1.99	0.00
CymbriaCorpCl	CYB	7	51.60	+0.25

D à G

D-Box Technolo	DBO	58	0.32	+0.01
Dalradian Reso	DNA	253	1.32	+0.03
Data Communica	DCM	53	1.14	-0.08
DataWind Inc.	DW	49	0.12	-0.03
DeeThreeEx	GXO	100	2.98	+0.05
DejourEntDEJ	DXI	181	0.11	0.00
●DelphiEnergyCo	DEE	606	1.07	-0.01
DenisonMinesCo	DML	591	0.75	-0.03
Descartes	DSG	153	36.35	+0.52
DetourGoldCorp	DGC	1708	12.96	-0.03
DHX Media Ltd.	DHX.A	26	4.15	+0.21
DHX Media Ltd.	DHX.B	4327	3.98	+0.05
DIRTT Environm	DRT	168	6.59	+0.05
Diversified Ro	DIV	117	3.45	-0.01
DivGrowthSplt	DGS	97	8.05	+0.05
Dividend Selec	DS	11	8.56	+0.04
Dividend15Spli	DF	29	8.44	+0.02
Dividend15Splt	DFN	31	10.84	+0.04
Dollaramalnc	DOL	849	154.90	+0.51
●DomtarCorporat	UFS	65	62.30	+2.05
DorelIndInc$	DII.B	93	30.99	+0.29
DREAM Unlimite	DRM	105	7.85	-0.15
DundeeCorpCl	DC.A	72	2.58	-0.04
DundeePrecious	DPM	912	2.87	-0.01
DynacorGoldMin	DNG	19	1.61	0.00
Eagle Energy I	EGL	50	0.31	+0.01
EastmainResour	ER	95	0.31	0.00
easyhomeLtd	GSY	12	36.00	+0.31
ECN Capital Co	ECN	1674	3.85	-0.02
EcoSynthetix I	ECO	34	2.40	+0.02
EldoradoG	ELD	2635	1.63	+0.01
Electrovaya Inc	EFL	84	0.77	+0.04
Element Fleet	EFN	3655	10.05	-0.19
EmcMetalsCorp	SCY	226	0.26	0.00
EmeraInCorpora	EMA	1352	47.98	+0.34
EmpireCoClAN	EMP.A	871	24.01	+0.18
Enbridge	ENB	10611	49.89	+0.57
Enbridge Inc -	ENB.PF.K	138	24.72	-0.01
Enbridge Inc.	ENB.PF.G	7	20.72	-0.02
Enbridge Inc.	ENB.PF.I	55	25.55	-0.03
Enbridge Inc.	ENB.PF.V	7	23.25	-0.07
Enbridge Inc.	ENB.PF.E	8	20.75	+0.05
EnbridgeIncmOr	ENF	544	29.70	+0.21
EnCanaCorporat	ECA	7478	14.27	-0.54
EndeavourFin	EDV	1856	24.68	-0.29
EndeavourSilve	EDR	319	3.04	+0.16
EnerCareInc.	ECI	160	20.32	-0.17
●Enerflex Ltd.	EFX	554	14.56	-0.23
Energy Leaders	HPF	6	5.20	+0.07
EnergyFuelsInc	EFR	215	2.40	-0.13
Enerplus Corpo	ERF	1804	10.62	-0.17
EnghouseSystem	ENGH	101	58.00	+3.16
EnsignEngyServ	ESI	434	6.04	-0.05
Enterpris	E	10	0.33	-0.01
ENTREC Corpora	ENT	25	0.19	-0.01
EntreeGoldInc	ETG	29	0.64	0.00
Equitable Grou	EQB	20	69.26	+0.10
ErdeneRes	ERD	172	0.56	-0.01
Ero Copper Cor	ERO	10	6.78	+0.15
EspialGro	ESP	268	1.80	+0.05
Essential Ener	ESN	54	0.72	-0.01
Euro Sun Minin	ESM	13	1.25	0.00
EuromaxRes	EOX	11	0.26	-0.03
Evertz Tech	ET	39	18.55	-0.06
exactEarth Ltd	XCT	8	1.05	+0.06
ExcellonResour	EXN	131	1.72	+0.03
Excelsior Mini	MIN	178	1.06	+0.07
ExchangeIncome	EIF	97	35.60	+0.32
ExcoTechnologi	XTC	39	9.66	+0.23
EXFOElect	EXF	11	5.30	+0.05
ExtendicareREI	EXE	291	9.19	+0.09
FaircourtGldIn	FGX	10	3.40	+0.03
FairfaxFinanci	FFH	99	667.00	-2.51
Fiera Capital	FSZ	151	13.07	+0.19
Fin15SplitII	FFN	21	8.78	0.00
Financial15Spl	FTN	83	10.29	+0.04
FirstNat'lFin	FTT	681	31.50	+0.08
FirstQuantumMn	FM	5367	17.12	+0.75
FirstServiceCo	FSV	47	87.39	+0.16
Fission Uraniu	FCU	639	0.79	-0.01
FormationMetal	ECS	944	1.75	-0.02
ForsysMetalsCo	FSY	20	0.18	+0.02
FortisInc	FTS	2402	46.82	-0.27
FortunaSvrFVI	FVI	1212	6.16	-0.01
FortuneMineral	FT	779	0.27	-0.02
Franco-NevadaC	FNV	1373	97.91	-0.20
Freegold Ventu	FVL	19	0.09	-0.01
Freehold Royal	FRU	246	13.84	-0.03
Freshii Inc. C	FRII	85	6.73	-0.06
Frontera Energ	FEC	36	36.02	+0.02
GabrielResourc	GBU	6	0.33	+0.01
GamehostIncome	GH	11	10.95	+0.18
Gear Energy Lt	GXE	497	0.79	-0.01
GeneNewsL	GEN	111	0.17	-0.01
GenworthMICana	MIC	248	43.17	+0.23
GeorgeWestLtd	AUG	86	1.75	0.00
GeorgeWestLtd	WN	316	110.58	+0.66
Gibson Energy	GEI	281	17.68	-0.05
GildanAct	GIL	1981	40.76	-0.06
GlacierMediaIn	GVC	10	0.60	+0.04
GLGLifeTe	GLG	7	1.37	0.00
GlobexMiningEn	GMX	10	0.43	+0.01
GluskinSheffSV	GS	129	16.57	+0.39
GmpCapitalInc	GMP	41	2.80	-0.01
GoGold Resourc	GGD	212	0.38	0.00
Gold Standard	GSV	239	2.09	+0.07
Goldcorp	G	5915	15.97	+0.14
GoldenMinerals	AUMN	38	0.50	-0.04
GoldenQueenMng	GQM	101	0.23	+0.01
GoldenStarReso	GSC	90	1.05	-0.01
Goldgroup Mini	GGA	33	0.06	+0.01
GoldMoney Inc.	XAU	215	6.75	-0.25
Goodfood Marke	FOOD	59	2.35	+0.10
Gran Colombia	GCM	31	1.89	-0.02
GranTierraEner	GTE	707	2.91	-0.02
Great-WestLife	GWO	701	34.93	-0.03
GreatCdnGaming	GC	192	29.70	+0.40
GrtPateSilvLtd	GPR	37	1.55	+0.03
GuardianCapCl	GCG.A	10	26.14	+0.15
GuyanaGol	GUY	1477	4.72	-0.05

H à M

HammondMfgCl A	HMM.A	8	2.34	0.00
HanweiEnergySe	HE	175	0.02	-0.01
Hardwoods Dist	HWD	12	19.62	+0.08
HarteGold	HRT	106	0.46	-0.02
Healthcare Lea	HHL	30	8.43	+0.09
Helius Medical	HSM	39	2.83	-0.06
●Heron Resource	HER	46	0.07	0.00
●Heron Resource	HRL.DF	124	0.06	0.00
Hexcel Devtek	HRX	10	14.43	+0.56
HighArcticEngy	HWO	87	3.75	-0.04
HighLinerFoods	HLF	88	14.32	+0.39
HNZ Group Inc.	HNZ	18	18.64	+0.04
HomeCapitalGro	HCG	522	17.00	-0.05
HorizonNthLogs	HNL	222	1.50	+0.02
Horizonte Mine	HZM	20	0.07	0.00
HudBayMinerals	HBM	2506	9.87	+0.21
Hudson's Bay C	HBC	242	10.48	-0.10
HuskyEnergyInc	HSE	2907	16.47	+0.15
Hydro One Limi	H.IR	797	38.15	+0.15
Hydro One Limi	H	1226	22.59	+0.11
HydrogenicsCor	HYG	12	14.25	+0.80
HydukeEne	HYD	129	0.21	+0.01
IamgoldCorpora	IMG	1465	7.05	+0.04
IBI Group Inc.	IBG	7	7.94	-0.04
IGMFinanc	IGM	360	44.41	-0.35
Immonovaccin	IMV	158	2.11	+0.10
Imperial Metal	III.RT	1222	0.01	-0.01
ImperialMetals	III	134	2.25	-0.03
ImperialOilLtd	IMO	2133	38.00	+0.09
InvescorRestau	IRG	866	4.23	+0.16
IndigoBooks&M	IDG	24	19.00	+0.20
IndstrlAlliianc	IAG	205	58.98	+0.54
InnergexRenewE	INE	300	14.39	-0.19
InPlay Oil Cor	IPO	74	1.50	+0.06
Int'lForestCl	IFP	224	21.04	+0.04
Int'lTowerHill	ITH	13	0.50	+0.03
IntactFinCorp	IFC	880	104.68	-1.46
IntegratedAsse	IAM	23	1.37	0.00
Intelliipharmac	IPCI	118	1.04	+0.03
Inter Pipeline	IPL	2441	27.20	+0.07
InternapTechno	IMP	6	0.54	+0.03
IntertapePolym	ITP	199	21.00	0.00
IntrinsycSoftw	ITC	54	1.63	+0.07
Iron Bridge Re	IBR	370	0.63	+0.02
iShares Core M	XEF	87	31.14	+0.32
iShares Core M	XEC	17	27.98	+0.36
●iShares Core S	XUS	83	43.28	+0.77
iShares Edge M	XMI	10	35.94	+0.29
IterationEnerg	ITX	21	14.34	-0.29
IvanhoeMinesLt	IVN	850	4.09	-0.02
IvernialncJ	LFX	7	0.60	0.00
Jaguar Mining	JAG	81	0.35	0.00
Jamieson Well	JWEL	14	22.20	+0.27
JeanCoutuGroup	PJC.A	154	24.01	+0.27
Journey Energy	JOY	19	1.77	-0.02
JustEnergyIncm	JE	5703	5.34	+0.07
K-BroLinenInc	KBL	15	42.72	+0.32
●Karnalyte Reso	KRN	38	0.43	0.00
KatangaMi	KAT	725	1.75	+0.01
Kelso Technolo	KLS	39	0.56	-0.06
KelsoEnergyInc	KEL	763	6.66	-0.28
KerrMinesInc.	KER	126	0.30	+0.01
KeyeraFacIiti	KEY	915	35.32	-0.36
Kinaxis Inc.	KXS	73	75.21	+0.23
Kinder Morgan	KML	4330	16.80	-0.37
KinrossGo	K	8833	5.19	+0.02
KlondexMinesLt	KDX	1147	3.18	+0.04
Knight Therape	GUD	856	7.77	+0.18
KP Tissue Inc.	KPT	36	13.67	-0.17
●Labrador Iron	LIF	660	25.22	+0.40
LaramideResour	LAM	137	0.52	0.00
LargoRes	LGO	45	1.00	-0.01
LaurentianBank	LB	315	56.00	-0.49
Leagold Mining	LMC	130	2.75	+0.06
Levon Resource	LVN	62	0.30	-0.02
Life&BancSpli	LBS	12	10.02	+0.07
Linamar	LNR	840	72.50	+7.48
Liquor Stores	LIQ	46	10.42	+0.20
●LisWldSeCacorp	SIA	191	18.65	+0.05
LoblawCom	L	1773	68.18	+0.29
Logiq Asset Ma	LGO	527	0.03	0.00
LoncorResl	LN	10	0.09	0.00
LorusTher	APS	27	2.36	+0.14
LucaraDia	LUC	677	2.56	0.00
Lund Gold Ltd	LGD	30	0.46	0.00
Lundin Gold In	LUG	90	4.21	+0.11
LundinMin	LUN	5955	7.48	+0.13
LXRandCo Inc.	LXR	8	5.25	+0.05
LydianInt	LYD	50	0.36	0.00
MacDonaldDettw	MAXR	181	83.82	-0.46
MadisonPacifC	MPC.C	34	3.10	0.00
MagellanAerosp	MAL	41	20.52	-0.08
Magna Internat	MG	3057	72.07	+1.55
MAGSilver	MAG	311	15.02	-0.36
MajorDrillingG	MDI	66	6.55	0.00
●MandalayRes	MND	648	0.26	-0.02
Manulife	MFC	10094	26.70	+0.31
●Maple Leaf Fd	MFI	266	36.57	+0.61
Marathon Gold	MOZ	269	1.03	-0.01
Marret Resourc	MAR	15	0.42	0.00
MarretInvestBn	FIG	27	11.14	+0.03
Martinrealnt'l	MRE	473	15.45	+0.25
Mason Resource	MNR	62	0.24	-0.01
MawsonRes	MAW	50	0.42	+0.01
MCANMortgageCo	MKP	14	17.58	+0.03
McCoyCorporati	MCB	19	1.51	0.00
McEwen Mining	MUX	444	2.67	+0.08
MediagrifInter	MDF	9	10.80	+0.05
Medical Facili	DR	94	13.60	+0.12
MedReleaf Corp	LEAF	95	16.08	+0.08
MEG Energy Cor	MEG	3490	4.70	-0.27
MegaUraniumLtd	MGA	390	0.23	-0.01
MelcorDevelopm	MRD	13	15.35	+0.15
MethanexCorpor	MX	579	74.01	+0.84
Metro Inc.	MRU	1768	40.72	+0.12
MicrobixBiosys	MBX	24	0.30	-0.01
Midas Gold Cor	MAX	101	0.59	-0.01
MincoSilverCor	MSV	164	0.61	-0.06
Mitel Networks	MNW	266	10.49	+0.03
Mogo Finance T	MOGO	131	7.26	-0.17
MolsonCoorsCB	TPX.B	18	103.19	+2.06
MonetaPorcupin	ME	136	0.17	-0.01
MorguardCorpor	MRC	12	181.01	-0.86
Morneau Shepel	MSI	69	22.24	-0.24
MorumbiO&G	ASND	2503	0.70	+0.01
MountainProvin	MPVD	50	3.42	-0.06
MTYFoodGr	MTY	58	54.18	+2.13
MullenGroupLtd	MTL	472	15.00	-0.12

N à Q

Nat'lBank	NA	3992	63.72	-0.24
NautilusMinera	NUS	86	0.18	+0.01
NemaskaExpl	NMX	2339	2.07	-0.07
Neo Performanc	NEO	20	17.70	+0.10
●Neovasc Inc.	NVCN	110	0.75	-0.03
NeptuneTech	NEPT	291	2.69	0.00
NeuLion,IncJ	NLN	120	0.38	0.00
NevadaCopperCo	NCU	68	0.75	-0.03
NevsunResource	NSU	646	2.84	-0.02
New Flyer Indu	NFI	174	54.57	+0.55
NewAltaCorpora	NAL	109	0.81	0.00
NewCastle Gold	NCA	2539	0.76	+0.03
NewGoldInc	NGD	835	3.82	+0.06
NewMillenni	NML	40	0.09	0.00
NexGen Energy	NXE	825	3.49	-0.02
NexJ Systems I	NXJ	7	2.32	0.00
NextSource Mat	NEXT	201	0.07	-0.01
NGExResourcesI	NGQ	489	1.05	+0.01
Nighthawk Gold	NHK	35	0.69	-0.02
●NikoResources	NKO	78	0.05	0.00
NioCorp Develo	NB	112	0.41	+0.01
NorbordInc	OSB	300	43.24	+0.86
NornDynMinLtd	NDM	717	2.80	+0.11
Northcliff Res	NCF	26	0.12	-0.01
Northern Power	NPS	45	0.18	-0.04
Northland Powe	NPI	400	23.09	-0.07
NovaGoldResour	NG	180	4.67	+0.04
NRAmEngyParInc	NOA	19	5.86	+0.21
NuVistaEnergyL	NVA	414	7.60	-0.22
NuvoResearchIn	NRI	24	3.89	+0.13
NXTEgyStu	SFD	11	0.78	0.00
OceanaGoldCorp	OGC	6238	3.08	-0.01
Oncolytic	ONC	138	0.75	+0.01
OnexCorp	ONEX	411	93.88	-1.42
OpenText	OTEX	432	42.17	+0.25
OpsensInc	OPS	110	1.17	-0.03
OrbitGarantDri	OGD	13	2.17	+0.07
OrocobreLtd	ORL	62	5.76	-0.08
OrvanaMin	ORV	240	0.20	-0.01
Oryx Petroleum	OXC	71	0.17	-0.03
Osisko Gold Ro	OR	291	13.93	-0.09
Osisko Mining	OSK	1946	3.35	+0.10
●Painted Pony E	PONY	2806	2.33	-0.11
PanAmericanSil	PAAS	238	19.40	+0.23
ParamountResCl	POU	638	17.11	0.00
ParexResIn	PXT	645	16.30	-0.18
●Park Lawn Corp	PLC	30	21.85	+0.14
Parkland Fuel	PKI	406	26.75	+0.14
PasonSystemsIn	PSI	218	17.06	-0.21
Pattern Energy	PEGI	21	27.65	-0.23
●Pembina Pipeli	PPL.PF.A	34	25.02	+0.02
PembinaPipcorp	PPL	2936	44.46	-0.13
PengrowthEnerg	PGF	1

carrières

Téléphone **418 686-3270** Télécopieur **418 686-3255** *carrieres@lesoleil.com*

monemploi.com MA FORMATION MA CARRIÈRE
workopolis.com LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA

Le Japon, l'archipel qui résiste à Uber

ÉTIENNE BALMER
Agence France-Presse

TOKYO — Des «diables» se prenant «pour des dieux» : Uber espère bientôt accueillir un mégainvestissement du groupe japonais Softbank, mais au pays du Soleil levant, le géant s'est jusqu'à présent cassé les dents face au puissant monopole des taxis.

Les villes japonaises tentaculaires ne manquent pourtant pas d'attraits pour Uber : le marché national des taxis représentait en 2015 un chiffre d'affaires de quelque 20 milliards $, selon des données du ministère des Transports.

Mais sans licence de taxi, opérer un service commercial analogue est strictement interdit au Japon. Et dans les grandes villes, rien n'est plus facile que de héler un taxi : ils sont près de 50 000 à sillonner Tokyo, dans d'emblématiques berlines colorées à la carrosserie impeccablement lustrée.

Uber a ainsi tenté d'entrer par une autre porte. En 2015, elle avait lancé un service pilote de covoiturage à Fukuoka, présentée comme une étude sur les habitudes et besoins de mobilité des résidents.

Peine perdue : les autorités ont rapidement stoppé l'expérience.

TELLEMENT MALPOLIS

Les Japonais «n'aiment pas prendre de risques et sont exigeants sur la qualité du service. Aussi, quand Uber a sauvagement tenté d'entrer sur le marché, personne ne voulait d'eux», affirme Ichiro Kawanabe, patron de Nihon Kotsu, la principale compagnie de taxis de Tokyo fondée par son grand-père en 1928.

«En cas d'accident, Uber n'en prend pas la responsabilité, invoquant être seulement le fournisseur de la plateforme. C'est inacceptable au Japon», ajoute M. Kawanabe, qui préside aussi la fédération japonaise des taxis.

Désormais, «notre priorité au Japon est de s'associer avec des compagnies de taxi pour que les chauffeurs avec licence utilisent notre application pour se connecter avec les clients», selon un porte-parole d'Uber interrogé par l'AFP.

Par ailleurs, Uber développe au Japon son offre de livraison de repas et teste aussi depuis l'an dernier son service dans deux villages, toléré cette fois-ci par les autorités, car palliant l'absence de transports publics et de taxis.

«Uber essaie de changer», mais gagner la confiance des taxis nippons «prendra du temps», estime M. Kawanabe. Les gens d'Uber «ont été tellement malpolis, à tous les niveaux», peste encore ce dirigeant de 47 ans, surnommé au Japon «le prince des taxis».

«Du point de vue des compagnies de taxi japonaises, on ne peut que les appeler des diables», tandis qu'eux «se prennent pour des dieux».

M. Kawanabe accorde toutefois un mérite au géant : avoir enfin fait prendre conscience à son secteur qu'il devait urgemment se moderniser. Ainsi à Tokyo, moins de 10 % des courses sont réservées et payées via des applications, et à peine «30 à 40 %» des taxis du pays sont connectés.

Ce conservatisme et des tarifs élevés par rapport aux transports publics japonais ont contribué à une chute d'un tiers du nombre de passagers des taxis entre 2005 et 2015.

L'apparence des taxis japonais devrait aussi changer dans les prochaines années : Toyota vient de lancer un nouveau modèle inspiré des *black cabs* londoniens, plus spacieux, accessible en fauteuil roulant et, culture japonaise oblige, doté de sièges... chauffants.

Pour faire paraître vos annonces dans cette section :

Composez 418 686-3270
ou écrivez à
Carrières et Professions
Le Soleil, C.P.1547
Québec (Québec) G1K 7J6
carrieres@lesoleil.com

Heures limites de réservation :

midi l'avant-veille de la publication; mercredi 16 h pour publication samedi, dimanche ou lundi.

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la Charte des droits et libertés de la personne du Québec (L.R.Q., chapitre C-12). Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

CLSC NASKAPI — AVIS DE CONCOURS

DIRECTRICE GÉNÉRALE OU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Le CLSC Naskapi a été créé en 2001 par le gouvernement du Québec en vertu de la Convention du Nord-Est québécois. Cet établissement est au service de la Nation Naskapie de Kawawachikamach comptant près de 1 200 personnes vivant dans cette municipalité à 15 km au nord de Schefferville.

MANDATS ET DÉFIS

Sous l'autorité du conseil d'administration et en collaboration avec le Conseil de la Nation Naskapie de Kawawachikamach et en tenant compte de la spécificité culturelle des Naskapis, la directrice générale ou le directeur général est responsable :

- Du respect de la mission de l'établissement, de son administration, de son fonctionnement ;
- De la mise en oeuvre des orientations stratégiques et des politiques adoptées par le conseil d'administration ainsi que de l'atteinte des objectifs dans une perspective de complémentarité, de continuité et d'amélioration continue de la qualité des services ;
- Du raffinement d'un modèle organisationnel suscitant la concertation, le travail d'équipe et le partenariat avec les organismes du milieu ;
- De la mobilisation et de l'utilisation optimale des ressources humaines par une gestion efficace et efficiente dans l'atteinte de l'équilibre budgétaire dans un souci de satisfaction de la clientèle.

PROFIL RECHERCHÉ

La personne recherchée est un gestionnaire de haut niveau et possède un « leadership » mobilisant reconnu dans son secteur d'activité ainsi que la capacité de fonctionner dans un contexte transculturel en région isolée et éloignée. Elle doit avoir une préoccupation marquée pour la qualité des services à la clientèle. Elle maîtrise parfaitement l'anglais et le français; la connaissance de la langue naskapie serait un atout.

Elle doit démontrer une capacité de partager et de communiquer une vision des nouvelles tendances en matière de gestion d'un établissement autochtone tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'organisation.

Elle doit susciter un climat favorable au changement. Elle a la capacité de travailler avec les forces vives de la communauté naskapie (Conseil de bande, scolaire, justice, DPJ, Centre intégré de santé et de services sociaux de la Côte-Nord, etc.) et représenter le CLSC dans toutes les occasions formelles, y compris les occasions d'ordre traditionnel.

Elle doit posséder une bonne capacité d'adaptation.

EXIGENCES

1. Détenir un diplôme universitaire de deuxième cycle dans une discipline appropriée ; un diplôme de premier cycle et une expérience exceptionnelle de cinq ans dans un poste de gestionnaire de niveau supérieur dans le réseau de la santé et des services sociaux québécois pourrait compenser pour l'absence de diplôme de deuxième cycle ;
2. Au moins cinq années d'expérience dans un poste de gestionnaire de niveau supérieur dans le réseau québécois de la santé et des services sociaux ;
3. Une connaissance pratique du réseau québécois de la santé et des services sociaux est essentielle ainsi qu'une connaissance des enjeux majeurs de santé et de bien-être en regard des communautés des Premières Nations ;
4. Une bonne connaissance du français et de l'anglais (parlé et écrit); un test sera exigé avant les entrevues.

CONDITIONS

La rémunération et les avantages sociaux sont conformes aux politiques applicables au personnel hors-cadre du réseau de la santé et des services sociaux (Groupe salariale 962 classe HC-3), y compris les conditions particulières aux régions nordiques (prime nordique, sorties annuelles et hébergement).

Faire parvenir l'offre de service accompagnée du curriculum vitæ **avant le 5 janvier 2018 à 17 h** au :
CLSC Naskapi, A/S M. Georges Guanish, président du comité de sélection,
1016 Mohannis Road, C.P. 5154, Kawawachikamach, G0G 2Z0,
Courriel : marcel.lortie.09nskp@ssss.gouv.qc.ca

5259179

Ville de Thetford Mines

OFFRE D'EMPLOI

Directeur(trice) des affaires juridiques

La Ville de Thetford Mines est à la recherche d'une personne d'expérience et de talent pour combler le poste de directeur(trice) des affaires juridiques. Il s'agit d'un poste permanent à temps complet.

Sommaire de l'emploi

Sous l'autorité du directeur général, la directrice ou le directeur voit, entre autres, à planifier, organiser, diriger, coordonner et contrôler l'ensemble des activités du Service des affaires juridiques. La directrice ou le directeur agit comme conseiller juridique auprès du conseil municipal, du directeur général, et des directeurs de service. Il (elle) est appelé(e) à émettre des avis juridiques écrits et verbaux, à effectuer différentes recherches juridiques, à représenter la Ville devant les tribunaux de droit commun et administratifs et voit à la rédaction de différents documents légaux. La directrice ou le directeur assiste aux négociations des diverses conventions collectives de travail; il (elle) voit à leur bonne application et aux suivis à donner dans le cas de griefs. Il (elle) est en outre responsable de l'accès à l'information et agit comme greffier adjoint de la Ville.

Exigences

- Détenir un baccalauréat en droit;
- Être membre du Barreau;
- Une expérience pertinente minimale de 5 ans;
- Bonne connaissance du droit municipal;
- Habileté à communiquer de manière efficace;
- Habilité en rédaction et maîtrise de la langue française;
- Faire preuve de rigueur et de discrétion.

Conditions salariales

Le salaire et les avantages sociaux sont ceux déterminés au Recueil des conditions de travail des cadres de la Ville de Thetford Mines.

La Ville de Thetford Mines souscrit au principe d'égalité et des chances en emploi et applique un programme d'accès à l'égalité. Ce poste est également ouvert aux femmes et aux hommes. Certaines mesures d'adaptation peuvent être offertes aux personnes handicapées en fonction de leurs besoins.

Toute personne intéressée devra faire parvenir une lettre de motivation et son curriculum vitae **avant le 17 janvier 2018 à 16 h 30** à l'adresse suivante :

CONCOURS « Directeur(trice) des affaires juridiques »
Service des ressources humaines
144, rue Notre-Dame Ouest, Case postale 489
Thetford Mines (Québec) G6G 5T3
j.samson@ville.thetfordmines.qc.ca

Veuillez prendre note que les bureaux de l'hôtel de ville sont fermés du 23 décembre 2017 au 2 janvier 2018 inclusivement.

Nous remercions tous les candidats et candidates de leur intérêt.
Nous communiquerons seulement avec les personnes retenues pour la suite du processus.

5259401

Cineplex : 1 $ de plus pour un siège réservé pour *Star Wars*

La Presse canadienne

TORONTO — Vous voulez vous assurer d'une place ou éviter de faire la file pour voir *Les derniers Jedi*, le plus récent chapitre de la saga *Star Wars*? La chaîne Cineplex (TSX:CGX) vous propose un siège réservé... pour 1 $ de plus.

Au Québec, cela signifie que le coût d'un billet pour adulte passe de 13,50 $ à 14,50 $ pour les représentations en soirée dans certains cinémas.

La compagnie explique qu'il s'agit d'une offre logique quand on anticipe des salles bondées.

Le concept des «sièges réservés» n'est pas entièrement nouveau chez Cineplex, mais les frais sont habituellement incorporés au coût du billet pour les salles IMAX, VIP et UltraAVX. La compagnie a aussi mis à l'essai des frais de 2 $ pour réserver les meilleurs sièges dans ses cinémas les plus occupés.

Disney va empocher 65 % des revenus générés aux guichets par *Les derniers Jedi*, plutôt que le 50 % habituel

C'est toutefois la première fois qu'elle demande un peu plus d'argent pour réserver un siège lors d'une présentation «normale», les films qui sont projetés dans une salle traditionnelle sans les coûts supplémentaires qui accompagnent le 3D ou les écrans géants.

La compagnie profite de la folie de *Les derniers Jedi* pour mesurer la réaction du public à la possibilité de réserver un siège. Cineplex affirme qu'environ 20 % de ses cinémas canadiens testeront le concept.

Disney a prévenu les compagnies qui présenteront *Les derniers Jedi* qu'elle empochera environ 65 % des revenus générés aux guichets, alors qu'elle garde habituellement la moitié des recettes. On s'attendait à ce que les propriétaires de salles essaient de récupérer leurs pertes ailleurs.

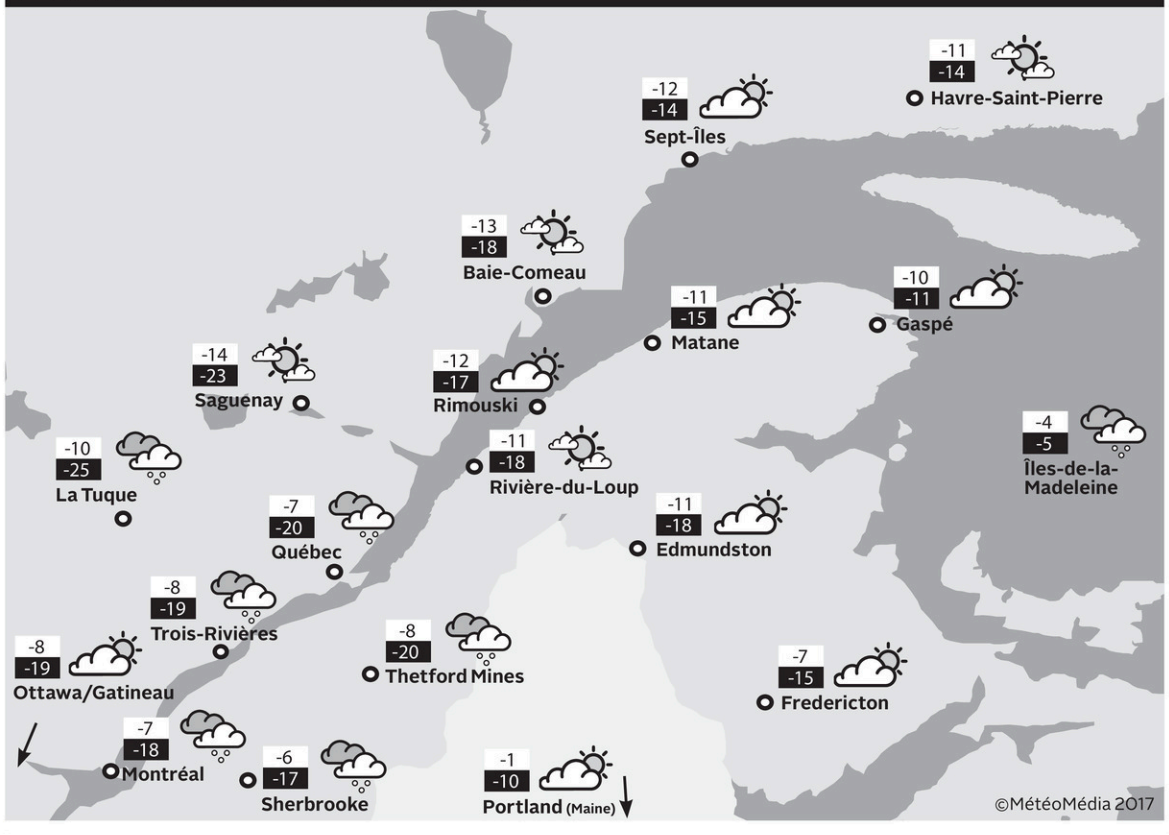


La sortie officielle du nouveau *Star Wars*, cette semaine, a été accompagnée de multiples offensives publicitaires, comme celle-ci, au Chinese Theater, à Hollywood. — PHOTO AP, CASEY RODGERS

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Lundi	Mardi	Mercredi
Maximum -7 **Minimum** -20	**Maximum** -15 **Minimum** -17	**Maximum** -8 **Minimum** -9	**Maximum** -4 **Minimum** -7	**Maximum** -6 **Minimum** -16
Nuageux avec quelques flocons **Précipitations : 40 %** **Vents légers**	Ensoleillé **Précipitations : 10 %** **Vents du sud-ouest 16 km/h**	Nuageux avec éclaircies et averses de neige isolées **Précipitations : 40 %** **Vents légers**	Neige **Précipitations : 80 %** **Vents légers**	Ciel variable **Précipitations : 30 %** **Vents de l'ouest 20 km/h**

PRÉVISIONS RÉGIONALES



Météo Média

Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

LES MARÉES Aujourd'hui

	Québec			Rimouski	
	AUJOURD'HUI			AUJOURD'HUI	
B	0h36	0,4 m	H	0h51	3,2 m
H	5h30	4,3 m	B	6h47	1 m
B	12h33	0,4 m	H	13h04	3,9 m
H	17h33	4,9 m	B	19h41	0,8 m
	DEMAIN			DEMAIN	
B	1h21	0,4 m	H	1h31	3,3 m
H	6h06	4,2 m	B	7h23	1 m
B	13h12	0,4 m	H	13h42	4 m
H	18h09	5 m	B	20h18	0,8 m

	Grondines			Sept-Îles	
	AUJOURD'HUI			AUJOURD'HUI	
B	3h24	1,1 m	H	0h22	2,1 m
H	7h51	2,7 m	B	6h09	0,6 m
B	15h15	1 m	H	12h33	2,8 m
H	19h54	3,1 m	B	19h09	0,5 m
	DEMAIN			DEMAIN	
B	4h09	1,1 m	H	1h02	2,2 m
H	8h30	2,7 m	B	6h46	0,6 m
B	15h51	1,1 m	H	13h10	2,9 m
H	20h27	3,1 m	B	19h47	0,4 m

ALMANACH

Maximum hier	**-14,0°**
Minimum hier	**-20,1°**
Normale le jour	**-4,8°**
Normale la nuit	**-12,7°**
Record max	**5,5°/1992**
Record min	**-30,6°/1943**

Précipitations (avant-hier)

Ce mois-ci	**48,4 mm**
Ce mois-ci l'an dernier	**52,1 mm**

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

DANS LE MONDE Aujourd'hui

Acapulco	**Beau**	**30**	**25**
Amsterdam	**Variable**	**6**	**1**
Athènes	**Soleil**	**5**	**N.D.**
Berlin	**Variable**	**3**	**-1**
Boston	**Beau**	**0**	**-9**
Buenos Aires	**Orages**	**36**	**19**
Cancun	**Pluie**	**25**	**23**
Chicago	**Ensoleillé**	**6**	**-1**
Fort Lauderdale	**Variable**	**25**	**20**
La Havane	**Nuageux**	**28**	**23**
Londres	**Beau**	**5**	**2**
Los Angeles	**Soleil**	**21**	**10**
Madrid	**Beau**	**11**	**0**
Mexico	**Variable**	**20**	**7**
Moscou	**Éclaircies**	**-5**	**N.D.**
New York	**Beau**	**2**	**-5**
Orlando	**Soleil**	**23**	**13**
Paris	**Beau**	**6**	**1**
Pékin	**Soleil**	**-3**	**-5**
Puerto Plata	**Variable**	**27**	**23**
Rio	**Variable**	**32**	**24**
Rome	**Averses**	**13**	**4**
Tokyo	**Beau**	**10**	**9**
Toronto	**Ave neige**	**-5**	**-13**
Vancouver	**Averses**	**5**	**4**
Washington	**Beau**	**8**	**0**

LE SOLEIL

7h24 **15h57** **Durée du jour : 8h33**

LA LUNE

Lever : 5h32 **Coucher : 15h19**

18 déc. **26 déc.** **01 janv.** **08 janv.**

HOROSCOPE Samedi 16 décembre 2017

Bélier (21 mars au 19 avril)

La Nouvelle Lune en Sagittaire est pour demain soir! Ne faites pas le jeu d'un adversaire en vous éclipsant ou en abandonnant la partie. Vous avez intérêt à persévérer et à combattre l'adversité - en ayant, bien sûr, recours à des moyens pacifiques. Cela requerra peut-être certains efforts, mais votre persévérance sera dûment récompensée. Du moins c'est à vous souhaiter...

Taureau (20 avril au 20 mai)

En raison de l'imminence de la Nouvelle Lune en Sagittaire, la réaction des autres risque de vous étonner. Conséquemment, il serait préférable d'écarter toutes attentes préconçues. Étant donné que vous bénéficiez de la protection de Jupiter en Scorpion, face à vote Signe, une affaire qui ne semblait pas vous avantager pourrait, en bout de ligne, s'avérer plutôt favorable.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

Vu que la Lune sera demain soir toute neuve en Sagittaire, juste en face de votre Signe, vous devriez essayer de fermer les yeux sur des commentaires qui vous agacent. Une discussion avec une personne obstinée ne rapporterait qu'un sentiment de frustration. Gardez plutôt à distance les individus susceptibles de vous exaspérer et planifiez joyeusement vos fêtes de fin d'année.

Cancer (22 juin au 22 juillet)

Autant les mots sont légers pour celui qui les jette, autant il sont lourds pour celui qui les reçoit. Gardez-vous de prononcer des paroles à la légère, car compte tenu de l'imminence de la Nouvelle Lune en Sagittaire, un esprit susceptible pourrait se vexer plus facilement. Parallèlement, une personne que vous appréciez prendra pleinement conscience de sa complémentarité avec vous...

Lion (23 juillet au 22 août)

À l'approche de la Nouvelle Lune en Sagittaire, vous pourriez avoir l'impression que votre espace vital se fait envahir. Affirmez vos besoins sans détours et employez la première personne lorsque vous parlerez. Ce moyen atténuera tout sentiment de rejet chez autrui. Et en prévision de Noel et du Jour de l'An, n'acceptez aucune condition avec laquelle vous ne seriez pas entièrement confortable.

Vierge (23 août au 22 sept.)

La Lune se trouve en Sagittaire, au carré de la Vierge, et en raison de son imminence de Nouvelle Lune, elle risque de faire ressurgir quelques contradictions. Alors une initiative sagement mûrie vaudra sûrement mieux qu'un geste posé impulsivement sous le coup de l'émotion. Il est donc recommandé de prendre votre temps et de bien réfléchir afin d'obtenir les meilleurs résultats.

Balance (23 sept. au 23 oct.)

En cette avant-veille de Nouvelle Lune en Sagittaire, vous devriez faire attention de ne pas trop parler. Non seulement parce qu'il serait malvenu de monopoliser la conversation, mais surtout parce qu'il est contre-indiqué de divulguer trop de détails, du moins pas à n'importe qui. Ne confiez vos affaires sérieuses qu'aux personnes qui sont réellement dignes de confiance...

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)

L'actuelle présence de Jupiter en Scorpion tend à vous procurer une meilleure paix d'esprit en éliminant les contrariétés. Mais avec Mars lui aussi en Scorpion, rappelez-vous que l'aventure est à l'ordre du jour et que les promenades en dehors des sentiers battus seront davantage susceptibles de trouver des adeptes. Et à noter que la Nouvelle Lune en Sagittaire est imminente...

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)

La Lune en Sagittaire pourrait adoucir les effets de Mercure qui y rétrograde. C'est par voie de communication que vous serez capable de dénouer une impasse ou de sortir indemne d'une situation délicate. Mais avec l'imminence de votre Lunaison, si vous désirez que votre message soit bien reçu, efforcez-vous de mettre un maximum de diplomatie dans votre discours.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)

La deuxième bouchée est rarement aussi douce que la première. Ceci ne devrait toutefois pas vous amener à refuser de répéter une expérience agréable, mais plutôt servir de mise en garde en ce qui a trait à d'éventuelles attentes idéalistes. L'approche de la Lunaison du Sagittaire pourrait vous inciter à sauter à pieds joints dans une nouvelle situation. Attention...

Verseau (20 janv. au 18 fév.)

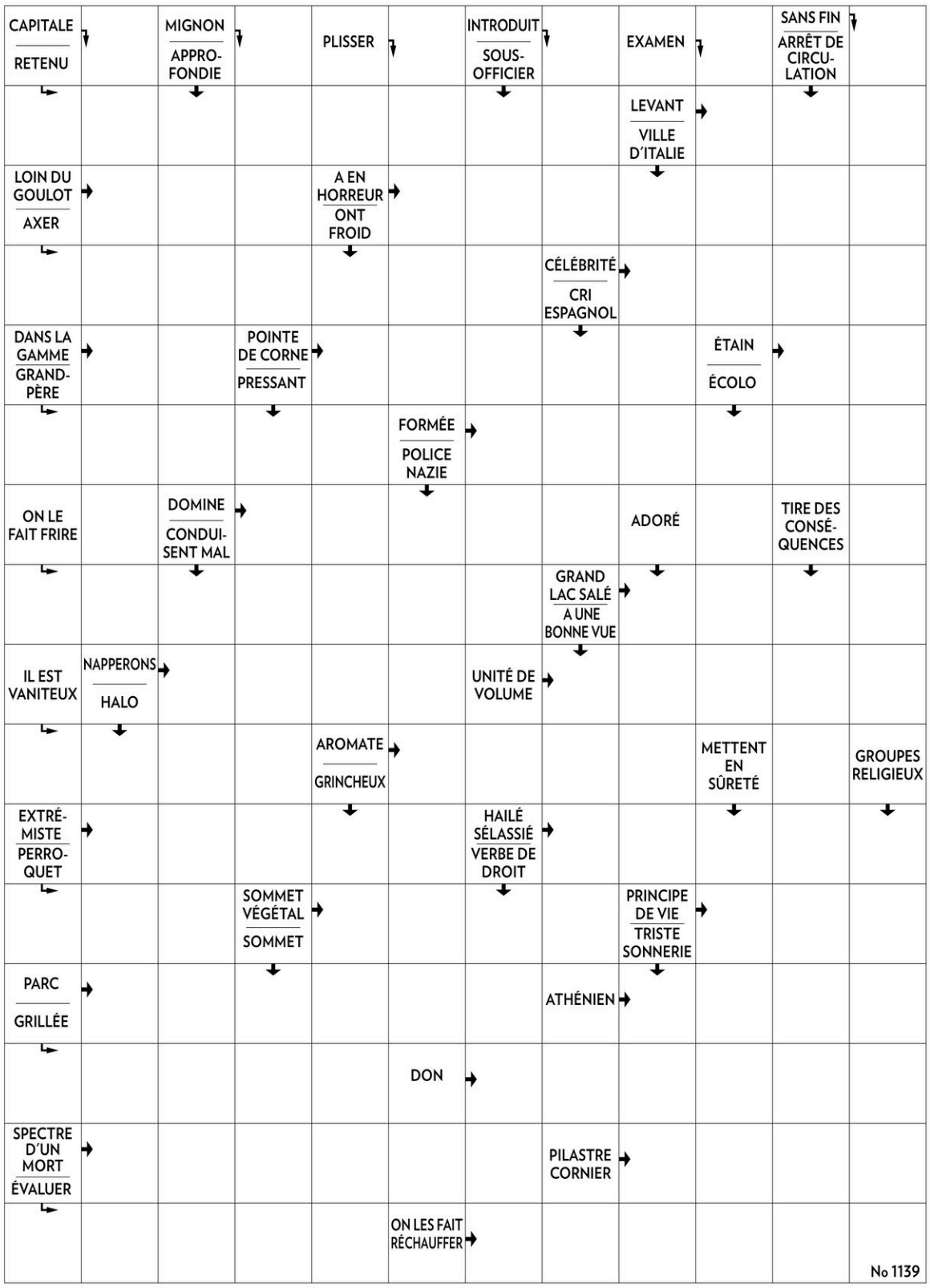
L'indulgence est à l'ordre du jour. Il est temps de vous libérer de vieilles rancoeurs, quitte à faire table rase du passé. L'imminence de la Nouvelle Lune en Sagittaire pourrait vous amener à vous concentrer sur le négatif, mais il sera plus agréable de ressentir de la reconnaissance que de la rancune. Souvenez-vous des bons gestes posés par autrui et apprenez à pardonner leurs erreurs.

Poissons (19 fév. au 20 mars)

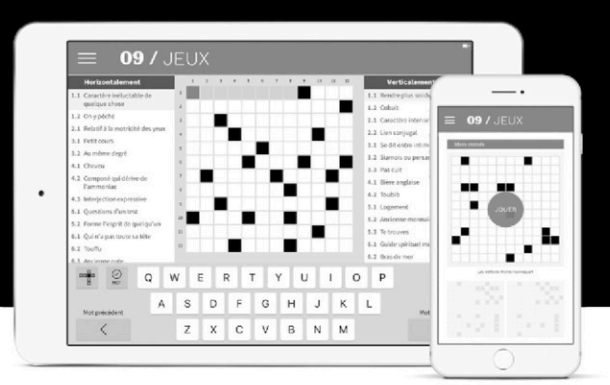
Tandis que le cycle de la Lune en Sagittaire se prépare à devenir une Nouvelle Lune, vous constaterez qu'un point négatif pourrait devenir un élément positif. Un désavantage ne disparaîtra pas, mais grâce à votre ingéniosité, vous pourrez le transformer en atout et en faire votre allié. Car les armes de l'adversaire pourraient bien se retourner contre lui...

Pour information : *marylene@marylene.com*

MOTS FLÉCHÉS



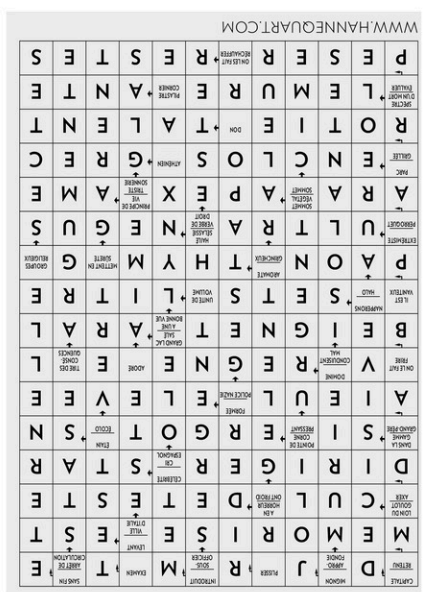
Une autre grille
dans votre application
tous les jours!



TÉLÉCHARGEZ **GRATUITEMENT**
VOTRE APPLICATION

DISPONIBLE SUR Google Play
Télécharger dans l'App Store

leSoleil



Index
des avis de décès

AUBERT, Jean-Guy
Lévis, secteur Pintendre

BLANCHETTE, Adrien

BOLDUC, Micheline (née Marceau)
Québec

BROUSSEAU, Jacqueline Côté
Québec

CADRIN, Lucette (née Nadeau)
Québec

CARON, Louis
Lévis, secteur Saint-Jean-Chrysostome

DOYON, Bibianne
Québec, native de Sainte-Rose (Dorchester)

GALIBOIS, Cécile
Québec

GIROUX, Édith
Québec

GIROUX, Thérèse (née Laporte)
Québec

LABERGE, Armand
Québec

LEMIEUX, Robert P.
Québec

LOISELLE, Yvette née Asselin
Québec, arrondissement Beauport

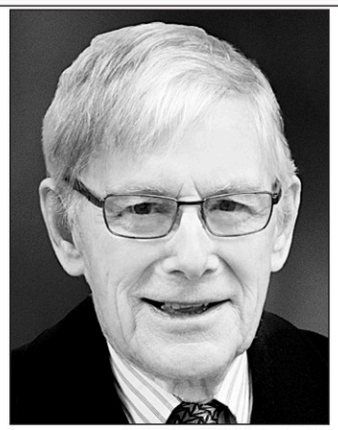
MAINVILLE, Jean

TANGUAY, Simonne (née Ménard)
Québec

Fondation québécoise du cancer
Du soutien au quotidien

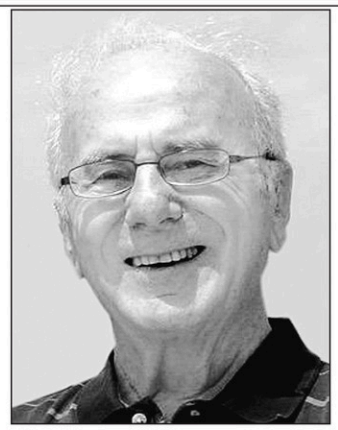
Don in memoriam
En souvenir d'un être cher

1 877 336-4443
www.fqc.qc.ca



Jean-Guy Aubert
1933 - 2017

À son domicile, le 10 décembre 2017, à l'âge de 84 ans, est décédé monsieur Jean-Guy Aubert, époux de feu madame Colette Pellerin, fils de feu Paul-Émile Aubert et de feu Madeleine Couture. Il demeurait à Lévis, secteur Pintendre.
Il laisse dans le deuil ses enfants: Richard (Sylvie Labrie), Martine (Robert Prévost), René (France Fleury), Caroline et Julie (Danny Hurens); ses petits-enfants: Karrel (Frederik Guay) et Maxime Aubert, Mélodie et Joany Aubert-Racine, Anika, Audrey-Ann et Maggy Aubert, Ludovic et David Aubert-Cloutier, Jaimy, Shany et Alexis Hurens; ses arrière-petits-enfants: Évelyne, Léann et Thomas Guay; ses frères et soeurs: Thérèse, feu Marthe (feu Gérard Cook), feu Lise (feu Gaston Gignac), Georges-Aimé (Lucette Samson), Clermont (Nicole Jacques), Michel (Pierrette Grondin), Marc-André (Lorraine Jacques), Réal (Diane Jobin), Lucille (feu Michel St-Pierre), Maurice (Sylvie Levasseur), Francine (Carl Steiss), Alain (Monique Gagnon) et Madeleine (Gaston Thomassin); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Pellerin: feu Thérèse, Jacqueline (feu Roland Fortin), feu Marcel (Huguette Labonté), Jean-Marc, Yves (Charlotte Bois), Monique (Bernard Rancourt), André (Dorothée Chatigny), Louisette, Micheline (feu Simon Perreault) et Ginette (Roger Miville-Deschênes); ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et ami(e)s.
Sincères remerciements à Marielle Gosselin, infirmière, et au personnel du CLSC de Lévis.
La famille vous accueillera au
COMPLEXE CLAUDE MARCOUX
1845, boulevard Guillaume-Couture
Lévis, secteur Saint-Romuald
le mardi 19 décembre de 13h30 à 17h et de 19h à 22h, et le mercredi 20 décembre de 11h à 13h. **Le service religieux sera célébré le mercredi 20 décembre à 14h, en l'église de Pintendre.**
Pour renseignements:
GROUPE Garneau THANATOLOGUE
418 839-8823
info@groupegarneau.com
www.groupegarneau.com



Adrien Blanchette
1925 - 2017

À l'Hôpital de Verdun, le 25 novembre dernier, s'est éteint, à l'âge de 92 ans, un homme exceptionnel, respecté et admiré de tous. Il était à la fois solide et sensible, un homme d'affaires juste et ambitieux, un pionnier de l'aviation canadienne, un ami et mentor sur qui on pouvait compter, un raconteur d'histoires doté d'un sens de l'humour piqué et il était toujours là pour donner de précieux conseils. Il fut un mari dévoué à feu Cécile Bourdeau Blanchette et pour nous, un père remarquable que nous manquerons pour toujours. Ne plus pouvoir nous réunir autour de ce monument d'homme créera un grand vide pour la famille et ses amis.
La famille vous accueillera au
LÉPINE CLOUTIER
ATHOS
COMPLEXE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
301, rang Ste-Anne
Québec QC G2G 0G9
le jeudi 21 décembre 2017, de 13h à 15h. Une liturgie de la Parole suivra à 15h en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance, 301, rang Ste-Anne, Québec.
Une célébration de sa vie aura lieu à Montréal le mardi 19 décembre, de 17h à 19h, à la résidence de retraite Ambiance, 50, place du Commerce, Île-des-Soeurs, Verdun QC H3E 2C3, salle la Rotonde au 8e étage.
Sa brillante carrière d'homme d'affaires a été couronnée de succès: il fut le cofondateur de Sept-Îles Air Service avec ses frères, feu Valmont et feu Raoul, une entreprise d'aviation qui desservait le Grand Nord québécois jusqu'en 1963. Ensemble, ils formeront ensuite Blanchette Frères ltée, une firme de distribution d'essence pour avion qui a obtenu des parts de marché enviables au Québec. À sa retraite, en 1985, Adrien continua sa passion pour l'aviation en tant qu'ingénieur spécialisé à la certification d'avion pour BL Aviation de Saint-Mathias-sur-le-Richelieu. En 2008, il fut intronisé (avec ses deux frères) au Panthéon de l'Air et de l'Espace du Québec. Au cours de sa vie, il fut également Président du conseil de l'Hôpital de Sept-Îles, copropriétaire de Arnaud Équipement (Citroën et Moto-Ski), Navigation Nutak, qui offraient, entre autres, des services médicaux flottants aux habitants du Grand Nord québécois et autres entreprises.
Il laisse dans le deuil, ses enfants: feu Marc (Kathleen Duchesne), Claire (Eddy Ferraro), Pierre, Helene (Pierre Rouleau) et Nicole (Dan Reason). Il laisse également dans le deuil ses petits-enfants: Nicola Blanchette, Loren Blanchette-Smith, feu Matthew Heckaman Ferraro et Gabriel Blanchette (et enfants); sa soeur Germaine Whelan, ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis.
Un remerciement sincère à Kimmi Parkes, aidante professionnelle, pour son dévouement exceptionnel au bien-être de notre père.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Institut et Hôpital neurologiques de Montréal, 3801, rue Université, Montréal QC H3A 2B4, téléphone: 514 398-1958, donations.mni@mcgill.ca.
Pour renseignements:
ATHOS
Téléphone: 418 871-2372
Télécopieur: 418 767-2308
Courriel: info@lepinecloutier.com

Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca



Micheline (née Marceau) Bolduc
1933 - 2017

À l'Hôpital général de Québec, le 13 décembre 2017, à l'âge de 84 ans, est décédé dame Micheline Marceau, épouse de feu monsieur Gérard Bolduc. Elle demeurait à Québec.
LÉPINE CLOUTIER
ATHOS
La famille vous accueillera au
COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
6450, boul. Henri-Bourassa
Québec, QC G1H 3C1
le mercredi 20 décembre 2017, de 19h à 21h, et le jeudi 21 décembre 2017 de 9h à 10h30. **Le service religieux sera célébré le jeudi 21 décembre 2017, à 11h, en l'église Saint-Charles-Borromée, 747, boulevard Louis-XIV, Québec, G1H 4M6.**
Précédée par son fils Michel, elle laisse dans le deuil ses quatre fils: Pierre, Yves (Pierrette Paradis), Daniel (Nathalie Santerre) et François (Donna Goodwin); ses deux petits-enfants: Jérémie et Marie-Pier; ses frères et soeurs: Jean-Guy (Suzanne Forgues), Lise (Yvon Thivierge) et feu Jacquelin (feu Lorraine Blais); sa filleule Marie-Ève Thivierge; ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation pour les Aînés et l'Innovation sociale, (FAIS), (Hôpital général de Québec), 1, avenue du Sacré-Coeur, Québec, G1N 2W1. Site Web: www.fondationfais.org
La direction des funérailles a été confiée à Lépine Cloutier.
Pour renseignements:
ATHOS
Téléphone: 418 529-3371
Télécopieur: 418 767-2309
Courriel: info@lepinecloutier.com
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca



Jacqueline Côté Brousseau
1920 - 2017

À l'Hôpital général de Québec, le 9 décembre 2017, à l'âge de 97 ans, est décédée madame Jacqueline Côté, épouse de feu monsieur Raoul Brousseau, fille de feu madame Olivine Mercier et de feu monsieur Honoré Côté. Elle demeurait à Québec.
La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
CENTRE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE
525, rue Prince-Édouard
Québec G1K 2M8
le dimanche 17 décembre 2017, de 12h à 14h. Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon le même jour à 14h.
L'inhumation des cendres se fera ultérieurement au cimetière St-Charles.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Liliane, Maurice (Madeleine Arel), Benoît, Paul (Martine Simard); son petit-fils: Pierre-André; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de votre choix. Des formulaires seront disponibles sur place.
Pour renseignements :
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411
Télécopieur : 418 688-2414
Pour l'envoi de messages de sympathie :
www.coopfuneraire2rives.com

Exprimez vos condoléances
par un don aux enfants.
Fondation
Petits bonheurs d'école
un soutien à l'enfance

Tous ensemble contre la neurofibromatose!
Faites un don pour la recherche.
FONDATION CHU de Québec
www.fondationduchudequebec.ca
418 525-4385

Et vous, comment ça va?
Accompagner un proche atteint de maladie mentale peut être éprouvant.
Avant de craquer, contactez-nous.
MEMBRE DU RÉSEAU Avant de craquer .com ORGANISME CERTIFIÉ FFAPAMM
Un réseau d'organismes certifiés à travers le Québec pour vous aider
www.Avantdecraquer.com
1 855 CRAQUER (272-7837)



Lucette (née Nadeau) Cadrin

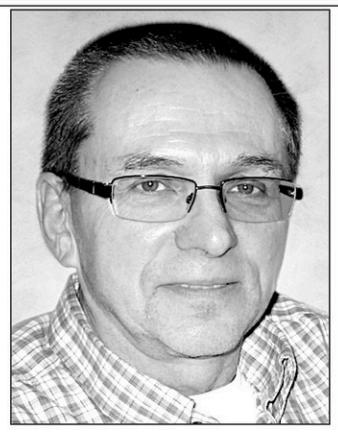
1930 - 2017

Paisiblement à son domicile, le 7 décembre 2017, à l'âge de 87 ans, est décédée subitement dame Lucette Nadeau, fille de feu monsieur Georges Nadeau et de feu dame Nancy Roy. Elle est allée rejoindre son époux Jean-Paul qui nous a quittés en août dernier. Elle demeurait à Québec.

LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

La famille vous accueillera au
COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
6450, boul. Henri-Bourassa
Québec, QC G1H 3C1
le jeudi 21 décembre 2017, de 19h à 21h, et le vendredi 22 décembre 2017, de 11h30 à 13h30. **Le service religieux sera célébré le vendredi 22 décembre 2017 à 14h, en l'église Saint-Pascal-des-Maizerets, 1895 chemin de la Canardière, Québec, G1J 2E5.** L'inhumation aura lieu ultérieurement au cimetière de Saint-Anselme.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Danielle (feu Denis Beaulieu), Monique, Michèle (Marc Tourigny), Guy et Caroline (Martin Vallières); ses petits-enfants: Vincent, Jean-François, Catherine, Isabelle Anne, Julia, Louis-Philippe, Anne, Marie Christine, Pierre-Marc, Gabriel, Sébastien, Guillaume Etienne, Stéphanie et leur conjoint(e); ses arrière-petits-enfants: Max-Elie, François-Xavier, Axelle Maude et Ellie; ses frères: feu Patrice (Cécile Nolet), feu Jean-Marie (Solange Dumais), (feu Marthe Leduc); son beau-frère Marcel Cadrin (feu Françoise Côté); ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHU de Québec, 10, rue de l'Espinay, Québec, G1L 3L5, tél.: 418 525-4385.
Pour renseignements:
ATHOS
Téléphone: 418 529-3371
Télécopieur: 418 767-2309
Courriel: info@lepinecloutier.com
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca

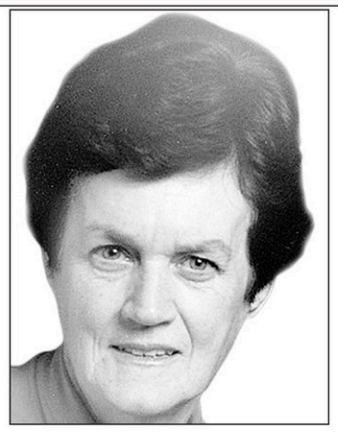


Louis Caron

1955 - 2017

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 10 décembre 2017, à l'âge de 62 ans, est décédé Louis Caron, époux de Louise Gareau. Il demeurait à Lévis, secteur Saint-Jean-Chrysostome.
Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Jannathan, sa mère madame Jacqueline St-Pierre (feu monsieur Réal Caron); sa soeur et son frère: Michelle (Claude Jeté), feu Paul (Francine Béliveau) et Jean-François; ses beaux-parents: monsieur Guy Gareau et madame Jean Ripley; son beau-frère et ses belles-soeurs: Robert Gareau (Doreen Smith), Suzanne Gareau (Ghislain Boivin) et Jean Ann Gareau (Jérôme Dufour); ses filleuls: Catherine, Michael, Mathieu, Marianne et Kim; ainsi que de nombreux neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s.
Merci au personnel de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour les soins prodigués avec dévouement et empathie.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer (www.cancer.ca/fr-ca/?region=qc) ou à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis (www.fhdl.ca/).
La famille vous accueillera au
COMPLEXE CLAUDE MARCOUX
1845, boulevard Guillaume-Couture
Lévis, secteur Saint-Romuald
le lundi 18 décembre de 13h à 16h.
Pour renseignements:
GROUPE Garneau THANATOLOGUE
418 839-8823
www.groupegarneau.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec
Entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec





Bibianne Doyon

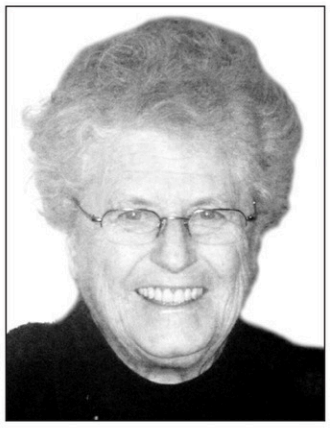
1925 - 2017

À l'Hôpital St-François d'Assise, le 12 décembre 2017, à l'âge de 92 ans, est décédée dame Bibianne Doyon, fille de feu monsieur Adélard Doyon et de feu dame Antonia Métivier. Elle demeurait à Québec, native de Sainte-Rose (Dorchester).

LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

Le service religieux sera célébré le mercredi 20 décembre 2017 à 14 heures, en l'église St-Jérôme-de-l'Auvergne, 6350, 3e Avenue Est, Québec. La famille vous accueillera à l'église 1 heure avant la cérémonie.
Elle laisse dans le deuil, ses soeurs: Marie-Thérèse, Françoise (Paul Dennie) et son frère Denis (Émilie Laroche), sa belle-soeur: Ghyslaine Labrecque ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.
Elle est allée rejoindre: Charles, Fernand, Yvette, Rollande, Jeannine, Marcelle, Roch et Claude.
La famille tient à remercier tout le personnel du Domaine Saint-Dominique pour les bons soins prodigués.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à L'Oeuvre Léger (Fondation Jules et Paul-Émile Léger), 130, avenue de l'Épée, Outremont, QC H2V 3T2, tél.: 514 495-2409, leger.org.
Pour renseignements:
ATHOS
Téléphone: 418 682-5225
Télécopieur: 418 682-6249
Courriel: info@lepinecloutier.com
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca



Cécile Galibois

1930 - 2017

À Québec, le mardi 13 décembre 2017, à l'âge de 87 ans, est décédée madame Cécile Galibois, fille de feu monsieur Joseph-Philéas et de feu dame Albertine Huot. Elle demeurait à Québec.

LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

La famille vous accueillera au
COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
1500, boul. Wilfrid-Hamel
Québec, QC G1N 3Y6
le mercredi 20 décembre 2017 de 13h à 15h. Une liturgie de la Parole suivra à 15 heures en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier, 1500, boul. Wilfrid-Hamel, Québec.
Elle laisse dans le deuil, sa soeur Huguette et son frère Yves (Lise Émond). Elle était la soeur de: feu Charles (Madeleine Bédard), feu Paul (feu Yvette Turcotte), feu Roland (Pauline Baillargeon), feu Yolande et feu Gaston (Mabel Pakenham). Elle était la tante de: Marc, Isabelle, Pierre, Stéphane, Denis, Michel, Marie, Lucie et Bernadette Galibois. Elle laisse également dans le deuil de nombreux ami(e)s.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Collaboration Santé Internationale, 1001 chemin de la Canardière, Québec, G1J 5G5, tél.: 418 522-6065, site Internet: www.csiquebec.org.
ATHOS
Téléphone: 418 682-5225
Télécopieur: 418 682-6249
Courriel: info@lepinecloutier.com
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca



Édith Giroux

1929 - 2017

À l'Hôpital général de Québec, le 7 décembre 2017, à l'âge de 88 ans et 9 mois, est décédée madame Édith Giroux, fille de feu madame Isabelle Bergeron et de feu monsieur Joseph-Éloi Giroux. Elle demeurait à Québec.
Elle laisse dans le deuil son frère Dominique (Gabrielle Beaudet) et sa soeur Isabelle; ses neveux et nièces: Richard (Marie-Pierre Dubé), Marc, René, Éliane, Jacqueline (Charles Mercier), Reynald (Johanne Bernier), Jean (Lucie Tremblay) ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.
La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec, G1N 4R8
le lundi 18 décembre 2017, de 18h30 à 20h45. Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon le même jour à 20h45. L'inhumation des cendres se fera au cimetière Notre-Dame-de-Belmont le mardi 19 décembre 2017 à 10h30.
Pour renseignements :
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411
Télécopieur : 418 688-2414
Pour l'envoi de messages de sympathie :
www.coopfuneraire2rives.com

Rêves d'enfants
Devenez bénévole dès maintenant.
1-800-267-9474
www.revesdenfants.ca



Thérèse (née Laporte) Giroux

1924 - 2017

À Québec, le 12 décembre 2017, à l'âge de 93 ans, est décédée dame Thérèse Laporte-Giroux. Elle est allée rejoindre son père Arthur Laporte et sa mère Marie-Louise Laporte, son époux Georges-Edouard Giroux et son fils André. Elle est certainement heureuse de retrouver aussi sa soeur Pauline (feu Gérald Rainville), son frère Gaston (feu Doris Borin) ainsi que de nombreux beaux-frères et belles-soeurs de la famille Giroux.

LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

Le service religieux sera célébré le mardi 19 décembre 2017 à 11 heures, en l'église Saint-Louis-de-France, 1576, route de l'Église, Québec, G1W 3P5. La famille vous accueillera à l'église une heure avant la cérémonie.
Elle laisse dans le deuil ses filles: Louise et Renée ainsi que de nombreux neveux et nièces des familles Laporte, Giroux et Rainville.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Gilles Kègle 380, rue du Pont, Québec, G1K 6M7, tél.: 418 524-2626.
La direction des funérailles a été confiée à Lépine Cloutier.
Pour renseignements:
ATHOS
Téléphone: 418 529-3371
Télécopieur: 418 767-2309
Courriel: info@lepinecloutier.com
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca

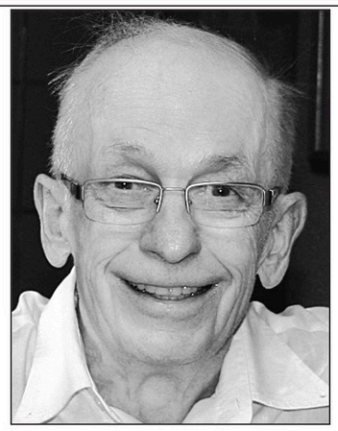


MERCI !
GRÂCE À VOS DONS
À LA MAISON MICHEL-SARRAZIN

depuis 30 ans, plus de 9 000 personnes ont bénéficié des soins et des services qui y sont offerts gratuitement.

DONNEZ
michel-sarrazin.ca

Maison Michel Sarrazin
Depuis 30 ans



Armand Laberge

1930 - 2017

À la Maison Paul-Triquet, le 5 décembre 2017, à l'âge de 87 ans et 4 mois, est décédé monsieur Armand Laberge, vétéran des Forces armées canadiennes, époux de feu dame Lucienne Filion, fils de feu dame Marguerite-Marie Trépanier et de feu monsieur Antonio Laberge. Il demeurait à Québec.

Il laisse dans le deuil: ses filles Linda Rancourt (Jacques Bergeron), feu Carole Rancourt et Lucie Laberge (Roger Robichaud); ses petits-enfants: Patricia (François Bonami) et Vincent Bergeron (Angy Rodriguez); Caroline Ampleman (Philippe Naud) et Simon Boucher (Sarah-Jeanne Voyer); Francis (Catherine Marier), Élise, Émilie (Éric Bruneau), Raphaël (Maria Hoyt) et Justine Robichaud; ses arrière-petits-enfants: Mathias, Chloé et Théo Bonami; Thomas et Gabrielle Naud; Jacob, Félix et Éliane Robichaud. Ses frères et soeurs: feu Geneviève (feu Lucien Labrecque), feu Colette, feu soeur Pauline, feu Louisette (feu René Morin), feu Paul-Eugène (feu Louise Dubois), Gilles (Denyse Côté), Richard (Louise Lortie), Charlotte (feu Guy Martineau), Micheline (feu Yves Guenette); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Filion: feu Gilberte (feu Majorique Marcoux), feu Georgette (feu Léger Pilote), feu Jean-Paul (feu Rita Matte), feu Pierre (Jeannine Beaulieu), feu Raymond (Jeanne-D'Arc Rhéaume), feu Claire (feu Wilfrid Tremblay), Micheline (feu Robert Gilbert), feu Gilles (Germaine Grenier) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

De sincères remerciements sont adressés à Mme Louise Pouliot, infirmière et amie de la famille qui a su le soutenir dans ses moments les plus difficiles. Merci également à ses amis M. Claude Masse et Mme Irène Côté ainsi qu'à ses précieux voisins M. et Mme Larivée qui ont l'aidé à vaincre la solitude et à assurer sa sécurité à domicile au cours des dernières années de sa vie. Enfin, nous remercions particulièrement tout le personnel dévoué de la Maison Paul-Triquet où il aura résidé pendant un peu plus de deux mois avant son décès. Un merci tout spécial à Dre Joanie Carrier et à Dre Karine Chevarie.

En présence de la «Légion royale canadienne, filiale 265», dès 9h, le dimanche 17 décembre, les condoléances seront offertes à la famille, suivies d'une liturgie de la Parole à 12h au:

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU

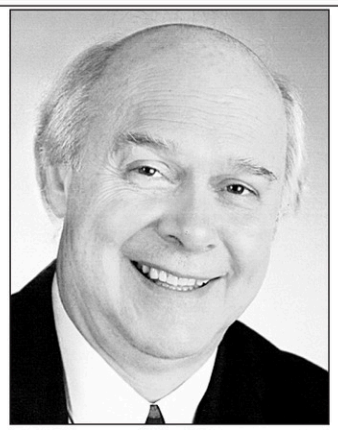
15015, boul. Henri-Bourassa
Québec, Qc G1G 3Z3

Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à l'Arche l'Étoile de Québec, (218, St-Sauveur Québec, (Québec) G1N 4S1), organisme qui soutient et héberge des personnes vivant avec un handicap intellectuel dont sa petite-fille adorée, Élise Robichaud. Des formulaires de don seront disponibles au salon funéraire ou en ligne à l'adresse suivante: www.arche-quebec.ca.

Pour information:
Téléphone: 418 522-5212
Télécopieur: 418 521-2187

Dignité
EN HOMMAGE À LA VIE

SP Société canadienne de la sclérose en plaques Région de Québec



Robert P. Lemieux

1942 - 2017

À l'Hôpital du Saint-Sacrement, le 6 décembre 2017, à l'âge de 75 ans, est décédé monsieur Robert P. Lemieux, fils de feu monsieur François Lemieux et de feu dame Yvette Paré. Il demeurait à Québec.

LÉPINE CLOUTIER
ATHOS

La famille vous accueillera à la

MAISON GOMIN SERVICES COMMÉMORATIFS

2026, boul. René-Lévesque Ouest
Québec, QC G1V 2K8

le dimanche 17 décembre 2017 de 13h à 16h. Une liturgie de la Parole suivra à 16h en la chapelle de Maison Gomin, 2026, boul. René-Lévesque Ouest, Québec.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Marieke (Michel Duceppe), Karina (Nicolas Lavoie) et François (Claudia Henry); ses petits-enfants: Jérémy, Laurie, Maxime, Maëlie, Bruno et Émily; sa soeur feu Suzanne (feu Guy Boulanger); son frère Jacques (Hélène Patenaude); sa grande amie Nicole Giguère; ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.

La famille souhaite remercier particulièrement le personnel du Quartier-Sud et du Domaine St-Dominique pour tous les bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Parkinson Québec Chaudière-Appalaches (PRQCA), 245, rue Soumande, bur. 218, Québec, QC, G1M 3H6, tél.: 418 527-0075.

Pour renseignements:
ATHOS
Téléphone: 418 686-8811
Télécopieur: 418 686-8813
Courriel: infomaison@athos.ca
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca



Yvette (née Asselin) Loiselle

1923 - 2017

Au Centre d'hébergement Yvonne-Sylvain, Québec, le 9 décembre 2017, à l'âge de 94 ans, est décédée dame Yvette Asselin, épouse de feu monsieur Arthur Loiselle. Née à Québec, le 28 octobre 1923, elle était la fille de feu dame Laura Beaumont et de feu monsieur Wilfrid Asselin. Elle demeurait à Québec arr. Beauport.

Les membres de la famille recevront les condoléances à

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE

2450, av. St-Clément, Québec
arr. Beauport G1E 1E8 (autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal no 318)

le dimanche 17 décembre 2017, de 19h à 21h, de même que le lundi 18 décembre 2017 à compter de 9h. À sa mémoire suivra à 11h une cérémonie d'au revoir en la chapelle de la coopérative. Les cendres seront par la suite déposées auprès de son époux au columbarium La Seigneurie.

Madame Loiselle laisse dans le deuil sa fille France (Pierre Dulude); ses petites-filles: Marie-Pierre, Audrée (Michel Sylvestre); son frère, ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs: Georgette (feu Adrien Richard, feu Émilien Vézina), soeur Colette (St-Louis de France), Yolande (Jacques Paradis), Jeannine, Mariette (feu André Béland), Gilles (Marguerite Lamontagne), Raymonde Béland (feu Guy), Pierrette Béland (feu Paul); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Yvette était également la soeur de feu Valère.

La famille remercie spécialement Gisèle Fillion pour son accompagnement et son soutien, de même que tout le personnel du Centre d'hébergement Yvonne-Sylvain pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Cité Joie, Web: www.citejoie.com, tél.: 418 849-7183.

Les funérailles sont sous la direction de

La Seigneurie
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
Le respect avant tout

2450, St-Clément, Québec
arr. Beauport, Québec G1E 1E8
Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé
Téléphone: 418 663-4735
Télécopieur: 418 663-2328
Courriel: info@cooperative-funeraire.com
Site Web: www.cooperative-funeraire.com



Jean (Jeannot) Mainville

1959 - 2017

Québec, le 1er décembre 2017, à l'âge de 58 ans, nous a quittés paisiblement monsieur Jean Mainville, reconnu pour son coeur immense et sa grande soif de vivre. Il était le conjoint de madame Lynda Lafortune, fils bien-aimé de madame Jacqueline (Roy) Laliberté et de feu monsieur Jean-Marc Laliberté.

Il laisse dans le deuil outre Lynda, l'amour de sa vie, sa fille Kassandra (Raphaël Laroche), son fils Alexandre (Ashley Cyr), son fils adoptif Mathieu, ses frères et soeurs Jacques, France (André Grimard), Sylvie (Gabriel Lance), Marc (Manon Simard), Jean, Robert Mainville et Martine Mainville, sa belle-mère Pauline Ledoux, ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, ami(e)s et frères d'armes des Forces armées canadiennes.

Des remerciements tout particuliers s'adressant à son médecin de famille le Dr Réjean Robitaille, au Dr. J-F. B. Ouellet ainsi qu'à toute l'équipe de soins palliatifs du CIUSSS de la Capitale (Hôpital Chauveau).

La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE ST-CHARLES

1420, boulevard Wilfrid-Hamel
Québec G1N 3Y6

le dimanche 17 décembre 2017 de 8h à 11h. Un hommage lui sera rendu au salon le même jour à 11h.

Rien n'effacera l'amour et la tendresse que tu inspirais, la bonté et la sérénité que tu dégageais, le bonheur que tu créais. Cela teintera à jamais le souvenir qui, désormais, nous habitera et nous apaisera.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer, téléphone: 418 657-5334, Web: www.fqc.qc.ca. Des formulaires seront disponibles sur place.

Pour renseignements :
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411
Télécopieur : 418 688-2414
Pour l'envoi de messages de sympathie :
www.coopfuneraire2rives.com



Simonne (née Ménard) Tanguay

1922 - 2017

À son domicile, le 14 novembre 2017, à l'âge de 95 ans, est décédée dame Simonne Ménard, fille de feu madame Alice Tremblay et de feu monsieur Joseph Ménard. Elle était l'épouse de feu monsieur Georges-Émile Tanguay, organiste, compositeur et professeur renommé. Elle demeurait à Québec.

Altiste de profession à l'Orchestre symphonique de Québec et enseignante émérite durant plusieurs années, elle a consacré sa vie à la musique.

LÉPINE CLOUTIER
ATHOS

Le service religieux sera célébré le mardi 19 décembre 2017 à 14h, en l'église Sainte-Ursule, 3431, boul. Neilson, Ste-Foy, QC G1W 2W1. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil ses petits-fils par alliance et leur mère ainsi que de nombreux ami(e)s.

Nous tenons à remercier toutes les personnes qui ont accompagné madame Simonne dans les dernières années de sa vie.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Orchestre symphonique de Québec, 437, Grande Allée Est #250, Québec G1R 2J5, tél.: 418 643-8486 (114), à Sinfonia de Québec, 1248, rue Albert-Lozeau, Québec G1T 1H4, ou à toute autre fondation de votre choix.

La direction des funérailles a été confiée à Lépine Cloutier.

Pour renseignements:
ATHOS
Téléphone: 418 529-3371
Télécopieur: 418 767-2309
Courriel: info@lepinecloutier.com
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca

Donnez généreusement
Merci !
Fondation des maladies de l'œil
418 654-0835
fondationdesmaladiesdeloeil.org

Remerciements



Rita Perron Chouinard

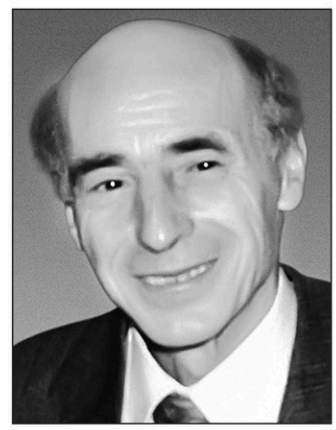
1920 - 2017

Vous avez été nombreux à apporter sympathie et réconfort à notre famille lors du décès de Mme Rita Perron, survenu le 30 octobre dernier.

Vous êtes venus la saluer une dernière fois, vous avez partagé notre chagrin. Vous nous avez également adressé des mots d'affection et de solidarité et vous nous avez apporté chaleur et soutien. Nous en avons été profondément émus et nous tenons à vous en remercier très sincèrement. Merci pour toutes vos marques de sympathie.

Tous vos gestes et toutes vos paroles nous ont grandement touchés. Nous tenons à exprimer à tous notre plus profonde reconnaissance.

La famille de Madame Rita Perron



André Drolet

Lors du décès de André Drolet, survenu le 19 octobre 2017, vous avez eu la délicatesse de nous témoigner votre sympathie par un geste réconfortant. Que chacun et chacune trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance.

Son épouse Angélina, ses enfants Carole, Daniel et ses petits-enfants Catherine et Francis

leSoleil
Personnalisez votre avis
de remerciement ou d'anniversaire de décès en y ajoutant une touche personnelle, une image représentant l'être cher, ses goûts, ses loisirs, etc.
Renseignez-vous au
418 686-3326
poste 2261



Yvonne McNeil Lamontagne
1927 - 2017

Merci du fond du coeur à tous les parents et ami(e)s qui nous ont manifesté leur sympathie lors du décès de Mme Yvonne McNeil Lamontagne, survenu le 17 octobre 2017. Votre présence et vos délicates attentions nous ont grandement touchés. Que chacun de vous trouve ici l'expression de notre gratitude en considérant ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

Ses enfants
Isabelle, Luc, Jean et leur famille, ainsi que son frère André McNeil

---



Lucienne Renaud Martel

Merci du fond du coeur à tous les parents et ami(e)s qui nous ont manifesté leur sympathie lors du décès de Mme Lucienne Renaud Martel, survenu le 9 novembre 2017. Que chacun de vous trouve en ce message l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Raymond Martel, ses enfants et les membres de la famille Renaud

Bâtir un monde de justice

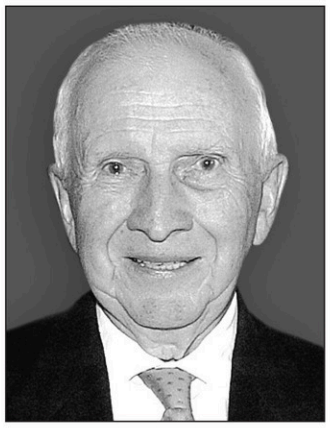


Développement et Paix

1 888 234-8533
www.devp.org

Anniversaires de décès

IN MEMORIAM



Paul-André Audet
1923 - 2013

Déjà quatre ans que tu nous as quittés pour une nouvelle vie. Sache que tu es et seras toujours présent dans nos coeurs. Ton départ a laissé une grande peine, un grand vide qui demeure irremplaçable. Merci pour tout ce que tu as fait pour nous, pour le bonheur que tu as su créer autour de toi.

Ton épouse Michèle, tes enfants Francine, André et Marc



André Blouin
et
Jacqueline Boissonneault

Déjà un an, vous nous avez quittés. Toi, papa, en premier, le 2 décembre et toi, maman, quelques jours plus tard, soit le 15 décembre 2016.

«Votre doux souvenir est toujours bien présent dans nos coeurs et nos pensées. Il y restera gravé à jamais.»

La famille

Vous êtes proche aidant
Vous avez des questions ?

CARREFOUR DES PROCHES AIDANTS DE QUÉBEC
Vous n'êtes pas seul(e), nous sommes là pour vous

7260, boulevard Cloutier, Québec (Québec) G1H 3E8
418 623-9579
www.carrefourprochesaidants.org

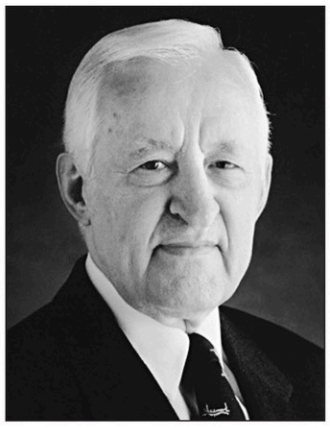


Carmelle Bussières Blouin

Il y a un an, la vie nous apprenait comment elle est fragile. Merci pour tout ce que la vie nous a permis de vivre ensemble. Un doux souvenir de toi restera gravé dans nos coeurs. Maintenant nous avons un ange; il veille sur nous.

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 21 janvier 2018 à 10h30 en l'église Notre-Dame de Beauport. Merci à tous ceux et celles qui se joindront à la famille pour cette célébration.

7e ANNIVERSAIRE



Jean-Paul Cloutier

Cher papa,

On se souvient qu'en date du 19 décembre 2010, tu nous quittais. Tu es dans nos pensées et nos prières.

Ta famille qui t'aime.

10e ANNIVERSAIRE



Josée Gravel
22 décembre 2007

Maman, te voir partir aussi jeune nous a laissé un grand vide. Ton amour, ta générosité et ton sourire resteront gravés dans nos coeurs à tout jamais. Nous pensons à toi tous les jours, sachant que tu veilles sur la famille qui s'agrandit.

Camille, Dominic et papa

Une messe sera célébrée le vendredi 22 décembre à 16h à l'église de Courville.



Louise Mathieu

Il y a déjà un an que tu nous as quittés. Ton souvenir demeure présent dans nos coeurs.

Le samedi 16 décembre 2017 à 16h30 en l'église St-Yves à Ste-Foy, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Louise Mathieu. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à la famille pour cette célébration.

Pierrette et Jean-Marie



Marie-Paule Ouellet

Bientôt une année se sera écoulée depuis ton départ si soudain. Ton absence nous a laissé un grand vide, mais la flamme de ton amour restera éternellement dans notre coeur.

Ta famille

À la douce mémoire de madame Marie-Paule Ouellet, une messe anniversaire sera célébrée le samedi 30 décembre 2017 à 16h30 à l'église St-Charles-Garnier, Québec.



Marthe Renaud Rochette

Il y a un an, disparaissait à 96 ans, notre mère, Marthe Renaud. Notre mère était une femme remarquable, tant par son intelligence aiguë, que par la beauté de son humour acerbe. Ses bons mots ont égayé notre vie. C'était une femme de fer, qui n'abandonnait jamais, qui pouvait défier, autant par les paroles que par les actes toute situation injuste ou absurde. Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants pleurent encore cette femme exceptionnelle.

Elle nous manque et nous tenons à lui rendre l'hommage le plus sincère.

Maman nous t'aimons!

Prières, faveurs obtenues

Remerciements à Marguerite d'Youville pour faveur obtenue avec promesse de publier.

M.M.

RALLUMEZ DES VIES
lauberiviere.org
418 692-4248
LAUBERIVIÈRE FONDATION

Centraide
Nous tous, ici

Changeons des vies pour la vie. Donnons.

418 660-2100 |
centraide-quebec.com



NE LAISSEZ PAS UN ÊTRE CHER DANS L'OUBLI

Publiez un message à son intention le jour de l'anniversaire de son décès.

Renseignez-vous au
418 686-3326, poste 2261

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Tampa Bay	31	23	6	1	1	22	117	75	48	13-2-1-0	10-4-0-1	7-3-0-0	G-6
Toronto	34	20	13	0	1	18	109	97	41	10-5-0-0	10-8-0-1	5-5-0-0	P-3
Boston	29	15	10	3	1	14	84	82	34	9-5-2-0	6-5-1-1	7-3-0-0	P-1

SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Columbus	32	20	11	0	1	17	94	84	41	12-6-0-0	8-5-0-1	6-4-0-0	G-1
New Jersey	32	18	9	3	2	16	100	96	41	8-5-1-1	10-4-2-1	5-4-1-0	G-1
Washington	33	20	12	1	0	18	105	96	41	13-5-0-0	7-7-1-0	8-2-0-0	G-2

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
N.Y. Rangers	32	17	12	1	2	16	105	94	37	13-5-1-2	4-7-0-0	6-3-0-1	G-1
N.Y. Islanders	32	17	12	2	1	15	114	111	37	9-2-1-1	8-10-1-0	4-5-1-0	P-2
Pittsburgh	33	16	14	2	1	16	95	106	35	10-5-1-0	6-9-1-1	5-5-0-0	P-3
Philadelphie	31	13	11	5	2	13	89	89	33	6-6-3-1	7-5-2-1	5-2-3-0	G-5
Caroline	31	13	11	4	3	10	88	97	33	6-4-2-1	7-7-2-2	4-3-2-1	G-2
Montréal	**32**	**14**	**14**	**3**	**1**	**13**	**87**	**100**	**32**	**9-7-3-0**	**5-7-0-1**	**6-2-1-1**	**G-1**
Detroit	32	12	13	6	1	10	86	103	31	6-6-5-1	6-7-1-0	2-4-4-0	G-1
Floride	32	12	15	3	2	10	93	110	29	6-6-1-2	6-9-2-0	4-3-2-1	P-2
Ottawa	**30**	**10**	**13**	**3**	**4**	**9**	**82**	**103**	**27**	**5-5-2-3**	**5-8-1-1**	**2-7-1-0**	**G-1**
Buffalo	33	8	18	6	1	8	72	111	23	4-9-1-1	4-9-5-0	2-5-3-0	P-2

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Nashville	31	20	7	1	3	17	106	85	44	11-2-0-2	9-5-1-1	7-1-0-2	G-2
St. Louis	33	21	10	2	0	19	105	84	44	11-7-0-0	10-3-2-0	5-4-1-0	P-2
Winnipeg	32	18	9	5	0	17	108	92	41	11-3-1-0	7-6-4-0	4-4-2-0	P-1

SECTION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Los Angeles	33	20	10	3	0	18	100	77	43	10-5-2-0	10-5-1-0	8-2-0-0	P-2
Vegas	31	20	9	0	2	18	107	95	42	12-2-0-1	8-7-0-1	6-3-0-1	G-1
San Jose	30	17	10	2	1	16	82	71	37	9-6-1-1	8-4-1-0	6-2-2-0	G-1

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Minnesota	31	17	11	2	1	15	91	88	37	10-3-2-0	7-8-0-1	7-3-0-0	G-4
Chicago	32	16	11	4	1	16	98	85	37	9-5-2-0	7-6-2-1	5-3-1-1	G-4
Dallas	33	18	14	0	1	16	98	97	37	10-4-0-0	8-10-0-1	6-4-0-0	P-1
Calgary	32	16	13	1	2	14	91	99	35	8-9-0-0	8-4-1-2	4-4-0-2	P-2
Anaheim	32	14	11	3	4	12	86	92	35	8-7-3-0	6-4-0-4	4-2-1-3	G-2
Colorado	31	15	14	1	1	14	96	101	32	9-5-1-0	6-9-0-1	4-6-0-0	G-1
Vancouver	32	14	14	2	2	14	83	97	32	5-7-2-1	9-7-0-1	3-6-0-1	P-4
Edmonton	32	13	17	1	1	13	93	105	28	5-10-0-0	8-7-1-1	5-5-0-0	P-1
Arizona	34	7	22	4	1	6	76	118	19	3-9-1-0	4-13-3-1	2-6-2-0	P-5

LNH

Jeudi 14 décembre
Washington 5 Boston 3
Buffalo 1 Philadelphie 2
N.Y. Islanders 4 Columbus 6
New Jersey 1 **Montréal** 2 (P)
Toronto 0 Minnesota 2
Anaheim 3 St. Louis 1
Chicago 5 Winnipeg 1
Tampa Bay 4 Arizona 1
Floride 1 Colorado 2
Nashville 4 Edmonton 0
San Jose 3 Calgary 2
Pittsburgh 1 Vegas 2
Vendredi 15 décembre
Los Angeles 2 N.Y. Rangers 4
Dallas 2 New Jersey 5
Caroline 5 Buffalo 4 (P)
Toronto 1 Detroit 3
San Jose à Vancouver, 22h.
Samedi 16 décembre
Edmonton au Minnesota, 14h.
N.Y. Rangers à Boston, 17h.
Los Angeles à N.Y. Islanders, 19h.
Dallas à Philadelphie, 19h.
Montréal à Ottawa, 19h.
Columbus en Caroline, 19h.
Winnipeg à St. Louis, 19h.
Anaheim à Washington, 20h.
Pittsburgh en Arizona, 20h.
Tampa Bay au Colorado, 21h.
Nashville à Calgary, 22h.
Dimanche 17 décembre
St. Louis à Winnipeg, 18h.
Minnesota à Chicago, 19h.
Floride Vegas, 20h.
Calgary à Vancouver, 20h.
Lundi 18 décembre
Anaheim au New Jersey, 19h.
Los Angeles à Philadelphie, 19h.
Columbus à Boston, 19h.
Pittsburgh au Colorado, 21h.
San Jose à Edmonton, 21h.
Mardi 19 décembre
Caroline à Toronto, 14h.
Anaheim à N.Y. Rangers, 19h.
Minnesota **à Ottawa**, 19h.
Detroit à N.Y. Islanders, 19h.
Boston à Buffalo, 19h30.
Winnipeg à Nashville, 20h.
Washington à Dallas, 20h30.
Floride en Arizona, 21h.
Montréal à Vancouver, 22h.
Tampa Bay Vegas, 22h.

MARQUEURS

NOTE: en date du 15 décembre.

	B	A	Pts
Kucherov, TB	22	22	44
Stamkos, TB	12	31	43
Gaudreau, Cal	13	26	39
McDavid, Edm	12	27	39
Kopitar, LA	16	22	38
Bailey, NYI	8	30	38
Wheeler, Win	8	30	38
Voracek, Phi	7	31	38
Tavares, NYI	18	19	37
Schenn, STL	16	21	37
Kessel, Pit	15	22	37
Ovechkin, Was	22	13	35
Scheifele, Win	14	21	35
Schwartz, STL	14	21	35
Mackinnon, Col	13	22	35
Kuznetsov, Was	10	25	35
Giroux, Phi	13	21	34
Lee, NYI	19	14	33

HOCKEY

RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 15 décembre.

	MJ	B	A	PTS
Gallagher	32	13	6	19
Danault	32	6	13	19
Pacioretty	32	8	10	18
Galchenyuk	32	7	11	18
Drouin	27	5	12	17
Shaw	32	8	8	16
Weber	25	6	10	16
Plekanec	32	4	10	14
Byron	32	9	4	13
Hudon	31	4	9	13
Petry	32	3	8	11
Benn	31	4	5	9
Carr	6	2	5	7
Morrow	17	3	2	5
Lehkonen	18	2	3	5
De La Rose	21	1	3	4
Deslauriers	13	1	3	4
Alzner	32	0	4	4
Mete	27	0	4	4
Froese	15	0	4	4
Niemi	8	0	1	1
Montoya	4	0	1	1
Price	20	0	0	0
McCarron	8	0	0	0
Lindgren	8	0	0	0
Jerabek	7	0	0	0
Hemsky	7	0	0	0
Schlemko	7	0	0	0
Cracknell	5	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DP	Ba	JB	Moy	%Arr.
Price	9	9	2	57	1	3,04	,903
Niemi	0	4	1	26	0	5,20	,856

LHJAAAQ

SECTION MARTIN ST-LOUIS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Longueuil	31	26	3	2	0	154	70	54
Granby	30	20	7	2	1	136	84	43
Valleyfield	29	17	10	1	1	132	107	36
Chambly	32	11	19	0	2	125	161	24
St-Lazare	30	7	18	4	1	80	133	19
Princeville	27	7	19	1	0	80	158	15

SECTION ALEXANDRE BURROWS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Terrebonne	30	27	3	0	0	230	54	54
Gatineau	31	20	8	3	1	151	134	44
St-Jérôme	30	20	8	2	0	151	110	42
Montréal-Est	29	12	15	2	0	112	135	26
St-Gabriel	29	10	17	2	0	117	156	22
Montréal-Nord	29	2	26	1	0	60	196	5

Jeudi 14 décembre
St-Gabriel 7 Valleyfield 3
Vendredi 15 décembre
Granby 3 Montréal-Est 5
St-Lazare 1 Montréal-Nord 4
Princeville 1 Longueuil 8
Chambly 2 Terrebonne 6
Valleyfield 3 Gatineau 8
St-Jérôme 8 St-Gabriel 3
Samedi 16 décembre
Montréal-Nord à St-Lazare, 16h
St-Jérôme à Montréal-Est, 18h
Granby à Princeville, 20h
Dimanche 17 décembre
Mtl-Nord à St-Gabriel, 13h30
Gatineau à Terrebonne, 14h
Valleyfield à Chambly, 16h

RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 15 décembre.

	MJ	B	A	PTS
Stone	30	14	13	27
Hoffman	30	9	13	22
Karlsson	25	1	18	19
Brassard	30	7	11	18
Duchene	30	6	9	15
Dzingel	30	9	3	12
Pyatt	30	4	8	12
Pageau	30	3	9	12
Phaneuf	30	3	8	11
Ryan	22	2	9	11
Thompson	30	3	5	8
Wideman	16	3	5	8
Smith	21	2	6	8
Ceci	30	4	3	7
Burrows	29	3	3	6
Didomenico	12	3	3	6
Chabot	11	1	5	6
Oduya	27	2	2	4
Borowiecki	12	2	1	3
Claesson	26	1	0	1
Dumont	17	0	1	1
Harpur	12	0	1	1
Condon	11	0	1	1
Brown	4	0	1	1
Chlapik	1	0	1	1
Anderson	23	0	0	0
Paul	5	0	0	0
Rodewald	4	0	0	0
McCormick	3	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DP	Ba	JB	Moy	%Arr.
Anderson	8	10	3	65	1	3,05	,897
Condon	2	3	4	29	0	3,26	,900

COLLÉGIAL

SECTION NORD-EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Thetford	25	16	6	2	1	101	69	35
Ste-Foy	25	15	9	0	0	90	78	31
Alma	25	11	8	5	1	85	85	28
St-Lawrence	25	13	11	0	1	79	74	27

SECTION CENTRE-DU-QUÉBEC

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-Hyacinthe	25	20	5	0	0	104	63	40
Ch.-Lennoxville	25	19	6	0	0	95	64	38
Laflèche	25	4	17	2	2	62	131	12
Sorel-Tracy	26	5	20	0	1	59	128	11

SECTION SUD-OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Lionel-Groulx	24	16	6	1	1	123	84	34
A.-Laurendeau	26	15	10	1	0	97	72	31
St-Laurent	24	10	13	1	0	86	94	21
Dawson	25	6	18	1	0	79	118	13

Samedi 9 décembre
St.Lawrence 5 Alma 2
Sorel-Tracy 3 St-Hyacinthe 6
Dawson 5 Laflèche 1
L-Groulx 1 Lennoxville 5
A.-Laurendeau 1 Thetford 4
Dimanche 10 décembre
Thetford 4 Alma 5 (P)
Sorel-Tracy 2 Ste-Foy 3 (F)
St-Laurent 1 L-Groulx 8

Pause des Fêtes, retour le 9 janvier

HOCKEY

LHJMQ

SECTION EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Rimouski	33	21	8	4	0	99	78	46
Québec	35	20	11	2	2	119	109	44
Victoriaville	33	15	13	3	2	105	111	35
B.-Comeau	33	15	16	1	1	96	112	32
Chicoutimi	33	14	16	3	0	107	102	31
Shawinigan	34	9	24	1	0	91	148	19

SECTION OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
B.-Boisbriand	31	22	7	2	0	127	93	46
R.-Noranda	33	19	8	4	2	112	93	44
Drum.	34	21	11	1	1	128	109	44
Gatineau	33	19	10	2	2	107	84	42
Sherbrooke	34	15	12	5	2	110	120	37
Val-d'Or	33	14	16	1	2	98	116	31

SECTION MARITIMES

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Halifax	34	20	9	4	1	127	102	45
A.-Bathurst	34	18	9	5	2	120	98	43
Charl.	32	20	11	1	0	100	92	41
Cap-Breton	33	15	15	2	1	119	138	33
Moncton	34	14	16	3	1	110	131	32
St-Jean	34	9	19	4	2	91	130	24

Jeudi 14 décembre
Québec 3 Val-d'Or 2 (P)
Vendredi 15 décembre
Cap-Breton 1 Charlottetown 6
A.-Bathurst 2 Halifax 5
Saint-Jean 4 Moncton 3 (P)
Shawinigan 2 Victoriaville 7
Chicoutimi 2 Gatineau 4
Québec 4 R.-Noranda 7
Rimouski 0 B.-Comeau 2
B.-Boisbriand 6 Drummondville 3
Samedi 16 décembre
Victoriaville à Drummondville, 15h.
Sherbrooke à B.-Boisbriand, 15h.
A.-Bathurst à Moncton, 15h30.
Rimouski à B.-Comeau, 16h.
Chicoutimi à Shawinigan, 16h.
Cap-Breton à Halifax, 18h.
Charlottetown à Saint-Jean, 18h.
Val-d'Or à R.-Noranda, 19h.

MARQUEURS

NOTE: en date du 15 décembre.

	MJ	B	A	Pts
Barré-Boulet, B.-B.	29	28	26	54
Zadina, Halifax	32	24	22	46
Boucher, Québec	34	17	24	41
Abramov, Victoriaville	27	16	25	41
Batherson, C.-B.	24	17	22	39
Martel, B.-Comeau	32	20	18	38
Klima, Chicoutimi	32	18	20	38
Fortier, Halifax	30	17	21	38
Alain, B.-B.	29	15	23	38
Morand, A.-Bathurst	31	14	23	37
Harvey-Pinard, R.-N.	32	16	20	36

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-François	27	19	5	1	2	102	81	57
T.-Rivières	27	15	6	3	3	87	70	50
Lévis	27	17	10	0	0	97	71	49
Jonquière	28	14	10	2	2	84	80	41
C. N.-Dame	27	11	14	1	1	70	100	31

SECTION TACKS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Magog	29	17	6	4	2	112	93	55
Chât.	27	16	10	1	0	100	85	45
St-Hyacinthe	27	14	10	2	1	80	77	41
Lac-St-Louis	27	13	13	1	0	94	101	36
C.C.-LeMoy.	28	11	13	2	2	84	98	34

SECTION C.C.M.

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-Eustache	27	19	8	0	0	110	66	55
Gatineau	28	16	11	1	0	90	81	45
C.E.-Blondin	29	13	12	3	1	92	97	41
L.-Montréal	28	7	19	0	2	56	95	23
Amos	30	6	18	4	2	71	134	21

Vendredi 15 décembre
Châteauguay 4 Gatineau 5 (P)
L.-St-Louis 2 Magog 7
L.-Montréal 1 St-Eustache 5
Lévis 1 C. N.-Dame 2
Samedi 16 décembre
C. N.-Dame au S. St-François, 13h.
Lévis à T.-Rivières, 13h30.
St-Hyacinthe à L.-St-Louis, 15h.
Dimanche 17 décembre
T.-Rivières au Sém. St-François, 13h.
Gatineau à L.-Montréal, 13h30.
Magog à Chât., 13h30.
St-Eustache au C.C.-LeMoy., 14h.

SKI ALPIN

CHAMPIONNAT DU MONDE

À VAL GARDENA, ITALIE

SUPER G - HOMMES

1. Josef Ferstl	1:35.28
2. Max Franz	1:35.30
3. Matthias Mayer	1:35.38
4. Aleksander Kilde	1:35.50
5. Vincent Kriechmayr	1:35.58
6. Andreas Sander	1:35.66
7. Adrien Theaux	1:35.67
8. Peter Fill	1:35.80
9. Aksel Svindal	1:35.88
10. Beat Feuz	1:35.99
11. Niklas Koeck	1:36.23
12. Erik Guay	**1:36.24**
13. Bostjan Kline	1:36.40
14. Dustin Cook	**1:36.60**
15. Hannes Reichelt	1:36.66

LAH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Providence	26	17	7	2	0	78	64	36
Charlotte	27	17	9	0	1	101	80	35
Lehigh Valley	28	16	9	1	2	103	96	35
Scranton	25	15	8	1	1	90	79	32
Hershey	28	12	13	0	3	75	92	27
Hartford	28	11	12	3	2	81	99	27
Bridgeport	25	12	11	1	1	79	75	26
Springfield	30	11	18	1	0	85	100	23

SECTION NORD

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Toronto	26	21	5	0	0	86	49	42
Rochester	27	15	6	3	3	90	79	36
Syracuse	26	14	9	1	2	87	76	31
Utica	26	11	11	3	1	71	81	26
Laval Rocket	27	10	11	4	2	82	97	26
Belleville	27	11	13	0	3	75	101	25
Binghamton	26	8	14	3	1	66	89	20

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Manitoba	27	19	5	1	2	106	60	41
Rockford	27	15	10	1	0	84	71	32
Iowa	27	13	8	5	1	80	82	32
Milwaukee	25	12	12	1	0	69	78	25
Chicago	26	9	12	4	1	72	80	23
G. Rapids	27	10	14	0	3	81	93	23
Cleveland	22	8	10	2	2	46	68	20

SECTION PACIFIQUE

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Texas	27	16	10	0	1	82	90	33
Stockton	24	14	7	0	2	81	60	31
San Antonio	27	14	10	2	0	86	82	31
Tucson	22	12	7	2	1	72	63	27
Ontario	23	11	10	0	1	53	53	24
San Jose	22	11	10	0	1	58	64	23
San Diego	23	11	11	1	0	74	83	23
Bakersfield	23	9	11	3	0	61	70	21

Jeudi 14 décembre
Cleveland 2 San Antonio 4
Vendredi 15 décembre
Manitoba 7 Belleville Senators 3
Providence 3 Syracuse 5
Binghamton Devils 1 Utica 2
Chicago 6 G. Rapids 3
Bridgeport 4 Springfield 5
Toronto 3 Rochester 2
W./B. Scranton 3 Hartford 7
Iowa 3 Milwaukee 2
Rockford à San Antonio, 20h30.
Stockton à Ontario, 22h.
Samedi 16 décembre
Manitoba à Toronto, 16h.
Laval à Charlotte, 18h.
W./B. Scranton à Bridgeport, 19h.
Providence à Hershey, 19h.
Rochester à Utica, 19h.
Milwaukee à G. Rapids, 19h.
Syracuse à Lehigh Valley, 19h05.
Hartford à Springfield, 19h05.
Belleville à Binghamton, 19h05.
Cleveland au Texas, 20h.
Iowa à Chicago, 20h.
Tucson à Ontario, 21h.
Stockton à San Diego, 22h.
Bakersfield à San Jose, 22h.
Dimanche 17 décembre
Laval Rocket à Charlotte, 13h.
Lehigh Valley à Bridgeport, 15h.
Manitoba à Toronto, 16h.
Rockford à San Antonio, 16h.
Milwaukee à Chicago, 16h.
Bakersfield à San Jose, 18h.

LNAH

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Jonquière	16	11	2	3	0	66	51	25
Sorel-Tracy	16	10	4	1	1	73	56	22
Thet. Mines	18	11	7	0	0	79	65	22
Riv.-Du-Loup	17	7	9	0	1	70	82	15
St.-G	17	6	8	3	0	58	74	15
T.-Rivières	18	6	11	0	1	63	81	13

Vendredi 15 décembre
Thet. Mines 5 Jonquière 8
St-G. 8 T.-Rivières 4
Rivière-Du-Loup 2 Sorel-Tracy 5
Samedi 16 décembre
T.-Rivières à Riv.-Du-Loup, 19h30.
Sorel-Tracy à Thet. Mines, 19h30.
Jonquière à St-G., 20h.

LHPS - M18

SECTION EST

	MJ	V	D	DP	BP	BC	Pts
Lévis	17	14	2	1	90	54	29
A.-Lorette	17	8	7	2	70	67	18
Clarétain	14	9	5	0	54	44	18
CMI	13	8	4	1	57	42	17
St-Bernard	14	7	6	1	46	48	15
SSJ	16	5	11	0	44	71	10
Riv.-du-Loup	13	2	10	1	36	56	5

SECTION OUEST

	MJ	V	D	DP	BP	BC	Pts
Mont-Ste-Anne	13	11	1	1	66	41	23
Georges-Vanier	13	11	2	0	53	33	22
L.-Teasdale	13	9	3	1	75	40	19
Verbe-Divin	13	6	4	3	41	41	15
Des Sources	14	5	8	1	39	53	11
Ste-Anne	13	2	10	1	30	60	5
St-Hilaire	13	1	12	0	30	81	2

Mercredi 13 décembre
Verbe-Divin 6 Des Sources 1
Vendredi 15 décembre
G.-Vanier 7 C. St-Hilaire 3
Ancienne-Lorette 3 Lévis 6
Lundi 18 décembre
Ste-Anne à Des Sources, 15h30.

FOOTBALL

NFL

ASSOCIATION AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.-Angleterre	10	3	0	,769	368	250
Buffalo	7	6	0	,538	240	290
Miami	6	7	0	,462	236	318
N.Y. Jets	5	8	0	,385	266	311

SECTION NORD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
c-Pittsburgh	11	2	0	,846	320	251
Baltimore	7	6	0	,538	318	246
Cincinnati	5	8	0	,385	226	271
Cleveland	0	13	0	,000	197	335

SECTION SUD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Jacksonville	9	4	0	,692	329	202
Tennessee	8	5	0	,615	273	294
Houston	4	9	0	,308	312	335
Indianapolis	3	11	0	,214	225	368

SECTION OUEST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Kansas City	7	6	0	,538	329	289
L.A. Chargers	7	6	0	,538	298	225
Oakland	6	7	0	,462	264	304
Denver	5	9	0	,357	254	328

ASSOCIATION NATIONALE

SECTION EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
c-Philadelphie	11	2	0	,846	404	250
Dallas	7	6	0	,538	316	294
Washington	5	8	0	,385	285	344
N.Y. Giants	2	11	0	,154	199	321

SECTION NORD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Minnesota	10	3	0	,769	309	235
Detroit	7	6	0	,538	338	329
Green Bay	7	6	0	,538	285	302
Chicago	4	9	0	,308	224	274

SECTION SUD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
La N.-Orléans	9	4	0	,692	370	263
Caroline	9	4	0	,692	300	262
Atlanta	8	5	0	,615	294	261
Tampa Bay	4	9	0	,308	264	312

SECTION OUEST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Los Angeles Rams	9	4	0	,692	396	265
Seattle	8	5	0	,615	314	252
Arizona	6	7	0	,462	231	317
San Fran.	3	10	0	,231	228	314

Jeudi 14 décembre
Denver 25 Indianapolis 13
Samedi 16 décembre
Chicago à Detroit, 16h30.
L.A Chargers à Kansas City, 20h25.

CHOIX TÉLÉ

AUJOURD'HUI

HOCKEY (LNH)
19h CBC Sportsnet TVA Sports Montréal à Ottawa
19h City Winnipeg à St. Louis
22h CBC Sportsnet Nashville à Calgary

HOCKEY JUNIOR
15h TVA Sports Sherbrooke à Blainville-Boisbriand
15h30 Sportsnet Acadie-Bathurst à Moncton

BASKEBALL (NBA)
19h30 Sportsnet1 Utah à Cleveland

FOOTBALL (NFL)
16h30 RDS TSN Chicago à Detroit
20h30 RDS TSN L.A. Chargers à Kansas City

SOCCER (PREMIER LEAGUE)
10h Sportsnet Southampton à Chelsea
10h Sportsnet1 West Ham à Stoke City
10h TSN3 Huddersfield à Watford
10h TSN4 Newcastle à Arsenal
12h30 TSN3 NBC Tottenham à Manchester City

EN BREF

BASEBALL

Santana choisit les Phillies

Les Phillies de Philadelphie ont conclu une entente de trois saisons d'une valeur de 60 millions $US avec Carlos Santana. Âgé de 31 ans, il a frappé 23 circuits et produit 79 points la saison dernière. Le vétéran, qui a passé ses huit campagnes en carrière dans les majeures avec les Indians de Cleveland, avait commencé comme receveur en 2010 avant d'être converti en joueur de premier but en 2015. Santana présente une moyenne au bâton en carrière de ,249 avec une moyenne de puissance de ,445. Les Phillies souhaitaient améliorer leur attaque après avoir fini au dernier rang de la section Est de la Ligue nationale avec une fiche de 66-96. Leur frappeur de puissance en 2017 a été le joueur de troisième but Maikel Franco, qui a totalisé 24 circuits. **AP**

BASEBALL

Cozart avec les Angels

Zack Cozart a accepté un contrat de trois saisons des Angels de Los Angeles. L'arrêt-court de 32 ans vient de connaître une saison exceptionnelle avec les Reds de Cincinnati, le seul club avec qui il a joué depuis le début de sa carrière. Il a terminé la campagne avec une moyenne au bâton de ,297 (24 circuits, 63 points produits). Cozart jouera vraisemblablement au troisième coussin pour les Angels, qui comptent déjà sur le lauréat du Gant doré Andrelton Simmons à l'arrêt-court. Les Angels ont été actifs ce mois-ci. Après avoir gagné la loterie Shohei Ohtani, il avait fait l'acquisition du joueur de deuxième but Ian Kinsler des Tigers de Detroit. **AP**

NFL

Peterson : saison terminée

Adrian Peterson a révélé vendredi que sa saison était terminée en raison d'une blessure au cou. Acquis des Saints de La Nouvelle-Orléans le 10 octobre, le porteur de ballon accumulé 448 verges de gains —314 à ses trois premiers matchs — et deux touchés en six matchs avec les Cardinals de l'Arizona. Il a indiqué sur son compte Instagram qu'il n'aura pas besoin d'être opéré et qu'il s'attend à être rétabli à temps pour la prochaine saison. Il avait manqué l'intégralité de la saison 2014 après avoir été suspendu par la NFL pour avoir frappé un de ses enfants. **AP ET AFP**

› MCGREGOR-MAYWEATHER GÉNÈRE 600 M$



Le combat du 26 août à Las Vegas entre la légende américaine de la boxe Floyd Mayweather et la star irlandaise des arts martiaux mixtes Conor McGregor a généré plus de 600 millions $ de recettes, a annoncé Showtime, le diffuseur exclusif du combat aux États-Unis. Il s'agit du deuxième événement sportif organisé sur une journée le plus rémunérateur de l'histoire. Le record est détenu le «combat du siècle» entre Mayweather et le Philippin Manny Pacquiao ,qui avait également généré en mai 2015 plus de 600 millions $. Le combat contre McGregor a suscité 4,3 millions d'achats de séance à la demande en Amérique du Nord, non loin du record de 4,6 millions atteint pour celui contre Pacquiao. Selon des chiffres publiés par la commission sportive du Nevada, organisatrice de l'événement, Mayweather-McGregor a généré 55,1 millions $ en recettes de billetterie, loin du record de 72,2 millions $ atteint pour Mayweather-Pacquiao. **AFP** — PHOTO ARCHIVES AP

Antoine Samuel a le numéro de l'Océanic

STEEVE PARADIS
Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — Pour un deuxième match consécutif, la troupe de Martin Bernard faisait face aux meneurs au classement général. Après avoir disposé de l'Armada de Blainville-Boisbriand la semaine dernière, le Drakkar a fait le même coup à l'Océanic de Rimouski, l'emportant 2-0.

Le scénario n'a cependant pas été le même. Contre l'Armada, le Drakkar est parvenu à imposer son rythme, mais vendredi, il a plutôt subi celui des Rimouskois, du moins en apparence. Ces derniers ont servi une mitraille de 49 lancers à Antoine Samuel.

Le vétéran a toutefois refusé de collaborer, volant un autre match au profit des siens. Il s'agissait d'ailleurs pour Samuel d'un second blanchissage consécutif face à Rimouski, qu'il avait blanchi 5-0 le 22 septembre.

«Ils mettent beaucoup de rondelles au filet, mais pour ce qui est des lancers dangereux, c'est huit de chaque côté», a fait remarquer Bernard. «Honnêtement, je sentais la confiance dans notre équipe ce soir et je vois plein de positif dans ce match», a enchaîné le pilote du Drakkar, qui n'a pas manqué de rappeler que son club vient de vaincre l'équipe de tête à deux reprises.

Bernard estime que ses jeunes troupiers emmagasinent un vécu qui commence à leur être utile. «J'ai aimé l'assurance qu'on avait tout au long de la partie, même après notre punition en troisième. C'est signe que l'équipe progresse mentalement», a-t-il ajouté.

TOUT DE MÊME SATISFAIT

À l'autre bout du couloir, Serge Beausoleil était aussi satisfait de la prestation des siens, qui ont dû patienter de longues heures sur le quai de Matane avant d'embarquer à bord du traversier. L'Océanic a débarqué à Baie-Comeau à 17h.

«Antoine était dans son élément. C'est l'un des très bons gardiens du circuit et il nous a fermé la porte. On a toutefois eu de belles chances et on a mis plus de pression en deuxième et en troisième. Finalement, une petite erreur d'attention [une pénalité pour avoir eu trop de joueurs sur la glace] nous aura coûté cher.»

Doublé 18-9 en première au chapitre des tirs, le Drakkar a pris les devants durant un avantage numérique. Ivan Chekhovich, le plus dangereux des Nord-Côtiers vendredi, a inscrit son 10e de la campagne en déviant le tir de Gabriel Fortier. Les visiteurs n'ont pas baissé les bras en deuxième période et ont enchaîné avec 19 autres lancers, mais Samuel a persisté à dire non. Alex-Olivier Voyer a notamment goûté à sa médecine.

Le spectacle Samuel s'est poursuivi au dernier engagement. Denis Mikhnin a bénéficié de la meilleure chance de Rimouski, avec la rondelle au bout du bâton et le haut du filet libre, mais il a raté la cage. Samuel Dickner (3e) a mis fin au débat en marquant dans un filet désert avec moins de huit secondes à faire à la rencontre.

NOTES : Les rumeurs disent que l'attaquant Mathieu Nadeau, des Foreurs de Val-d'Or, s'amènerait avec l'Océanic. Évidemment, Beausoleil ne voulait pas confirmer ou infirmer après le match l'acquisition du vétéran de 20 ans, natif de Lévis... **Du côté du Drakkar, Bradley Lalonde n'était toujours pas remis de sa commotion cérébrale et il était absent, tout comme Édouard St-Laurent. Quant à Simon Chevrier, il purgeait le dernier de ses cinq matchs de suspension.**

football

sports.lesoleil.com

FRANÇOIS RATTÉ *fratte@lesoleil.com*





Joey Bosa et la défensive ont eu leur mot à dire dans le redressement des Chargers. — PHOTO AP, JAE C. HONG

LES CHARGERS ONT TROUVÉ LA RECETTE

En octobre dernier, les Chargers étaient la risée de la NFL pour les mauvaises raisons. Les protégés du nouvel entraîneur Anthony Lynn ont amorcé la saison en encaissant quatre défaites, ce qui a incité les amateurs à demeurer chez eux plutôt que de se rendre au StubHub Center, leur nouveau domicile situé à Carson, en banlieue de Los Angeles. Même si ce stade de soccer ne pouvait accueillir que 27 000 spectateurs, ils n'arrivaient même pas à le remplir au début de la saison.

Malgré ce départ du mauvais pied, Lynn insistait auprès de ses protégés sur l'importance de ne pas lancer la serviette après seulement un mois d'activités, même si les Chargers de Los Angeles ressemblaient étrangement aux Chargers de San Diego des dernières années. En tenant compte des quatre revers pour amorcer le calendrier en 2017, les «Éclairs» comptaient alors seulement 10 victoires à leurs 40 dernières sorties depuis 2014.

Mais les Chargers avaient tout de même le mérite d'avoir chèrement vendu leur peau, ayant encaissé trois défaites avec des écarts de trois points et moins. Et comme l'équipe était en santé, contrairement aux deux dernières années, Lynn se croisait les doigts pour que le vent tourne.

Alors que l'attaque se cherchait désespérément, la défensive inspirée par Joey Bosa et Melvin Ingram, auteurs respectivement de 11,5 et 9 sacs, parvenait à limiter les dégâts et permettait aux Chargers de coller trois victoires d'affilée, dont un jeu blanc de 21-0 sur Denver, avant la mi-saison. L'unité défensive n'a d'ailleurs absolument rien à se reprocher cette année, les Chargers occupant le deuxième rang de la NFL avec seulement 225 points accordés après 13 matchs, à la grande joie du coordonnateur Gus Bradley.

RÉVEIL DE L'OFFENSIVE

Après deux défaites difficiles à avaler face aux Patriots (21-13) et aux Jaguars (20-17 en prolongation) avant et après la semaine de congé, les Chargers se retrouvaient avec une fiche de 3-6, mais les ennuis éprouvés à la mi-saison par les Chiefs et les Raiders leur permettaient toujours de rêver à une place dans les séries. Encore une fois, les joueurs avaient l'occasion de baisser les bras, comme ce fut souvent le cas dans un passé récent, mais Lynn les a plutôt convaincus de se serrer les coudes.

Et c'est à partir de ce moment qu'il a finalement pu compter sur la contribution de l'attaque, qui a explosé avec une pétarade de 54 points face aux Bills de Buffalo. À leurs quatre dernières sorties — quatre victoires —, les Chargers ont d'ailleurs marqué 131 points et en ont concédé seulement 53.

Le quart Philip Rivers, le leader incontesté de cette organisation, a retrouvé tous ses moyens en complétant huit passes payantes pendant cette série victorieuse sans être victime d'une seule interception. Sa plus longue séquence du genre depuis ses débuts dans la NFL en 2004.

Malgré un lent départ, le quart qui vient de souffler 36 chandelles occupe le quatrième rang de la NFL derrière Ben Roethlisberger (Pittsburgh), Tom Brady (Nouvelle-Angleterre) et Matthew Stafford (Detroit) avec des gains aériens de 3611 verges cette saison. Et il vient au cinquième rang du circuit Goodell avec 23 passes de touché.

Un beau revirement de situation pour un athlète qui en était venu à se demander en ce difficile début de saison s'il n'était pas rendu au bout du rouleau, lui qui avait été victime de 21 interceptions — un triste sommet en carrière — l'année précédente.

Aujourd'hui, les Chargers débordent de confiance alors qu'ils pourraient répéter l'exploit qu'ils ont accompli pour la première fois en 1992: participer aux séries après avoir amorcé la saison avec quatre défaites. Cette année-là, San Diego avait même décroché le titre de sa division avec une fiche de 11-5.



Mes choix

SEMAINE 15

Jeudi: O/1

SAMEDI
Chicago à **DETROIT** et
LOS ANGELES CHARGERS à Kansas City

DIMANCHE
Cincinnati au **MINNESOTA**, NY Jets à **LA NOUVELLE-ORLÉANS**, Arizona à **WASHINGTON**, Green Bay en **CAROLINE**, Miami à **BUFFALO**, **BALTIMORE** à Cleveland, Houston à **JACKSONVILLE**, **PHILADELPHIE** à NY Giants, Los Angeles Rams à **SEATTLE**, Tennessee à **SAN FRANCISCO**, **NOUVELLE-ANGLETERRE** à Pittsburgh et **DALLAS** à Los Angeles Raiders

LUNDI
ATLANTA à Tampa Bay

Semaine 14 : 8/16 (50%) Total : 135/209 (64,6%)

Gros travail de la ligne à l'attaque

L'entraîneur Anthony Lynn a déclaré mercredi qu'il ne savait pas pourquoi l'attaque des Chargers de Los Angeles avait mis autant de temps à se mettre en marche cette saison. En jetant un coup d'œil au tableau des statistiques, on réalise que le quart Philip Rivers a été plaqué à seulement 15 reprises derrière la ligne de mêlée après 13 rencontres — en comparaison, les Chargers totalisent actuellement 37 sacs —, ce qui signifie que leur ligne à l'attaque accomplit du très bon travail. Le porteur de ballon Melvin Gordon profite également du bon boulot accompli par ses coéquipiers à la ligne de mêlée, puisqu'il franchit maintenant en moyenne quatre verges par course, une de plus qu'au début de la saison. Avec 83 passes captées et des gains de 1143 verges, Keenan Allen est sans contredit la cible de prédilection de Rivers. Après deux années sabotées par de vilaines blessures à un rein et à un genou, Allen est redevenu le rapide et dangereux ailier espacé qu'il était à ses premiers pas dans la NFL en 2013. Dans l'entourage des Chargers, plusieurs observateurs estiment qu'il n'a rien à envier à Antonio Brown (Pittsburgh), le meilleur de sa profession depuis quelques années. **FRANÇOIS RATTÉ**

189 Philip Rivers est devenu depuis deux semaines le quart-arrière actif avec la plus longue séquence de matchs consécutifs dans la NFL, lui qui était précédé uniquement par Eli Manning (210), cloué au banc le 3 décembre par l'entraîneur Ben McAdoo, congédié quelques jours plus tard par les Giants. Seuls les légendaires Brett Favre (297) et Peyton Manning (208) devancent également Rivers.

En vitesse...

Philippe Boucher est demeuré muet au sujet de l'acquisition de Pascal Laberge, qu'il refusait toujours de confirmer, vendredi. «Il pourrait être un joueur qui nous intéresse, comme Balmas, comme les autres. On va étudier toutes les situations»... Frappé par-derrière par David Henley jeudi, Mikaël Robidoux souffre d'une commotion cérébrale et sera inactif pour une période minimale de sept jours. «Il va mieux aujourd'hui, mais hier, il n'avait pas de souvenir de l'impact, d'où il était... Ça en est une bonne! Souvent, c'est après que [ça se complique]», a laissé entendre Boucher... **Maxime Comtois (Victoriaville) sera le seul Québécois au sein d'Équipe Canada, tandis que Drake Batherson (Cap-Breton) sera le seul autre représentant de la LHJMQ...** Les Wildcats de Moncton, menés par l'attaquant de Québec Jakob Pelletier (photo), et les Mooseheads d'Halifax, misant sur le duo Benoît-Olivier Groulx et Jared McIssac, ont déposé leur candidature en vue de la présentation du tournoi de la Coupe Memorial en 2019. «Ce sont deux belles candidatures pour notre ligue», a jugé Philippe Boucher. **KATHLEEN LAVOIE**



Le statu quo à Rouyn-Noranda

Bien installés au septième rang de la LHJMQ avant la rencontre de vendredi (18-8-4-2), les jeunes Huskies de Rouyn-Noranda surprennent depuis le début de la saison. En avance sur leur progression, ils forcent le directeur général Gilles Bouchard à considérer toutes ses options, à l'ouverture du marché des échanges, lundi. S'il privilégiera le statu quo, il n'exclut pas de poser quelques gestes mineurs pour continuer de renforcer sa formation. «Avant le début de la saison, on n'avait pas d'idée vraiment où l'on se retrouverait dans le classement, mais on savait qu'on allait être compétitifs. Ce qui est arrivé, c'est que Sam [Harvey] s'est levé comme un grand et a vraiment été notre joueur-clé depuis le début de l'année. Il a fait la différence dans plusieurs matchs. C'est vraiment ça qui nous a aidé à prendre confiance et à progresser comme équipe», a-t-il fait savoir au sujet de son gardien de but de 19 ans non repêché, qui a été retranché d'Équipe Canada Junior, jeudi. **KATHLEEN LAVOIE**

Écroulement défensif

Derek Gentile a demandé à être échangé

KATHLEEN LAVOIE
klavoie@lesoleil.com



L'entraîneur-chef Philippe Boucher a lancé quelques flèches à son unité défensive qui connaît, selon lui, de sérieux ennuis. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

ROUYN-NORANDA — Diminués en attaque avec les absences des Kurashev, Robidoux et Dubé, les Remparts ont également «labouré» en défensive vendredi, allouant sept buts consécutifs pour s'incliner 7-4 devant les jeunes et talentueux Huskies, vendredi à l'Aréna Iamgold de Rouyn-Noranda.

S'amenant dans la capitale du cuivre avec seulement 11 attaquants, dont un capitaine amoché à la suite du match animé de la veille à Val-d'Or, les Remparts n'ont pas été en mesure, malgré un réveil tardif, de se faire justice face à la troupe de Gilles Bouchard, eux qui espéraient terminer pour le long congé de Noël sur une bonne note.

«C'est un match à oublier. C'est de valeur, parce qu'on a fait un petit *push* à la fin et on avait fait un bon *push* au début», a déclaré Philippe Boucher

«On avait commencé exactement comme on le voulait. C'est souvent des scores comme ça lors des derniers matchs avant la pause, parce que la concentration est difficile à aller chercher. Je pensais qu'on avait nos idées à la bonne place, mais on mène 1-0 et on triche en avantage numérique. C'est inacceptable, ce qui est arrivé...»

Le joueur fautif, Derek Gentile, a par ailleurs demandé à être échangé au cours des derniers jours. Le directeur général a fait savoir qu'il ferait tout pour honorer la demande du Néo-Écossais de 18 ans, repêché par l'organisation en quatrième ronde en 2015.

BARIBEAU N'Y PEUT RIEN

Ayant ouvert la marque lors d'un avantage numérique en début de première grâce au troisième but de Garneau en deux rencontres, les Remparts se sont par la suite effondrés défensivement, encaissant sept buts d'affilée à partir du milieu du premier vingt.

Contrairement au match précédent, le gardien Dereck Baribeau n'a pas été en mesure de sauver la mise à ses coéquipiers, cédant successivement devant Taylor Ford (désavantage numérique), Rafaël Harvey-Pinard (avantage numérique), Peter Abbandonato, Kyle Ward, Alex Beaucage (2) et Tyler Hinam.

«On a eu des sérieux ennuis en défensive. On ne se le cachera pas. On a des gars qui ne jouent pas du bon hockey. C'est très ardu en arrière présentement...» a laissé entendre Boucher, qui n'a pas voulu lancer la pierre à son gardien de but, mais a peu utilisé son vétéran défenseur Andrew Picco dans le match, insatisfait de ses performances.

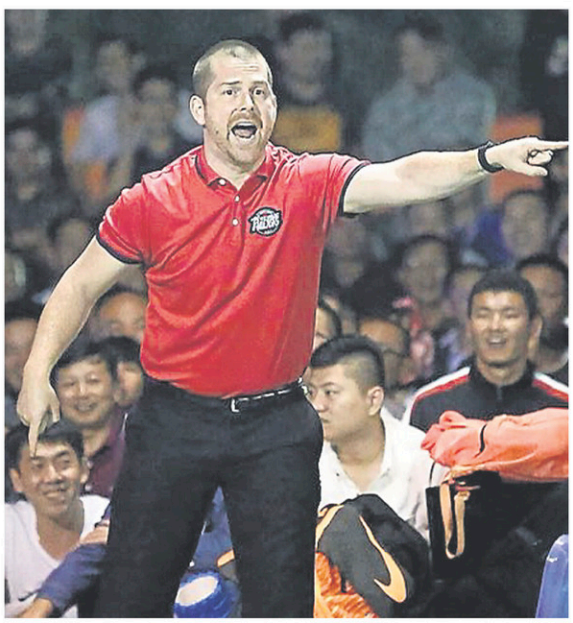
À l'autre bout de la patinoire, le gardien louperivois de 17 ans Zachary Émond a pour sa part bien paru, repoussant 29 des 33 lancers dirigés vers lui.

Dans une cause perdante, Olivier Mathieu, en avantage numérique, Luke Kirwan, et Matthew Boucher, sur un tir de pénalité, ont complété la marque pour Québec, en toute fin de rencontre.

Les Remparts rentraient à Québec immédiatement après le match, non sans faire un arrêt à l'aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau, à Montréal, pour y laisser les joueurs en provenance de l'Ontario, des Maritimes, des États-Unis et de l'Europe profitant de la pause de 10 jours de Noël pour rentrer à la maison. Le congé sera le bienvenu pour la formation, qui a disputé 35 matchs au cours d'une première moitié de calendrier condensé.

«C'est le temps pour les gars d'aller dans leurs familles, d'avoir du *fun*, de se reposer aussi. Il y a des gars aussi là-dedans, que ce soit Dunn, Gagné, Baribeau, qui n'ont jamais joué autant de minutes que ça dans le junior. Il y a des gars qui ont des bobos à soigner. C'est aussi le temps d'aller se reposer pour revenir à l'identité d'équipe qu'on était au début de l'année», a estimé Boucher.

De Sillery à Foshan, le *coach* Charles Dubé-Brais poursuit son rêve de la NBA







Charles Dubé-Brais a mené le Kung Fu à une fiche de 12-2 en matchs préparatoires et 3-0 depuis le début de la saison. Pas étonnant qu'on lui demande des autographes!

— PHOTOS FOURNIES PAR CHARLES-RENÉ BRAIS ET JEAN-PHILIPPE POULIN

L'aventure du basket

Entraîneur invité des Spurs de San Antonio depuis trois ans, Charles Dubé-Brais espère que cette incursion estivale dans la NBA lui ouvrira un jour la porte du meilleur circuit de basketball professionnel au monde. Entretemps, c'est dans la ville chinoise de Foshan, que le natif de Sillery peaufine son art. Nommé entraîneur-chef du Kung Fu de Nanhai, le pilote de 35 ans n'a pas trouvé qu'un tremplin vers le Circuit Silver en Chine, mais également une expérience culturelle riche, qui pèse déjà lourd dans son bagage personnel et sportif.



KATHLEEN LAVOIE
klavoie@lesoleil.com

Si ce ne sont pas tous les chemins qui mènent en Chine, le parcours de Charles Dubé-Brais pour s'y rendre, lui, s'est amorcé à côté de chez lui, au sein du programme de basketball à l'École secondaire De Rochebelle. Ses premières armes professionnelles, c'est toutefois auprès des Kebs de Québec, puis du club professionnel de Nanterre, en première division du championnat de France, qu'il les a faites.

«Avec le Nanterre92, j'étais le responsable du centre de formation, le *coach* de l'équipe junior, qui forme des joueurs pour l'équipe professionnelle, et je travaillais comme assistant avec l'équipe professionnelle, en même temps. C'était comme être *coach* d'une équipe NCAA, tout en étant assistant-*coach* d'une équipe de la NBA, qui serait affiliées ensemble», a raconté l'ancien des Dynamiques du Cégep de Sainte-Foy, qui s'était joint à l'organisation française en 2009.

À Nanterre, il a mené les moins de 15 ans jusqu'au carré d'as, en 2010 et 2011. En 2012, il a été nommé entraîneur de l'année avec les moins de 18 ans. L'année suivante, il atteignait la finale. Dans la deuxième moitié de 2013, il prenait la barre de la formation U21 dont la fiche est passée de 16-44 à 72-60 sous sa gouverne, lui valant d'être finaliste au titre d'entraîneur de l'année, en 2015.

C'est cet été-là qu'il faisait son entrée chez les Spurs. À la suggestion de l'assistant-directeur général de l'époque Scott Layden, rencontré alors qu'il dirigeait un joueur de l'organisation à Nanterre, Dubé-Brais devient entraîneur invité de San Antonio dans les ligues d'été.

«Je commençais à avoir des contacts avec plus de la moitié des équipes de la NBA. Comme mon contrat tirait à sa fin, je commençais à regarder quelles étaient les opportunités pour moi de peut-être revenir en Amérique du Nord. Il y avait des équipes de la NBA qui m'avaient tendu une perche un petit peu pour tâter mon intérêt pour rejoindre une équipe de DLeague [maintenant la GLeague]. J'ai eu des entretiens avec trois équipes différentes. Ç'a failli se faire, mais ce n'était pas tout à fait ça.»

À la même époque, un ami dépisteur dans la NBA a refilé le nom de Dubé-Brais au directeur général de l'équipe d'expansion de la ASEAN Basketball League, le Torontois d'origine chinoise, Lukas Peng. La nouvelle équipe, dont le propriétaire détient également les Long Lions de Guangzhou dans la Chinese Basketball Association (CBA) — la NBA chinoise —, souhaitait installer une équipe de la ASA dans la région de Chongson, soit au sud de la Chine et à proximité de Hong Kong et du Vietnam.

«L'Association des nations de l'Asie du Sud-Est [ASEAN en anglais, ANASE en français], c'est un regroupement économique comptant 10 pays d'Asie du Sud-Est, qui sont, à la base, hyper peuplés et relativement intéressés par le basket, mais qui n'ont pas nécessairement de ligue domestique de très fort niveau dans leur pays. Ces pays-là ont décidé en 2009 de créer une ligue où les grandes villes de l'Asie du Sud-Est seraient regroupées.

«Par exemple, cette année, il y a neuf équipes, dont Hong Kong, Bangkok, Singapour, Kuala Lumpur, Surabaya [Indonésie], Saïgon [Vietnam]. Il y a une équipe aux Philippines, une équipe à Taïwan. Toute la zone est à peu près couverte», a expliqué Dubé-Brais.

CHOC CULTUREL

Pour le Québécois transplanté en France depuis huit ans, l'arrivée en Chine s'est accompagnée d'un premier obstacle dès ses débuts en septembre : la barrière de la langue.

«Les choses ont toutefois été bien mises en place ici pour qu'on y arrive. J'ai un traducteur, qui est avec moi. J'ai quatre joueurs qui sont nord-américains et qui comprennent bien quand je dirige en anglais. Il y a aussi



Physio, herbes et aiguilles en Chine

deux de mes joueurs chinois qui ont quand même de très bonnes bases en anglais. Donc, disons que lorsque je fais un message en anglais, il y a une moitié de l'équipe qui le comprend bien!»

Le choc culturel ne s'arrête toutefois pas qu'à la langue. Il se manifeste aussi sur le court de basketball, où la mentalité diverge de l'approche américaine.

«C'est une culture qui, humainement, est très différente et qui déteint sur la façon dont ils font le sport. Sans dire qu'il n'y a que du négatif, il y a certainement des obstacles à contourner. Les gens travaillent pendant de très longues heures, mais pour faire ça, ils ne peuvent pas travailler avec l'intensité de Wall Street non plus.»

Avec pour résultat que les basketteurs placés sous la direction de Dubé-Brais n'affichaient pas, au début de leur camp d'entraînement du moins, la proverbiale «forme de match». Le Québécois s'est donc attaqué au défi de déconstruire cette mentalité pour mieux la rebâtir, en misant sur un plan d'entraînement plus cohérent. En outre, il a tenté d'inculquer une philosophie plus défensive au sein de son club, dans une ligue au calibre relevé en terme de talent, mais où «ça ne défend pas beaucoup».

«Je leur ai dit : "On ne s'entraînera jamais trois fois par jour. On va s'entraîner une ou deux fois, mais on va essayer de condenser en trois ou quatre heures, ce qu'on vous a peut-être toujours demandé d'échelonner sur six heures. C'est un long combat à gagner et beaucoup de *coachs* nord-américains s'y sont cassé les dents. Mais disons que pour l'instant, on a fini notre préparation avec 12 victoires et deux défaites», a noté Dubé-Brais, dont la formation a depuis remporté ses trois premiers matchs d'une saison qui en compte 20.

Sous contrat pour la présente campagne, l'entraîneur espère mener le Kung Fu aux plus grands honneurs. La suite dépendra des résultats de l'équipe et de la volonté de la famille, puisque sa femme — une Française — et ses deux jeunes garçons l'ont suivi dans l'aventure.

«Sur le plan du basket, c'est un championnat assez excitant, où tu changes de pays à toutes les semaines. Sur le plan de la famille, on est bien installés. Si les choses vont bien, je suis bien ouvert à rester. Les conditions sont bonnes. On a un super appartement. Le complexe où l'on s'entraîne est exceptionnel. Pourquoi ne pas poursuivre, si ça se passe bien?»

«C'est une culture qui, humainement, est très différente et qui déteint sur la façon dont ils font le sport. Sans dire qu'il n'y a que du négatif, il y a certainement des obstacles à contourner»

— Charles Dubé-Brais



Jean-Philippe Poulin, à gauche, et Charles Dubé-Brais profitent pleinement de leur séjour en Chine.

Lorsque Charles Dubé-Brais a mis le cap sur Foshane, il ne s'est pas contenté d'amener femme et enfants dans son sillage. Il s'est également assuré les services de son bon ami et physiothérapeute Jean-Philippe Poulin.

Invité par le directeur général du Kung Fu de Nanhai à recruter un physiothérapeute, Dubé-Brais a tout de suite pensé à se tourner vers son ancien collaborateur des Kebs, dont il espérait profiter des contacts dans le milieu.«Quand j'ai appelé Jean-Philippe, je me m'attendais pas à ce qu'il soit disponible, parce qu'il travaillait chez PCN, mais je me suis dit qu'il avait dû voir passer des stagiaires, au fil des années, que ça intéresserait. Au final, même si c'était quelqu'un de moins expérimenté, valait mieux avoir quelqu'un avec qui je pouvais communiquer plus facilement.»

Quelle ne fut pas sa surprise lorsque Poulin lui-même s'est dit intrigué. «Ce n'était pas une offre banale. Et puis, j'avais peut-être fait le tour du milieu sportif de Québec, après les Capitales et le football du Rouge et Or. J'ai fait la couverture de pas mal tous les autres sports du Rouge et Or aussi et la série *Montréal-Québec*...

«Et cette année, c'était mon premier été sans les Capitales. Dans le fond, ça faisait presque un an que je ne faisais que de la clinique et que je me cherchais un projet», a raconté Poulin qui, contrairement à son patron, a dû laisser sa conjointe et leur petite fille de cinq ans derrière.

«Ç'A DÉBOULÉ»

L'opportunité d'effectuer un retour dans le giron d'une organisation professionnelle et de découvrir une autre culture a pesé lourd dans la balance. Avec l'accord de «ses femmes», le physiothérapeute a donc fait ses valises et s'est retrouvé deux semaines plus tard, en Chine!

«Ç'a déboulé! Je me disais que ça n'arrivait pas pour rien. Mes femmes m'encourageaient. Mon boss chez PCN m'encourageait. Il y avait trop de "Pourquoi pas"! Et comme "Chuck", j'étais curieux de vivre autre chose. Je suis un petit gars de Québec, qui a grandi à Québec, a étudié à Québec et a travaillé à Québec. Je sentais que j'étais prêt à vivre autre chose.

«Et ça me manquait de faire du basket dans un contexte professionnel. Quand tu fais de la clinique, tu fais équipe avec chacun de tes clients, mais ce n'est pas pareil.»

POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

Pour le choc culturel, Poulin a été rapidement servi à Foshan, où ses homologues chinois misent encore sur des traitements relevant de la médecine orientale comme l'acupuncture. «Dans mon armoire, il y a des médicaments qui sont habituels. Mais oups, il y a aussi des herbes et des aiguilles.

«À première vue, la médecine sportive ne semble pas super développée. Ils ne sont pas très orientés sur les exercices. C'est très axé sur les manipulations. On voit que je les surprends, au début bizarrement, et de plus en plus positivement, par la façon dont j'essaie d'interagir avec eux», a dit Poulin, qui échange avec ses collègues et patients par l'entremise de l'application de traduction de Google et... le langage des signes.

Il voit d'ailleurs d'énormes possibilités d'affaires dans ce marché où une expertise comme la sienne s'avère rarissime. «C'est sûr que si je pouvais multiplier mes actions ou faire de l'enseignement, essayer de me trouver des partenaires pour développer des nouvelles idées, ça me permettrait d'augmenter mes revenus. Je suis arrivé ici avec l'envie de comprendre le marché et de voir comment je pourrais l'exploiter.»

KATHLEEN LAVOIE



Contrairement à son adversaire David Lemieux, Billy Joe Saunders n'a pas attendu qu'on tire une couverture devant lui pour retirer son caleçon lors de sa pesée officielle. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, RYAN REMIORZ

Le clan Saunders pète les plombs à la pesée

La Presse et La Presse canadienne

LAVAL — L'entourage de Billy Joe Saunders a provoqué un esclandre, vendredi, lors de la pesée officielle sur le coup de midi à la Place Bell, à Laval.

Prétextant que David Lemieux (38-3, 33 K.-O.) avait dépassé la limite de poids permise par deux grammes sans qu'on en fasse de cas, l'entraîneur de Saunders (25-0, 12 K.-O.), Dominic Ingle, pourtant si posé la veille, a pété les plombs sur l'estrade et exigé que le Québécois remonte sur la balance.

Alors qu'on retenait Ingle de force dans ses gestes très théâtraux, sous les cris de l'entourage très bruyant du champion WBO des moyens, Lemieux s'est exécuté à nouveau, et caché par une couverture, dans le plus simple appareil, pour soustraire chaque gramme de trop, a fait la limite. Quelques instants plus tard, le Britannique a aussi eu à se dévêtir complètement pour se conformer à la limite.

«Il y avait deux onces de plus», continuait à pester Ingle après la pesée. «Il n'y a que moi qui regardais la balance et elle indiquait 160,2 livres. Nous voulons un combat juste.»

Le respect affiché la veille par Ingle envers Lemieux avait disparu. «Il ne durera pas huit rounds. Le ring est assez grand pour nous, malgré le fait qu'on le voulait plus grand, mais je regardais Lemieux déambuler ici ce matin, il semble déshydraté. Il ressemble à un rat trempé.»

SAUNDERS EN AJOUTE

Saunders en a ajouté une couche. «En Angleterre, ça ne serait pas permis [une telle pesée]. Mais il ne me battra pas. J'ai vu la peur dans ses yeux. Je suis trop pour lui. Ce sera un combat facile.»

«À chaque combat, c'est la même histoire. C'est toujours ça qu'on nous ramène», a rappelé Ramsay. «C'est correct. La plupart du temps, à la fin de tout ça on gagne.» Quant à Lemieux, il a quitté l'estrade de mauvais poil. Il s'est contenté de marmonner qu'il allait le détruire.

Le clan Lemieux n'a jamais été inquiété de rater la limite permise, comme cela lui était arrivé avant son affrontement prévu contre James De La Rosa, en mars 2016. Ramsay a expliqué que toutes les pesées préliminaires ont démontré que le boxeur était sur la bonne voie.

«Nous avons perdu les deux dernières livres tôt ce matin et en partant de l'hôtel, nous étions 0,2 livre au-dessus. Je savais qu'avec une heure de décalage et la pesée, nous allions perdre cet excédent.»

Lemieux et Saunders s'affronteront en grande finale d'un gala de 12 combats où quatre titres seront disputés. Les hostilités se mettront en branle à compter de 17h.

Thibault veut être plus patient

OLIVIER BOSSÉ
obosse@lesoleil.com

Pour son deuxième combat pro, samedi soir, en sous-carte de Lemieux-Saunders, Vincent Thibault assure qu'il sera plus patient contre Adrian Haro Campos.

Force est d'admettre que le 27 octobre, le boxeur de Charlesbourg a réalisé une entrée remarquée dans les rangs professionnels en infligeant une mise hors de combat technique au Mexicain Cesar Ugarte, au troisième des quatre rounds prévus. Mais pas avant d'avoir lui-même visité le plancher, à deux reprises!

«J'ai fait l'erreur d'embarquer dans le jeu d'Ugarte», a admis Thibault, vendredi matin, joint au téléphone un peu avant la pesée officielle tenue à la Place Bell de Laval. C'est dans cet amphithéâtre neuf de 9100 places qu'a lieu le gala de 12 combats, samedi.

«Il a foncé sur moi en partant et j'ai répliqué coup pour coup. J'aurais plutôt dû me déplacer, laisser passer et enchaîner comme je l'ai fait au troisième round. Cette fois-ci, je vais prendre plus mon temps et rester conscient de ma défensive en tout temps», promet le pugiliste de 25 ans, protégé des entraîneurs Rénald Boisvert et Vincent Auclair du club Champion de Montréal.

L'expérience acquise par Thibault (1-0, 1 K.-O.) contre Ugarte servira assurément face à son compatriote mexicain Campos (2-4-2, 0 K.-O.). Surtout qu'il connaît mieux son adversaire pour l'avoir vu s'incliner par décision unanime après quatre rounds contre Clovis Drolet (4-0, 2 K.-O.), de Beauport, ce même 27 octobre. Drolet a pour sa part ajouté une victoire à sa fiche parfaite jeudi soir, à Sorel, en prenant la mesure d'Eduardo Olmos Tarango (3-2, 1 K.-O.), un autre Mexicain, par décision unanime.

«On a vu Campos, on sait qui il est. Un bon boxeur doté d'une bonne défensive qui contre-attaque vite. Il n'est pas à prendre à la légère. Et c'est ça que je veux, affronter des adversaires sérieux pour faire des bons rounds et apprendre», affirme Thibault.

«UN RÊVE»

S'estimant «choyé» de faire partie de cette carte d'envergure avec en clou de soirée le combat de championnat du monde WBO opposant le Québécois David Lemieux (38-3, 33 K.-O.) au Britannique champion Billy Joe Saunders (25-0, 12 K.-O.), Thibault dit vivre «un rêve». «Ce *thrill*-là, c'est comme une drogue!» résume-t-il. Et clairement, il en veut plus.



Vendredi, en vue de leur duel de quatre rounds à 169 livres, Thibault a été pesé à 168,6 et Campos, 159,6. «Il me reste à faire le travail avant les vacances de Noël pour ensuite profiter des Fêtes avec ma famille», conclut Thibault.

Le gala implique aussi Yves Ulysse fils, qui se relève de sa défaite contre Steve Claggett, le poids lourd de Trois-Rivières Simon Kean, le premier combat de Custio Clayton sous la bannière d'Eye of the Tiger Management, Mathieu Germain, Steven Butler et Batyr Jukembayev, sans oublier les débuts professionnels de la boxeuse Kim Clavel.

«Ce *thrill*-là, c'est comme une drogue!»

— Vincent Thibault, au sujet de sa participation au gala Lemieux-Saunders

Plusieurs anciens de la LNH associés à la LHPS

Un lien important unit les nombreux anciens joueurs de la LNH associés à la Ligue de hockey préparatoire scolaire: l'importance des études et les différentes possibilités où jouer au hockey.

«Notre but commun, c'est le développement des jeunes. On leur fait découvrir qu'il y a d'autres chemins. On ne brisera jamais leur rêve, qui est le même que celui que nous avions, mais aujourd'hui, il y a plusieurs avenues et c'est notre rôle de leur faire connaître», explique Claude Boivin (photo). Le choix de première ronde des Flyers de Philadelphie (1988), qui a aussi joué avec les Sénateurs d'Ottawa, est l'un des nombreux anciens de la LNH impliqués dans la LHPS. On y retrouve, entre autres, les Mathieu Darche (président), Marc Denis, Daniel Marois, Pascal Dupuis, Denis Gauthier, Éric Desjardins, François Groleau, Stéphane Quintal, Roman Hamrlik, Stéphane Fiset, Frédéric Chabot.

«Ce qui arrive à Xavier [Martel], ça rayonne sur tout le programme, ça motive les autres joueurs. Avec le temps, on se rend compte que les mentalités changent. Avant, la ligue était plus négligée, maintenant, elle devient plus prisée», note Boivin, en pointant aussi vers le sentiment d'appartenance qui se développe en passant cinq ans au même endroit.

Bien que l'entraîneur-chef Jean-François Savage rappelle que «l'objectif n'est pas de mettre des bannières au plafond», la version m18 des Commandeurs a remporté les deux derniers championnats de la LHPS et le récent challenge présenté à Lévis. Il admet n'avoir jamais vu un tel intérêt envers l'un de ses joueurs.

Les Lynx du Collège Jésus-Marie, à Beauceville, sont les hôtes du week-end des étoiles de la LHPS depuis vendredi. Le match de la catégorie m18 aura lieu à 16h30, samedi, après celui amical impliquant les entraîneurs des différentes organisations. **CARL TARDIF**



Les options de Xavier Martel

L'Université Harvard viendra voir le meilleur compteur de la LHPS en janvier



CARL TARDIF
ctardif@lesoleil.com

Tous les chemins mènent à Rome, dit l'expression. Pour Xavier Martel, le Collège de Lévis se veut plutôt le point de départ d'une aventure dont il ne connaît pas encore la destination. Courtisé par le junior majeur, le collégial et des universités américaines, dont la prestigieuse Harvard, le meilleur compteur de la Ligue de hockey préparatoire scolaire (LHPS) se retrouve à un carrefour sur sa route de joueur étudiant.



Meilleur compteur de la LHPS, Xavier Martel, des Commandeurs du Collège de Lévis, se retrouve avec plusieurs options devant lui pour la suite de ses études et de sa carrière. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Le joueur de 17 ans brille autant sur les bancs d'école que sur la patinoire. Premier de classe, premier marqueur, d'où l'embarras du choix pour celui qui a été ignoré deux fois au repêchage de la LHJMQ.

«J'avais toujours voulu être repêché junior majeur. Quand j'ai vu que ça n'arriverait, j'ai frappé un mur la première fois, mais j'ai rebondi. Je connais plusieurs gars qui le font, je pourrais jouer à ce niveau, et le fait de le savoir me convient. Maintenant, je peux aller ailleurs, des portes s'ouvrent devant moi», confiait le nº 8 des Commandeurs, rencontré à l'Aréna 2 Glaces Honco de Saint-Romuald.

Un représentant de l'Université du Nebraska était en ville, cette semaine; en janvier, l'Université Harvard viendra à son tour. De réputés collèges canadiens le courtisent, bien qu'il ait signé une lettre d'intention à Lennoxville. Tout ça pendant que des équipes de la LHJMQ le découvrent.

«J'ai souvent dit aux dépisteurs qu'ils passaient à côté d'un bon joueur, mais ils le disaient trop petit [5'8"]. Plusieurs clubs s'intéressent à lui, présentement, mais il a plusieurs options. Et ça lui revient à 100 %, parce que personne d'autre n'a fait les efforts à l'école et sur la glace pour lui. Malgré sa déception, il n'a jamais baissé le bras», affirme l'ex de la LNH Claude Boivin, responsable du placement des joueurs, de la discipline et entraîneur de l'équipe M16 au Collège de Lévis.

LE PARI DES PATINS BLANCS

Martel s'aligne depuis deux ans avec le club M18 dirigé par Jean-François Savage, un ancien du Drakkar ayant joué en Europe. Avant son match de vendredi, il montrait une fiche de 17 buts et 39 points en 15 parties. Ses coéquipiers ont récemment souligné la récolte de son 250e point dans les couleurs de l'équipe.

Fils de Luc Martel, ex-lanceur, entraîneur-chef et dg dans le baseball junior élite, Xavier Martel a préféré le hockey au baseball à son entrée au secondaire et a ensuite poursuivi son association au Collège de Lévis au lieu de bifurquer dans la structure midget AAA de la Rive-Sud.

«En venant ici, je n'avais aucune idée où ça me mènerait. Je ne le sais pas plus, mais c'est le *fun* de voir les opportunités qui se présentent. Je veux jouer le plus longtemps possible, mais pour ça je dois avoir de bons résultats. Je suis aussi "fru" quand j'ai une mauvaise note dans un examen que lors d'une défaite...»

Il ne se bombe pas le torse avec l'intérêt qu'il suscite. «Je ne vais pas m'en vanter, mais je suis fier de ça. Pour ma décision, je vais y aller avec ce que mon cœur me dit», souligne l'élève en cinquième secondaire dont la moyenne avoisine 90 % et qui songe à étudier en médecine.

Pour l'heure, Xavier Martel se libère du poids de sa réflexion en chaussant ses patins aux lacets noirs. Un pari amical l'obligera à en mettre des blancs lorsqu'il aura été trois matchs sans marquer. À ce rythme, il ne les changera pas de sitôt.



Le Canadien s'est pratiqué sur la patinoire installée sur le terrain de la Place TD en vue de son affrontement de samedi contre les Sénateurs. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, ADRIAN WYLD

Un retour en enfance

JEAN-FRANÇOIS TREMBLAY
ET GUILLAUME LEFRANÇOIS
La Presse

OTTAWA — Avec les conjointes et enfants des joueurs sur la glace, il y avait plus de légèreté vendredi à l'entraînement extérieur du Canadien qui s'est déroulé sous une petite neige qui s'était invitée au parfait moment.

Karl Alzner était tout sourire dans le vestiaire en racontant son anecdote de match extérieur. «Il y a une patinoire extérieure près de chez moi, et j'y allais de temps en temps pendant le lock-out de 2012 pour tirer des rondelles et patiner. On avait des entraînements entre joueurs, mais pas très souvent. Une fois, je patinais seul, et un groupe de sept joueurs est arrivé. Ils m'ont demandé d'être leur huitième joueur. J'ai accepté. Après le match, je délaçais mes patins et un des joueurs est venu me voir et me dit : "On dirait bien que tu as déjà joué à un bon niveau. Tu as joué quoi, midget AAA?" Je me suis demandé si j'avais été si mauvais!»

Une séance d'entraînement familiale parfaitement résumée par le capitaine Max Pacioretty. «C'est un gros match contre les Sénateurs, mais tu oublies les choses qui ne sont pas importantes dans la vie. Tu sors dehors et tu joues au hockey.»

Jonathan Drouin assure pour sa part que ce ne sera pas son premier match extérieur, quoi que sa biographie indique. «J'en ai joué plein quand j'étais jeune.»

PAS CHAUD...

Claude Julien en sera à son quatrième match extérieur. Il connaît le tabac, lui qui était notamment derrière le banc du CH en 2003 lors du fameux match à Edmonton, vous savez celui où José Théodore a porté sa tuque. L'entraîneur-chef a même ses trucs pour supporter le froid qui frappera Ottawa le soir du match.

«On est quand même bien. On a des bancs réchauffés. À Edmonton, les bancs n'étaient pas chauffés, mais il y avait des trous derrière le banc par lesquels la chaleur sortait. Je me suis flanqué devant un de ces trous-là et je n'ai pas bougé du match!»

Le Canadien s'est entraîné à 16h. Le mercure indiquait alors -12 °C, -19 °C avec le facteur éolien. Samedi, Environnement Canada prévoit un -21 °C avec le refroidissement éolien. L'expérience de Julien lui a appris à s'attendre à des présences courtes de ses joueurs.

«S'il fait vraiment froid comme aujourd'hui, je n'aurai pas besoin de dire grand-chose. Avec le froid, c'est plus difficile de respirer et les présences sont plus courtes. À Edmonton, les gars faisaient des présences de 30-35 secondes et revenaient au banc.»

Alzner partage son avis. «Cet air froid referme tes poumons. Jouer de façon intelligente sera crucial. Tu ne peux pas rester coincé dans ta zone, car ça va t'épuiser.»

MATCH IMPORTANT

L'ambiance bon enfant cache toutefois mal l'importance du match au classement. Le Canadien a besoin des deux points coûte que coûte, et les Sénateurs sont un adversaire avec un genou au sol.

«L'enjeu, c'est ce qui vient en premier», a rappelé Julien. «Ce sont deux points importants pour les deux équipes et c'est un match de division. On a toutes les raisons d'être prêts à jouer. On doit essayer le plus possible de garder une ambiance sérieuse et se rappeler qu'on a un travail à faire.»

«J'en ai joué plein quand j'étais jeune»

— Jonathan Drouin, qui refuse d'admettre qu'il en sera à son premier match extérieur

En d'autres mots, comment se distinguer dans un environnement inhabituel? Il faut se familiariser avec la glace, l'air froid qui brûle les poumons, les bandes qui réagissent différemment.

«Il y a aussi la perception de la profondeur qui est différente», a admis Carey Price. Tu dois te concentrer sur la rondelle et t'ajuster. Mais ce sera plus simple parce que c'est le soir.»

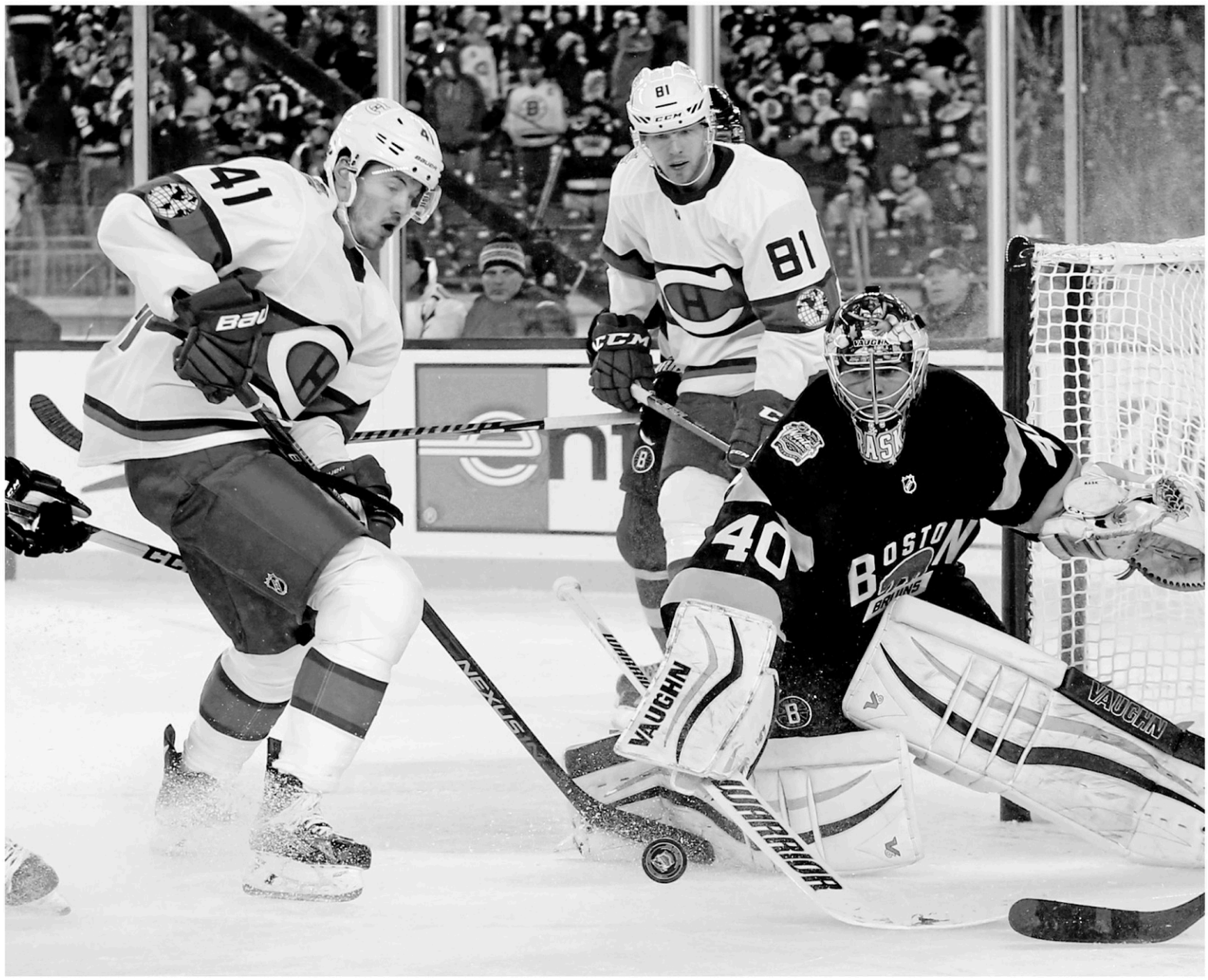
Le Canadien s'est offert une journée pour retomber en enfance. Ça aura duré 24 heures. Samedi soir, c'est le résultat dont on se souviendra.

Quand Byron a vu la lumière au bout du tunnel

De rétrogradation en rétrogradation, Paul Byron ne s'est jamais laissé décourager et a continué de faire ce qu'il aimait le plus au monde : jouer au hockey, sans perdre de vue son rêve d'accéder à la LNH. La fameuse lumière au bout du tunnel est apparue en 2005 lorsqu'il s'est retrouvé avec les Golden Knights d'Ottawa ouest, une équipe junior B. «Je me souviens du premier soir où Paul s'est présenté à notre camp. Il avait 16 ans et ne devait pas peser plus que 130 livres. Il portait un casque protecteur qui semblait trop petit pour lui. Mais quand je l'ai vu patiner, j'ai dit : "Wow!"», raconte Keith Schaefer, son entraîneur-chef à l'époque.

Schaefer a permis à Byron de s'exprimer sur la patinoire au point où il a amassé 23 buts et 54 points en 40 matchs lors de sa seule campagne dans cette ligue. L'année dernière, avec la complicité du fils de Schaefer, le petit attaquant du Canadien lui a autographié un chandail tricolore sur lequel il le remercie de lui avoir redonné le plaisir de jouer au hockey. Ce chandail s'est transformé en cadeau de Noël pour Schaefer, un fervent partisan du Canadien.

LA PRESSE CANADIENNE



Le 1er janvier 2016, Paul Byron avait inscrit deux buts contre les Bruins, lors de la Classique hivernale. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Byron inspiré par Paul Kariya

Le natif d'Ottawa n'a jamais été un partisan des Sénateurs

MICHEL LAMARCHE
La Presse canadienne

OTTAWA — S'il voulait se faire des amis, Paul Byron dirait à quel point il a admiré les Sénateurs d'Ottawa pendant son enfance et rêvé de porter leur uniforme. Mais ce serait mentir...

Même s'il a vu le jour et grandi avec ses parents et ses deux frères dans le secteur ouest d'Ottawa, le petit attaquant du Canadien avoue qu'il n'a jamais été un partisan de l'équipe de sa ville natale. En fait, malgré la présence du Centre Canadian Tire — le Centre Corel à l'époque — non loin de la demeure familiale, l'équipe qu'il encourageait et le joueur qu'il applaudissait pendant les années 90 évoluaient à quelque 4000 km de chez lui.

«Les Sénateurs n'étaient pas très bons à l'époque, et c'était difficile de les encourager. Et je n'étais pas un fan d'Alexei Yashin ou de Radek Bonk. Les Mighty Ducks d'Anaheim étaient mon club préféré et le joueur que j'aimais le plus était Paul Kariya», a confié Byron lors d'une entrevue avec La Presse canadienne, il y a quelques jours, en prévision de la Classique LNH100 entre le Canadien et les Sénateurs, samedi, à la Place TD, Byron.

Quand on sait quel genre de joueur a été Kariya, il est facile de voir les affinités avec Byron. «Il était petit, rapide, talentueux et je voulais devenir aussi bon que lui. À mes yeux, il avait un talent spécial et il a longtemps transporté cette organisation sur ses épaules. Si j'avais pu le rencontrer, je lui aurais dit qu'il est celui qui m'a montré qu'un joueur de sa taille pouvait rivaliser avec les Derian Hatcher de ce monde. Il m'a donné espoir.»

À force de vouloir suivre les traces de Kariya, Byron est parvenu à se frayer un chemin jusqu'à la LNH. Et si ses racines familiales seront toujours bien implantées à Ottawa, il semble être devenu un Québécois à part entière.

UNE BELLE EXPÉRIENCE

Byron vient de passer les deux derniers étés à Montréal et il avait fait sourire un peu tout le monde au Centre Bell lorsqu'il s'était présenté sous le nom de Paul Biron (à la française) lors de l'ouverture locale de la saison du Tricolore, en 2016. Et à chaque fois qu'il se retrouve dans le vestiaire après un entraînement ou un match, il s'efforce de s'exprimer dans la langue de Molière quand il répond aux questions des journalistes francophones.

Byron rêve maintenant de gagner la Coupe Stanley à Montréal, dans l'uniforme du Canadien. Et comme tout partisan du Tricolore qui se respecte, il veut vaincre les Sénateurs chaque fois que les deux équipes ont rendez-vous. «Je sais que beaucoup de mes amis encouragent les Sénateurs. Ça me fait plaisir de les battre, même si ça agace mes amis! C'est toujours spécial de les affronter.»

Et Byron avoue que ce le sera au moins tout autant samedi, alors qu'il vivra un deuxième match en plein air en carrière. Le 1er janvier 2016 à Foxboro, il avait marqué deux buts dans un gain de 5-1 contre les Bruins de Boston et Claude Julien lors de la Classique hivernale.

«Ce match a été l'une des plus belles expériences de ma vie. Je me souviens d'être arrivé sur la patinoire devant 68 000 spectateurs. En comparaison, le Centre Bell ressemblait à l'aréna d'une équipe junior.»

Bien que la Place TD est moins gigantesque que le Gillette Stadium, Byron croit qu'il est possible de recréer une ambiance semblable à celle de la Classique hivernale, même si la température pourrait se situer autour des -16°C, selon les prévisions initiales, et non près du point de congélation comme ce fut le cas à Foxboro.

«Chaque fois que nous affrontons Ottawa, il y a une ambiance de séries éliminatoires dans l'air. Il y a plus d'énergie. Les mises en échec sont plus nombreuses. Les matchs sont plus robustes.»

Malgré tout ce contexte, Byron va tenter d'aborder ce duel comme s'il était présenté au Centre Canadian Tire. «La scène est plus vaste, les lumières vont briller davantage, mais en fin de compte, c'est un autre match de hockey. Et c'est ce que j'ai fait toute ma vie. Je m'occuperai de tout le reste après.»

«Il y a un problème»

Eugene Melnyk brandit le spectre du déménagement des Sénateurs

GUILLAUME LEFRANÇOIS
La Presse

OTTAWA — L'avenir des Sénateurs dans la capitale canadienne est-il en péril? Le propriétaire de l'équipe, Eugene Melnyk, s'est assuré que personne n'écarte ce scénario.

À la veille du match en plein air contre le Canadien à la Place TD, l'événement phare de la saison des Sénateurs, Melnyk a profité de sa tribune pour y aller d'une virulente sortie au cours de laquelle il a brandi le spectre du déménagement. Les Sénateurs en arrachent pour vendre des billets, l'équipe ayant même été incapable d'écouler tous les billets lors des dernières séries.

Et visiblement, Melnyk est resté marqué. «Ici, on se bat tous les jours pour vendre des billets. Si tu te rends au troisième tour des séries et que tu supplies les gens d'acheter des billets, il y a un problème. Donc, on souhaite que ça change», a déclaré Melnyk aux collègues présents au match des anciens Sénateurs, vendredi soir.

Pas question de vendre l'équipe, toutefois. « Ça n'arrivera pas que je vende. C'est une franchise, comme pour un McDonald's. Tu peux la déménager. Mais ce serait fou de la vendre, c'est quelque chose qui est difficile à acheter.»

Melnyk n'a pas exclu l'idée d'une relocalisation. «Si ça devient un désastre, oui. Si les foules ne se présentent plus, oui. Là, on est au seuil de la rentabilité. On est une des équipes qui dépense le plus dans la LNH. Mais 68 millions $ en masse salariale, c'est trop pour nos revenus.»

«L'ENFER» AUTOUR DE LA PLACE BANQUE SCOTIA

Dans son élan, Melnyk a même remis en doute la pertinence d'un déménagement au centre-ville, là où tout le monde semble les voir. «On a développé un noyau de partisans en banlieue à Kanata», a-t-il rappelé, tout en reconnaissant que se déplacer autour de la Place Banque Scotia était «l'enfer».

Melnyk est évidemment un intervenant biaisé dans ce dossier. Il joue gros, car sa propriété prend l'eau depuis plusieurs mois. Au banc des accusés, on retrouve ce fameux aréna, bâti à 25 longs kilomètres du centre-ville. Un amphithéâtre mal-aimé, quoi qu'en dise Melnyk...

«La localisation est problématique et elle l'a toujours été», rappelle Benoît Séguin, professeur en marketing du sport à l'Université d'Ottawa. «Au début, tu as peut-être un effet de nouveauté, et ensuite, les Sénateurs ont connu beaucoup de succès au début des années 2000. Mais aller à l'aréna n'est pas très plaisant. Quand on parle de l'expérience client, ça commence dès que tu quittes la maison. «Ils ont réussi l'expérience client avec le stade du Rouge et Noir [où a lieu le match en plein air, samedi]. Tu as tout autour. À Kanata, c'est compliqué.»

Et voilà que ces complications commencent à rattraper les Sénateurs aux guichets. Depuis 2014-2015, les assistances sont en chute libre, au point que la capacité de l'aréna a été réduite de 1500 sièges cet été.

«On ne se le cachera pas, les revenus des Sénateurs passent beaucoup par la vente des billets individuels. Peu d'entreprises ont les poches assez profondes pour acheter des abonnements», rappelle M. Séguin. «Si tu dois vendre 10 000 billets à chaque match, ça te complique la vie. Après une vingtaine d'années, les gens sont peut-être tannés.»

Les Sénateurs sont en effet condamnés à être créatifs, dans une ville où le principal moteur économique, le gouvernement, ne peut évidemment pas remplir les loges.

«C'est comme si tu disais que l'industrie financière ne peut pas acheter de loges aux matchs des Maple Leafs», illustre Bruce Firestone, le tout premier propriétaire des Sénateurs. «Donc, oui, c'est un problème. Ce l'est depuis 1992 et ça ne changera pas. Les Sénateurs doivent donc se concentrer sur les entreprises technologiques, la santé, l'immobilier et le tourisme, car le secteur gouvernemental ne participera pas.»

UN MARCHÉ À CONQUÉRIR

Norman O'Reilly a mené plusieurs études, quand il enseignait à l'Université d'Ottawa, sur l'impact économique des Sénateurs. À ses yeux, un nouvel aréna aiderait l'équipe à conquérir une partie du marché ottavien qui lui échappe. «Les Sénateurs ont toujours eu des joueurs francophones de la région, ils ont souvent eu de bonnes équipes. Mais ils ont encore beaucoup de place pour grandir dans le marché francophone», explique celui qui est maintenant directeur du département d'administration des sports.

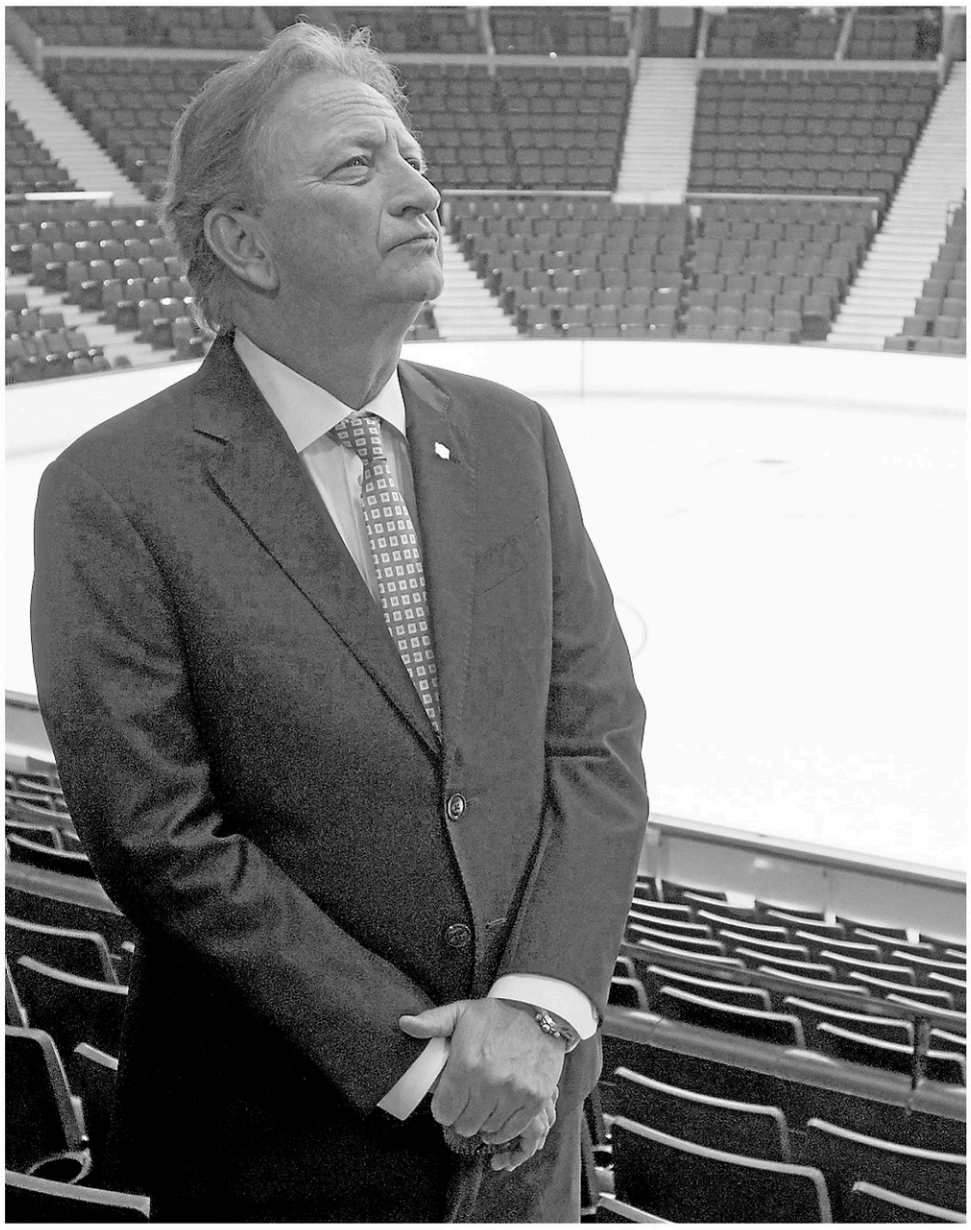
«Les Franco-Ontariens d'Orléans sont loin de la Place Banque Scotia. Beaucoup d'entre eux sont des partisans du Canadien. C'est presque impossible de faire changer d'allégeance un vieux partisan. Mais la nouvelle génération de partisans, ceux qui ont grandi avec Daniel Alfredsson, tu peux aller les chercher. Avec un aréna au centre-ville, ça aiderait à aller les chercher, eux ou leurs enfants.»

«Mon beau-père habite Buckingham et ça peut lui prendre deux heures pour se rendre à l'aréna», témoigne Paul Byron. «C'est à peu près aussi facile pour lui d'aller au Canadien qu'aux Sénateurs. Historiquement, la communauté francophone a toujours été très loyale envers le Canadien et l'aréna à Kanata favorise ça», a ajouté l'attaquant du Canadien, natif d'Ottawa.

FIRESTONE OPTIMISTE

Aux yeux des plus sceptiques, le projet d'aréna ne règle toutefois pas tout. Il faut d'abord se demander qui, de Melnyk et des différents ordres de gouvernement, le financera. Il faut ensuite se demander si le marché d'Ottawa est assez fort pour soutenir une équipe de la LNH. «Penses-tu que Winnipeg est capable de soutenir un marché? Si oui, Ottawa en est capable», martèle M. Firestone. «Je suis très optimiste. Il y a maintenant 1,5 million d'habitants dans la région [1,3 d'après le recensement de 2016], et 750 000 personnes ont un emploi. Les gens avaient une image d'Ottawa, mais c'est devenu vivant. Gatineau est devenue une vraie ville.»

Reste maintenant à voir quelle direction Melnyk imprimera au dossier. Mais avec ses commentaires, il glisse clairement son équipe dans la catégorie des Flames, des Coyotes et des Islanders, ces équipes à la recherche de solutions dans un horizon relativement rapproché. **AVEC LE DROIT**



Eugene Melnyk souhaite une amélioration aux guichets. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Les assistances aux matchs des Sénateurs

SAISON	MOYENNE	RANG LNH	RÉSULTAT
2017-2018	15 281	25	?
2016-2017	16 744	21	3e tour
2015-2016	18 084	17	Exclus
2014-2015	18 246	16	1er tour
2013-2014	18 108	13	Exclus
2013	19 408	6	2e tour
2011-2012	19 356	6	1er tour
2010-2011	18 378	11	Exclus
2009-2010	18 269	12	1er tour

SOURCE : LA PRESSE

«Je ne pense pas avoir besoin de mettre trop d'épaisseurs de vêtements. Je n'étais pas très frileux quand j'étais jeune, je ne portais pas grand-chose et ma mère était toujours sur mon dos à ce sujet. On verra si c'est encore comme ça ou si j'ai ramolli avec les années»

— Matt Duchene, au sujet du match en plein air



Beaux souvenirs pour Chabot

Le -16°C annoncé pour samedi soir n'effraie pas trop la recrue Thomas Chabot, qui affectionnait particulièrement le hockey sur la patinoire de quartier quand il était jeune, ce qui était il n'y a pas si longtemps, lui qui n'a que 20 ans. «Le parc était juste à côté de chez nous», a raconté vendredi le défenseur de Sainte-Marie-de-Beauce. «En revenant de l'école, je me dépêchais de manger pour aller à la patinoire jouer avec mes amis dehors. Peu importe s'il neigeait ou s'il faisait -30, mes amis et moi, le froid ne nous dérangeait pas. Ça va rappeler de bons souvenirs, c'est très excitant, c'est sûr. On sait qu'il va faire froid, on se prépare mentalement pour ça... Une fois le match commencé, je ne pense pas que les gars vont se rendre compte trop de la température. Et plus il fait froid, meilleure est la glace normalement.» MARC BRASSARD (LE DROIT)



Le jeune retraité Chris Neil a profité de la pratique extérieure des Sénateurs, sur la patinoire de la colline du Parlement, pour aller taquiner ses anciens coéquipiers, dont Dion Phaneuf. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, JUSTIN TANG

Julien a milité pour Chris Neil

RICHARD LABBÉ
La Presse

MONTRÉAL — Chris Neil avait un allié important dans son camp au moment de ses discussions avec le Canadien, cet été : Claude Julien.

C'est en effet l'entraîneur du CH qui a milité pour que l'équipe embauche l'ancien poids lourd des Sénateurs d'Ottawa au moment où il s'est retrouvé sur le marché des joueurs autonomes, à compter du 1er juillet.

«On m'a fait comprendre dès le départ que Claude aimait beaucoup Chris, qu'il aimait sa force de caractère ainsi que son leadership, a confié Todd Reynolds, l'agent de Neil, en entrevue téléphonique. «En fait, toutes les équipes avec qui nous avons discuté ont vanté sa force de caractère. Mais Claude a appris à le connaître au fil des années quand il était derrière le banc des Bruins, et je sais que lui et Chris se sont parlé cet été aussi. Il est le type de joueur qu'affectionne Claude.»

Au bout du compte, le mariage Neil et CH n'a jamais été possible, parce que l'ancien joueur de 38 ans tenait absolument à obtenir un contrat, alors que le Canadien n'était pas disposé à aller aussi loin.

«Les gens du Canadien ont offert à Chris un essai professionnel environ deux semaines avant l'ouverture du camp d'entraînement», a ajouté Reynolds. «Si l'équipe lui avait offert un contrat, il serait membre du Canadien à l'heure actuelle.»

Selon l'agent, trois autres équipes se sont manifestées dans ce dossier, mais Neil, pour des raisons géographiques, n'a pas donné suite à ces propositions. «Il est avec sa famille à Ottawa, et pour lui, ça n'avait pas de sens de faire déménager toute la famille dans une ville située trop loin d'Ottawa. Montréal tombait sous le sens en raison de la proximité géographique», a-t-il expliqué.

«Cet été, Chris voulait vraiment jouer une autre année, et nous avons eu des discussions avec le Canadien de façon régulière lors de la période estivale, mais ça n'a pas abouti. Le Canadien n'était pas en position de lui faire une offre de contrat garanti.»

NOUVEAU SYSTÈME

Rappelons que Chris Neil a annoncé sa retraite de façon officielle lors d'un point de presse à Ottawa, jeudi. En tout, l'attaquant aura passé 15 saisons avec la formation de la capitale fédérale, récoltant 112 buts et 138 mentions d'aide en 1026 matchs de saison régulière, lors de cette carrière amorcée lors de la saison 2001-2002. Neil avait été un choix de sixième tour des Sénateurs au repêchage de 1998.

La relation entre le robuste ailier et les Sénateurs s'était détériorée le printemps dernier, lorsqu'il était de plus en plus évident que Neil ne cadrait pas dans le système de jeu de l'entraîneur Guy Boucher. D'ailleurs, le joueur ontarien n'avait pas joué depuis le deuxième tour éliminatoire lors des dernières séries de la LNH, alors que les Sénateurs se rendaient jusqu'en finale d'Association contre Pittsburgh.

Sports

PLEINS FEUX
L'AVENTURE DU BASKET EN CHINE
56 et 57

FRANÇOIS RATTÉ
LES CHARGERS ONT TROUVÉ LA RECETTE
54

HOCKEY
XAVIER MARTEL ATTIRE LE REGARD DE HARVARD
59



VOTRE NOËL Signé AMEUBLEMENTS TANGUAY

Google
Home Mini
Mini haut-parleur à commande vocale
PTR-685702



40,79
ÉCOFRAIS INCLUS
39,99 + 0,80
Quantité limitée

Bluetooth Wi Fi

SAMSUNG Téléviseur courbé intelligent 4K UHD PTR-670252
UHD TV
SMART TV Wi Fi Bluetooth



1023,99
ÉCOFRAIS INCLUS
999,99 + 24,00
27,77 / 36 mois
55 po

Panasonic
Téléviseur intelligent 4K Ultra HD PTR-684212
4K ULTRA HD
Wi Fi
923,99
ÉCOFRAIS INCLUS
899,99 + 24,00
17,99 / 50 mois
55 po

SAMSUNG Ultra HD Blu-ray
Lecteur Blu-Ray 4K PTR-671324
Wi Fi



370,79
ÉCOFRAIS INCLUS
369,99 + 0,80
15,41 / 24 mois

JUSQU'À **50 VERSEMENTS** SUR TOUS LES PRODUITS ÉLECTRONIQUES

DENON Erikson AUDIO
Ensemble cinéma maison PTR-912519
- Récepteur 4K de 5,2 canaux
- Ensemble de haut-parleurs

1003,99
ÉCOFRAIS INCLUS
999,99 + 4,00
19,99 / 50 mois

Bluetooth



VIDÉOTRON
Terminal enregistreur 4K PTR-638439
- Possibilité d'enregistrer 8 émissions HD en même temps
- 320 heures d'enregistrements HD ou 115 heures en UHD
- Capacité du disque dur interne : 2 To

249,99
13,88 / 18 mois
Courant : 399,99
ÉPARGNEZ 150$



RABAIS DE 20%
SUR UN ENSEMBLE CINÉMA MAISON DENON OU YAMAHA DE VOTRE CHOIX*
DENON YAMAHA

4K

*Récepteur Cinéma avec ensemble haut-parleurs 5,1.

CONCOURS **JUSQU'À 750 000$ EN PRIX**
VOUS POURRIEZ GAGNER :
1 des 200 montres intelligentes ZenWatch2
ET PLUS ENCORE !



ASUS

Complétez votre Profil client Tanguay et courez la chance de gagner

1 Textez le mot ***cadeau*** au **1 800-TANGUAY** ou allez sur **tanguay.ca** sous l'onglet Profil client Tanguay

2 Complétez votre profil et recevez votre code unique par courriel

3 Validez votre code unique en magasin et courez la chance de gagner l'un des prix instantanés

tanguay.ca
Livraison gratuite*

AMEUBLEMENTS **TANGUAY**

Nos magasins sont ouverts de 9h à 21h du lundi au vendredi jusqu'au 22 décembre.

NOUVELLE LIGNE SANS FRAIS : 1 800-TANGUAY (826-4829)

LES SAULES	BEAUPORT	LÉVIS	SAINT-GEORGES	TROIS-RIVIÈRES	CHICOUTIMI	RIVIÈRE-DU-LOUP	RIMOUSKI
4875, boul. de l'Ormière	777, rue Clemenceau	1600, boul. Alphonse-Desjardins	8955, boul. Lacroix	2200, rue des Vitrines	1990, boul. Talbot	245, boul. de l'Hôtel-de-Ville	375, montée Industrielle-et-Commerciale

Accord D Desjardins

Les financements sont octroyés par Accord D Desjardins et les versements sont sujets à approbation du service de crédit Accord D Desjardins. Toutes les taxes (TPS et TVQ) et écofrais applicables sont payables à Ameublements Tanguay au moment de l'achat. Le montant payable en versements égaux exclut les taxes de vente (TPS et TVQ) et les écofrais. Si un versements vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client par Accord D Desjardins. (Ex. : solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Cette offre est en vigueur jusqu'au 17 décembre 2017.
*Livraison gratuite à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin

5134745